LAUDIO IBAR NOBLEAREN UDALA

2011 / 4 AKTA

Bilera: Ohiko Osoko Batzarra.
Eguna: 2011-04-18
Ordua: 09:00 – 13:30
Tokia: Herriko Etxeko Bilkura Areto nagusia.

Bertaratuak:
Jon Karla Menoio Llano, Alkatea.
Juan Jose Unzaga Bilbao, EAJko zinegotzia.
Leire Orueta Bergara, EAJko zinegotzia.
Maria Izaskun Arregi Zubiaur, EAJko zinegotzia.
Izaskun Miñano Larrea, EAJko zinegotzia.
Pedro Maria Isusi Camino, EAJko zinegotzia.
Juan Antonio Bilbao Gallastegi, EAJko zinegotzia
Txaro Sarasua Diaz, PSE-EEko zinegotzia.
Juan Angel Gomez Calero, PSE-EEko zinegotzia
Paqui Macias Gonzalez, PSE-EEko zinegotzia.
Carlos De Urquijo Valdivielso, PPko zinegotzia.
Rosa Torres Corres, PPko zinegotzia.
Peli Ortiz de Zarate Constenla, Atxiki Gabeko Kidea.
Gaizka Amorrortu Bobeda, Atxiki Gabeko Kidea.
Oihana Gomara Pikaza, Atxiki Gabeko Kidea.
Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kidea.

EZ BERTARATUAK:

Ziortza Uriarte Bilbao, Atxiki Gabeko Kidea.

Beatriz Carrero Vegas, Iharduneko Idazkaria.

Segituan eta Udal Buruaren aginduz, eguneko gaien zerrendan sartutako gaiak aztertu eta eztabaidatu ondoren, honako erabaki hauexek hartu ziren:

19.-2011KO URTARRILEKO 31KO 1. ZENBAKIA DUEN AKTA ONARTZEA.- ONARTUA.

TXARO SARASUA DIAZ.- Euskararen Ordenantzari dagokionez, nire interbentzioetako batean, “euskaraz, gutxienez” diodanean “elebitan, gutxienez” jarri behar du. Ez dakit zer

AYUNTAMIENTO DEL NOBLE VALLE DE LLODIO

ACTA 4 / 2011

Sesión: Ordinaria de Pleno
Día: 18-04-2011
Hora: 09:00 –13:30
Lugar: Salón Sesiones Municipal.

Asistentes:
Jon Karla Menoio Llano, Alcalde.
Juan José Unzaga Bilbao, concejal de PNV.
Leire Orueta Bergara, concejal de PNV.
María Izaskun Arregi Zubiaur, concejal de PNV.
Izaskun Miñano Larrea, concejal de PNV.
Pedro María Isusi Camino, concejal de PNV.
Juan Antonio Bilbao Gallastegi, concejal de PNV.
Txaro Sarasua Díaz, concejal del PSE-EE.
Juan Ángel Gómez Calero, concejal del PSE-EE.
Paqui Macías González, concejal del PSE-EE.
Carlos De Urquijo Valdivielso, concejal del PP.
Rosa Torres Corres, concejal del PP.
Peli Ortiz de Zarate Constenla, Miembro No Adscrito.
Gaizka Amorrortu Boveda, Miembro No Adscrito.
Oihana Gomara Pikaza, Miembro No Adscrito.
Josu Zabala Atxa, Miembro No Adscrito.

NO ASISTEN:

Ziortza Uriarte Bilbao, Miembro No Adscrito.

Beatriz Carrero Vegas, Secretaria en funciones.

A continuación y de orden de la Presidencia se procedió al estudio y debate de los asuntos incluidos en el Orden del Día, adoptándose los siguientes acuerdos:

19.-APROBACIÓN DEL ACTA NÚMERO 1, DE 31 DE ENERO DE 2011.- APROBADA.

TXARO SARASUA DÍAZ.- En el tema de la Ordenanza del Euskera, en una de mis intervenciones, donde digo “como mínimo en euskera”, pido que se cambie por “como mínimo en bilingüe”. No sé exactamente lo que dije, pero

esan nuen, baina hori da esan nahi nuena.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA.- Guk aurretik esandakoa berresten dugu. Akta hauek ez dute legea betetzen euskarari dagokionez, eta ez dute Udal Ordenantza betetzen. Honen inguruan txosten bat dago eskatuta, beraz, bitartean, gure bozka kontrakoa izango da.

Bozkatuta, akta onartu egin da. Alde agertu dira udal-talde hauek: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2); kontra bozkatu dute, aldiz, atxiki gabeko kide hauek: Peli Ortiz de Zarate Constenlak, Gaizka Amorrortu Bobedak, Oihana Gomara Pikazak eta Josu Zabala Atxak.

20.- INTERESEN ERREGISTROAK (JARDUEREN ERREGISTROA ETA ONDARE ONDASUNEN ERREGISTROA) AITORPEN-EREDUAK ONARTZEA.- ALKATE-LEHENDAKARIAREN PROPOSAMENA, AURRETIKO OSOKO GAIETAKO INFORMAZIO BATZORDEKO IRIZPENAZ.- ONARTUA.-

Lurzoruaren maiatzaren 289ko 8/2007 Legeko Bederatzigarren Xedapen Gehigarriak eraldatu zuen Toki Araubidearen Oinarrietako apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 75.7. artikulua, toki-ordezkarien Interesen Erregistroak izenekoari buruzkoa. Bederatzigarren Xedapen Gehigarri horixe bera txertatuta dator ekainaren 20ko 21/2008 Lege Errege Dekretu bitartez onartutako lurzoruaren legeko Testu Bateginean.

Apirilaren 7/1985 Legeko 75.7. artikulu horrekin bat, toki-ordezkariok ondorengo aitorpenok egin beharko dituzte:

a) Aitorpena balizko edozein bateraezintasun arrazoiaz eta diru iturri duten edo eskaini ahal dien edozein jarduerari buruz. Aitorpen hori Jardueren Erregistroan inskribatuta geratuko da.

esto es lo que quería decir.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA.- Nos reafirmamos en lo dicho anteriormente. Estas actas no cumplen la Ley en lo que se refiere al euskera, y van en contra de la Ordenanza Municipal. Hemos solicitado un informe sobre este tema, y mientras no lo recibamos, nuestro voto será en contra.

El acta es aprobada con el voto favorable de los Grupos Políticos Municipales EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2), y el voto en contra de los Miembros No Adscritos, don Peli Ortiz de Zarate Constenla, don Gaizka Amorrortu Boveda, doña Oihana Gomara Pikaza y don Josu Zabala Atxa.

20.- REGISTROS DE INTERESES (REGISTRO DE ACTIVIDADES Y REGISTRO DE BIENES PATRIMONIALES). APROBACIÓN DE MODELOS DE DECLARACIONESS 1.- PROPUESTA DE ALCALDÍA-PRESIDENCIA PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- APROBADA.

La Disposición Adicional Novena de la Ley 8/2007 de 289 de mayo de Suelo modifica el artículo 75.7º de la Ley 7/1985 del 2 de abril de Bases de Régimen Local dedicado a los denominados Registro de Intereses de los representantes locales. Esta misma Disposición Adicional Novena se incluye en el Texto Refundido de la Ley del Suelo aprobado mediante Real Decreto Legislativo 21/2008 de 20 de junio.

De acuerdo con este artículo 75.7º de la Ley 7/1985 del 2 de abril los representantes locales deberán formular las siguientes declaraciones:

a) Declaración sobre causas de posible incompatibilidad y sobre cualquier actividad que les proporcione o pueda proporcionar ingresos económicos. Esta declaración se inscribirá en el denominado Registro de Actividades.

b) Aitorpena dituen ondare izaerako ondasunez eta mota guztietako sozietateetan dituen partizipazioei buruz (horiek partekatutako sozietateen gaineko informazioaz) eta Errenta, Ondare eta, hala bada kasua, Sozietateen gaineko zergen kitapenekin batera. Aitorpen hori Ondare izaerako Ondasunen Erregistroan inskribatuta geratuko da.

b) Declaración sobre sus bienes patrimoniales y de la participación en las sociedades de todo tipo (con información de las sociedades por ellas participadas) y de las liquidaciones de los impuestos sobre la Renta, Patrimonio y, en su caso, Sociedades. Esta declaración se inscribirá en el denominado Registro de Bienes Patrimoniales.

Artikulu berean xedatuta dakarrenarekin bat, aitorpenak gauzatu beharko dira jabetza hartu aurretik, kargua uzterakoan eta agintaldiaren amaieran. Hala berean egin beharko da horietan jasotako egitatezko inguruabarrak alda daitezenean. Nolanahi ere, aitorpen horiek egingo dira Osokoak onartutako ereduetan eta Toki Araubidearen Oinarrietako apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 75.7 artikulu berean ezarritako publizitate araubideaz.

De acuerdo con lo dispuesto en el mismo artículo, las declaraciones se llevarán a cabo antes de la toma de posesión, con ocasión del cese y la final del mandato. Asimismo deberá llevarse a cabo cuando se modifiquen las circunstancia de hecho contenidas en las mismas. En todo caso, dichas declaraciones se efectuarán en los modelos aprobados por el Pleno y con el régimen de publicidad dispuesto en el mismo artículo 75.7º de la Ley 7/1985 del 2 de abril de Bases de Régimen Local.

KONTUAN IZANIK aurreko guztia, hala nola apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 21. artikuluak emandako eskumenak, proposamen hauxe aurkeztu dio Osokorako Gaietako Informazio Batzordeari, Osoko Bilkurak hartzeko honako

CONSIDERANDO todo lo anterior así como las competencias que el artículo 21 de la Ley 7/1985 del 2 de abril me otorga, elevo la presente propuesta para Dictamen de Comisión Informativa y adopción por el Pleno del siguiente

ERABAKIA:

ACUERDO:

"Onartzea "Bateraezintasun eta Jardueren Aitorpena" hala nola honen ondoan doan "Ondasunen eta Sozietateetako Partaidetzaren Aitorpena" (I. Eranskina). Erabaki honi txertatuta doa (1. Eranskina).

Aprobar el modelo de "*Declaración de Incompatibilidades y de Actividades*" así como el modelo de "*Declaración de Bienes y de Participación en Sociedades*" adjunto al presente acuerdo (Anexo I).

Eredu horiek Interesen Erregistro bietan inskribatuko dira (Jardueren Erregistroa eta Ondare Ondasunen Erregistroa) eta argitaratu egingo dira Toki Araubidearen Oinarrietako apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 75 artikuluko 7 apartekoan erabakitako araubidearen arabera.

Estos modelos se inscribirán en el sendos Registros de Intereses (Registro de Actividades y Registro de Bienes Patrimoniales) y serán publicadas según el régimen dispuesto en el apartado 7º del artículo 75 de la Ley 7/1985 del 2 de abril de Bases de Régimen Local.

Aitorpen horiek egin behar dituzte karguaz jabetu aurretik, kargu utzi behar dutenean, eta aginte amaieran, hala nola egitatezko aitorpeneko datuak aldatu direnean.

Estas declaraciones deberán formularse antes de la toma de posesión, con ocasión del ceses y al final del mandato, así como cuando se modifiquen las circunstancias de hecho.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Gure jarrera azaldu nahi dugu.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Vamos a explicar nuestra postura.

Ezker Abertzaletik ados gaude nolabaiteko ardura publiko eta politikoa daramatenen ondasunen kontrolarekin eta horregatik ez dugu aurka bozkatuko baina uste dugu hau ere nolabait askoren aurpegia zuritzeko besterik ez duela balio eta benetan ez dela gaur egun gure politikagintzan ez dela benetako asmo bat, asmo irmo bat, ustelkeria kontrolatzeko.

Desde la Izquierda Abertzale estamos de acuerdo en que hay que ejercer un control sobre los bienes de las personas que tienen responsabilidades políticas y públicas. Por eso no votaremos en contra. Pero creemos que esta iniciativa sólo sirve para que muchos se laven la cara. En nuestra opinión, hoy en día, en el ámbito de la política, no hay un propósito firme de acabar con la corrupción.

Horregatik gure bozka abstentzioa izango da.

Por lo tanto, nos vamos a abstener.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Soilik esan nahi dizuet aurkeztutako proposamenak araudian ezarritakoa betetzen duela.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Únicamente para informar que la propuesta que se trae es la que se ajusta a la normativa.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

Abstentzioa: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

Abstención: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

21.- 2011KO MAIATZAREN 22AN IZANGO DIREN TOKIKO HAUTESKUNDEETA-RAKO MAHAIAK OSATZEKO MAHAIBU-RUAK ETA BOKALAK IZENDATZEA.- ALKATETZAREN PROPOSAMENA AURRETIKO OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.- ONARTUA.

Hauteskunde Araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoko (aurrerantzean LOREG) 13. artikuluan xedatuta dago udalek eskualdeetako hauteskunde-batzordeen eskuetan jarri behar dituztela euren zereginak aurrera eramateko behar dituzten giza baliabide eta baliabide material guztiak. Lege-testu horretan udalei aitortutako eskumenen artean dago, hain zuzen, 26. artikuluan beren beregi jasotakoa:

“Hauteskunde-mahaiak osatzea udalen

21.- NOMBRAMIENTO DE PRESIDENTES Y VOCALES PARA LA FORMACIÓN DE MESAS ELECTORALES EN LAS ELECCIONES LOCALES A CELEBRAR EL DÍA 22 DE MAYO DE 2011.- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- APROBADA.

El artículo 13 de la Ley Orgánica de Régimen Electoral 5/1985 del 19 de junio (en adelante, LOREG) establece la obligación de los Ayuntamientos de proporcionar a las Juntas Electorales de Zona los medios personales y materiales necesarios para el ejercicio de sus funciones. Entre las competencias atribuidas en dicho texto legal a los Ayuntamientos, el artículo 26 indica expresamente:

“La formación de las Mesas Electorales

eskumena da, betiere, eskualdeetako hauteskunde-batzordeen ikuskaritzapean".

Hala, bada, Hauteskunde Batzorde Zentralak 26. artikulua interpretatzeko doktrina kontsolidatua ezarri du, eta zehaztu du zozketa egitea Udalbatzaren Osoko Bilkuraren eskumen esklusiboa dela.

Edonola ere, funtsean udalaren erantzukizun batez ari bagara ere, bi kontzeptu hauek bereizi behar dira: batetik, mahaietako kideak zozketa bidez izendatzea eta, bestetik, zozketa egin eta gero, dagokion eskualdeko hauteskunde-batzordeko buruak egiten duen izendapen espezifikoa.

Urtarrilaren 28ko 2/2011 Lege Organikoaren bidez, aipatutako artikuluko 2. paragrafoa aldatu da, eta honako testu hau gehitu zaio:

"Mahai bakoitzeko lehendakaria eta kideak zozketa publiko bidez izendatuko dira, dagokion mahaiko boto-emaileen zerrendan sartutako pertsona guztien artean, betiere, irakurtzen eta idazten badakite eta hirurogeita hamar urte baino gutxiago badituzte. Dena den, hirurogeita bost urtetik aurrera, uko egin ahal izango dute zazpi eguneko epean. Lehendakariak Batxilergoko edo Lanbide Prestakuntzako Bigarren Graduko titulua eduki beharko du, edo, bestela, Eskola Graduatua edo baliokidea".

Udalbatzaren Osoko Bilkurak 2011ko martxoaren 28an hartutako erabakia eta 2011ko apirilaren 11n egindako ekitaldia ikusita, Osoko Bilkurako Gaietako Informazio Batzordearen aldez aurretiko irizpenaz, Udalbatzaren Osoko Bilkurak:

ERABAKI DU:

LEHENA.- Mahaietako lehendakariak eta kideak (titularrak eta ordezkoak) izendatzea, I. eranskinean adierazitako moduan.

BIGARRENA: Izendapenaren berri ematea interesatuei 2011ko apirilaren 23a eta 30a bitartean, hauteskunde-egutegian ezarritakoarekin bat. Izendapenaren jakinarazpenarekin bat, egin beharreko zereginei buruzko jarraibide-orria

compete a los Ayuntamientos, bajo la supervisión de las Juntas Electorales de Zona".

Así, la Junta Electoral Central ha establecido una consolidada doctrina interpretativa de dicho artículo 26 indicando que la realización del sorteo corresponde exclusivamente al Pleno del Ayuntamiento.

En todo caso, si bien se trata de una responsabilidad esencialmente municipal, hay que distinguir entre la designación por sorteo de los miembros de las Mesas, del nombramiento específico que, una vez efectuado dicho sorteo, corresponde al Presidente de la Junta Electoral de Zona.

El párrafo 2º de este artículo ha sido modificado por la Ley Orgánica 2/2011 de 28 de enero añadiendo que:

"El Presidente y los vocales de cada Mesa son designados por sorteo público entre la totalidad de las personas incluidas en la lista de electores de la Mesa correspondiente, que sepan leer y escribir y sean menores de setenta años, si bien a partir de los sesenta y cinco años podrán manifestar su renuncia en el plazo de siete días. El Presidente deberá tener el título de Bachiller o el de Formación Profesional de Segundo Grado o, subsidiariamente, el de Graduado Escolar o equivalente".

Visto el acuerdo plenario de 28 de marzo de 2011, así como el Acto celebrado con fecha 11 de abril de 2011, previo Dictamen de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, el Pleno

ACUERDA:

PRIMERO.- Proceder al nombramiento de los Presidentes y Vocales de Mesa (Titulares y suplentes) incluidos en el Anexo I.

SEGUNDO.- Proceder a la notificación de dicha designación a los interesados de acuerdo con el calendario electoral en los días 23 al 30 de abril de 2011. Con la notificación se entregará a los miembros de las Mesas un manual de

bidaliko zaie. Orri hori Hauteskunde Batzorde Zentralak ikuskatu du.

Hauteskunde-mahaietako lehendakari eta kide gisa izendatutakoek, kargua onartu ezin badute, zazpi eguneko epea dute Eskualdeko Hauteskunde Batzordearen aurrean horretarako arrazoia agiri bidez egiaztatzeko. Batzordeak 5 eguneko epean emango du ebazpena, eta ebazpen horren aurka ezingo da errekurtsorik aurkeztu. Hartara, lehenengo ordezkoari jakinaraziko dio mahaian parte hartu beharko duela. Hautesleek mahaietan parte ez hartzeko adierazi dituzten arrazoiei uko eginez gero, Batzordeak bere erabakia zehatz-mehatz arrazoitu beharko du. Edonola ere, Legean xedatutakoarekin arabera, hautetsi gisa aurkeztu ezin izatea justifikatutako kausatzat joko da.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Guk puntu honi ez diogu gure babesa emango hauteskunde hauek demokratikoak ez diren heinean. Gaur egun herri honetan berrogei mila pertsonek ezingo dute bere buru aurkeztu zigortuak ez dauden arren ezta inolako prozesu juridikoan sartuta ere.

Hau guztiagatik ezin diogu gure babesa eman.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

Abstentzioa: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

22.- LAUDIOKO UDALEKO LANEKO POSTUEN ZERRENDAREN ALDAKETA.- 3009 DIRUZAINTZA ADMINISTRARIAREN LANPOSTUTIK 3010 DIRUZAINTZA ADMINISTRARIAREN LANPOSTURA ALDATZEA HIZKUNTZA ESKAKIZUNA-REN DERRIGORTASUNA.- FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN

instrucciones sobre sus funciones supervisado por la Junta Electoral Central.

Los designados Presidente y Vocal de las Mesas electorales disponen de un plazo de siete días para alegar ante la Junta Electoral de Zona causa justificada y documentada que les impida la aceptación del cargo. La Junta resuelve sin ulterior recurso en el plazo de cinco días y comunica, en su caso, la sustitución producida el primer suplente. La Junta deberá motivar sucintamente las causas de denegación de las excusas alegadas por los electores para no formar parte de las Mesas. En todo caso, se considera causa justificada el concurrir la condición de inelegible de acuerdo con lo dispuesto en este Ley.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Nuestro grupo no va a apoyar este punto, ya que consideramos que estas elecciones no son democráticas. A día de hoy, en nuestro país, hay cuarenta mil personas que no pueden presentarse a las elecciones, si bien no están condenadas ni están incursas en ningún proceso jurídico.

Por todo ello, no lo vamos a apoyar.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

Abstención: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

22.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DEL AYUNTAMIENTO DE LAUDIO/LLODIO.- TRASLADO DE LA FECHA DE PRECEPTIVIDAD DEL PERFIL LINGÜÍSTICO DEL PUESTO CÓDIGO 3009, ADMINISTRATIVO DE TESORERÍA AL PUESTO 3010, ADMINISTRATIVO DE TESORERÍA.- PROPUESTA DE ALCALDÍA A TRAVÉS DE CONCEJAL DELEGADO ADJUNTO DEL ÁREA DE FUNCIÓN

ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BIDEZ, AURRETIKO OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO INFORMAZIO ETA JARRAIPEN BATZORDEAREN IRIZPENAZ, ALKATETZAK PROPOSATU DIO OSOKOARI JARRAIKO ERABAKIA:- ONARTUA.

Ogasun eta Ondare Arloak proposatu du derrigortasun-data lekualdatzea Diruzaintzako Administrari 3009 lanpostu-kodetik Diruzaintzako Administrari 3010 lanpostu-kodera. Proposamen horren arrazoia: 3010 kodea duen lanpostua dela Diruzaintzako administrazio unitatearen barruan publikoarekin harremanik handiena duena, kontsultei kasu egin, kobrantzak egin, banku eta aurrezki erakundeekin, enpresekin, e.a.ekin harremana izateaz gainera. Gainera, bere titularrak egiaztatuta dauka bere lanpostuari dagokion 2. hizkuntza eskakizuna.

3009 kodea duen lanpostuak, ostera, izendatuta dauzka Diruzaintzako administrazio unitateko funtzioen barruan, barruko izaera gehiagoko zereginak eta lanak, hala nola kontabilitate eta errentetako aplikazioko informatikoak kudeatzea, prozesatuz kobratutako erreziboak, bueltatutakoak, diru-sarrerak, ordainketen erregistroa, e.a., eta, aldi berean, egunean izatea sarrera eta gastuen eguneroko liburua.

Proposamen hau sustraituta dago Euskadiko Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetan euskararen erabileraren normalizazio prozesua arautu zuen apirilaren 15eko 86/97 Dekretuak ezarritako irizpideen barruan, Laneko Postuen Zerrendetako lanpostu ezberdinei derrigortasun datak ezartzeko.

Halaber, 3009 kodea duen lanpostua 2008-12-29 eguneko Osokoaren erabakiz onartutako Euskara Planean izaera orokorrekoa legez klasifikatuta dago eta, beraz, ez dago Planaren barruko lehentasuna dutenen artean.

Administrazio Publikoen zerbitzurako langileen ordezkaritza organoak, lan baldintzak zehaztea eta langileen partaidetzari buruzko

PUBLICA Y RELACIONES LABORALES PREVIO DICTAMEN DE COMISIÓN INFORMATIVA Y DE SEGUIMIENTO DE LAS ÁREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCIÓN PUBLICA Y RELACIONES LABORALES.- APROBADA.

El Área de Hacienda y Patrimonio ha propuesto que se traslade la fecha de preceptividad del puesto código 3009 Administrativo de Tesorería al puesto código 3010 Administrativo de Tesorería. Motiva esta propuesta que el puesto código 3010, es el que dentro de la unidad administrativa de Tesorería tiene una mayor relación con el público, atiende las consultas, realiza los cobros, tiene relación con las entidades bancarias, empresas, etc.. Además su titular tiene acreditado el perfil lingüístico 2, que corresponde al puesto.

El puesto código 3009, tiene asignadas dentro de la distribución de funciones de la unidad administrativa de Tesorería, tareas mas de carácter interno como gestión de los aplicativos informáticos de contabilidad y rentas, procesando recibos cobrados, devoluciones, ingresos, registro de pagos, etc..., así como, el mantenimiento del diario de ingresos y gastos.

Esta propuesta se enmarca dentro de los criterios que señala el Decreto 86/97, de 15 de abril, artículo 21, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, para el establecimiento de fechas de preceptividad a los distintos puestos de la Relación de Puestos de Trabajo.

Asimismo, el puesto código 3009, está clasificado como de carácter general en el Plan de Euskera aprobado por acuerdo de Pleno de 29 de diciembre de 2008, y por tanto, no se encuentra entre los priorizados dentro del Plan.

De conformidad con el art. 32 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, sobre Órganos de representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, se ha

ekainaren 12ko 9/1987 Legeko 32. artikuluarekin bat, Laneko Postuen Zerrenda aldatzeko proposamena Langileen Batzordearekin negoziatu da, espedientean jasota dauden akten arabera.

Apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan, apirilaren 18ko 781/86 Errege Dekretu Legegintzazko 126. eta 127. artikuluetan eta uztailaren 6ko Euskal Funtzio Publikoko 6/89 Legeko dagozkion artikuluetan xedatutakoarekin batera, lanpostuen sorrera, aldaketa edo ezabaketa Laneko Postuen Zerrenden bitartez egin behar da. Zentzu berean adierazita dago Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuko, apirilaren 12ko7/2007 Legeko 74. artikuluan.

Lan Postuen Zerrendaren onarpena eta bere aldaketak ALHAOn argitaratu behar dira.

Ikusirik 2011-04-06 eguneko Udal Kontu Hartzailearen txostena, non adierazi duen jasota gera daitezen eragozpenak dituela proposamenarekiko, zeren eta “ez baitago jasota Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikako Txostena, 3009 eta 3010 kodea duten postuen hizkuntza profilak ezartzeko edo horien hizkuntza eskakizunen derrigortasun datak aldatzeko.

Bada espedientea ondo jasota dago 2011-03-29 eguneko Sarrera Erregistroko 3612 zk.z hartu genuen Eusko Jaurlaritzako Toki Administrazioko Hizkuntza Normalizazioko Zuzendariaren txostena, non adierazita dagoen proposatu den aldatze hori bat datorrela Euskadiko Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetan euskararen erabileraren normalizazio prozesua arautu zuen apirilaren 15eko 86/97 Dekretuarekin.

Kontuan izanik Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuz onartutako Tokiko Ogasunak arautzen duen Lege Testu Bategineko 217.2 artikuluak xedatuta dakarrena.

7/85 Legeko 22.2 i) artikuluak xedatuta dakarrenarekin bat, Laneko Postuen Zerrenda onartu eta bere aldakuntzak egiteko eskumena duena Udalbatzarraren Osokoa da.

negociado con la Junta de Personal esta propuesta de modificación de la Relación de Puestos de Trabajo, según actas que figuran en el expediente.

De acuerdo a lo regulado por los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril y los correspondientes de la Ley 6/89, de 6 de Julio de la Función Pública Vasca, la creación, modificación o supresión de puestos de trabajo se realizará a través de las Relaciones de Puestos de Trabajo. En el mismo sentido se manifiesta el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

La aprobación de la Relación de Puestos y de sus modificaciones han de publicarse en el B.O.T.H.A.

Visto el informe de la Intervención municipal, de fecha 6 de abril de 2011, en el que se indica que se hacen constar reparos a la propuesta porque “no consta Informe de Política Lingüística para la asignación del perfil o modificación de las fechas de preceptividad de los perfiles lingüísticos de los puestos 3009 y 2010”.

Resultando que en el expediente consta informe del Director de Normalización Lingüística de Administración Local del Gobierno Vasco, Nº de Registro de entrada: 3612, de fecha 29 de marzo de 2011, en la que se indica que la modificación que se propone es conforme al Decreto 86/1997, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Considerando lo establecido en el artículo 217.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo.

Conforme a lo establecido en el Art. 22.2 i) de la Ley 7/85 es competente para aprobar la Relación de Puestos de Trabajo y sus modificaciones el Pleno de la Corporación.

De acuerdo con el Decreto de Alcaldía núm. 3110, de 26 de noviembre de 2007, por el que la

2007-11-26ko 3110 Alkatetzako Dekretuarekin bat, Alkatetzak Arloko Zinegotzi Ordezkari Laguntzaileen esku utzi zuenez sinadura, Funtzio Publikoa eta Lan Harreman Arloko Zinegotzi Ordezkari Laguntzaile bidez, Ogasun eta Ondare eta Funtzio Publiko eta Lan Harreman Arloetako Informazio eta Jarraipen Batzordearen aurretiko irizpenaz, Alkatetzak proposatu dio Osoko Bilkurari hartzea ondorengo erabaki hauxe:

LEHENA.- Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuz onartutako Tokiko Ogasunak arautzen duen Testu Bategineko 217.2 artikuluan xedatutakoarekin bat, gailentzea Udal Kontu-Hartzaileak bere 2011-04-06 eguneko data duen txostenean formulatutako eragozpenak, badagoelako espedientean jasota Hizkuntza Politikako txostena.

BIGARRENA.- Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 12ko 7/2007 85 Legeko 74. artikuluan, apirilaren 2ko 7/87 Legeko 90. artikuluan eta apirilaren 18ko 781/86 Legegintzazko Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoko 6/89 Legeko 20. artikuluan arautu eta ezarritakoarekin bat, onartzea Laudio Udaletxeko Laneko Postuen Zerrendan ondorengo aldaketak:

Aldatzea Diruzaintzako Administraria 3009 kodea duen lanpostua ezarrita duen hizkuntza eskakizunaren derrigortasun data, Diruzaintzako Administraria 3010 kodea duen lanpostura eta, besterik ezean, 3009 kodea duen lanpostua derrigortasun-data gabe geratuko da, erabaki ebazpen honen aurrekarietan azaldutako arrazoiengatik.

TXARO SARASUA DIAZ.- Alderdi Sozialistak kontra bozkatuko du. Arrazoia azalduko dizuet.

20009ko irailaren 28ko eta 2010eko urtarrileko osoko bilkuretan, honako hau adierazi genuen:

Alcaldía efectúa delegación de firma a favor del Concejal Delegado Adjunto de Área, la Alcaldía a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Función Pública y Relaciones Laborales, previo dictamen de la Comisión Informativa y de Seguimiento de las Áreas de Función Pública y Relaciones Laborales y de Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno la adopción del siguiente Acuerdo**:**

PRIMERO.- De conformidad con lo establecido en el artículo 217.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, salvar los reparos formulados por la Intervención Municipal en su informe de fecha 6 de abril de 2011, puesto que si consta en el expediente informe a Política Lingüística.

SEGUNDO.- De conformidad con lo establecido en el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público y en los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril, y Ley de la Función Pública Vasca, se aprueba la siguiente modificación de la Relación de Puestos de Trabajo de este Ayuntamiento de Laudio/Llodio:

Trasladar la fecha de preceptividad del perfil lingüístico, 30.07.95, que tiene señalada el puesto código 3009 Administrativo de Tesorería al puesto código 3010 Administrativo de Tesorería, quedando sin fecha de preceptividad el puesto código 3009, por los motivos expuestos en los antecedentes de este acuerdo.

TXARO SARASUA DÍAZ.- El Partido Socialista va a votar en contra, y voy a decir porqué.

En el pleno del 28 de septiembre de 2009, y en enero del 2010 decíamos:

"Vemos necesaria una Reorganización de la Plantilla del Ayuntamiento sobre la base de las

“Beharrezkoa ikusten dugu udaletxeko plantillaren berrantolaketa bat udal-zerbitzuen arlo bakoitzaren prestazioen ondoriozko beharrizanen eta antolaketan oinarrituta.

Gainera, beharrezkoa litzateke kalitate eta funtzionamendu oneko plan bat. Eta neurri hauek hartu beharko lirateke:

Beharrezko ez diren postuak amortizatu beharko lirateke, eta horien ordez, beste batzuk sortzea, beharrezkoak izango direnak, arlo berean edo beste batean.

Behin betiko hornitzea hutsik, bete gabe, edo zerbitzu eginkizunetan dauden postuak (LEP edo barne-promozio bidez).

Lanpostuen Zerrendan ezartzea hizkuntza-eskakizun zehatza beharrezko duten postuak eta dagokien derrigortasun-data. Betiere, euskararen normalizazioaren oinarritik eta bizi garen inguruneko beharrizanetatik abiatuta. "Laudioko Udalak bermatu behar du berdintasuna eta hizkuntza arrazoiengatiko bereizkeriarik ez dela gertatuko".

Proposamen honetan baliatutako argumentua da, derrigortasun-data aldatu behar dela, hain zuzen, lanpostu hori betetzen duenak kontaktu handiagoa duelako publikoarekin. Argumentu horrek, ordea, ez du funtsik.

Benetako arrazoia da lanpostua pertsona zehatz baten baldintzetara egokitu nahi dela. Hori argi gera dadin nahi dugu.

Hizkuntza Normalizaziorako udal-teknikari Felix Mugurutzak idatzitako txostenaren arabera, proposamen hau Udalak 2008-2012 aldirako onartu zuen Hizkuntza Normalizaziorako Planean ezarritakoaren aurka dago.

necesidades derivadas de la prestación y organización de cada área de los servicios municipales.

Además sería necesario un Plan de calidad y de funcionamiento para llevar a cabo esta reorganización y se tendría que:

Amortizar aquellas plazas que no sean necesarias y crear, en su lugar, otras que sí lo sean, en la misma o en diferente área.

Cobertura definitiva para los puestos que se encuentran vacantes o en comisiones de servicio (a través de OPE o de promoción interna)

Establecer cuáles son aquellos puestos de la RPT que necesitan el perfil de euskera determinado y la fecha de preceptividad, partiendo siempre de la base de la normalización del euskera y de la necesidad de la zona en la que vivimos. El Ayuntamiento de Laudio debe garantizar la igualdad y la no discriminación por motivos lingüísticos.”

El argumento que se esgrime en esta propuesta de que se cambia la fecha de preceptividad porque existe un mayor contacto con el público se cae por su propio peso.

Más bien se debiera argumentar que se hace para adaptar el puesto a una persona con nombre y apellidos y esto lo queremos dejar claro

El Informe del técnico de Normalización Lingüística del Ayuntamiento, Félix Muguruza, dice que esta propuesta contraviene el Plan de Normalización Lingüística aprobado en este Ayuntamiento 2008-2012.

Y explica que lo lógico es, y da tres posibilidades:

Haren esanetan, hiru aukera logiko daude:

- Derrigortasun-data ez aldatzea eta bere horretan uztea.

- 3009 postua betetzen duen pertsonak euskara ikastea eta eskatzen zaion hizkuntza-eskakizuna egiaztatzea, 2008-2012 aldirako Hizkuntza Normalizaziorako Planean ezarritakoarekin bat etorriz.

- Hizkuntza-eskakizunaren derrigortasun-data aldatzea ez da zuzena.

Horiek horrela, beraz, aurka bozkatuko dugu.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Guk PSE-EE alderdiaren bozeramaleak esandakoaren ildotik jarraituz, esan nahi dugu uste dugula Udaleko lanpostuen zerrendaren aldaketaren bat egiten denean, puntu batean bozkatu beharko litzatekeela.

Uste dugu ere lanpostu zerrendaren aldaketa honek ez duela ezer konpontzen gaur egun Udaletxean daukagun anabasaren barruan.

Puntu honi dagokionez, esan nahi dugu honek euskarari eraso egiten diola. Uste dugu Hizkuntza Eskakizunaren derrigortasuna lanpostu guztiei jarri behar zaizkiela baldin eta Euskal Herrian euskaldun baten bizi nahi baldin badu.

Txarok esan duen bezala, puntu hau lotsagarria iruditzen zaigu aldaketa hau pertsona baten onurako egiten delako eta larriago iruditzen zaigu pertsona hori Osoko Bilkura honetako partaide baten familiakoaren alde egiten denean, hau da Alkate Ordearen familiakoa.

Horregatik uste dugu gaia atzera bota behar dela eta hemen ez zela bozkatu behar.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

- Que no se cambie y que se deje como está.

- Que la persona que ocupe el puesto 3009 estudie Euskera para llegar al perfil que se exige, tal y como estipula el Plan de Normalización Lingüística 2008-2012.

- Cambiar la preceptividad del perfil Lingüístico no es lo correcto.

Por lo tanto, nosotros vamos a votar en contra.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- En la línea de lo manifestado por la portavoz del Grupo PSO-EE, queremos decir, que en nuestra opinión, cuando se realiza algún cambio en la Relación de Puestos de Trabajo del Ayuntamiento, se debería votar todo en un sólo punto más general.

Por otra parte, pensamos que este cambio no sirve para arreglar el caos que reina en el Ayuntamiento hoy en día.

Asimismo, queremos manifestar que este punto significa un ataque hacia el euskera. En nuestra opinión, si nuestro deseo es vivir en una Euskal Herria euskaldun, habría que implantar el perfil lingüístico en todos los puestos de trabajo.

Como bien ha dicho Txaro, este punto nos parece vergonzoso, ya que este cambio se realiza para beneficiar a una persona. Y nos parece más grave el hecho de que esa persona sea familiar de un miembro del Pleno. En concreto, se trata de un familiar del teniente alcalde.

Por lo tanto, pensamos que se debería retirar el punto y no votarlo.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7) y PP (2).

En contra: PSE-EE (3) y Peli Ortiz de Zarate

Alde: EAJ/PNV (7) eta PP (2).

Kontran: PSE-EE (3) eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

23.- LAUDIO UDALEKO PLANTILLA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA ALDATZEA.- 9000 KODEA DUEN PLAZA (LANGILEBURU ARDURADUNA) AMORTIZATZEA ETA LANDA GARAPENEKO OFIZIAL PLAZA BERRIA (9000 KODEA) SORTZEA. 5059 (PARKE ETA LORATEGIETAKO ARDURADUNA) ETA 5060 (MENIDETAKO PEOI ESPESIALISTA) KODEAK DITUZTEN POSTUEN, 10003 (LANDA GARAPENEKO OFIZIALA) ETA 1004 (LANDA GARAPENEKO PEOI ESPEZIALISTA, 10. ARLOA, (TOKIKO GARAPEN AGENTZIA) KODEA DUTEN POSTUAK EZARTZEA, HURRENEZ HURREN.- ALKATETZAREN PROPOSAMENA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BIDEZ, AURRETIKO OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO INFORMAZIO ETA JARRAIPEN BATZORDEAREN IRIZPENAZ, ALKATETZAK ERABAKI HAU PROPOSATU DIO OSOKOARI:- ONARTUA.

Udalbatzaren Osoko Bilkurak 2011ko otsailaren 28an hartu zuen erabakiaren bidez, Prestakuntza, Enplegua, Merkataritza eta Tokiko Garapen Arloa Tokiko Garapen Agentzia bilakatu zen, eta instalazioak Udalak Artza industrialdean duen eraikinera aldatu zituzten. Hortaz, Udaleko Lanpostuen Zerrendan lehen 10. Arloa zena, Tokiko Garapen Agentzia deituko da orain.

Lanak, Zerbitzuak eta Mantenimendua Arloko teknikarien eta zinegotzi ordezkarien eta Tokiko Garapen Agentziaren proposamena ikusi da. Hain zuzen, proposamen horretan jaso da Lanpostuen Zerrendan, Lanak, Zerbitzuak eta Mantenimendua

Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

23.- MODIFICACIÓN DE LA PLANTILLA Y DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO DEL AYUNTAMIENTO DE LAUDIO/LLODIO.- AMORTIZACIÓN DE LA PLAZA CÓDIGO 9000, CAPATAZ ENCARGADO Y CREACIÓN DE UNA PLAZA DE OFICIAL DE DESARROLLO RURAL, CODIGO 9000. TRANSFORMACIÓN DE LOS PUESTOS CÓDIGOS 5059, ENCARGADO DE PARQUES Y JARDINES, Y CÓDIGO 5060, PEÓN ESPECIALISTA DE MONTES, EN LOS PUESTOS CÓDIGO 10003, OFICIAL DE DESARROLLO RURAL Y CÓDIGO 10004 PEÓN ESPECIALISTA DE DESARROLLO RURAL, DEL ÁREA 10, AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL.- PROPUESTA DE ALCALDIA A PLENO A TRAVES DE CONCEJAL DELEGADO ADJUNTO DEL AREA DE FUNCION PUBLICA Y RELACIONES LABORALES PREVIO DICTAMEN DE COMISION INFORMATIVA Y DE SEGUIMIENTO DE LAS AREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCION PUBLICA Y RELACIONES LABORALES.- APROBADA.

Mediante acuerdo de Pleno del Ayuntamiento de fecha 28 de febrero de 2011, el Área de Formación, Empleo, Comercio y Desarrollo Local se transforma en Agencia de Desarrollo Local, y se trasladan sus instalaciones al Edificio que tiene el Ayuntamiento en el Polígono de Arza. Procede, por tanto, que en la Relación de Puestos del Ayuntamiento se modifique la denominación del Área 10, pasando a llamarse Agencia de Desarrollo Local.

Vista la propuesta de los Técnicos y Concejales Delegados del Área de Obras, Servicios y Mantenimiento y de la Agencia de Desarrollo Local en la que se indica que en la Relación de Puestos de Trabajo, dentro del Área de Obras, Servicios y Mantenimiento están los puestos de Encargado de Parques y Jardines,

Arloaren barruan honako postu hauek daudela: Parke eta Lorategietako Arduraduna (5059 kodea) eta Mendietako Peoi Espezialista (5060 kodea). Eskatu dute postu horietan aldaketaren bat egin eta Tokiko Garapen Agentziaren mendekoak izan daitezela, Landa Garapeneko Arloa agentzia horren barruan dago-eta

Halaber, Parke eta Lorategietako Arduradunaren postuak (5059 kodea) Landa Garapeneko Ofizial izena (10003) izango luke. Parke eta Lorategietako Arduradunaren postuak dituen betebehar berberak izango lituzke, 2007ko apirilaren 27ko Udalbatzaren Osoko Bilkuran erabakitakoarekin bat, baina lorezaintzari lotutakoak eta beste arduradun batzuk ordezkatzeari lotutakoak kenduta. Lanpostu horri dagozkion ordainsariak Lanpostuen Zerrendan ofizialentzat ezarritako berberak izango lirateke. Lanpostuaren gainerako ezaugarriak ez lirateke aldatuko.

Arestian aipatutakoaren ondorioz, eta Parke eta Lorategietako Arduradun postua hutsik dagoenez aurreko arduraduna jubilatu delako (9000 kodea duen plazaren titularra zen, honako ezaugarriekin: Langileburu Arduraduna; C2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; mota: Ofizioetako Langileak), behar-beharrezkoa da plaza hori amortizatzea eta Landa Garapeneko Ofizial plaza bat (9000 kodea) sortzea, honako ezaugarri hauekin: C2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; mota: Ofizioetako Langileak.

Mendietako Peoi Espezialista postua (5060 kodea) Landa Garapeneko Peoi Espezialista deituko litzateke (10004 kodea), eta aipatutako Osokoaren Erabakian ezarritako betebeharrak izango lituzke, lan-baldintza eta ordainsari berberei eutsiz.

Apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/89 Legean dagozkion artikuluetan xedatutakoarekin bat, Lanpostu Zerrenden bidez gauzatuko dira lanpostuak aldatu eta ezabatzeko erabakiak. Era berean, apirilaren 12ko 7/2007 Legeko

código 5059 y de Peón Especialista de Montes, código 5060, y proponen que estos dos puestos, con alguna modificación, pasen a depender de la Agencia de Desarrollo Local, dado que el Departamento de Desarrollo Rural está integrado dentro de la Agencia.

Según esta propuesta el puesto de Encargado de Parques y Jardines, código 5059, pasaría a denominarse Oficial de Desarrollo Rural, código 10003, y tendría asignadas las funciones que para el puesto de Encargado de Parques y Jardines se acordaron por Acuerdo de Pleno de 27 de abril de 2007, menos las funciones referidas a la Jardinería y las de sustitución de otros Encargados. La retribuciones de este puesto serían las asignadas en la Relación de Puestos de Trabajo a los Oficiales. Se mantienen iguales el resto de características del puesto.

Como consecuencia de lo anterior, y dado que el puesto de Encargado de Parques y Jardines esta vacante por jubilación del anterior Encargado, que era titular de la plaza código 9000, Capataz-Encargado, Grupo C2, de la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios, es necesario amortizar dicha plaza y crear una de Oficial de Desarrollo Rural, código 9000, Grupo C2, de la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios.

El puesto de Peón Especialista de Montes, código 5060, pasaría a llamarse Peón Especialista de Desarrollo Rural, código 10004, con las mismas funciones que tenia asignadas en el citado Acuerdo de Pleno, y con las mismas condiciones de desempeño y retribuciones.

De acuerdo a lo regulado por los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril y los correspondientes de la Ley 6/89, de 6 de Julio de la Función Pública Vasca, la creación, modificación o supresión de puestos de trabajo se realizará a través de las Relaciones de Puestos de Trabajo. En el mismo sentido se manifiesta el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

(Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena) 74. artikuluan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

Herri-administrazioen zerbitzura dauden langileen ordezkaritza-organoei, lan-baldintzen zehaztapenari eta parte-hartzeari buruzko ekainaren 12ko 9/1987 Legeko 32. artikuluan xedatutakoari jarraituz, Langileen Batzordearekin eztabaidatu da Lanpostuen Zerrenda aldatzeko proposamena, espedienteari atxikitako aktan jasotakoarekin bat.

Proposatutako aldaketek ez dute inolako kosturik eragiten egungo aurrekontu-ekitaldian. Landa Garapeneko Ofizial postuaren sorrera amortizatuko den Langileburu Arduradun plazaren aurrekontu-gordailuaren kontura egingo da, bai eta aldatuko den postuaren kontura ere (Mendi, Parke eta Lorategietako Arduraduna).

Hala Plantillako nola Lanpostuen Zerrendako aldaketak ALHAOn argitaratu behar dira.

Udaleko Kontu Hartzailetzak txostena idatzi du, eta honako hau dio:

"*Sortutako postuen berariazko osagarria ezartzeko, ezinbestekoa da horiek balioztatzea. 10003 postuaren balioztapena falta da, bai eta Hizkuntza Politikako txostena ere, hizkuntz eskakizuna ezartze aldera. Ondorioz, eragozpen batzuk ikusi dira*".

"*Printzipioz, ezarritako lotura-mailari dagozkion I. kapituluko partidetan nahikoa aurrekontu-gordailu dago, baina kontuan hartu behar da egungo informatika- eta kontabilitate-sistemak ez duela benetako kontrola egiteko aukerarik ematen. Kreditua ez egotea, beraz, baldintza etengarritzat joko da*".

Beharrezkoa da proposatutako aldaketa egitea. Bestalde, sortuko den postuari (Landa Garapeneko Ofiziala) dagozkion ordainsariak egokitzat jo dira, eta gainerako ofizialen soldata, lanpostu-mailako osagarri eta berariazko osagarri berberak izango ditu.

De conformidad con el art. 32 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, sobre Órganos de representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, se ha negociado con la Junta de Personal la propuesta de modificación de la Relación de Puestos de Trabajo, según actas que figuran en el expediente.

Las modificaciones propuestas no suponen coste alguno para el presente ejercicio presupuestario. La creación de la plaza y puesto de Oficial de Desarrollo Rural es con cargo a la consignación presupuestaria de la plaza de Encargado-Capataz que se amortiza y del puesto que se trasforma, Encargado de Montes, Parques y Jardines.

Tanto la modificaciones de la Plantilla como de la Relación de Puestos han de publicarse en el BOTHA.

Visto el informe de la Intervención municipal en el que se indica:

"*Que para establecer el complemento Específico de los puestos que se crean, es necesaria la valoración de los mismos, no constando la del 10003, ni el informe de Política Lingüística para la asignación del perfil. En consecuencia, se hacen constar reparos*".

"*Que la existencia de consignación presupuestaria suficiente, en las partidas de capítulo I que corresponden al nivel de vinculación establecido, lo será con las reservas debidas a que actualmente, el sistema informático y de contabilidad no permite el control real. Deberá someterse a condición suspensiva de existencia de crédito*"

Considerando que es necesario realizar la modificación que se propone y que las retribuciones asignadas al nuevo puesto que se crea, Oficial de Desarrollo Rural, son las adecuadas por comparación con el resto de Oficiales, teniendo los mismos importes de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico.

Hizkuntza Politikako txostena, 2011ko apirilaren 8koa (sarrera-erregistroko zk: 4172, data: 2011ko apirilaren 11) ikusita.

Kontuan izanik Tokiko Ogasunak arautzen dituen Lege Testu Bategineko 217.2 artikuluan xedatutakoa (martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuen testu hori).

7/85 Legeko 22.2 i) artikuluan xedatutakoaren arabera, Udalbatzaren Osoko Bilkurak eskumena du Plantilla eta Lanpostuen Zerrenda eta bertan egiten diren aldaketak onartzeko.

2007ko azaroaren 26ko 3110 Alkatetzako Dekretuarekin bat, Alkatetzak arloko zinegotzi ordezkari laguntzaileen esku utzi zuenez sinadura, Funtzio Publikoa eta Lan Harreman Arloko zinegotzi ordezkari laguntzaile bidez, Ogasun eta Ondare eta Funtzio Publiko eta lan Harreman Arloetako Informazio eta Jarraipen Batzordearen aldez aurreko irizpenaz, Alkatetzak erabaki hauxe hartzea proposatu dio Osoko Bilkurari:

LEHENA.- Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuz onartutako Tokiko Ogasunak arautzen dituen Testu Bategineko 217.2 artikuluan xedatutakoarekin bat, gailentzea Udal Kontu Hartzailetzak 2011ko apirilaren 6an eman zuen txostenean formulatutako eragozpenak, Hizkuntza Politikako txostena eskatuta dagoelako eta Landa Garapeneko Ofizial postu berriari gainerako ofizialen soldata, lanpostu-mailako osagarri eta berariazko osagarri berberak ezartzea egokitzat jo delako.

BIGARRENA.- Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 12ko 7/2007 Legeko 74. artikuluan, apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan eta apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoan arautu

Visto el informe de Política Lingüística de fecha 08.04.2011 con registro de entrada núm. 4172 de 11 de abril de 2011.

Considerando lo establecido en el artículo 217.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo.

Conforme a lo establecido en el Art. 22.2 i) de la Ley 7/85 es competente para aprobar la Plantilla y la Relación de Puestos de Trabajo y sus modificaciones el Pleno de la Corporación.

De acuerdo con el Decreto de Alcaldía núm. 3110, de 26 de noviembre de 2007, por el que la Alcaldía efectúa delegación de firma a favor del Concejal Delegado Adjunto de Área, la Alcaldía a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Función Pública y Relaciones Laborales, previo dictamen de la Comisión Informativa y de Seguimiento de las Áreas de Función Pública y Relaciones Laborales y de Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno la adopción del siguiente acuerdo:

PRIMERO.- De conformidad con lo establecido en el artículo 217.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, salvar los reparos formulados por la Intervención Municipal en su informe de fecha 5 de abril de 2011, dado que el informe a Política Lingüística está solicitado y considerando que las retribuciones asignadas al nuevo puesto que se crea, Oficial de Desarrollo Rural, son las adecuadas por comparación con el resto de Oficiales, teniendo los mismos importes de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico.

SEGUNDO.- De conformidad con lo establecido en el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público y en los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril, y Ley de la Función Pública Vasca, se aprueba, con la condición suspensiva de existencia de crédito, la siguientes modificaciones de la Plantilla y de la Relación de

eta ezarritakoarekin bat, Laudio Udaleko Plantillan eta Lanpostuen Zerrendan ondorengo aldaketa hauek egin daitezen onartzea, betiere nahikoa kreditu badago:

2.1.- Karrerako Funtzionarioen Langileen Plantillan aldaketa hauek egin daitezen onartzea:

2.1.1.- 9000 kodea duen Langileburu Arduradun plaza amortizatzea (C2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; mota: Ofizioetako Langileak).

2.1.2.-9000 kodea duen Landa Garapeneko Ofizial plaza bat sortzea (C2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; mota: Ofizioetako Langileak).

2.2.- Lanpostuen Zerrendan aldaketa hau egin dadin onartzea:

5059 kodea duen lanpostua (Parke eta Lorategietako Arduraduna) 10003 kodea duen lanpostu bilakatzea (Landa Garapeneko Peoi Espezialista, 10. arloa, Tokiko Garapen Agentzia). Postu hori funtzionarioek beteko dute, lehiaketa normalizatu bidez, eta ezaugarri hauek izango ditu: C2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; taldearen araberako titulazioa; B motako gidabaimena; 2. hizkuntza-eskakizuna, derrigortasun-datarik gabe; lanpostu-mailako osagarriaren maila: 15.a eta berariazko osagarria: 15.932,98 euro. Halaber, honako zeregin hauek izango ditu:

- Udal-titulartasuneko mendien esleipendunek egindako ustiatze- eta birlandatze-lanak kontrolatzea eta gainbegiratzea.

- Basoak ixteko lanetan konponketa-lanak egitea.

- Basabideen erabilera zaintzea, udal-jabetzako bideak arautzen dituen ordenantza aplikatuz.

- Herritarrek mendien erabilerari eta ustiaketari buruz dituzten zalantzak argitzea.

Puestos de este Ayuntamiento de Laudio/Llodio:

2.1.- Aprobar las siguientes modificaciones de la Plantilla del Personal Funcionario de Carrera:

2.1.1.- Amortizar la plaza código 9000, Capataz-Encargado, Grupo C2, de la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios.-

2.1.2.-Crear una plaza de Oficial de Desarrollo Rural, código 9000, Grupo C2, de la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios.

2.2.- Aprobar las siguientes modificación de la Relación de Puestos:

Transformar el puesto código 5059 Encargado de Parques y Jardines, en el puesto código 10003 Oficial de Desarrollo Rural, del Area 10, Agencia de Desarrollo Local, a proveer por personal funcionario, mediante Concurso, normalizado, Grupo C2, Escala de Administración Especial, Titulación según grupo y carnet de conducir B, Perfil Lingüístico 2, sin fecha de preceptividad, Nivel de complemento de Destino 15, Complemento Específico 15.932,98 € y con las siguientes funciones:

- Controlar y supervisar los trabajos de explotación y repoblación de montes de titularidad municipal por parte de los adjudicatarios.

- Realizar trabajos de reparación de cierre de montes.

- Vigilar la utilización de los caminos forestales, aplicando la ordenanza reguladora de caminos de propiedad municipal.

- Atender y proporcionar información a vecinos sobre temas relativos al uso y aprovechamiento de montes.

- Mantener contacto con el guarda forestal de la Diputación Foral.

- Harremanetan egotea Foru Aldundiko basozainarekin.

- Basoei buruzko urteko espedientea idazteko proposamena egitea.

- Mendiak ustiatzeko lehiaketetan, baldintza-orriak idazteko prozesuan parte hartzea.

- Basoak ustiatzeko lehiaketei dagozkien baldintza-orriak idazten laguntzea.

- Laneko parteak kontrolatzea.

- Haren kargupean diharduten langileak antolatzea, gainbegiratzea eta kontrolatzea.

- Dagozkion betebeharren barruan, Tokiko Garapeneko Agentziako arduradunak agintzen dizkion beste guztiak.

Lanpostu horri 29.616,00 euroko urteko ordainsaria dagokio, 1000-3226-120.00, 1000-3226-121.01 eta 1000-3226-121.02 partiden kargura, eta Gizarte Segurantzaren kostu patronala 9.1515,00 eurokoa da, Udalaren aurrekontuko 1000-3226-160.01 partidaren kargura.

2.3.- 5060 kodea duen postuaren (Mendietako Peoi Espezialista) izena eta atxikipen-arloa aldatzea. Hemendik aurrera, 10004 kodea izango du, Landa Garapeneko Peoi Espezialista deituko da, eta 10. Arloari atxikiko zaio, hots, Tokiko Garapen Agentziari. Postu horri egun Mendietako Peoi Espezialista postuari dagokion ordainsaria ezarri zaio, lehengo betebeharrei eta lan-ezaugarri eta -baldintzei eutsiz.

Lanpostu horri 27.347 euroko urteko ordainsaria dagokio, 1000-3226-120.00, 1000-3226-121.01 eta 1000-3226-121.02 partiden kargura, eta Gizarte Segurantzaren kostu patronala 8.450,00 eurokoa da, Udalaren aurrekontuko 1000-3226-160.01 partidaren kargura.

HIRUGARRENA.- Plantillan eta Lanpostuen

- Realizar trabajos de deslinde y amojonamiento.

- Realizar la propuesta para elaborar el expediente forestal anual.

- Participar en la preparación de pliegos de condiciones técnicas de los concursos de explotación de montes.

- Control de los partes de trabajo.

- Organización, supervisión y control del personal a su cargo.

- Realización de todas las tareas que, dentro de sus funciones, le indique la Responsable de la Agencia de Desarrollo Local.

Las retribuciones anuales correspondientes a este puesto de trabajo ascienden a la cantidad de 29.616,00,-€ con cargo a las partidas 1000-3226-120.00, 1000-3226-121.01, 1000-3226-121.02 y un coste patronal de Seguridad Social de 9.151,00 ,-€ con cargo a la partida 1000-3226-160.01 del presupuesto del Ayuntamiento.

2.3.- Modificar el código, la denominación y el Área de pertenencia del puesto código 5060, Peón Especialista de Montes que pasa al Área 10, Agencia de Desarrollo Local, con el código 10004, y la denominación de Peón Especialista de Desarrollo Rural. Las retribuciones de este puesto son las que tiene actualmente asignadas el puesto de Peón Especialista de Montes, mantiene las mismas funciones y las mismas características y condiciones de desempeño.

Las retribuciones anuales correspondientes a este puesto de trabajo ascienden a la cantidad de 27.347,-€ con cargo a las partidas 1000-3226-120.00, 1000-3226-121.01, 1000- 3226-121.02 y un coste patronal de Seguridad Social de 8.450,00 ,-€ con cargo a la partida 1000-3226-160.01 del presupuesto del Ayuntamiento.

TERCERO.- Publicar en el BOTHA estas modificaciones de la Plantilla y de la Relación de Puestos de Trabajos.

Zerrendan egindako aldaketa hauek ALHAOn argitaratzea.

TXARO SARASUA DIAZ.- Otsaileko osoko bilkuran Enplegu eta Prestakuntza Arloa Tokiko Garapen Agentzia deituko zela esan zenuten.

Hala, bada, 5060 kodea duen postua, Mendietako eta Garapeneko peoi espezialistarena, hain zuzen, Agentziara aldatuko zela esan zenuten. Izan ere, lanpostu hori, gaur egun, Obra, Zerbitzu eta Mantentze Lanen arloari atxikita dago. Hona ekarri duzue proposamen hori, eta adierazi nahi dugu lanpostua betetzen duen pertsonak bere lanpostu-kodeari ez dagozkion zereginak eramaten ari dela aurrera. Zehazki, goragoko kategoria bati dagozkion lanak egiten ari da.

Ez gaude aldaketa horren aurka, baina otsaileko osoko bilkuran esan genuena berretsi nahi dugu: proposamena aurpegi garbitzea da, baina hutsala, edukirik gabekoa.

Bestalde, ez gaude ados 5059 kodea duen postua (Parke eta Lorategietako arduraduna) 10003 kodea duen postu (Landa Garapeneko ofiziala) bilakatzearekin. Zergatik? Arrazoia erraza da oso, eta osoko bilkura honetako gai-zerrendako 7.puntuarekin lotuko dugu. Puntu horren arabera, Obretako Arduradun postuan (5045 kodea) arduraldi berezia ezarriko da, erabateko erabilgarritasunaren modalitatean.

Uste dugu, aldaketaren bidez, “Landa Garapeneko arduradun” deitu beharko litzatekeela lanpostua. Modu horretan, obretako arduraduna ordezkatu ahalko luke, eta ez genuke arduraldi berezia eskatu beharko, eta Udalak 3.307,37 euro aurreztuko lituzke Horixe da, hain zuzen, soldata, lanpostuaren osagarria eta berariazko osagarria batzean lortzen den zenbatekoaren %10a.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Kostatzen da, bai, egindako planteamendua ulertzea. Proposamena gustatu dakiguke ala ez,

TXARO SARASUA DÍAZ.- En el pleno del mes de febrero se nos presentó aquí el cambio de nombre del Área de Empleo y Formación para pasar a llamarse Agencia de Desarrollo local.

Se planteaba entonces el paso del puesto Código 5060, Peón Especialista de Montes-y Desarrollo, que actualmente pertenece al Área de Obras, Servicios y Mantenimiento, a la Agencia. Hoy lo traen aquí, y decir que la persona que ocupa en este momento el puesto está realizando funciones no adscritas a su código de puesto, más bien de superior categoría.

Nosotros no nos oponemos a este cambio, aunque decimos lo mismo que dijimos en el pleno del mes de febrero, que la propuesta era tan solo un lavado de cara, pero vacía de contenido.

En cuanto a la Trasformación del puesto código 5059, Encargado de Parques y Jardines en el 10003, Oficial de Desarrollo Rural, no estamos de acuerdo ¿Por qué? Pues por una razón muy sencilla y lo vamos a incardinar con el punto 7 del orden del día de este pleno donde se plantea el establecimiento de Dedicación Especial, modalidad Disponibilidad Absoluta al puesto 5045 Encargado de Obras.

Entendemos que el cambio que aquí se plantea se debiera denominar Encargado de de Desarrollo Rural, así podría sustituir al encargado de obras y evitaríamos tener que solicitar esa dedicación especial y ahorrarle al Ayuntamiento 3.307,37 euros, lo que supone el 10% de la suma del sueldo, complemento de destino y complemento Específico.

JON KARLA MENOIO LLANO.- La verdad es que cuesta entender el planteamiento que se hace. La propuesta puede gustar o no, pero buscarle referencias con otras propuestas no parece que tenga lógica.

Esta propuesta no es un lavado de cara, es una propuesta que pretende organizar la estructura

baina beste proposamenei lotutako erreferentziak egitea ez zait oso logikoa iruditzen.

Proposamen hau ez da aurpegi garbitzea. Proposamenaren bidez Udal honetako egitura funtzionariala antolatu nahi da eta, zehazki, Tokiko Garapen Agentziaren antolamendua. Izan ere, Prestakuntza Arloak azken urteetan lan ezin interesgarriagoa egin izan du.

Lan hori Obretako arduradunak egiten duen lanarekin parekatzeak ez du ez zentzurik ez logikarik, euren zereginek ez dutelako zerikusirik.

Nire ustez, zuen planteamenduaren helburua da emango duzuen ezezko erantzuna zuritzea, eta ez berregituraketa funtzionarialaren gaineko justifikazio logikoa egitea.

TXARO SARASUA DIAZ.- Alkateak esan du gure azalpena hutsala dela. PSE-EEren jarrera, ordea, koherentea da funtzionarioen soldata jaistea eragin zuen Errege Dekretuan xedatutakoarekin. Izan ere, proposamen honetan adierazi denaren harira, guk uste dugu postuaren izenak Landa Garapeneko arduradun izan beharko lukeela, postuaren zereginekin bat datorrelako izen hori.

Halaber, alkatearentzat hutsala den azalpen hori bera eman genuen Tokiko Garapen Agentziaren sorreraren berri eman ziguten osoko bilkuran. Akta prest dagoenean, irakurri beharko zenuke.

Lehenago azaldutakoa berriz azalduko dut. Azaldutakoa koherentea da oso PSE-EE taldeak legegintzaldi osoan zehar izan duen jarrerarekin. Ezin zaie funtzionario batzuei soldata jaitsi eta beste batzuei arduraldi berezia ezarri. Izan eren, 7. puntuan ezarritakoaren arabera, 3.000 euro ordainduko zaizkio arduraldi bereziagatik.

Gu geure jarrera politikoa defendatzera mugatuko gara, eta ez dugu besteena zalantzan jarriko. Ez gara inolako deskalifikaziotan eroriko. Nire ustez, hemendik alde egiten duzunean, deskalifikazio-agentzia bat jar dezakezu,

funcionarial de este Ayuntamiento, y más en concreto la organización de la Agencia de Desarrollo Local que desde el Área de Formación han venido, durante estos últimos años, desarrollando un trabajo más que interesante.

Relacionarlo con el trabajo que desarrolla el encargado de obras no tiene ninguna lógica ni sentido, porque hacen algunas cosas completamente diferentes.

Entiendo que el planteamiento obedece más a ubicarnos en el no que a una justificación lógica de una reestructuración funcionarial.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Dice el Alcalde que nuestra explicación es banal. Es la posición del PSE-EE en coherencia con el Real Decreto de la bajada de sueldo de los funcionarios porque con esta propuesta se está proponiendo una cuestión en la que nosotros creemos que se debiera denominar Encargado de Desarrollo Rural ya que sus funciones van acorde con el puesto.

Además quiero incidir en que la explicación que dice que es bastante banal, ya la dimos en el Pleno que el que se dio cuenta de la creación del Área de Desarrollo Local. Cuando esté redactada el acta le invito a que la lea.

Voy a repetir lo que he explicado antes. Lo que hemos manifestado es muy coherente con la postura que el PSE-EE ha venido defendiendo durante toda la legislatura. No se puede bajar el sueldo a unos funcionarios y dedicarles a otros, como se plantea en el séptimo punto, que se les abona importe de 3000 euros por dedicación especial.

Nosotros nos vamos a limitar a defender nuestra posición política y no vamos a cuestionar la posición de los demás. No vamos a entrar al trapo de ninguna descalificación. Entiendo que usted, cuando se vaya de aquí, pueda poner una agencia de descalificación que seguro que le irá bastante bien, pero al PSE-EE no le va a tener como cliente.

arrakasta handia izango duzu-eta. Hori bai, ez pentsa PSE-EE zure bezeroa izango denik.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Ez dakit zer deskalifikazio egon den. Agian hainbat kontzeptu argitzeko ikastaro azkarra egin beharko genuke. Izan ere, azalpen bat hutsala dela esatea ez da deskalifikazioa, baizik eta kalifikazioa.

Guraize-kolpearen Dekretua aipatu duzu. Dekretu horretako klausula batean, soldatak igotzeko aukera jaso da. Aipatu duzunez, komeni da oso-osorik irakurtzea.

Gure aburuz, lanpostu erabat desberdinak dira. Postuek ez dute sekula zerikusirik izan, eta, beraz, haien artean loturaren ezartzea eztabaida nahastea da.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Gu ados gaude lehen esandakoarekin. Uste dugu postu honetan ere, funtzioekin nahiko nahaste dagoela.

Gu aldaketa honen aurka ez gaude, baina uste dugu argitu beharko litzatekeela aldaketarekin sortzen den lanpostuaren zereginak une honetan argi ez dagoelako. Uste dugu sortzen den lanpostuaren maila 17. graduan egon beharko litzatekeela eta ez 15.ean. uste dugu ere lanpostua ez dela Ofiziala baizik eta Arduraduna.

Adierazi nahi dugu ere, honekin agertzen den nahaste hau beste esparru askotan ere ikusten dugu

Lehen esan bezala, lanpostuaren zerrendaren aldaketak uste ditugula denak talde batean bozkatu beharko liratekeela eta batzuekin ezadostasun osoa ez izan arren, puntu guztien aurka bozkatuko dugula.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7) eta PP (2).

JON KARLA MENOIO LLANO.- No sé qué descalificación ha habido. La verdad es que igual tenemos que hacer un curso rápido de aclaración de ciertos conceptos. Decir que una explicación es banal no supone descalificar, sino calificar.

Has apelado también al Decreto del tijeretazo. Este Decreto tiene una cláusula que contempla la posibilidad de subidas saláriales. Ya que apelas a él, leámoslo en toda su extensión

Consideramos que son puestos absolutamente diferentes porque son puestos que nunca se han vinculado el uno al otro por lo que intentar relacionarlos es confundir el debate.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Estamos de acuerdo con lo manifestado anteriormente. Creemos que hay una confusión importante con las funciones de este puesto.

No estamos en contra de este cambio, pero pensamos que deberían aclararse las funciones del puesto que se crearía mediante este cambio, ya que en estos momentos no están claras. En nuestra opinión, el nivel del puesto que se crea debería ser de grado 17, y no 15. A su vez, creemos que el puesto no es de oficial sino de responsable.

Queremos manifestar que la confusión que encontramos en este asunto también la podemos ver en muchos otros ámbitos.

Como ya hemos explicado anteriormente, pensamos que todos los cambios en la Relación de Puestos de trabajo habría que votarlos en bloque, todos juntos. Aunque no tenemos total desacuerdo con algunos de los puntos, votaremos en contra de todos.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7) y PP (2).

En contra: PSE-EE (3) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana

Kontran: PSE-EE (3) eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak

24.- LAUDIOKO UDALEKO PLANTILLA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA ALDATZEA.- HAUR LIBURUZAIN PLAZA AMORTIZATZEA FUNTZIONARIOEN ZERRENDAN ETA LIBURUZAIN PLAZA BATA SORTZEA.- LIBURUTEGIKO ARDURADUNAREN POSTUAREN TITULAZAI TALDEA ETA BERARIARIZKO OSAGARRIA ALDATZEA.- LIBURUTEGIKO ARDURADUNA ETA LIBURUTEGIKO LAGUNTZAILEA POSTUEN KODEAK ALDATZEA.- FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BIDEZ, AURRETIKO OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO INFORMAZIO ETA JARRAIPEN BATZORDEAREN IRIZPENAZ, ALKATETZAK ERABAKI HAU PROPOSATU DIO OSOKOARI.- ONARTUA.

Kultura, Kirolak eta Festak arloak Liburutegiko Arduradun postuari dagokion titulazio-taldea alda dadila proposatu du. Egun C1ekoa da, eta A2koa izan dadila proposatu dute. Hartara, erdi-mailako unibertsitate-titulua edota Bibliotekonomia eta Dokumentazioko diplomatura eskatuko litzateke. Liburutegiko Arduradun postuan diharduen teknikariak egin beharreko lanak direla medio egin da proposamena. Izan ere, profesional horrek liburutegi eta informazio zerbitzuak eta sistemak prestatu, planifikatu, antolatu, abiarazi, administratu eta ebaluatu behar ditu, liburutegietako erabiltzaileen beharrei erantzute aldera. Horregatik, ezinbestekoa du bibliotekonomiaren arloko prestakuntza espezifikoa.

Dena den, lanpostuari dagokion guztizko

Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

24.- MODIFICACIÓN DE LA PLANTILLA Y DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DEL AYUNTAMIENTO DE LAUDIO/LLODIO.- AMORTIZACIÓN EN LA PLANTILLA DE FUNCIONARIOS DE LA PLAZA DE BIBLIOTECARIA INFANTIL Y CREACIÓN DE UNA PLAZA DE BIBLIOTECARIA.- MODIFICACIÓN DEL GRUPO DE TITULACIÓN Y COMPLEMENTO ESPECÍFICO DEL PUESTO DE ENCARGADA DE LA BIBLIOTECA.- MODIFICACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE LOS PUESTOS DE ENCARGADA DE LA BIBLIOTECA Y DE AYUDANTE DE BIBLIOTECA.- PROPUESTA DE ALCALDÍA A TRAVÉS DEL CONCEJAL DELEGADO ADJUNTO AL ÁREA DE FUNCIÓN PÚBLICA Y RELACIONES LABORALES PREVIO DICTAMEN DE COMISIÓN INFORMATIVA Y DE SEGUIMIENTO DE LAS ÁREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCIÓN PUBLICA Y RELACIONES LABORALES.- APROBADA.

El Área de Cultura, Deportes y Fiestas ha propuesto que se modifique el grupo de titulación del puesto de Encargada de la Biblioteca que actualmente es el C1 y proponen que sea un A2, con titulación universitaria media y/o diplomatura en Biblioteconomía y Documentación. Esta propuesta está motivada por las funciones que ha de realizar el/la técnico/a que desempeñe el puesto de Encargado/a de la Biblioteca, que es un profesional que concibe, planifica, organiza, pone en práctica, administra y evalúa servicios y sistemas de bibliotecas y de información para responder a las necesidades de los usuarios de las bibliotecas. Para ello precisa de preparación específica en biblioteconomía.

Las retribuciones totales del puesto no se verían modificadas, dado que tiene asignadas en la Relación de Puestos de Trabajo una retribución total equivalente por todos los conceptos (Sueldo

ordainsaria ez litzateke aldatuko, Lanpostuen Zerrendan kontzeptu guztiengatik (Soldata + Lanpostu-mailako osagarria + Berariazko osagarria) ezarrita duen ordainsaria Udaleko erdi mailako beste teknikari batzuenaren parekoa delako gizarte-langileena kasu. Hortaz, ordainsarien kontzeptu batzuetan dagozkion doiketak egin beharko lirateke, baina egungo guztizko ordainsari garbiari eutsiz.

Lanpostuaren gainerako ezaugarri eta baldintzak ere ez lirateke aldatuko, eta egun esleituta dituen eginkizunak bere horretan mantenduko lirateke.

Halaber, Liburutegiko Arduradun postuaren (8001 kodea) eta Liburutegiko Laguntzaile postuaren (8002 kodea) kodeak alda daitezela proposatu da, dagozkien Arloarekin bat etorri eta haiekiko korrelatiboak izan daitezen. Hala, bada, Liburutegiko Arduradun postuaren kodea 6016 izango da, eta Liburutegiko Laguntzailearena, berriz, 6017.

Halaber, aurreko Liburutegiko Arduraduna jubilatu eta gero (7001 kodea; Haur Liburuzaina; C1 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Teknikari Laguntzailea) plaza hori Liburuzain plaza bilakatu beharra dago (6011 kodea; A2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Teknikoa; mota. Erdi Mailako Teknikaria).

Apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/89 Legean dagozkion artikuluetan xedatutakoarekin bat, Lanpostu Zerrenden bidez gauzatuko dira lanpostuak aldatu eta ezabatzeko erabakiak. Era berean, apirilaren 12ko 7/2007 Legeko (Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena) 74. artikuluan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

Herri-administrazioen zerbitzura dauden langileen ordezkaritza-organoei, lan-baldintzen zehaztapenari eta parte-hartzeari buruzko ekainaren 12ko 9/1987 Legeko 32. artikuluan

+ Complemento de Destino + Complemento Específico) a la de otros puestos de Técnicos Medios del Ayuntamiento, tales como los/as Asistentes Sociales, debiendo, únicamente, procederse a los correspondientes ajustes en algunos de los conceptos retributivos, pero manteniéndose la retribución bruta total actual.

Tampoco se modifican el resto de características y condiciones de desempeño del puesto, manteniendo las funciones que tiene actualmente asignadas.

Se propone también la modificación de los códigos del puesto de Encargada de la Biblioteca, código 8001, y el de Ayudante de la Biblioteca, código 8002, para que se correspondan y sean correlativos con los del Área a la que pertenecen. Así, el código del puesto de Encargada/o de la Biblioteca, pasa a ser el 6016 y el de Ayudante de Biblioteca el 6017.

Asimismo, después de la jubilación de la anterior Encargada de la Biblioteca que era titular de la plaza código código 7001, Bibliotecaria Infantil, Grupo C1, de la Escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnico Auxiliar, es necesario transformar dicha plaza en una de Bibliotecaria, código 6011, Grupo A2, de la Escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnico Medio.

De acuerdo a lo regulado por los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril y los correspondientes de la Ley 6/89, de 6 de Julio de la Función Pública Vasca, la creación, modificación o supresión de puestos de trabajo se realizará a través de las Relaciones de Puestos de Trabajo. En el mismo sentido se manifiesta el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

De conformidad con el art. 32 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, sobre Órganos de representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, se ha negociado con la Junta de Personal la propuesta de modificación de la Relación de Puestos de

xedatutakoari jarraituz, Langileen Batzordearekin eztabaidatu da Lanpostuen Zerrenda aldatzeko proposamena, espedienteari atxikitako aktan jasotakoarekin bat.

Proposatutako aldaketek ez dute inolako kosturik eragiten egungo aurrekontu-ekitaldian. Liburuzain plazaren sorrera eta Liburutegiko Arduradun postuan egindako aldaketak amortizatuko den Haur Liburuzain plazari dagokion aurrekontu-gordailuaren eta Liburutegiko Arduradun postuari egun dagokion guztizko ordainsariaren kargura gauzatuko dira.

Hala Plantillako nola Lanpostuen Zerrendako aldaketak ALHAOn argitaratu behar dira.

Udaleko Kontu Hartzailetzak txostena idatzi du, eta honako hau dio:

Sortutako postuen berariazko osagarria ezartzeko, ezinbestekoa da horiek balioztatzea. 6011 postuaren balioztapena falta da, bai eta Hizkuntza Politikako txostena ere, hizkuntz eskakizuna ezartze aldera. Ondorioz, eragozpen batzuk ikusi dira.

Printzipioz, ezarritako lotura-mailari dagozkion I. kapituluko partidetan nahikoa aurrekontu-gordailu dago, baina kontuan hartu behar da egungo informatika- eta kontabilitate-sistemak ez duela benetako kontrola egiteko aukerarik ematen. Kreditua ez egotea, beraz, baldintza etengarritzat joko da.

Udaleko erdi-mailako gainerako teknikarien ordainsariarekin alderatuta, aldatuko den postuari, hau da, Liburutegiko Arduradun postuari dagokion ordainsaria egokitzat jo da, eta gaurdaino Liburutegiko Arduradun postuarentzat ezarrita egon den zenbateko osoa izango du.

Hizkuntza Politikako txostena, 2011ko apirilaren 8koa (sarrera-erregistroko zk: 4172, data: 2011ko apirilaren 11) ikusita.

Kontuan izanik Tokiko Ogasunak arautzen

Trabajo, según actas que figuran en el expediente.

Las modificaciones propuestas no suponen coste alguno para el presente ejercicio presupuestario. La creación de la plaza de Bibliotecaria/o y las modificaciones del puesto de Encargada de la Biblioteca son con cargo a la consignación presupuestaria de la plaza de Bibliotecaria Infantil que se amortiza y al total de las retribuciones que tiene actualmente asignadas el puesto de Encargada de la Biblioteca.

Tanto la modificaciones de la Plantilla como de la Relación de Puestos han de publicarse en el BOTHA.

Visto el informe de la Intervención municipal en el que se indica:

Que para establecer el complemento Específico de los puestos que se crean, es necesaria la valoración de los mismos, no constando la del 6011, ni el informe de Política Lingüística para la asignación del perfil. En consecuencia, se hacen constar reparos.

Que la existencia de consignación presupuestaria suficiente, en las partidas de capítulo I que corresponden al nivel de vinculación establecido, lo será con las reservas debidas a que actualmente, el sistema informático y de contabilidad no permite el control real. Deberá someterse a condición suspensiva de existencia de crédito.

Considerando que las retribuciones asignadas al puesto que se modifica, Encargada de la Biblioteca, son las adecuadas por comparación con el resto de Técnicos Medios del Ayuntamiento, no incrementándose su importe total respecto a las que hasta la actualidad tiene señalado el puesto de Encargado/a de la Biblioteca.

Visto el informe de Política Lingüística de fecha 08.04.2011 con registro de entrada núm. 4172 de 11 de abril de 2011.

Considerando lo establecido en el artículo 217.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real

dituen Lege Testu Bategineko 217.2 artikuluan xedatutakoa (martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuen testu hori).

7/85 Legeko 22.2 i) artikuluan xedatutakoaren arabera, Udalbatzaren Osoko Bilkurak eskumena du Plantilla eta Lanpostuen Zerrenda eta bertan egiten diren aldaketak onartzeko.

2007ko azaroaren 26ko 3110 Alkatetzako Dekretuarekin bat, Alkatetzak arloko zinegotzi ordezkari laguntzaileen esku utzi zuenez sinadura, Funtzio Publikoa eta Lan Harreman Arloko zinegotzi ordezkari laguntzaile bidez, Ogasun eta Ondare eta Ondare eta Funtzio Publiko eta lan Harreman Arloetako Informazio eta Jarraipen Batzordearen aldez aurreko irizpenaz, Alkatetzak erabaki hauxe hartzea proposatu dio Osoko Bilkurari:

LEHENA.-Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuz onartutako Tokiko Ogasunak arautzen dituen Testu Bategineko 217.2 artikuluan xedatutakoarekin bat, gailentzea Udal Kontu Hartzailetzak 2011ko apirilaren 6an eman zuen txostenean formulatutako eragozpenak, Hizkuntza Politikako txostena eskatuta dagoelako eta Udaleko gainerako erdi-mailako teknikarien ordainsariekin alderatuta, egokitzat jo delako aldatutako postuari, hau da, Liburutegiko Arduradunari ezarritako ordainsaria. Izan ere, gaurdaino Liburutegi Laguntzaile postuarentzat ezarrita egon den zenbateko bera jasoko du

BIGARRENA.- Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 12ko 7/2007 Legeko 74. artikuluan, apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan eta apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoan arautu eta ezarritakoarekin bat, Laudio Udaleko Plantillan eta Lanpostuen Zerrendan ondorengo aldaketa egin dadin onartzea, betiere nahikoa kreditu badago:

Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo.

Conforme a lo establecido en el Art. 22.2 i) de la Ley 7/85 es competente para aprobar la Plantilla y la Relación de Puestos de Trabajo y sus modificaciones el Pleno de la Corporación.

De acuerdo con el Decreto de Alcaldía núm. 3110, de 26 de noviembre de 2007, por el que la Alcaldía efectúa delegación de firma a favor del Concejal Delegado Adjunto de Área, la Alcaldía a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Función Pública y Relaciones Laborales, previo dictamen de la Comisión Informativa y de Seguimiento de las Áreas de Función Pública y Relaciones Laborales y de Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno la adopción del siguiente acuerdo:

PRIMERO.- De conformidad con lo establecido en el artículo 217.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, salvar los reparos formulados por la Intervención Municipal en su informe de fecha 6 de abril de 2011, dado que el informe a Política Lingüística está solicitado y considerando que las retribuciones asignadas al puesto que se modifica, Encargada de la Biblioteca, son las adecuadas por comparación con el resto de Técnicos Medios del Ayuntamiento, no incrementándose su importe total respecto a las que hasta la actualidad tiene señalado el puesto de Encargado/a de la Biblioteca.

SEGUNDO.- De conformidad con lo establecido en el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público y en los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril, y Ley de la Función Pública Vasca, se aprueba, con la condición suspensiva de existencia de crédito, la siguiente modificación de la Plantilla y de la Relación de Puestos de Trabajo de este Ayuntamiento de Laudio/Llodio:

2.1.- Aprobar las siguientes modificaciones de la Plantilla del Personal Funcionario de Carrera:

2.1.- Karrerako Funtzionarioen Langileen Plantillan aldaketa hauek egin daitezen onartzea:

2.1.1- 7001 kodea duen Haur Liburuzain plaza amortizatzea (C1 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Teknikoa; mota: Teknikari Laguntzailea).

2.1.2. 6011 kodea duen Liburuzain plaza bat sortzea (A2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Teknikoa; mota: Erdi Mailako Teknikaria).

2.2.- Lanpostuen Zerrendan aldaketa hau egin dadin onartzea:

2.2.1.- Liburutegiko Arduradun postuak (8001 kodea) eta Liburutegiko Laguntzaile postuak (8002 kodea) ezarrita dituzten kodeak aldatzea, eta hauengatik ordezkatzea:

- Liburutegiko Arduraduna (postu-kodea: 6016)
- Liburutegiko Laguntzailea (postu-kodea: 6017).

2.2.2.- Liburutegiko Arduradun postuari (6016) dagokion titulazio-taldea aldatzea. Egun ezarrita duena C1 da, baina A2 ezarriko zaio; hortaz, erdi mailako unibertsitate-titulua edota Bibliotekonomia eta Dokumentazio diplomatura eskatu da.

2.2.3.- Berariazko osagarriaren zenbatekoa aldatuko da. Titulazio-taldea aldatu izanaren ondorioz (C1etik A2ra), soldata igotzen den proportzio berean jaitsiko da berariazko osagarriaren zenbatekoa. 17.550,46 eurokoa izango da; hartara postu honi egun dagokion guztizko ordainsari gordina bere horretan mantenduko da.

2.2.4.- Gainerako lan-ezaugarri eta –baldintzak ez dira aldatuko. Hona hemen:

Liburutegiko Arduraduna. Postu-kodea: 6016. Arloa: 06, Kultura, Kirolak eta Jaiak. Postu hori funtzionarioek beteko dute, lehiaketa normalizatu

2.1.2- Amortizar la plaza código 7001, Bibliotecaria Infantil, Grupo C1, de la Escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnico Auxiliar.

2.1.3. Crear una plaza de Bibliotecaria, código 6011, Grupo A2, de la Escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnico Medio.

2.2.- Aprobar las siguientes modificación de la Relación de Puestos:

2.2.1.- Cambiar los códigos que tienen asignados el puesto de Encargada de la Biblioteca, código 8001, y el de Ayudante de la Biblioteca, código 8002, que pasan a ser los siguientes:

- Encargada/o de la Biblioteca, puesto código 6016.
- Ayudante de Biblioteca, puesto código 6017.

2.2.2.- Modificar el grupo de titulación del puesto código 6016 Encargada de Biblioteca, cambiando el grupo que actualmente tiene asignado que es el C1, por el A2, con titulación universitaria media y/o diplomatura en Biblioteconomía y Documentación.

2.2.3.- Se modifica el importe del Complemento Específico, reduciéndose en la cantidad en que se incrementa el Sueldo como consecuencia del cambio de Grupo de titulación (del C1 al A2), estableciéndose en 17.550,46 €, y manteniéndose, por tanto, la retribución bruta total que tiene actualmente asignada este puesto.

2.2.4.- Se mantienen el resto de características y condiciones de desempeño del puesto, quedando diseñado de la siguiente manera:

Puesto código 6016 Encargada de la Biblioteca, del Área 06, Cultura, Deportes y Fiestas, a proveer por personal funcionario, mediante Concurso, normalizado, Grupo A2, Escala de Administración Especial, Titulación universitaria media y/o Biblioteconomía y Documentación, Perfil Lingüístico 3, con fecha

Laudio Llodio

bidez, eta ezaugarri hauek izango ditu: A2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; titulazioa: Erdi mailako unibertsitate-titulua edota Bibliotekonomia eta Dokumentazioa; 3. hizkuntza-eskakizuna; derrigortasun-data: 95-07-30; lanpostu-mailako osagarriaren maila: 20.a eta berariazko osagarria: 17.550,46 euro. Halaber, honako zeregin hauek izango ditu:

- Laudioko eta Aretako liburutegien funtzionamendua zuzentzea, antolatzea, kontrolatzea eta gainbegiratzea, eta hainbat motatako jarduerak planifikatzea eta programatzea. Erosketa bibliografikoak kudeatzea.
- Txostenak, gutunak, estatistikak eta abar idaztea.
- Funts bibliografikoen inbentarioa eguneratuta edukitzea.
- Erabiltzaileen ordena zaintzea eta sarbidea kontrolatzea, eta hala dagokionean, eskatzen duten tokira laguntzea.
- Zeregin administratiboak eta bibliografikoak: maileguak, ordenatzea, edozein motatako identifikatzaileak jartzea, mota guztietako funts bibliografikoak kontrolatzea (liburuak, aldizkariak, agiriak...), bai eta zerbitzua dela medio agintzen zaion enkargu oro aurrera eramatea.
- Terminalak, testu-tratamenduko tresnak, aplikatibo informatikoak eta abar erabiltzea, eta behar izanez gero horietara egokitzeko edo horiek erabiltzen ikasteko aukera izatea.
- Liburutegiko lan-materialaren (dokumentazioa, liburuak, ekipoak, instalazioak eta abar) egoera, ordena eta garbitasun-baldintzak kontrolatzea eta antzemandako anomalien berri ematea.
- Lan-materiala, dokumentazioa, liburuak eta abar lekuz aldatzea, ordenatzea eta dagokion tokian jartzea, bai eta horiek zaintzea eta gordetzea ere.
- Agintzen zaion zeregin erraz oro aurrera eramatea: artxiboak kontsultatzea, zenbaketa, zigilatzea, klasifikatzea, ordenatzea eta abar.
- Informazio-eskaera orokorrei erantzutea aurrez aurre edo telefono bidez.
- Fotokopiak edo bestelako kopiak egitea.
- Eskatzen zaionean, liburuak, agiriak, objektuak edo gutunak jasotzea, banatzea eta

de preceptividad: 30.07.95, Nivel de complemento de Destino 20, Complemento Específico 17.550,46 € y con las siguientes funciones:

- Dirigir, organizar, controlar y supervisar el funcionamiento de las bibliotecas de Llodio y Areta, planificando y programando actividades varias. Gestionar adquisiciones bibliográficas.

- Redactar informes, cartas, estadísticas, etc.
- Mantener actualizado el inventario de fondos bibliográficos.
- Controlar el orden y acceso de personas a las dependencias y direccionarlas, en su caso.
- Funciones administrativas y/o bibliográficas: préstamo, ordenación, colocación de identificaciones de cualquier tipo, control, etc., de todo tipo de fondos bibliográficos (libros, revistas, documentos...), así como ejecución de cuantos encargos y recados se le encomienden por razones del servicio.
- Maneja terminales, tratamientos de textos, aplicativos informáticos, etc., previa adecuada adaptación o aprendizaje cuando sea necesario.
- Controlar el estado de conservación, orden y limpieza del material de trabajo, documentación, libros, equipos, instalaciones, etc., existentes en las dependencias o dando aviso de las anomalías observadas.
- Traslado, ordenación y colocación del material de trabajo, documentación, libros, etc., así como su conservación y custodia.
- Realizar tareas sencillas de consulta de archivos, recuento, sellado, clasificación, ordenación, etc., que se le encomiende.
- Atender las demandas generales de información personal o telefónicamente.
- Realizar fotocopias u otras reproducciones.
- Recoger, distribuir y entregar libros, documentos, objetos o correspondencia que a tales efectos, le sean encomendados.
- Controlar las entradas y salidas de material de trabajo, documentos, libros, etc., en las dependencias, ya sean en régimen de préstamo o en depósito temporal.

Catalogar los fondos bibliográficos.

entregatzea.

- Lan-materialaren, agirien, liburuen eta abarren sarrerak eta irteerak kontrolatzea liburutegian, hala mailegutzan ematen direnak nola aldi baterako gordailu gisa hartzen direnak. Funts bibliografikoak katalogatzea.

Lanpostu honi urteko ordainsari hauexek dagozkio: 12.906,52 euro, 0600-4510-120.00 partidaren kargura; 7.306,93 0600-4510-121.01 partidaren kargura eta 17.550,46 euro 0600-4510-121.02 partidaren kargura.

HIRUGARRENA.- Plantillan eta Lanpostuen Zerrendan egindako aldaketa hauek ALHAOn argitaratzea.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Kasu honetan uste dugu erabakitako maila igo beharko litzatekeela. 20. mailan sailkatutako dagoen hori uste dugu 21.etako mailan egon beharko litzatekeela unibertsitateko goi mailako ikasketak izan beharko liratekeela, batez ere etorkizunean halako liburutegi eta zerbitzu duinak izan nahi baldin baditugu.

TXARO SARASUA DIAZ.- Liburutegiaren zerbitzuak gero eta eskari handiagoa du. Herritar askok erabiltzen dute. Gure ustez, proposatutako aldaketak beharrezkoak dira eta kosturik eragiten ez dutenez, alde bozkatuko dugu.

Gaizka Amorrortu Bovedak Bibliotekonomia eta Dokumentazioko lizentzia eskatzeko aukera aipatu du. Gure taldea ere bat dator proposamen horrekin. Gure aburuz, gauzak behar bezala egiteko abagunea da.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

Kontran: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak

Las retribuciones anuales correspondientes a este puesto de trabajo ascienden a la cantidad de 12.906,52 ,-€ con cargo a la partida 0600-4510-120.00, 7.306,93 € con cargo a la partida 0600-4510-121.01 y 17.550,46 € con cargo a la partida 0600-4510-121.02. del presupuesto del Ayuntamiento.

TERCERO.- Publicar en el BOTHA estas modificaciones de la Plantilla y de la Relación de Puestos de Trabajos.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- En este caso, pensamos que habría que subir el nivel acordado. El puesto está clasificado en el nivel 20, pero pensamos que debería de corresponderle el 21. Se deberían exigir estudios universitarios de grado superior, sobre todo si queremos garantizar en el futuro una biblioteca y unos servicios dignos.

TXARO SARASUA DIAZ.- La biblioteca cada día a es un servicio más demandado y lo usan muchas personas, Entendemos que las modificaciones propuestas son necesarias y como no suponen coste alguno, votaremos a favor.

También compartimos la exposición que ha hecho Gaizka Amorrortu Boveda sobre la posibilidad de exigir una licenciatura en Biblioteconomía y Documentación. Creemos que es una oportunidad para hacer las cosas bien.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

25.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN

25.- LAUDIOKO UDALEKO LANPOSTUEN ZERRENDA ALDATZEA.- OBRETAKO ARDURADUN POSTUAN (5045 kodea) ARDUNALDI BEREZIA EZARTZEA, ERABATEKO ERABILGARRITASUNAREN MODALITATEAN.- FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BIDEZ, AURRETIKO OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO INFORMAZIO ETA JARRAIPEN BATZORDEAREN IRIZPENAZ, ALKATETZAK ERABAKI HAU PROPOSATU DIO OSOKOARI:- ONARTUA.

Lanak, Zerbitzuak eta Mantenimendua arloak proposatu du Obretako Arduradunari (5045 kodea) Tarte Bereziko Berariazko Osagarria ezartzea, Lanaldi Luzatuko modalitatean (Udal-hitzeko 75. artikulua).

Proposamen hori egin dute, hain zuzen, bere kontrolpean eta gidaritzapean diharduten langileak (50-60 bat lagun, langile finkoen eta programetan parte hartzen dutenen artean) eta udalerriaren, Udalarekin harreman zuzena duten eragileen eta udal-zerbitzuen gainean duen ezagutza direla medio, Obretako Arduradunak berebiziko dedikazioa behar duelako bere lana aurrera eramateko. Hortaz, ohikoa da lanaldiak luzatzea, eta lanaldiaren amaieran teknikari eta politikariekin biltzen da hainbat gorabeherari buruz hitz egiteko. Ondorioz, ordutegia luzatzen zaio. Bide batez, lau hilabete eta erdiz bulegoetako langileak baino ordubete lehenago ateratzen da. Halaber, erabateko erabilgarritasuna du larrialdi-egoeretan (suteak, uholdeak, udal-zerbitzuetan izaten diren ustekabeak, eta abar), lan-orduetatik kanpoko bileretan edo ekitaldi berezietan (herriko jaiak, Dolumin Barikua edo ospakizun bereziak) esku hartzeko. Politikariek zein haren gainetik dauden teknikariek egiten dizkioten eskaerei lehenbailehen erantzuten die, lan-orduetatik kanpo gainera.

Laudioko Udaleko Langileen Araudiko 2.

DE PUESTOS DEL AYUNTAMIENTO DE LAUDIO/LLODIO.- ESTABLECIMIENTO DE DEDICACIÓN ESPECIAL, MODALIDAD DISPONIBILIDAD ABSOLUTA AL PUESTO 5045, ENCARGADO DE OBRAS.-PROPUESTA DE ALCALDÍA A TRAVÉS DE CONCEJAL DELEGADO ADJUNTO DEL ÁREA DE FUNCIÓN PÚBLICA Y RELACIONES LABORALES PREVIO DICTAMEN DE COMISIÓN INFORMATIVA Y DE SEGUIMIENTO DE LAS ÁREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCIÓN PUBLICA Y RELACIONES LABORALES.- APROBADA.

El Área de Obras, Servicios y Mantenimiento ha propuesto que se asigne al puesto de Encargado de Obras, código 5045, un Complemento Específico Tramo Dedicación Especial, en la modalidad de Jornada Ampliada (artículo 75 del Udalhitz).

Motiva esta propuesta, que como consecuencia del personal que el Encargado de Obras tiene bajo su control y dirección (una media de 50 a 60 trabajadores, entre personal fijo y de programas) y del profundo conocimiento del municipio, agentes directamente relacionados con el ayuntamiento y sus servicios, requiere de una dedicación exhaustiva al desempeño de la misma y habitualmente se alarga su jornada laboral, despachando con técnicos y políticos a ultima hora de la jornada, prolongando su horario, que finaliza durante 4 meses y medio una hora antes que el horario de oficina. Además su disponibilidad es absoluta en casos de emergencia (incendios, inundaciones, disfunciones de servicios municipales, etc) reuniones fuera de horario de trabajo, o eventos especiales (fiestas patronales, Viernes de Dolores, o celebraciones especiales), respondiendo de forma inmediata a los requerimientos de sus superiores políticos o técnicos y policía municipal, circunstancias producidas siempre fuera de su horario laboral.

Considerando lo dispuesto en el artículo 73, Complemento Específico Tramo Dedicación Especial, del anexo 2 del Reglamento de Personal del Ayuntamiento de Laudio/Llodio, que

eranskineko 73. artikuluan, Tarte Bereziko Berariazko Osagarriaren gainean xedatu da osagarri horrek lanpostu batzuen ezaugarri bereziak saritzen dituela, batez ere ohikoa baino lanaldi luzeagoa egiteari, arduraldi bereziei, erabilgarritasunari eta bateraezintasunari dagokienez. Halaber, osagarri horren modalitateak zehazten ditu. Bestalde, eranskin bereko 75. artikuluan Erabateko Erabilgarritasunaren Modalitateari dagozkion baldintzak eta ordainsariak ezarri dira.

Txostenean adierazitako erabilgarritasuna, lana zer baldintzatan egin behar den kontuan hartuta, behar bezala egokitzen zaio Langileen Araudiko 2. eranskineko 75. artikuluan Erabateko Erabilgarritasunaren Modalitaterako ezarritakoarekin. Artikulu horren arabera, eskakizun hori duten lanpostuetan kontzeptu horregatik soldata, lanpostu-mailako osagarria eta berariazko osagarria batzean lortzen den kopuruaren % 20, gehienez, jasoko da. Funtzio Publikoa eta Lan Harreman Arloak, aldiz, proposatu du postu horri soldata, lanpostu-mailako osagarria eta berariazko osagarria batzean lortzen den kopuruaren % 10 ezartzea.

Herri-administrazioen zerbitzura dauden langileen ordezkaritza-organoei, lan-baldintzen zehaztapenari eta parte-hartzeari buruzko ekainaren 12ko 9/1987 Legeko 32. artikuluan xedatutakoari jarraituz, Langileen Batzordearekin eztabaidatu da Lanpostuen Zerrenda aldatzeko proposamena, espedienteari atxikitako aktan jasotakoarekin bat.

Obretako Arduradun postuari arduraldi berezia ezartzeak dakarren gastuari aurre egiteko, nahikoa aurrekontu-gordailu dago lotura-mailan.

Apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/89 Legean dagozkion artikuluetan xedatutakoarekin

establece que este complemento retribuye las condiciones particulares de determinados puestos de trabajo con relación a sus especiales requerimientos en cuanto a la exigencia de realizar una jornada superior a la habitual, dedicaciones especiales, disponibilidad e incompatibilidad y determina las distintas modalidades de este Complemento, en relación con el artículo 75, del mismo Anexo, en el que se disponen las condiciones y retribuciones de la Modalidad de Disponibilidad Absoluta.

Considerando que la disponibilidad a la que se hace referencia en el informe, por las condiciones en que se ha de prestar, tendría encaje en lo establecido en el artículo 75, Modalidad Disponibilidad Absoluta, del Anexo 2 del Reglamento de Personal, en la que se establece que los puestos de trabajo con este requerimiento, percibirán por este concepto un máximo del 20 % de la cantidad resultante de la suma del Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico, proponiéndose desde el Área de Función Pública y Relaciones Laborales para este puesto en un 10% de la cantidad resultante de la suma del Sueldo, Complemento de Destino y complemento Específico.

De conformidad con el art. 32 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, sobre Órganos de representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, se ha negociado con la Junta de Personal la propuesta de modificación de la Relación de Puestos de Trabajo, según actas que figuran en el expediente.

Considerando que existe consignación presupuestaria suficiente a nivel de vinculación para hacer frente al gasto que supone el establecimiento de las Dedicación Especial al puesto de Encargado de Obras.

De acuerdo a lo regulado por los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril y los correspondientes de la Ley 6/89, de 6 de Julio de la Función Pública Vasca, la creación, modificación o supresión de puestos de trabajo se realizará a través de las Relaciones de Puestos de Trabajo. En el mismo sentido se manifiesta el

bat, Lanpostu Zerrenden bidez gauzatuko dira lanpostuak aldatu eta ezabatzeko erabakiak. Era berean, apirilaren 12ko 7/2007 Legeko (Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena) 74. artikuluan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

Hala Lanpostuen Zerrenda bera nola bertan egindako aldaketak ALHAOn argitaratu behar dira.

Udaleko Kontu Hartzailetzak txostena idatzi du, eta honako hau dio:

Obretako Arduradun postuari Arduraldi Berezia, Erabateko Erabilgarritasunaren modalitatean, ezarri ahal izateko, ezinbestekoa da postu hori balioztatzea. 5045 postuaren balioztapena, ordea, falta da. Horregatik, bada, eragozpenak ikusi dira.

Printzipioz, ezarritako lotura-mailari dagozkion I. kapituluko partidetan nahikoa aurrekontu-gordailu dago, baina kontuan hartu behar da egungo informatika- eta kontabilitate-sistemak ez duela benetako kontrola egiteko aukerarik ematen. Kreditua ez egotea, beraz, baldintza etengarritzat joko da.

Proposatutako aldaketa egin behar dela ikusi da. Izan ere, Obretako Arduradunaren dedikazioa nahikoa egiaztatuta dago. Ohiko lanaldia luzatzen duenez, gero denbora hartu behar du, eta hori gorabehera handiak sortzen ari da Udalaren Lan Taldearen funtzionamenduan. Horregatik, ezarritako lanalditik kanpo egiten dituen orduez gozatu beharrean, Arduraldi Berezia ezarriko zaio, Erabateko Erabilgarritasunaren Modalitatean.

7/85 Legeko 22.2 i) artikuluan xedatutakoaren arabera, Udalbatzaren Osoko Bilkurak eskumena du Lanpostuen Zerrenda eta bertan egiten diren aldaketak onartzeko.

2007ko azaroaren 26ko 3110 Alkatetzako Dekretuarekin bat, Alkatetzak arloko zinegotzi ordezkari laguntzaileen esku utzi zuenez sinadura, Funtzio Publikoa eta Lan Harreman

artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

La aprobación de la Relación de Puestos y de sus modificaciones han de publicarse en el B.O.T.H.A.

Visto el informe de la Intervención municipal en el que se indica:

Que para establecer la Dedicación Especial en la modalidad de Disponibilidad Absoluta, al puesto del Encargado de Obras es necesaria la valoración, no constando la del puesto 5045. Por lo que hace costar reparos.

Que la existencia de consignación presupuestaria suficiente, en las partidas de capítulo I que corresponden al nivel de vinculación establecido, lo será con las reservas debidas a que actualmente, el sistema informático y de contabilidad no permite el control real. Deberá someterse a condición suspensiva de existencia de crédito.

Considerando que es necesario realizar la modificación que se propone, dado que esta suficientemente acreditada la dedicación del Encargado de Obras, con prolongación de su jornada habitual, que posteriormente tiene que librar en tiempo, lo que está produciendo graves disfunciones en el funcionamiento de la Brigada Municipal, por lo que es preciso sustituir el disfrute en tiempo de las horas de exceso sobre la jornada establecida, por la Dedicación Especial en la Modalidad de Disponibilidad Absoluta que se propone.

Conforme a lo establecido en el Art. 22.2 i) de la Ley 7/85 es competente para aprobar la Relación de Puestos de Trabajo y sus modificaciones el Pleno de la Corporación.

De acuerdo con el Decreto de Alcaldía núm. 3110, de 26 de noviembre de 2007, por el que la Alcaldía efectúa delegación de firma a favor del Concejal Delegado Adjunto de Área, la Alcaldía a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Función Pública y Relaciones Laborales, previo dictamen de la Comisión Informativa y de

Arloko zinegotzi ordezkari laguntzaile bidez, Ogasun eta Ondare eta Ondare eta Funtzio Publiko eta lan Harreman Arloetako Informazio eta Jarraipen Batzordearen aldez aurreko irizpenaz, Alkatetzak erabaki hauxe hartzea proposatu dio Osoko Bilkurari:

LEHENA.- Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuz onartutako Tokiko Ogasunak arautzen dituen Testu Bategineko 217.2 artikuluan xedatutakoarekin bat, gailentzea Udal Kontu Hartzailetzak 2011ko apirilaren 5ean eman zuen txostenean formulatutako eragozpenak, proposatutako aldaketa egitea ezinbestekoa dela iritzita. Izan ere, ohiko lanaldia luzatu behar duenez, gero orduak hartzen ditu eta hori gorabehera larriak sortzen ari da Udal Lan Taldearen funtzionamenduan. Hortaz, ezarritako lanalditik kanpo egiten dituen orduez gozatu beharrean, behar-beharrezkoa da Arduraldi Berezia ezartzea, Erabateko Erabilgarritasunaren Modalitatean.

BIGARRENA.- Obretako Arduradun lanpostuan (5045 kodea) Arduraldi Berezia ezartzea, Erabateko Erabilgarritasunaren modalitatean, Laudioko Udaleko Langileen Araudiko 2. eranskineko 73. artikuluan xedatutako lan-baldintzei jarraituz.

Erabilgarritasun horren ordainetan, Obretako Arduradunak soldata, lanpostu-mailako osagarria eta osagarri espezifikoa batzen lortzen den kopuruaren %10 jasoko du. Ehuneko horren zenbatekoa 3.3307,37 euro da urtean. Diru-kopuru hori 14 hileko soldata berdinetan ordainduko da, zenbat zerbitzu-egun, baja-egun eta opor-egun eduki diren gorabehera. Ehuneko hori Tarte Bereziko Berariazko Osagarriaren kontzeptu gisa jasoko da, eta Osoko Bilkurak akordio hau onartu eta hurrengo hilabeteko 1. egunetik aurrera izango ditu ondorioak.

Erabaki hau kreditua baldin badago soilik gauzatu ahal izango da.

Seguimiento de las Áreas de Función Pública y Relaciones Laborales y de Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno la adopción del siguiente acuerdo:

PRIMERO.- De conformidad con lo establecido en el artículo 217.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, salvar los reparos formulados por la Intervención Municipal en su informe de fecha 5 de abril de 2011, en base a que es necesario realizar la modificación que se propone, dado que esta suficientemente acreditada la dedicación del Encargado de Obras, con prolongación de su jornada habitual, que posteriormente tiene que librar en tiempo, lo que está produciendo graves disfunciones en el funcionamiento de la Brigada Municipal, por lo que es preciso sustituir el disfrute en tiempo de las horas de exceso sobre la jornada establecida, por la Dedicación Especial en la Modalidad de Disponibilidad Absoluta que se propone.

SEGUNDO.- Establecer para el puesto código 5045 Encargado de Obras, Dedicación Especial, en la Modalidad de Disponibilidad Absoluta, del artículo 75 del Anexo 2 del Reglamento de Personal del Ayuntamiento de Laudio/Llodio, con las condiciones de desempeño que en dicho artículo se establecen.

La compensación por esta disponibilidad es del 10 % de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico, del puesto de Encargado de Obras, lo que asciende a la cantidad anual de 3.307,37 €, que se abonará distribuido en 14 mensualidades iguales, independientemente del número de días de servicio, bajas, vacaciones, etc, como Complemento Específico Tramo Dedicación Especial, con efectos desde el día 1 del mes siguiente a la aprobación por el Pleno de este acuerdo.

Este acuerdo queda sujeto a la condición suspensiva de existencia de crédito

TERCERO.- El presupuesto del coste anual que supone el establecimiento de la Dedicación Especial a este puesto de trabajo asciende a la cantidad de

HIRUGARRENA.- Lanpostu honi Arduraldi Berezia ezartzeak 3.307,37 euroko kostua izango du urtean. Berariazko Osagarriaren kontzeptu gisa ordainduko da, Udalaren aurrekontu luzatuaren 05-5110-121.02 partidaren kargura.

3.307,37 € en concepto de Complemento Específico con cargo a la partida 05-5110-121.02 del presupuesto prorrogado del Ayuntamiento.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Uste dugu pertsona zehatz honek behar bada egia dela lan eskergaitz egiten duela baina uste dugu lanpostu bat, Udaletxe batean, ezin dela sailkatu pertsona zehatz batek egiten duenaren arabera.

Egia izango da baina, behar bada, hemen egin behar duguna, ez dakigulako nor etorriko den atzetik, da pertsona honen funtzioak benetan sailkatu. Badago bere arloan arduradun bat eta, agian, berari dagokio asanbladetara joatea.

Horregatik uste dugu benetan egin behar dena ondo antolatzea da, funtzioak banatu eta ez halako konponketak egin.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Quizás sí que es verdad que esta persona realiza una labor ingrata, pero creemos que un puesto de trabajo de un ayuntamiento no se puede clasificar teniendo en cuenta el trabajo de una persona en particular.

Quizás lo que debamos hacer es clasificar las funciones del puesto, ya que no sabemos quien lo va a ocupar en el futuro. Su área ya cuenta con un responsable, y quizás debería ser el que acuda a las asambleas.

Por todo ello, pensamos que más que proponer estos arreglos, se debería organizar todo bien y definir adecuadamente las funciones del puesto.

TXARO SARASUA DIAZ.- Gai-zerrendako 5. puntua eztabaidatu dugunean aipatu dugu gure jarrera. Bestalde, esan nahi dut lanpostu hori betetzen ari den pertsona oso langile ona dela, horretan ez dut zalantzarik. Auzo-batzarretan ikusi dut; eta isilik dago, ez du ezer esaten. Hori bada politikariok udal honetako funtzionarioengandik espero dugun berehalako baliagarritasuna, gauzak berraztertu beharko genituzkeela uste dut.

Ez gaude ados proposamen honetan adierazitako arrazoiekin. Hain zuzen, esaten da aukera hori planteatzeko arrazoia dela, arduraldi hori onartuta, politikariekin bildu ahal izango dela ohiko lanalditik kanpo.

Kontua da, baina, hona ekarri dituzuen proposamenetan ez dela lanpostuen baloraziorik egin. Proposamenak egin dira, eta kito.

Ezin da esan langile bati erabilgarritasun hori

TXARO SARASUA DÍAZ.- Ya lo hemos argumentado en el punto 5 del orden del día. También diré que la persona que en este momento ocupa este puesto es un buen trabajador, no lo pongo en duda. Yo le he visto en las Asambleas de Barrio, sin hablar ni decir nada. Si esa es la disponibilidad inmediata que queremos los políticos de los funcionarios de este Ayuntamiento entiendo que alguna cosa debemos de reconsiderar.

Con las razones que se esgrimen en esta propuesta no estamos de acuerdo, porque se dice que se plantea esta disponibilidad porque así puede acudir a las reuniones con los políticos fuera de su horario laboral habitual.

En todas las propuestas que se han traído no hay valoración de los puestos, se hace y punto.

Decir que a un trabajador se le plantea esta disponibilidad porque no da abasto y hay que tenerlo fuera del horario. Creo que lo que

ezartzen zaiola lanez gainezka dagoelako eta lan-ordutegitik kanpo jardun behar duelako. Nire ustez, egin behar dena zera da, lana berrantolatzea, batzuek asko lan egiten dutelako eta beste batzuek gutxi.

Guk ez dugu honelako neurririk babestuko, ez, behintzat, plantilla berrantolatzen ez den bitartean.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Guk, aurreko astelehenean, Osokorako Gaietako Informazio Batzordean, abstenitu ginen, baina oraingoan aldaketa honen alde bozkatuko dugu. Osagarri hori planteatzea elementu diskrezionala denez, gustatuko litzaidake norbaitek azaltzea zergatik igo zaion soldata. Horrela, jendeak ez luke pentsatuko soldata igo zaiola bakar-bakarrik Gobernu Taldeak uste duelako jatorra dela. Esan duzue auzo-batzarretan parte hartzen duela, baina horrelako bat edo bi baino ez dira antolatzen urtean. Ez dut uste hori izan denik soldata igotzeko arrazoia.

Gustatuko litzaidake alkateak edo arloko zinegotziak azaltzea zein den bere erabilgarritasuna eta zein lan egiten duen lan-ordutegitik kanpo, eta horrek zer onura ekartzen dizkion udalerriari.

Bestalde, ez zait gustatzen langileen izenak aipatzea, ez kritikatzeko ez eta onuradun direla esateko ere.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Arrazoiak proposamenean bertan azaldu dira. Are gehiago, nik uste izendapen hau berandu datorrela.

Nik erantzukizun guztia hartzen dut neure gain. Alkate gisa, ongi zein gaizki egiten diren gauza guztien azken erantzulea naiz.

Pertsona horrek erantzukizun handiko lana egiten du, modu positiboan. Soldataren bidez orain aitortuko diogun erabilgarritasuna aspalditik ari da eskaintzen.

tenemos que hacer es reorganizar, porque alguien trabaja mucho y otros poco.

Nosotros no vamos a compartir una medida de estas mientras no se haga una reorganización de la plantilla.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Nosotros, en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno del pasado lunes, nos abstuvimos en esta modificación, pero vamos a votar a favor. La verdad es que me gustaría que, como es un elemento discrecional el planteara este complemento, que se dé una explicación de porqué se da este aumento de sueldo, por lo menos para que no de la impresión de que se le sube el sueldo porque le cae simpática al Equipo de Gobierno. Se dice que acude a las Asambleas de Barrio que son una o dos al año. No creo que la subida de sueldo se deba a esto.

Me gustaría que el Alcalde, o Concejal del Área, explicaran cuál es la disponibilidad y el trabajo que desarrolla fuera de su trabajo y de qué manera beneficia al municipio.

Tampoco me gusta que se den aquí los nombres de los trabajadores, ni para criticar ni para mencionar si son beneficiados.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Las razones ya están expuestas en la propuesta. Yo creo que incluso este reconocimiento le llega tarde.

Yo asumo toda la responsabilidad porque, como Alcalde, soy el máximo responsable de lo que se hace bien y de lo que se hace mal.

Es una persona que hace un trabajo muy responsable y positivo y ahora, en esta disponibilidad que se le reconoce a nivel retributivo ya la viene prestando.

Me consta que tiene el teléfono abierto hasta las 22 horas porque yo le he llamado varias veces

Jakin badakit telefonoa piztuta duela gaueko hamarrak arte. Nik hainbatetan deitu diot hainbat larrialditan esku hartzeko. Telefonoa hartu du, eta oso jarrera positiboa izan du beti.

Proposamen hau egiteko kontuan hartu den erreferentzia ez da izan inolaz ere auzo-batzarretako parte-hartzea. Obra eta Zerbitzuetako arlo-buruak ere batzar horietan parte hartzen du. Azkenaldian, bada, hizpide dugun langileak ere parte hartu izan du, eta zerbait esan behar duenean, galderaren bat egiten diotenean, esan egiten du.

Halaber, uste dut, batzarretan duen parte-hartzea oso erabilgarria dela, bertan plazaratzen diren eskaera asko hobekien identifika ditzakeen pertsona delako.

Korporazioak ez daki beti auzokide bat non bizi den. Hark, ordea, zehatz-mehatz ezagutzen du udalerria, eta horregatik eskaera horiei erantzuteko pertsonarik onena da.

Horiek guztiak horrela, beraz, ezin egokiagoa da tresna hau baliatzea. Lanpostuak balioztatzeko tresna, ordea, erabiltzeke dago oraindik.

Erabateko erabilgarritasuna Udal-hitzek xedatutako tresna da. Udal honetan bizitzen ari garen egoera bati erantzuteko bide ematen du, eta udal-langile batek profesionaltasun handiz egiten duen lana aitortzeko modua da.

TXARO SARASUA DIAZ.- Udal honetako langile askok dute profesionaltasun handia, eta langile finak dira.

Bere lana aitortu nahi zaion pertsona hori oso langilea dela diozu, eta ni ados nago horrekin. Ados nago, bai, baina kontua da egiten duen lanagatik soldata jasotzen duela.

Aitortza hori modu horretan egin nahi da, plantilla berrantolatzeko asmorik ez dagoelako. Lanaz gain, fideltasuna ere saritzen ez ote den, hori da ez dakidana. Hala al da?

para atender diferentes cuestiones de urgencia y siempre me ha cogido el teléfono y con una actitud muy positiva.

La referencia que se ha tomado para elaborar esta propuesta no es, para nada, su participación en las Asambleas de Barrio. El Jefe del Departamento de Obras y Servicios también acude a esas Asambleas. Últimamente también está acudiendo el trabajador del que estamos hablando y cuando tiene que decir algo, si se le pregunta, lo dice.

Creo, además, que su participación en las Asambleas es muy útil porque es la persona que mejor identifica muchas peticiones de las que se hacen.

La Corporación no siempre sabe dónde vive un vecino pero él conoce al dedillo el municipio y es quien mejor responde a esas peticiones.

Creemos que, por todas estas razones, es muy oportuno recurrir a esta herramienta. La herramienta de la valoración de los puestos de trabajo está ahí, pendiente.

Esta es una herramienta que nos habilita el Udalhitz para dar cobertura a una situación que estamos viviendo en este Ayuntamiento y atender a las tareas que viene desarrollando un operario municipal con muchísima profesionalidad.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Mucha profesionalidad y muy bien hacer tienen muchos de los funcionarios que trabajan en este Ayuntamiento.

Comparto que la persona a la que se le quiere reconocer un mérito al trabajo es muy trabajadora. Lo comparto pero, por su trabajo le pagan.

Que se quiere hacer de esta manera porque no se quiere reorganizar la plantilla. Lo que no sé es si se premia, además del mérito al trabajo, la fidelidad. Pregunto si esto es así.

Herri honetan jende askok lan eskerga eta ona egiten du, eta hilaren amaieran soldata jasotzen dute. Nire ustez, horrela izan behar du, bai. Lana sortu nahi badugu, beste lanpostu osagarri batzuk sortu behar dira.

Ez dut esaten auzo-batzarretara soilik joaten denik. Badakit Informazio Batzordeetan ere parte hartzen duela, eta suposatzen dut deitzen diozuen guztietan eskuragarri dagoela.

Baina, berriro diot: erabateko erabilgarritasuna onartu beharrean, urtean behin udaleko funtzionarioen lana saritzeko deialdia egin beharko litzateke.

Berriro diot, urtean 3.000 euro gehiago emateaz ari gara, administrazioaren gastua arrazionalizatzeko unea den honetan, gainera. Gure aburuz, adierazitako argumentuak ez dute nahikoa baliorik alde bozkatu ahal izateko.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Udaletxe honetan lanpostuen zerrenda dela eta nahiko nahastea daukagu, urteak dira.

Uste dugu hori konpontzeko, batetik lanpostuen balorazio bat egitea pendiente dagoela. Sindikatuetatik eta abarretik aspalditik eskatu zaizue eta ez da egin. Horregatik arregarria iruditzen zaigu Udaletxeko lanpostuen zerrendaren balorazio bat egiten ez denean, lanpostu zehatz baten balorazioa egitea. Gainera, zuei entzunda, ez duzue lanpostua baloratzen baizik eta pertsona baten lana.

Azkenean, lanpostuaren lana balorazio pertsonal bihurtzen da, nolabaiteko saria ematen diozue pertsona bati egindako lanagatik. Baina benetan Bilkura honetara ekartzen diguzuena da diru hori lanpostu bati ezartzen diogula ez pertsona zehatz horri. Pertsona hori jubilatzen denean ondorengo alper hutsa balitz, balorazioa pertsonala baldin bada. Uste dugu balorazioak lanpostuena izan behar dela eta ez pertsonena.

En este país muchas personas trabajan mucho y muy bien y cobran a final de mes. Entiendo que así debe de ser porque, si queremos generar empleo, tenemos que complementarlo con otros puestos de trabajo.

No digo que sólo acuda a las Asambleas de Barrio, ya sé que también acude a las Comisiones Informativas y, supongo, que si ustedes le llaman, estará a su disposición.

Pero, lo vuelvo a plantear. Quizás, en vez de aprobar una disponibilidad absoluta, se debiera convocar, una vez al año, un premio de mérito al trabajo para los funcionarios de este Ayuntamiento.

Repito, son 3.000 euros más al año, en un momento en el que se tiene que racionalizar el gasto de la administración. Los argumentos que se esgrimen, bajo nuestro punto de vista, no son suficientemente válidos como para votar a favor.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- En este ayuntamiento hay un lío considerable con la Relación de Puestos de Trabajo, Llevamos muchos años con este problema.

Para arreglarlo, por una parte, debe llevarse a cabo la valoración de los puestos de trabajo, que todavía está pendiente. Los sindicatos y demás agentes llevan tiempo pidiéndolo, pero todavía no se ha hecho. Por lo tanto, nos parece increíble que sin haber hecho una valoración de la Relación de Puestos de Trabajo del Ayuntamiento, se haga una valoración de un puesto en concreto, y más cuando según lo que he escuchado, no se trata de la valoración de un puesto de trabajo, sino de la valoración del trabajo que realiza una persona.

Al final, lo que debería ser la valoración del trabajo del puesto, se convierto en una valoración personal. Se premia a una persona por el trabajo que realiza, pero lo que queréis hacer ve en el Pleno que ese dinero se le concede a un puesto y no a esa persona en concreto. Cuando esa persona se jubile, si su sucesor resulta ser un vago, no sabemos qué va a pasar con esa valoración personal. Por eso, creemos que la valoración deber ser del puesto de trabajo no de la persona.

Esparru honetan balorazio eta antolakuntza gehiago behar dugula.

Además creemos que en este ámbito se necesita una valoración y una organización más profunda.

PP alderdiaren aldetik azaldu da beraien asmoa ez zela inongo momentuan pertsona zehatz honekin sartzea. Ez dutela uste pertsona horrek ezer berezirik egin duenik edo saritzen zaionik era beltz batean. Ez dutela esku beltzik ikusten atzean, eta ez dutela uste nepotismo kontu bat denik hau. Baina, aurreko puntuan alde bozkatu duzuen horretan non hartutako erabakiak Alkatea Ordearen emaztearen onurako izan den. Horretan bai uste dugula azalpenak eman beharko liratekeela.

Por parte del PP han manifestado que su intención no era meterse con en esa persona concreta. No creen que esa persona haya hecho nada en especial, ni creen que se le premie de un modo oscuro. No ven una mano negra detrás de este asunto, ni lo consideran un tema de nepotismo. De todas formas, en el punto anterior, en ese punto que habéis apoyado, la decisión que se ha tomado favorece claramente a la mujer del teniente alcalde. Creemos, que ese tema se merece una explicación.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Azalpenak ematen direnean, entzun egin behar dira. Hau ez da saria, aitortza da. Ez dira gauza bera, eta horregatik esan dut. Ondo egiten ari den lanagatiko aitortza da aurkeztu duguna.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Aquí las explicaciones se dan para que se atiendan. Otra cosa es que gusten o no. Aquí no hay ningún premio, hay un reconocimiento. Lo digo porque no es lo mismo. Lo que presentamos es un reconocimiento a un trabajo y por cómo se viene desempeñando.

Soldata-igoera diskrezionala egingo dela esan duzue. Soldata dagozkion parametro guztien arabera neurtzen badugu, ez dut uste Udalari oso garesti aterako zaionik. Izan ere, egiten diren aparteko orduak ohiko orduen bidez konpentsatzeagatik ere Udalak dirua ordaindu behar duelako.

Se dice que se está haciendo una subida salarial discrecional. Si medimos el salario en función de todos los parámetros que contiene no sé si es muy gravoso para el Ayuntamiento porque la compensación de las horas extraordinarias que se meten por horas ordinarias también le cuestan dinero al Ayuntamiento.

Profesionaltasuna eta jardute ona aitortu nahi da. Jakina, badaude oso ondo lan egiten duten langileek, baina ez dute erabilgarritasun bera. Berezitasuna ez datza profesionaltasunean eta jardute onean, baizik eta erabilgarritasunean.

Se reconoce una profesionalidad y un buen hacer que, por supuesto, hay otros trabajadores que lo hacen, pero que no tienen esta disponibilidad. La peculiaridad no está en la profesionalidad y el buen hacer, sino en la disponibilidad.

Lana saritzeko deialdiaren kontu hori beste erakunde batzuen eskuetan dago. Izan ere, ikusten da, bai, nola dabiltzan.

Lo de la convocatoria de premios al mérito en el trabajo lo dejo para otras instituciones, que así les va.

Fideltasunari dagokionez, urrunegi joan zara. Hitza bera ere itsusia da. Iraingarria iruditzen zait langilearentzat, bere lanaren oinarria ez delako fideltasuna baizik eta profesionaltasuna. Horregatik, hitza jatea eskatzen dizut. Arestian,

En lo que se refiere a la fidelidad, te has pasado mil pueblos. Hasta la palabra es fea. Me parece degradante para el operario, que no trabaja por fidelidad sino por profesionalidad. Por estos, te pido que la retires. El comentario anterior de que tu intervención parecía banal te ha parecido

zure interbentzioa hutsala dela esan dudanean, deskalifikazioa iritzi diozu iruzkin horri. Aldaketa handia egon da, bai 3. puntutik 7. punturaino. Kontu hauek kontrolatu beharko genituzke, hirugarren batzuk kaltetzen ari gara-eta.

TXARO SARASUA DIAZ.- Ez dut hitza jango; ez dut ezer txarrik esan. Fideltasuna aipatzen dudanean, zentzu positiboan da, eta horregatik, bada, ez dut nire hitza jan behar.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7) eta PP (2).

Kontran: PSE-EE (3) Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

26.- LAUDIO UDALEKO PLANATILLA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA ALDATZEA.- LANGILE PLAZA BAT ZMORTIZATZEA ETA PEOI ESPEZIALISTA PLAZA BAT SORTZEA.- 5067 KODEA DUEN POSTUA (LOREZAINTZAKO PEOIA) PEOI ESPEZIALISTA POSTU BILAKATZEA.- FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BIDEZ, AURRETIKO OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO INFORMAZIO ETA JARRAIPEN BATZORDEAREN IRIZPENAZ, ALKATETZAK ERABAKI HAU PROPOSATU DIO OSOKOARI:- ONARTUA

Lanak, Zerbitzuak eta Mantenimenduko arloburuak proposatu du 5057 kodea duen Lorezaintzako Peoi postua (E taldea) aldatu eta Peoi Espezialista postu (C2 taldea) bilaka dadila.

Proposamenaren arrazoia da Lorezaintzako Peoi postua hutsik dagoela, titularra 2008an hil

una descalificación. Del punto 3 al 7 vaya salto que hemos dado. Moderemos este tipo de cuestiones porque estamos afectando a terceras personas.

TXARO SARASUA DÍAZ.- No voy a retirar nada porque no he dicho nada malo. Cuando digo fidelidad lo digo en tono positivo, por lo que no tengo nada que retirar.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7) y PP (2).

En contra: PSE-EE (3) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

26.- MODIFICACIÓN DE LA PLANTILLA Y DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DEL AYUNTAMIENTO DE LAUDIO/LLODIO.- AMORTIZACIÓN DE UNA PLAZA DE OPERARIO Y CREACIÓN DE UNA PLAZA DE PEÓN.- TRANSFORMACIÓN DEL PUESTO CÓDIGO 5067 PEÓN DE JARDINERÍA EN UN PUESTO DE PEÓN ESPECIALISTA.- PROPUESTA DE ALCALDÍA A TRAVÉS DE CONCEJAL DELEGADO ADJUNTO DEL ÁREA DE FUNCIÓN PÚBLICA Y RELACIONES LABORALES PREVIO DICTAMEN DE COMISIÓN INFORMATIVA Y DE SEGUIMIENTO DE LAS ÁREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCIÓN PÚBLICA Y RELACIONES LABORALES.- APROBADA.

El Jefe del Área de Obras, Servicios y Mantenimiento ha propuesto que el puesto código 5057 Peón de Jardinería, Grupo E, se modifique y se transforme en un puesto de Peón Especialista, Grupo C2.

Esta propuesta está motivada porque el puesto de Peón de Jardinería está vacante desde el fallecimiento de su titular en el año 2008. Esta

zenetik. Egoera hori ez da oso traumatikoa izan lorezaintzako lan-taldearentzat, euren lanean izan den berregituraketa dela medio. Aitzitik, Udaleko obretako lan-taldeak bere aukerak gainditzen dituen jarduera-programa bati aurre egin behar dio, eta sarritan behin-behineko langileek bete behar dituzte hainbat postu. Horiek horrela, bada, beste Peoi Espezialista plaza bat sortu beharra dago.

Dena den, lanpostuari dagokion guztizko ordainsaria ez litzateke aldatuko, Lanpostuen Zerrendan kontzeptu guztiengatik (Soldata + Lanpostu-mailako osagarria + Berariazko osagarria) ezarrita duen ordainsaria beste peoi espezialista batzuenaren parekoa delako. Hortaz, ordainsarien kontzeptu batzuetan dagozkion doiketak egin beharko lirateke, baina egungo guztizko ordainsari garbiari eutsiz.

5067 kodea duen Lorezaintzako Peoi postua hutsik dago, titularraren heriotzagatik. Lagun horrek 9042 kodea duen Langile plaza betetzen zuen (taldea: Lanbide Taldea (E); eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; Mota: Ofizioetako Langileak). Hortaz, plaza hori Peoi Espezialista plaza bilakatuko da, 9057 kodea duela (taldea: C2; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; Mota: Ofizioetako Langileak).

Apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/89 Legean dagozkion artikuluetan xedatutakoarekin bat, Lanpostu Zerrenden bidez gauzatuko dira lanpostuak aldatu eta ezabatzeko erabakiak. Era berean, apirilaren 12ko 7/2007 Legeko (Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena) 74. artikuluan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

Herri-administrazioen zerbitzura dauden langileen ordezkaritza-organoei, lan-baldintzen zehaztapenari eta parte-hartzeari buruzko ekainaren 12ko 9/1987 Legeko 32. artikuluan xedatutakoari jarraituz, Langileen Batzordearekin eztabaidatu da Lanpostuen Zerrenda aldatzeko proposamena, espedienteari atxikitako aktan

situación no ha resultado muy traumática para la brigada de jardinería por la reorganización que se ha efectuado de sus trabajos. Sin embargo, la plantilla de la brigada municipal de obras se encuentra con un programa de actuaciones que supera sus posibilidades y habitualmente se encuentran varios puestos cubiertos por trabajadores interinos, por lo que se precisa contar con un puesto más de Peón Especialista.

Las retribuciones totales del puesto no se verían modificadas, dado que tiene asignadas en la Relación de Puestos de Trabajo una retribución total equivalente por todos los conceptos (Sueldo + Complemento de Destino + Complemento Específico) a la de los otros puestos de Peón especialista, debiendo, únicamente, procederse a los correspondientes ajustes en algunos de los conceptos retributivos, pero manteniéndose la retribución bruta total actual.

El puesto código 5067 Peón de Jardinería está vacante por fallecimiento de su titular, que ocupaba la plaza código 9042 Operario, Grupo: Agrupaciones Profesionales (E) de la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios, siendo necesario transformar dicha plaza en una de Peón Especialista con código 9057, Grupo C2, de la Escala de Administración Especial, Subescala Servcios Especiales, Clase Personal de Oficios.

De acuerdo a lo regulado por los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril y los correspondientes de la Ley 6/89, de 6 de Julio de la Función Pública Vasca, la creación, modificación o supresión de puestos de trabajo se realizará a través de las Relaciones de Puestos de Trabajo. En el mismo sentido se manifiesta el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

De conformidad con el art. 32 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, sobre Órganos de representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, se ha negociado con la Junta de Personal la propuesta de modificación de la Relación de Puestos de Trabajo, según actas que figuran en el expediente.

jasotakoarekin bat.

Proposatutako aldaketek ez dute inolako kosturik eragiten egungo aurrekontu-ekitaldian. Peoi Espezialista plazaren sorrera eta Lorezaintzako Peoi postua Peoi Espezialista postu bilakatzea Langile plazari (amortizatuko baita) dagokion aurrekontu-gordailuaren kargura eta Lorezaintzako Peoi postuan egun ezarrita dituen guztizko ordainsariaren kargura egingo da.

Las modificaciones propuestas no suponen coste alguno para el presente ejercicio presupuestario. La creación de la plaza de Peón Especialista y la transformación del puesto de Peón de Jardinería en un Puesto de Peón Especialista es con cargo a la consignación presupuestaria de la plaza de Operario que se amortiza y al total de las retribuciones que tiene actualmente asignadas el puesto de Peón de Jardinería.

Hala Plantillako nola Lanpostuen Zerrendako aldaketak ALHAOn argitaratu behar dira.

Tanto la modificaciones de la Plantilla como de la Relación de Puestos han de publicarse en el BOTHA.

Udal Kontu Hartzailetzak idatzitako txostena ikusi da. Haren arabera, printzipioz, ezarritako lotura-mailari dagozkion I. kapituluko partidetan nahikoa aurrekontu-gordailu dago, baina kontuan hartu behar da egungo informatika- eta kontabilitate-sistemak ez duela benetako kontrola egiteko aukerarik ematen. Kreditua ez egotea, beraz, baldintza etengarritzat joko da.

Visto el informe de la Intervención municipal en el que se indica que la existencia de consignación presupuestaria suficiente, en las partidas de capítulo I que corresponden al nivel de vinculación establecido, lo será con las reservas debidas a que actualmente, el sistema informático y de contabilidad no permite el control real. Deberá someterse a condición suspensiva de existencia de crédito.

Hizkuntza Politikako txostena, 2011ko apirilaren 8koa (sarrera-erregistroko zk: 4172, data: 2011ko apirilaren 11) ikusita.

Visto el informe de Política Lingüística de fecha 08.04.2011 con registro de entrada núm. 4172 de 11 de abril de 2011.

7/85 Legeko 22.2 i) artikuluan xedatutakoaren arabera, Udalbatzaren Osoko Bilkurak eskumena du Plantilla eta Lanpostuen Zerrenda eta bertan egiten diren aldaketak onartzeko.

Conforme a lo establecido en el Art. 22.2 i) de la Ley 7/85 es competente para aprobar la Plantilla y la Relación de Puestos de Trabajo y sus modificaciones el Pleno de la Corporación.

2007ko azaroaren 26ko 3110 Alkatetzako Dekretuarekin bat, Alkatetzak arloko zinegotzi ordezkari laguntzaileen esku utzi zuenez sinadura, Funtzio Publikoa eta Lan Harreman Arloko zinegotzi ordezkari laguntzaile bidez, Ogasun eta Ondare eta Ondare eta Funtzio Publiko eta lan Harreman Arloetako Informazio eta Jarraipen Batzordearen aldez aurreko irizpenaz, Alkatetzak erabaki hauxe hartzea proposatu dio Osoko Bilkurari:

De acuerdo con el Decreto de Alcaldía núm. 3110, de 26 de noviembre de 2007, por el que la Alcaldía efectúa delegación de firma a favor del Concejal Delegado Adjunto de Área, la Alcaldía a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Función Pública y Relaciones Laborales, previo dictamen de la Comisión Informativa y de Seguimiento de las Áreas de Función Pública y Relaciones Laborales y de Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno la adopción del siguiente acuerdo:

Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 12ko 7/2007 Legeko 74. artikuluan, apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90.

De conformidad con lo establecido en el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público y en los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127

artikuluan eta apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoan arautu eta ezarritakoarekin bat, Laudio Udaleko Plantillan eta Lanpostuen Zerrendan ondorengo aldaketa egin dadin onartzea, betiere, nahikoa kreditu badago:

LEHENA.- Karrerako Funtzionarioen Langileen Plantillan aldaketa hauek egin daitezen onartzea:

1.1- 9042 kodea duen Langile plaza amortizatzea (taldea: Lanbide Taldea E; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; mota: Ofizioetako Langileak).

1.2- 9057 kodea duen Peoi Espezialista plaza bat amortizatzea (taldea: Lanbide Taldea E; eskala: Administrazio Berezia; azpieskala: Zerbitzu Bereziak; mota: Ofizioetako Langileak).

BIGARRENA.- Lanpostuen Zerrendan aldaketa hau egin dadin onartzea:

5067 kodea duen lanpostua (Lorategietako Peoia) Peoi Espezialista lanpostu bilakatzea (5067 kodea; 5. arloa, Lanak, Zerbitzuak eta Mantenimendua). Postu hori funtzionarioek beteko dute, lehiaketa normalizatu bidez, eta ezaugarri hauek izango ditu: C2 taldea; eskala: Administrazio Berezia; taldearen araberako titulazioa; B motako gidabaimena; 1. hizkuntza-eskakizuna, derrigortasun-datarik gabe; lanpostu-mailako osagarriaren maila: 12.a eta berariazko osagarria: 14.799,91 euro. Halaber, honako zeregin hauek izango ditu:

- Lanbide-ezagutzarik eskatzen ez duten eskuzko operazioak egitea eta ofizioetako langileei (igeltseroak, lorezainak, argiketariak, ofizialak eta abar) laguntzea honako zeregin hauetan:
  - o Laguntzaile-lanak:
    - ▪ Zuhaitzak landatzeko zuloak egitea, soropila moztea, ureztatzea eta abar.
    - ▪ Saneamendu-hodiak libratzea.
    - ▪ Urak banatzeko sareko matxuretan, zangak ireki eta ixtea.
    - ▪ Espaloietan baldosak jartzea.

del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril, y Ley de la Función Pública Vasca, se aprueba, con la condición suspensiva de existencia de crédito, la siguiente modificación de la Plantilla y de la Relación de Puestos de Trabajo de este Ayuntamiento de Laudio/Llodio:

PRIMERO.- Aprobar las siguientes modificaciones de la Plantilla del Personal Funcionario de Carrera:

1.1- Amortizar la plaza código 9042, Operario, Grupo Agrupaciones Profesionales (E), de la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios.

1.2- Crear una plaza de Peón Especialista, código 9057, Grupo Agrupaciones Profesionales (E), de la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios.

SEGUNDO.- Aprobar la siguiente modificación de la Relación de Puestos:

Transformar el puesto código 5067 Peón de Jardinería, en el puesto código 5067 Peón Especialista, del Área 05, Obras, Servicios y Mantenimiento, a proveer por personal funcionario, mediante Concurso, normalizado, Grupo C2, Escala de Administración Especial, Titulación según grupo y carnet de conducir B, Perfil Lingüístico 1 sin fecha de preceptividad, Nivel de complemento de Destino 12, Complemento Específico 14.799,91 € y con las siguientes funciones de Peón Especialista:

- Efectuar operaciones manuales que no supongan conocimientos de oficio y servir de ayudante a personal de oficios tales como albañiles, jardineros, electricistas, etc, oficiales, en tareas como
  - o Trabajos de ayudantía:
    - ▪ Cavar hoyos para plantar árboles, cortar césped, regar, etc.
    - ▪ Efectuar desatascos en saneamiento.
    - ▪ Abrir y cerrar zanjas en averías de la red de distribución de aguas.
    - ▪ Colocación de baldosas en aceras.
    - ▪ Ejecución material de tareas de

- Agintzen zaizkion igeltserotza-, pintura-, lorezaintza- edo elektrizitate-lanak aurrera eramatea.
- Antzeko beste zeregin batzuk.
  - Bide-seinaledun diskoak jartzea bide publikoan.
  - Agintzen zaizkion igeltserotza-, pintura-, lorezaintza- edo elektrizitate-lanak aurrera eramatea.
  - Materialak prestatu eta eramatea.
  - Pikatzea, hondeatzea, eraistea eta zangak egitea.
  - Makineria, altzariak lanabesak eta abar alde batetik bestera eramatea.
  - Aldamioak jarri eta jasotzea.
  - Hondakinak jasotzea.
  - Lanabesak eta makineria garbitzea.
  - Oro har, ikuskizun eta ekitaldi publikoetan erabiltzen diren azpiegiturak muntatzea eta desmuntatzea.
- Laneko partea betetzea.
- Dagokionean, kamionetak, furgonetak dumperrak eta abar gidatzea eta obretako makinak, konpresoreak, mailu pneumatikoa, sorgailuak eta abar erabiltzea.
- Langileburuaren edo lanbide-ofizialen argibideei jarraitzea, obra-gremioari dagozkion lanak edo bestelako zerbitzuak egiteko.
-
- Lanabesak, makineria eta tresnak egoera onean daudela zaintzea.
- Antzeko beste zeregin batzuk.
- Nagusiek bere zereginei lotuta agintzen dioten beste edozein lan.

Lanpostu honi urteko ordainsari hauexek dagozkio: 8.378,58 euro, Udaleko Aurrekontuko 0600-5110-120.00 partidaren kargura; 4.167,85 euro 0500-5110-121.01 partidaren kargura eta 14.799,91 euro 0500-5110-121.02 partidaren kargura.

HIRUGARRENA.- Plantillan eta Lanpostuen Zerrendan egindako aldaketa hauek ALHAOn argitaratzea.

TXARO SARASUA DIAZ.- Legegintzaldi osoan zehar defendatu dugu beharrezko ez diren plazak amortizatu behar direla, eta horien ordez,

albañilería, pintura, jardinería o electricidad que le sean encomendadas.

- Otras tareas similares.
  - Colocar discos de señales de circulación en la vía pública.
  - Ejecución material de tareas de albañilería, pintura, jardinería o electricidad que le sean encomendadas.
  - Preparar y acarrear materiales.
  - Picar, excavar, derribar y efectuar zanjas.
  - Trasladar maquinaria, muebles, utensilios, etc.
  - Levantar y recoger andamios.
  - Recoger escombros.
  - Limpiar utensilios y maquinaria.
  - En general, montaje y desmontaje de efectos correspondientes a espectáculos y actos públicos.
- Rellenar el parte de trabajo.
- Conducción eventual de camionetas, furgonetas, dumper, etc. y manejo de maquinaria de obras, compresores, martillo neumático, generadores, etc.
- Instrucciones del encargado o de los oficiales de oficio, ya sea para trabajos de los gremios de obras y mantenimiento como para otros servicios.
- Cuidar del buen estado de útiles, maquinaria y herramientas.
- Realizar tareas similares.
- Realización de todas las tareas que, dentro de sus funciones, le indiquen sus superiores.

Las retribuciones anuales correspondientes a este puesto de trabajo ascienden a la cantidad de 8.378,58,-€ con cargo a la partida 0500-5110-120.00, 4.167,85 € con cargo a la partida 0500-5110-121.01 y 14.799,91 € con cargo a la partida 0500-5110-121.02. del presupuesto del Ayuntamiento.

TERCERO.- Publicar en el BOTHA estas modificaciones de la Plantilla y de la Relación de Puestos de Trabajos.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Venimos defendiendo toda la legislatura que se amorticen aquellas plazas que no sean necesarias y que se creen, en su lugar paralelamente las que si lo sean, en la misma o en diferente área Esto es un

paraleloki, beharrezko direnak sortzea, arlo berean edo beste batean. Hau da, beraz, defendatu izan dugunaren adibidea.

Halaber, gure aburuz, administrari laguntzaileekin jokatu den modu berean jokatu beharko litzateke peoiekin.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

Kontran: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

27.- LAUDIOKO UDALEKO LANPOSTU ZERRENDA ALDATZEA.- LANPOSTU BATZUEN KODEAK, IZENAK ETA ESKALAK ALDATZEA.- FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BIDEZ, AURRETIKO OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMAN ARLOKO INFORMAZIO ETA JARRAIPEN BATZORDEAREN IRIZPENAZ, ALKATETZAK ERABAKI HAU PROPOSATU DIO OSOKOARI:- ONARTUA.

Funtzio Publikoko Arloak Lanpostuen Zerrendan aldaketa batzuk egin daitezela proposatu du. Aldaketa horien xede bakarra da postuak ordenatzea Lanpostuen Zerrendaren barruan, eta hutsik daudenean horiek estal daitezen ahalbidetzea, lekualdatze-lehiaketak deituz, hain zuzen.

Dagozkion arloekin bat ez datozen postuetako kodeak aldatzea proposatu da. Gehienetan, postu batzuk arlo batetik beste batera pasatu izanaren ondorioz sortu da gorabehera hori.

ejemplo de lo que venimos defendiendo.

Además pensamos que se debiera hacer con los peones lo mismo que se ha hecho con los auxiliares administrativos.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

27.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO DEL AYUNTAMIENTO DE LAUDIO/LLODIO.- MODIFICACIÓN DE CÓDIGOS, DENOMINACIÓN Y ESCALAS DE ALGUNOS PUESTOS.- PROPUESTA DE ALCALDIA A PLENO A TRAVES DE CONCEJAL DELEGADO ADJUNTO DEL AREA DE FUNCION PUBLICA Y RELACIONES LABORALES PREVIO DICTAMEN DE COMISION INFORMATIVA Y DE SEGUIMIENTO DE LAS AREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCION PUBLICA Y RELACIONES LABORALES.- APROBADA.

Desde el Área de Función Pública se proponen una serie de modificaciones, de la Relación de Puestos de Trabajo, cuya única finalidad son ordenar los puestos en la Relación de Puestos de Trabajo y posibilitar su cobertura, cuando estén vacantes, mediante la convocatoria de concursos de traslados.

Se propone modificar los códigos de los puestos que no se corresponden con las Áreas a las que pertenecen y son resultado, en la mayoría de los casos, de traslado de los puestos de una a otras Áreas.

La modificación de las escalas está motivada porque en cuatro puestos de Administrativos

Bestalde, eskalak aldatzeko arrazoia da Administrarien lau postutan K eskala ageri dela. Lanpostuen Zerrendari atxikitako izen-zerrendaren arabera, honakoa adierazi nahi du letra horrek: "Administrazio Orokorra.- Administraria, Administrazio Orokorra, desagertzeko". Eskalako zehaztapen horrek ez du zentzurik gaur egun, postu horiek beharrezkoak direlako eta ez dagoelako aurreikusita amortizatuko direnik hutsik geratzen direnean.

7004 kodea duen Erdi Mailako Teknikari postuaren kodea eta izena ere aldatuko dira. Hemendik aurrera Laneko Arriskuen Prebentziorako Teknikari deituko da, eta 2004 kodea izango du. Aldaketa horien bidez, zer arlori atxikita dagoen eta zer zeregin dagozkion adieraziko da.

Apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/89 Legean dagozkion artikuluetan xedatutakoarekin bat, Lanpostu Zerrenden bidez gauzatuko dira lanpostuak aldatu eta ezabatzeko erabakiak. Era berean, apirilaren 12ko 7/2007 Legeko (Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena) 74. artikuluan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

Herri-administrazioen zerbitzura dauden langileen ordezkaritza-organoei, lan-baldintzen zehaztapenari eta parte-hartzeari buruzko ekainaren 12ko 9/1987 Legeko 32. artikuluan xedatutakoari jarraituz, Langileen Batzordearekin eztabaidatu da Lanpostuen Zerrenda aldatzeko proposamena, espedienteari atxikitako aktan jasotakoarekin bat.

Proposatutako aldaketek ez dute kosturik eragingo.

Lanpostuen Zerrendan egindako aldaketak ALHAOn argitaratu behar dira.

Hizkuntza Politikako txostena, 2011ko apirilaren 8koa (sarrera-erregistroko zk: 4172, data: 2011ko apirilaren 11) ikusita.

7/85 Legeko 22.2 i) artikuluan xedatutakoaren arabera, Udalbatzaren Osoko Bilkurak eskumena

figura la escala K, que según la nomenclatura anexa a la Relación de puestos quiere decir: "Administración General.- Administrativo, Administración General, a extinguir". En la actualidad esta puntualización en la escala no tiene sentido, porque los puestos en los que figura son necesarios y no está prevista su amortización cuando queden vacantes.

También se modifica el código y la denominación del puesto código 7004 Técnico Medio, pasando a ser el código 2004 Técnico de Prevención de Riesgos Laborales, que refleja el Área a la que pertenece y las funciones que tiene asignadas.

De acuerdo a lo regulado por los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril y los correspondientes de la Ley 6/89, de 6 de Julio de la Función Pública Vasca, la creación, modificación o supresión de puestos de trabajo se realizará a través de las Relaciones de Puestos de Trabajo. En el mismo sentido se manifiesta el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

De conformidad con el art. 32 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, sobre Órganos de representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, se ha negociado con la Junta de Personal la propuesta de modificación de la Relación de Puestos de Trabajo, según actas que figuran en el expediente.

Las modificaciones propuestas no suponen coste alguno.

La modificaciones de la Relación de Puestos han de publicarse en el BOTHA.

Visto el informe de Política Lingüística de fecha 08.04.2011 con registro de entrada núm. 4172 de 11 de abril de 2011.

Conforme a lo establecido en el Art. 22.2 i) de la Ley 7/85 es competente para aprobar la Plantilla y la Relación de Puestos de Trabajo y sus modificaciones el Pleno de la Corporación.

du Plantilla eta Lanpostuen Zerrenda eta bertan egiten diren aldaketak onartzeko.

2007ko azaroaren 26ko 3110 Alkatetzako Dekretuarekin bat, Alkatetzak arloko zinegotzi ordezkari laguntzaileen esku utzi zuenez sinadura, Funtzio Publikoa eta Lan Harreman Arloko zinegotzi ordezkari laguntzaile bidez, Ogasun eta Ondare eta Ondare eta Funtzio Publiko eta lan Harreman Arloetako Informazio eta Jarraipen Batzordearen aldez aurreko irizpenaz, Alkatetzak erabaki hauxe hartzea proposatu dio Osoko Bilkurari:

Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 12ko 7/2007 Legeko 74. artikuluan, apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan eta apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoan arautu eta ezarritakoarekin bat, Laudio Udaleko Plantillan eta Lanpostuen Zerrendan ondorengo aldaketa hau egin dadin onartzea:

LEHENA.- Lanpostuen Zerrendan aldaketa hau egin dadin onartzea:

1.1.- Postu hauen kodeak aldatzea.

- 4007 kodea duen Ordenantza postuak 1005 kodea izango du.
- 6004 kodea duen Mantenamenduko Arduradun Tekniko postuak 5010 kodea izango du.
- 6008 kodea duen Mantenamenduko Ofizial postuak 5042 kodea izango du.
- 6009 kodea duen Mantenamenduko Ofizial postuak 5043 kodea zango du.
- 6010 kodea duen Mantenamenduko Ofizial postuak 5044 kodea izango du.
- 5042 kodea duen Mantenamenduko Peoi Espezialista postuak 5038 kodea izango du.
- 7019 kodea duen Administrari postuak 8007 kodea izango du.

1.2.- 7004 kodea duen Erdi Mailako Teknikari postuaren izena eta kodea aldatzea. Hemendik aurrera Laneko Arriskuen Prebentziorako Teknikari deituko da, eta 2004 kodea izango du.

De acuerdo con el Decreto de Alcaldía núm. 3110, de 26 de noviembre de 2007, por el que la Alcaldía efectúa delegación de firma a favor del Concejal Delegado Adjunto de Área, la Alcaldía a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Función Pública y Relaciones Laborales, previo dictamen de la Comisión Informativa y de Seguimiento de las Áreas de Función Pública y Relaciones Laborales y de Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno la adopción del siguiente Acuerdo:

De conformidad con lo establecido en el artículo 74 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público y en los Arts. 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, 126 y 127 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril, y Ley de la Función Pública Vasca, se aprueba la siguiente modificación de la Relación de Puestos de Trabajo de este Ayuntamiento de Laudio/Llodio:

PRIMERO.- Aprobar la siguiente modificación de la Relación de Puestos:

1.1.- Modificar los códigos de los siguientes puestos.

- Puesto código 4007 Ordenanza pasa a tener el código 1005.
- Puesto código 6004 Encargado Técnico de Mantenimiento pasa a tener el código 5010.
- Puesto código 6008 Oficial de Mantenimiento pasa a tener el código 5042.
- Puesto código 6009 Oficial de Mantenimiento pasa a tener el código 5043.
- Puesto código 6010 Oficial de Mantenimiento pasa a tener el código 5044.
- Puesto código 5042 Peón Especialista Mantenimiento Urbano pasa a tener el código 5038.
- Puesto código 7019 Administrativo/a pasa a tener el código 8007.

1.2.- Modificar el código y la denominación del puesto código 7004 Técnico Medio que pasa a tener el código 2004 y a denominarse Técnico de Prevención de Riesgos Laborales.

1.3.- Establecer en los requisitos de

1.3.- Jarraian adierazitako postuen jardun-betekizunetan ezartzea dagokien eskala Administrazio Orokorreko Eskala dela:

- HAZko Administraria (1003 kodea).
-
- Kontu Hartzailetzako Administraria (3005 kodea)
- Diruzaintzako Administraria (3009 kodea).
- Administraria (8007 kodea).

BIGARRENA.- Plantillan eta Lanpostuen Zerrendan egindako aldaketa hauek ALHAOn argitaratzea.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Guk uste dugu aldaketa handiagoa izan beharko litzatekeela.

Aldatzen diren eskalak gure ustez aldaketa horiek A eskaletara izan beharko lirateke bi eskaletara izan beharko lirateke Udaletxeko zenbait langile diskriminatuak izan ez daitezen promozionatzeko orduan.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

Kontran: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak

28.- 2011KO UDAL AURREKONTUKO KREDITUEN ALDAKETA ESPEDIENTEEN ONARPEN DEKRETUEN BERRI EMATEA 6, 7, 8, 9, 10, ETA 12 ZKD.- ALKATE LEHENDAKARITZAREN PROPOSAMENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAI-LEAREN BITARTEZ, AURRETIKO OSOKO BILKURAKO BATZORDE

desempeño de los puestos que a continuación se detallan que la Escala sea la Escala Administración General:

- Puesto código 1003 Administrativo/a del SAC.
- Puesto código 3005 Administrativo/a de Intervención.
- Puesto código 3009 Administrativo/a de Tesorería.
- Puesto código 8007 Administrativo/a.

SEGUNDO.- Publicar en el BOTHA estas modificaciones de la Plantilla y de la Relación de Puestos de Trabajos.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- En nuestra opinión el cambio se queda corto.

En cuanto a las escalas que se modifican, se debería establecer la escala A, para que algunos trabajadores del ayuntamiento no se sientan discriminados a la hora de promocionar.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

28.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE APROBACIÓN DE LOS EXPEDIENTES DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2011, nº 06, 07, 08, 09, 10 Y 12/11.- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVES DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, AL PLENO DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL, PREVIO DICTAMEN DE COMISION INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- ENTERADA.

INFORMATI-BOAREN IRIZPENAZ.- JAKINAREN GAINEAN.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuen Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 27. artikuluan eta hurrengoetan araututa dago Aurrekontu orokorrak osatzen dituzten aurrekontuetarik bakoitzeko sarreren eta gastuen orrietako aldaketen araubideari ezarri beharreko Arautegia, ukituriko orrietako zenbateko osoari dagozkion aldaketak, araubideok gordeko dituztela: kredituen gaikuntza, diru-sarrerak, kredituen txertaketa, baliogabetzearen ziozko baxak, kreditu gehigarriak eta itunak edo lankidetza-hitzarmenak.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 27. artikuluak eta Aurrekontua Gauzatzeko Udal Arauak dio Korporazio Lehendakari edo Udal buruaren eskumeneko aldaketen onarpenaren berri emango zaiola Udalbatzaren Osoko Bilkurari. Orain arte izapidetu direnak, honako hauek dira.

DEKRETU Zk. 482, 2011-03-18 – ZK. 6/10.
DEKRETU Zk. 532, 2011-03-22 – ZK. 7/10.
DEKRETU Zk. 593, 2011-03-24 – ZK. 8/10.
DEKRETU Zk. 596, 2011-03-25 – ZK. 9/10.
DEKRETU Zk. 597, 2011-03-25 – ZK. 10/10.
DEKRETU Zk. 668, 2011-03-29 – ZK. 12/10.

Guzti horregatik, Ogasun eta Ondare Arloko Goi Teknikariaren eta Alkatetzaren proposamenaz, Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Ordezkari Laguntzaile bidez, Osoko Gaietako Informazio Batzordearen aurrekoko irizpenaz, Udalbatzako Osokoak,

ERABAKIA:

Korporazioa jakinaren gainean geratzea.

Korporazioa jakinaren gainean geratu da.

La Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, regula en los artículos 27 y siguientes la normativa aplicable al régimen de modificaciones de los estados de ingresos y gastos de cada uno de los presupuestos integrantes de los generales, mediante el régimen de transferencias de crédito y las modificaciones en la cuantía global de los estados afectados, mediante el régimen de habilitación de créditos por ingresos, de incorporación de créditos, de bajas por anulación, de créditos adicionales y de convenios.

El artículo 27 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, así como la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria dice que se dará cuenta al Pleno de la Corporación Municipal de las aprobaciones de modificaciones que sean competencia del Presidente de la Corporación, habiéndose tramitado hasta este momento las siguientes:

DECRETO Nº 482 de 18-03-2011 – Nº 06/11
DECRETO Nº 532 de 22-03-2011 – Nº 07/11
DECRETO Nº 593 de 24-03-2011 – Nº 08/11
DECRETO Nº 596 de 25-03-2011 – Nº 09/11
DECRETO Nº 597 de 25-03-2011 – Nº 10/11
DECRETO Nº 668 de 29-03-2011 – Nº 12/11

Por todo lo anterior, la Alcaldía a través de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, y con el dictamen previo de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

ACUERDO:

Darse por notificado de cuanto antecede.

La Corporación se da por enterada.

29.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2011, POR CONCESIÓN DE CRÉDITOS

29.- 2011RAKO UDAL AURREKONTUKO KREDITUAK ALDATZEKO 11/11 ZENBAKIDUN ESPEDIENTEA, KREDITU GEHIGARRIAK EMATEAGATIK.- ALKATE-LEHENDAKARITZAREN PROPOSAMENA OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BITARTEZ, AURRETIKO OGASUN ETA ONDARE ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMANETARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENA,.- ONARTUA

Ogasun eta Ondare arloan izapidetu da 2011ko Udal Aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea (11/11 zk.). Hain zuzen, kreditu gehigarriak emateagatik aldatuko da.

Ikusita Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Ordezkari Laguntzaileak bere txostenetan azaldu dituela inbertsioak finantzatzeko beharrizanak, ebazpen honetako erabaki eta ebatzien atalean jasotako zehaztasunarekin.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 34. artikuluak aurreikusten duenez, ordaintzeko kredituri ez dagoen gasturen bat gauzatu beharra dagoen kasurako edo kreditua izanik ere, nahikoa ez balitz eta handitu ezinekoa eta ezin denean kostuari aurre egin Foru Arauan erregulatutako aldaketa araubidearen indarrez, kreditu gehigarria emateko izapidera jo beharko dela, horren finantzarako iturri irizpide izanik Gordailuzaintzako gerakinen kargutan (beste baliabideak beste).

Espediente horretan gastuaren beharra egiaztatzeaz gain, finantzazioa egon badagoela adierazi da.

Espedientea onartzeko eskumena Udalbatzaren Osoko Bilkurari dagokio, 3/2004 Foru Arauko 34.3 artikuluan eta Aurrekontua Betearazteko Udal Arauko 20-4. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Informazioa eskaini, erreklamazioak,

ADICIONALES Nº 11/11.-PROPUESTA DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVES DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISION INFORMATIVA Y DE SEGUIMIENTO DE LAS AREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCIÓN PÚBLICA Y RR.LL.- APROBADA.

En el Área de Hacienda y Patrimonio se tramita expediente relativo a la Modificación de Créditos del Presupuesto Municipal para 2011, por Concesión de Créditos Adicionales, nº 11/11.

Vista la Memoria de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, en la que expone la necesidad de financiación de inversiones, con el detalle que en la parte dispositiva de esta resolución se recoge.

El artículo 34 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, dice que se recurrirá al trámite de concesión de crédito adicional en el caso de tener que realizarse algún gasto para el que no exista crédito de pago consignado, o si existiendo éste fuera insuficiente y no ampliable, y no fuese posible su cobertura en virtud del régimen de modificaciones regulado en la presente Norma, estableciendo a continuación los requisitos y condiciones que han de observarse en la tramitación del expediente de modificación por concesión de créditos adicionales, que consta en el expediente se han cumplimentado.

En el expediente se acredita tanto la necesidad del gasto como la disponibilidad de la financiación.

La competencia para la aprobación del expediente reside en el Pleno de la Corporación, conforme a lo previsto en el artículo 34.3 de la Norma Foral 3/2004 y en el artículo 20-4 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

En lo relativo a información, reclamaciones, publicidad y recursos son de aplicación los artículos 15, 17 y 18 de dicha Norma Foral.

publizitatea eta errekurtsoei buruz aipatu den Foru Arau horretako 15., 17. eta 18. artikuluak dira aplikazioko.

Ogasun eta Ondare arloak, Ogasun eta Ondare arloko zinegotzi ordezkariaren bidez, alkate lehendakariari aurkeztu dio, hala egoki baderitzo, Udalbatzaren Osoko Bilkurari aurkez diezaion.

Arestiko guztiagatik, Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Ordezkari Laguntzailearen bitartez, Ogasun eta Ondare eta Funtzio Publiko eta Lan Harreman Arloetako Informazio Batzordearen Jarraipen Batzordearen aurretiko irizpenaz, Alkatetzak proposatuta, Udalbatzaren Osoko Bilkurak, hartu du ondorengo

ERABAKIA:

LEHENA.- Onartzea, hasierako izaeraz, Kredituen Gaikuntzagatik, 2011rako Udal Aurrekontuko Kredituak aldatzeko 11/11 zenbakia duen espedientea, Altxortegiak 2010eko abenduaren 31ko dataz Gastu Orokorretarako zituen Gerakinen kargura , sarrera eta gastu egoeretan honako aldaketak eginda:

KREDITU GEHIGARRIAK

Partida	Izena	Zenbateko gehigarria, eurotan
0500-5110-601.32	Latiorrondo 37EZ2.EU urbanizazioa	53.025,36
0500-4200-601.75	Latiorro HI iribideak konpontzea	39.534,69
0500-4422-623.40	Zabor Biltze Pneumatikoa: Proiektua eta Eraikuntza	870.748,53
0500-4422-643.20	Zabor Biltze Penumatikoa: Obra Proiektu Zuzendaritza	10.852,60
0500-5110-600.04	Zeharkako Ardatza: Lurzoruak	77.170,37
0800-4231-781.04	Haur Hezkuntzako Eraikina	20.581,27

El Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la Concejalía Delegada Adjunta de dicho Área, somete a la consideración de la Alcaldía-Presidencia para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

Por todo lo anterior, la Alcaldía, a través de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, y con el dictamen previo de la Comisión Informativa y Comisión de Seguimiento de las Áreas de Hacienda y Patrimonio y de Función Pública y Relaciones Laborales, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

ACUERDO:

PRIMERO.- Aprobar, inicialmente, el expediente de Modificación de Créditos del Presupuesto Municipal para 2011, por Concesión de Créditos Adicionales nº 11/11, con cargo al Remanente de Tesorería para Gastos Generales al 31 de diciembre de 2010, introduciéndose en los estados de gastos e ingresos las siguientes modificaciones:

CREDITOS ADICIONALES

Partida	Denominación	Importe adicional euros
0500-5110-601.32	Urbanización UE2 ZV37 Latiorrondo	53.025,36
0500-4200-601.75	Arreglo accesos CP Latiorro	39.534,69
0500-4422-623.40	Proyecto y construcción de la Central Recogida Neumática	870.748,53
0500-4422-643.20	Dirección Obra Proyecto Central Recogida Neumática	10.852,60
0500-5110-600.04	Terrenos Eje Transversal	77.170,37
0800-4231-781.04	Subvención Ikastola reforma Edificio Educación Infantil	20.581,27

	eraberritzeko diru-laguntza ikastolari	
0500-5110-601.39	Hiriguneko kaleei zoladura jartzea	42.000,00
	KREDITU GEHIGARRIAK, GUZTIRA	1.113.912,82

FINANTZAZIOA

Altxortegiak 2010eko abenduaren 31ko dataz Gastu Orokorretarako zituen Gerakinen aplikazioagatik.

Subkontzeptua	Izena	Zenbatekoa, eurotan
870.01	Altxortegiak 2010eko abenduaren 31ko dataz Gastu Orokorretarako zituen Gerakinen aplikazioa	1.113.912,82
	FINANTZAZIOA, GUZTIRA	1.113.912,82

BIGARRENA: Laudioko Udaleko 2011rako Aurrekontu Orokorra Aldatzeko 11/11 zenbakia duen espedientea jendaurrean erakutsiko da 15 egun baliodun eko epean zehar. Aldez aurretik ALHAOn eta Udaletxeko edo Herriko Etxeko Iragarkien Oholean erabaki honen iragarkia argitaratuko da, Osokoari erreklamazioa eta arrazoibideak aurkeztu ahal izateko.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau behin betiko onartutzat joko da jendaurreko erakusketa aldian zehar erreklamaziorik ez bada aurkezten eta indarrean jarriko da Arabako Lurralde Historikoaren Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 16. artikuluan erabakitakoa bete ondoren. Erreklamaziorik aurkeztekotan, Udalbatzako Osoko Bilkurak hileko epea du ebazteko.

TXARO SARASUA DIAZ.- Puntu hau eztabaidatzen ari garela aprobetxatuko dut esateko martxoaren 1eko 333 Dekretu bidez onartu zela 2010eko Aurrekontu Orokorra,

0500-5110-601.39	Pavimentación calles Núcleo Urbano	42.000,00
	TOTAL CRÉDITOS ADICIONALES	1.113.912,82

FINANCIACION

Por aplicación del Remanente de Tesorería para Gastos Generales a 31 de diciembre de 2010.

Subconcepto	Denominación	Importe Euros
870.01	Aplicación Remanente Tesorería para Gastos Generales a 31 de diciembre de 2010	1.113.912,82
	TOTAL FINANCIACION	1.113.912,82

SEGUNDO.- El expediente de Modificación del Presupuesto General del Ayuntamiento de Laudio/Llodio para el ejercicio 2011, nº 11/11, será expuesto al público por plazo de 15 días hábiles, previo anuncio que se insertará en el BOTHA y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, a efectos de reclamaciones ante el Pleno.

TERCERO.- Este acuerdo, de no producirse reclamaciones contra el mismo durante el plazo de exposición pública, se entenderá definitivamente aprobado, entrando en vigor una vez cumplido lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava. De producirse reclamaciones, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Aprovecho este punto para decir que en el Decreto 333 de 1 de marzo se aprobó la Liquidación del Presupuestos General del 2010 en el que quedaba un Remanente de Tesorería General por importe de 3.686.519 euros. Si a esta cantidad le restamos lo

Altxortegi Orokorrean 3.686.519 euroko Gordekina geratzen zela. Diru-kopuru horri orain onartu dugunaren eta aurreko hileko osoko bilkuran onartu genuenaren (1.778,169 euro, Altxortegiko Gordekinaren kargura) arteko batura kentzen badiogu, 794.437,25 euroko Gordekina geratuko zaigu.

Datu horiek eman ditut, hain zuzen, Orueta andreari hainbatetan eskatu diogulako Altxortegiko Gordekinaren egoeraren berri ematea, baina ez digu sekula erantzun.

Legegintzaldi honen hasieran, 2007. urtean, ia 13.000.000 euroko gordekina genuen. Oker banago, zuzendu iezadazu, baina gaur egun 794.437,25 euro geratzen dira.

Apirilean gaude, eta hainbat interbentziotan entzun dut egoera onean gaudela; horra hor zergatik eman ditudan azalpen horiek. Argi utzi nahi dugu, beraz, egoera ez dela ona eta hori da Menoio jauna buru duen gobernuak Korporazio berriari utziko dion legatua.

Ez dakigu abendua bitartean beste ezustekoren bat gertatuko den oinordetzan utziko digun kapital horri aurre egin ahal izateko.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Espero dut ezustekorik ez uztea inorentzat. Ez dakit PSE-EE alderdia eredurik onena den kudeaketa- eta ezusteko-kontuetan. Nik dakidala ez dago ezustekorik aurreikusten.

Nik uste dut egoera ona dela. Beste kontu bat da Aurrekontuei buruzko eztabaidan zerbait hobetu behar ote den.

Iritzi partzialak ematea, hori da egin daitekeen gauzarik txarrena. Batuketa eta kenketa bana egin dituzu, baina aldea ikusteko, kontuan hartu behar da gauza ugari egin direla.

Ez dakit zer ezustekoz ari zaren. Are gehiago, jendaurrean esan duzu alkateak berak ordaindu beharko lukeela. Ea ba ezusteko hori zertan den.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta

que aquí vamos a aprobar más lo que aprobamos en el Pleno del mes pasado, que fueron 1.778.169, en una modificación con cargo al Remanente de Tesorería, quedará un Remanente de 794.437,25 euros.

Digo esto porque a la Señora Orueta la hemos estado pidiendo, en varias ocasiones, el estado del Remanente de Tesorería, a lo que no nos ha respondido.

Al comienzo de esta legislatura, en el año 2007, empezamos con un remanente de casi 13.000.000 de euros, si estoy en un error no tengo ningún problema en que se me rectifique, y hoy nos encontramos con 794.437,25 euros.

Lo digo porque estamos en el mes de abril y hemos oído en varias intervenciones que estamos en una buena situación. Queremos dejar claro que la situación no es tan buena y es lo que nos va a dejar el Gobierno liderado por el Señor Menoio a la nueva Corporación.

No sabemos si, de aquí a diciembre, habrá alguna otra sorpresa para hacer frente con este capital que nos deja en herencia.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Espero no dejar ninguna sorpresa para nadie. No sé si el PSE-EE es el mejor ejemplo en cuestiones de gestión y sorpresas. Que yo sepa, no hay prevista ninguna sorpresa.

Yo creo que la situación es buena. Otra cosa es que en el debate de Presupuestos se pueda corregir algo.

Lo peor que se puede hacer es dar opiniones sesgadas. Has hecho una suma y una resta, pero para conocer la diferencia debemos saber que se ha ido haciendo cosas.

No sé de qué sorpresita hablas. Incluso has dicho públicamente que lo pague el Alcalde con su dinero. A ver en qué queda la sorpresa.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

Kontran: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

30.- 2011 EKITALDIRAKO AURREKONTU OROKORRA ETA PERTSONAL PLAZEN PLANTILLAK.- ALKATETZAREN PROPOSAMENA, OGASUN ETA ONDADRE ARLOKO ZNEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BIDEZ AURRETIKO OGASUNETA ONDARE ETA FUNTZIO PUBLIKOA ETA LAN HARREMANETARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.- ONARTUA.

1.- 2011 ekitaldirako Aurrekontuak betearazteko Udal Arauarekin batera, Udaleko eta Udal Euskaltegi Erakunde Autonomiaduneko Aurrekontu proiektuak osatzen duten 2011 ekitaldirako Aurrekontu Orokorraren Proiektua azterturik, ikus genezake honako hauxe:

1.1.- Korporazioen ardurapean dauden zerbitzuen ohiko funtzionamendua lagunduko duten beharrezko gastu maileguak, hauen aurrekontuak beste hartan sartzen direlarik, eta ekitaldian zehar kitatzeko diru sarreren zentzuzko eta arrazoizko aurreikuspenak dauzkala.

1.2.- Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauan aurreikusitakoarekin bat etorriz Aurrekontuak betearazteko Udal Arauak aurrekontu barruko kudeaketa egokirako beharrezko xedapenak dauzka bere barruan.

1.3.- Aurrekontu Proiektuak ez du hasierako defizitik.

2. Bestalde, Korporazio bakoitzak onartu behar ditu urtero Aurrekontuaren bitartez, funtzionario, lan itunpeko langile eta aldi baterakoentzat gordeta dauden lanpostuen plantilak, eta, gainera, ondorengo oinarrizko arauetan batuta dauden ezarpeneko xedapenetan agertzen den bezala egin behar da; indarrean dagoen Funtzio Publikoa aldatzeko Neurrien Legea; Apirilaren 2ko Toki Erregimeneko Oinarriak arautzen dituen 7/85 Legeko 90. artikulua; Apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuz onartutako Toki Araubideari buruzko Testu Betegineko 126. eta 127. artikuluak; eta ekainaren 6ko Euskal Funtzio Publikoaren 6/89 Legeko 20. artikuluan.

Funtzio Publikoa eta Lan Harreman Arloko Buruak prestatu dituen 2011ko martxoaren 24 eta 2011ko martxoaren 25 eguneko B-11-082 eta B-11-085 erreferentzia duten txostenak aztertu ditugu, Laudio Udaletxeko eta Udal Euskaltegiko 2011rako aurrekontuko Plantilari buruzkoak, espedientean jasota daudenak.

2011ko apirilaren 1 eguneko Udal Kontu-hartzailearen txostenak aztertuta.

Arestian azalduko guztiagatik, Ogasun eta Ondare Arloaren eta Alkatetzaren proposamenaz, Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Eskuorde Laguntzailearen bitartez, Ogasun eta Ondare eta Funtzio Publiko eta Lan Harreman Arloetako Batzorde Informatibo eta Jarraipen Batzordearen aldez aurretiko irizpenaz, Udalbatzarreko Osoko Bilkurak,

ERABAKI DU:

LEHENA.- Gailentzea Udal Kontu Hartzailetzak formulatutako eragozpenak, zeren 2011 urterako kalkulatu diren ordaintze-sariak egin izan dira Korporazio honen 2010-07-27 eguneko Osoko Bilkurako akordioa beteta, zeinetan I. Kapituluko murrizketa xedatu zuen maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretuaren aplikazioa onartuta geratu baitzen.

BIGARRENA.- Gailentzea Udal Kontu Hartzailetzak formulatutako eragozpenak, inolako funts eta oinarri juridikorik ez izateagatik, izan ere Lurzoruaren Udal Ondarea (LUO) eratzeko Ondasun eta Eskubideetara xederatuta pasa den ekitaldian egindako inbertsioei begiratuta, Diru-Sarreren Aurrekontuko 1. eta 2. Kapituluetako % 10a gainditzen baitute, 532.932,30 €koak zirenak eta, aurreko urteetan, berdin gertatu denez, bada, beraz, lau-urteko zenbaketan, LUOra xederatutako Ondasun eta Eskubideetan inbertitutako zenbatekoek gainditzen baitute oro har eta multzoan Lurzoruaren Legeko aurreikuspena.

HIRUGARRENA.- Onartzea, hasierako izaeraz, 2011 ekitaldirako Aurrekontu Orokorra, proiektatua izan den forman, Udal Aurrekontua eta Udal Euskaltegia Erakunde Autonomoarenaz osatuta dagoena. Kapituluka laburtuta hauxe da:

A) UDALETXEKO UDAL AURREKONTUA

2011 GASTUAK

KAP.	IZENDAPENA	EURO
1	LANGILE GASTUAK	12.260.540,00
2	GASTUAK ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAN	8.332.763,63
3	FINANTZA-GASTUAK	1.500,00
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	1.519.411,42
	SARRERA ARRUNTA GUZTIRA	**22.114.215,05**
6	BENETAKO INBERTSIOAK	649.904,74
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK	71.992,43
8	FINANTZA-AKTIBOAK	40.000,00
9	FINANTZA-PASIBOAK	0,00
	GUZTIRA KAPITAL GASTUA	**761.897,17**
	GASTUAK GUZTIRA	**22.876.112,22**

2011 SARRERAK

KAP.	IZENDAPENA	EURO
1	ZERGA ZUZENAK	4.799.636,83
2	ZERGA ZEHARKAKOAK	405.000,00
3	TASAK ETA BESTE DIRU-SARRERAK	3.143.405,27
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	14.261.146,12
5	ONDARETIKO DIRU-SARRERAK	226.924,00
	SARRERA ARRUNTA GUZTIRA	**22.836.112,22**
6	BENETAKO INBERTSIOEN BESTERENTZEA	0,00
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK	0,00
8	FINANTZA-AKTIBOAK	40.000,00
9	FINANTZA-PASIBOAK	0,00

	GUZTIRA KAPITAL SARRERAK	40.000,00
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA:	**22.876.112,22**

B) UDAL EUSKALTEGIA ERAKUNDE AUTONOMOKO AURREKONTUA

2011 GASTUAK

KAP.	IZENDAPENA	EURO
1	LANGILE GASTUAK	603.192,00
2	GASTUAK ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAN	14.758,00
3	FINANTZA-GASTUAK	0,00
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	0,00
	SARRERA ARRUNTA GUZTIRA	**617.950,00**
6	BENETAKO INBERTSIOAK	0,00
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK	0,00
8	FINANTZA-AKTIBOAK	0,00
9	FINANTZA-PASIBOAK	0,00
	GUZTIRA KAPITAL GASTUA	**0,00**
	GASTUAK GUZTIRA	**617.950,00**

2011 SARRERAK

KAP.	IZENDAPENA	EURO
1	ZERGA ZUZENAK	0,00
2	ZERGA ZEHARKAKOAK	0,00
3	TASAK ETA BESTE DIRU-SARRERAK	70.600,00
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	546.650,00
5	ONDARETIKO DIRU-SARRERAK	700,00
	SARRERA ARRUNTA GUZTIRA	**617.950,00**
6	BENETAKO INBERTSIOEN BESTERENTZEA	0,00
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK	0,00
8	FINANTZA-AKTIBOAK	0,00
9	FINANTZA-PASIBOAK	0,00
	GUZTIRA KAPITAL SARRERAK	**0,00**
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA:	**617.950,00**

C) AURREKONTU OROKOR KONTSOLIDATUA

2011 GASTUAK

KAP.	IZENDAPENA	EURO
1	LANGILE GASTUAK	12.863.732,00
2	GASTUAK ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAN	8.347.521,63
3	FINANTZA-GASTUAK	1.500,00
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	1.389.447,03
	SARRERA ARRUNTA GUZTIRA	**22.602.200,66**

6	BENETAKO INBERTSIOAK	649.904,74
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK	71.992,43
8	FINANTZA-AKTIBOAK	40.000,00
9	FINANTZA-PASIBOAK	0,00
	GUZTIRA KAPITAL GASTUA	**761.897,17**
	GASTUAK GUZTIRA	**23.364.097,83**

2011 SARRERAK

KAP.	**IZENDAPENA**	**EURO**
1	ZERGA ZUZENAK	4.799.636,83
2	ZERGA ZEHARKAKOAK	405.000,00
3	TASAK ETA BESTE DIRU-SARRERAK	3.214.005,27
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	14.677.831,73
5	ONDARETIKO DIRU-SARRERAK	227.624,00
	SARRERA ARRUNTA GUZTIRA	**23.324.097,83**
6	BENETAKO INBERTSIOEN BESTERENTZEA	0,00
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK	0,00
8	FINANTZA-AKTIBOAK	40.000,00
9	FINANTZA-PASIBOAK	0
	GUZTIRA KAPITAL SARRERAK	**40.000,00**
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA:	**23.364.097,83**

LAUGARRENA.- Onartzea 2011 ekitaldirako Udal Aurrekontua Betearazteko Udal Araua, erredaktatua izan den forman.

BOSGARRENA.- Onartzea apirilaren 2ko 7/85 Legeko 90. artikuluan, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzazko Errege Dekretuko 126. eta 127. artikuluetan eta uztailaren 6ko Euskal Funtzio Publikoko 6/89 Legeko 20. artikuluan xedatutakoarekin batera, honako hauek:

A) 2011 ekitaldirako Laudioko Udaleko karrerako funtzionario, Lan-Legepeko Langile finko eta aldi baterakoen Plantila, proposamen honekin batera doan dokumentuaren arabera eta 1. zenbakia duen eranskinari dagokiona.

B) 2011 ekitaldirako Udal Euskaltegiko Karrerako Funtzionario eta Lan-Legepeko Langileen Plantila, proposamen honekin batera doan dokumentuaren arabera eta 2. zenbakia duen eranskinari dagokiona.

SEIGARRENA.- Erabaki honek ekonomiazko eragin eta ondorioz indarra hartuko du 2011ko urtarrilaren 1etik hasita, behin 2011 ekitaldirako Aurrekontuak betearazteko izaera hartu ondoren.

ZAZPIGARRENA.- Orain hala onartutako Aurrekontu Orokorra, Udal Aurrekontua Betearazteko Udal Araua eta Langile Plazen Plantilen iragarkia ALHAOn eta Udaletxeko Iragarkien Taulan argitaratzea, eta iragarkia hori azaldu ondoren, jende aurrean erakutsiko dira 15 lan egunez, Osoko Bilkurari erreklamazioen ondorioetarako.

ZORTZIGARRENA.- Hasierako izaera duen honako onarpen erabakia, behin betiko onartutzat joko da jendaurreko erakusketa aldian zehar erreklamaziorik ez bada aurkezten eta indarra hartuko du Arabako Lurralde Historikoaren Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko

16. artikuluan erabakitakoa bete ondoren. Erreklamaziorik badago, Osokoak hilabeteko epea izango du horiek ebazteko.

30.- PRESUPUESTO GENERAL PARA EL EJERCICIO 2011 Y PLANTILLAS DE PLAZAS DE PERSONAL.- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVES DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, PREVIO DICTAMEN DE LA DE COMISION INFORMATIVA Y COMISION DE SEGUIMIENTO DE LAS AREAS DE HACIENDA Y PATRIMONIO Y DE FUNCIÓN PÚBLICA Y RELACIONES LABORALES.- APRAOBADA.

1.- En el Proyecto de Presupuesto General para el ejercicio 2011, compuesto por el Proyecto de Presupuesto Municipal y el del Organismo Autónomo Euskaltegi Municipal, junto con la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria, para el ejercicio 2011, se observa que:

1.1.- Contiene los créditos necesarios de gastos que permitirán el normal funcionamiento de los servicios a cargo de las Corporaciones cuyos presupuestos se integran en aquel y las racionales previsiones de ingresos a liquidar en el ejercicio.

1.2.- La Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria contiene las disposiciones necesarias para una adecuada gestión presupuestaria, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral 3/2004, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.

1.3.- El Proyecto del Presupuesto no contiene déficit inicial.

2.- Por otro lado cada Corporación ha de aprobar anualmente, a través de Presupuesto, las Plantillas que deben comprender todos los puestos reservados a funcionarios/as, personal laboral y eventual, conforme a las disposiciones de aplicación recogidas en los preceptos básicos de la vigente Ley de Medidas para la Reforma de la Función Pública; artículo 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, reguladora de las Bases de Régimen Local; artículos 126 y 127 del Texto Refundido en materia de Régimen Local, aprobado por Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril, y artículo 20 de Ley 6/89, de 6 de Junio, de la Función Pública Vasca.

Vistos los informes de la Jefa del Área de Función Pública y Relaciones Laborales, referencias B-11-082, de fecha 24 de marzo de 2011 y B-11-085, de fecha 25 de marzo de 2011, sobre aprobación de la Plantilla, para el año 2011, del Ayuntamiento de Laudio/Llodio y del Euskaltegi Municipal, respectivamente, que constan en el expediente.

Vistos los informes de la Intervención Municipal, de fecha 1 de abril de 2011.

El Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la Concejalía Delegada Adjunta de dicho Área, somete a la consideración de la Alcaldía-Presidencia para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

Por todo lo anterior, la Alcaldía, a través de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio y con el dictamen previo de la Comisión Informativa y Comisión de Seguimiento de las Áreas de Hacienda y Patrimonio y de Función Pública y Relaciones Laborales, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

ACUERDO:

PRIMERO.- Salvar los reparos formulados por la Intervención Municipal dado que las retribuciones calculadas para el año 2011 se han hecho en cumplimiento del acuerdo plenario de fecha 27 de julio de 2010, en el cual se aprobaba la aplicación del RD Ley 8/2010, de 20 de mayo, en el cual se establecía la reducción del Capítulo I.

SEGUNDO.- Salvar los reparos formulados por la Intervención Municipal por carecer de fundamentación jurídica alguna, ya que atendiendo a las inversiones realizadas durante el pasado ejercicio y anteriores, destinadas a Bienes y Derechos que constituyen el Patrimonio Municipal del Suelo (PMS), superan el 10% de los Capítulos 1 y 2 del Presupuesto de Ingresos, que ascendían a 532.932,30 € y en años anteriores, ha sucedido lo mismo, por lo que en computo cuatrianual, las cantidades invertidas en Bienes y Derechos destinados a PMS, superan en conjunto la previsión de la Ley del Suelo.

TERCERO.- Aprobar, inicialmente, el Presupuesto General para el ejercicio de 2011, en la forma en que ha sido proyectado y comprendiendo el Presupuesto Municipal y el del Organismo Autónomo Euskaltegi Municipal, cuyo resumen por capítulos es el siguiente:

A) PRESUPUESTO MUNICIPAL AYUNTAMIENTO

2011 GASTOS

CAP.	**DENOMINACION**	**EUROS**
1	GASTOS DE PERSONAL	12.260.540,00
2	GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	8.332.763,63
3	GASTOS FINANCIEROS	1.500,00
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.519.411,42
	TOTAL GASTO CORRIENTE	**22.114.215,05**
6	INVERSIONES REALES	649.904,74
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	71.992,43
8	ACTIVOS FINANCIEROS	40.000,00
9	PASIVOS FINANCIEROS	0,00
	TOTAL GASTO CAPITAL	**761.897,17**
	TOTAL GASTOS	**22.876.112,22**

2011 INGRESOS

CAP.	**DENOMINACION**	**EUROS**
1	IMPUESTOS DIRECTOS	4.799.636,83
2	IMPUESTOS INDIRECTOS	405.000,00
3	TASAS Y OTROS INGRESOS	3.143.405,27
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	14.261.146,12
5	INGRESOS PATRIMONIALES	226.924,00
	TOTAL INGRESO CORRIENTE	**22.836.112,22**
6	ENAJENACION DE INVERSIONES REALES	0,00
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	0,00
8	ACTIVOS FINANCIEROS	40.000,00
9	PASIVOS FINANCIEROS	0,00
	TOTAL INGRESO CAPITAL	**40.000,00**

	TOTAL INGRESOS	22.876.112,22

B) PRESUPUESTO DEL ORGANISMO AUTÓNOMO EUSKALTEGI MUNICIPAL

2011 GASTOS

CAP.	DENOMINACION	EUROS
1	GASTOS DE PERSONAL	603.192,00
2	GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	14.758,00
3	GASTOS FINANCIEROS	0,00
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	0,00
	TOTAL GASTO CORRIENTE	**617.950,00**
6	INVERSIONES REALES	0,00
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	0,00
8	ACTIVOS FINANCIEROS	0,00
9	PASIVOS FINANCIEROS	0,00
	TOTAL GASTO CAPITAL	**0,00**
	TOTAL GASTOS	**617.950,00**

2011 INGRESOS

CAP.	DENOMINACION	EUROS
1	IMPUESTOS DIRECTOS	0,00
2	IMPUESTOS INDIRECTOS	0,00
3	TASAS Y OTROS INGRESOS	70.600,00
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	546.650,00
5	INGRESOS PATRIMONIALES	700,00
	TOTAL INGRESO CORRIENTE	**617.950,00**
6	ENAJENACION DE INVERSIONES REALES	0,00
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	0,00
8	ACTIVOS FINANCIEROS	0,00
9	PASIVOS FINANCIEROS	0,00
	TOTAL INGRESO CAPITAL	**0,00**
	TOTAL INGRESOS	**617.950,00**

C) PRESUPUESTO GENERAL CONSOLIDADO

2011 GASTOS

CAP.	DENOMINACION	EUROS
1	GASTOS DE PERSONAL	12.863.732,00
2	GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	8.347.521,63
3	GASTOS FINANCIEROS	1.500,00
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.389.447,03
	TOTAL GASTO CORRIENTE	**22.602.200,66**
6	INVERSIONES REALES	649.904,74
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	71.992,43

CAP.	DENOMINACION	EUROS
8	ACTIVOS FINANCIEROS	40.000,00
9	PASIVOS FINANCIEROS	0,00
	TOTAL GASTO CAPITAL	**761.897,17**
	TOTAL GASTOS	**23.364.097,83**

2011 INGRESOS

CAP.	DENOMINACION	EUROS
1	IMPUESTOS DIRECTOS	4.799.636,83
2	IMPUESTOS INDIRECTOS	405.000,00
3	TASAS Y OTROS INGRESOS	3.214.005,27
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	14.677.831,73
5	INGRESOS PATRIMONIALES	227.624,00
	TOTAL INGRESO CORRIENTE	**23.324.097,83**
6	ENAJENACION DE INVERSIONES REALES	0,00
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	0,00
8	ACTIVOS FINANCIEROS	40.000,00
9	PASIVOS FINANCIEROS	0
	TOTAL INGRESO CAPITAL	**40.000,00**
	TOTAL INGRESOS	**23.364.097,83**

CUARTO.- Aprobar la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria para el ejercicio 2011, en la forma en que ha sido redactada.

QUINTO.- Aprobar, de conformidad con lo establecido en el artículo 90 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, artículos 127 y 128 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril y artículo 20 de la Ley 6/89, de 6 de Julio, de la Función Pública Vasca:

A) La Plantilla de Plazas de Funcionarios/as de Carrera del Ayuntamiento de Laudio/Llodio, del Personal Laboral fijo y del Personal eventual para 2011, conforme al documento que se acompaña como Anexo nº 1.

B) La Plantilla de Plazas de Funcionarios/as de Carrera y del Personal Laboral del Euskaltegi Municipal para 2011, conforme al documento que se acompaña como Anexo nº 2.

SEXTO.- El presupuesto tendrá efectos económicos a partir del 1 de enero de 2011 y una vez se declare ejecutivo el Presupuesto 2011.

SÉPTIMO.- El Presupuesto General así aprobado, la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria y las Plantillas de Plazas del Personal, se expondrán al público por plazo de quince (15) días hábiles, previo anuncio que se insertará en el BOTHA y en el Tablón de Anuncios de la Corporación, a efectos de reclamaciones ante el Pleno de la Corporación Municipal.

OCTAVO.- Este acuerdo aprobatorio será considerado como definitivo de no producirse reclamaciones contra el mismo durante el plazo de exposición pública, entrando en vigor una vez cumplido lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las

Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava. De producirse reclamaciones, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.

LEIRE ORUETA BERGARA.- Aurrekontu hauek prestatzen lan egin duten alderdikide eta udal-teknikariei eskerrak eman nahi dizkiet euren ahaleginagatik.

I. Kapituluan, Langileen gastuak jasotzen dituen horretan, Udal Plantilla osatzen duten plaza guzti-guztiak sartu dira, Legean xedatutakoarekin bat, eta, betiere, 8/2010 Errege Dekretuaren aplikazioaren ondoriozko minorizazioa aintzat hartuta. Gastua, guztira, 12.250.000 eurokoa da.

II. kapituluan, gastu arruntari buruzkoan, nabarmendu behar da, Udalak dituen kontratu guztiei KPIaren gaineko berrikuspena eta BEZaren zerga-tasa berriari lotutako egokitzapena egin zaiela, iaz urte erdia soilik hartu baitzen kontuan.

Gaineratu nahi dut Gastu Arrunta murrizteko egoki iritzi ditugun partidak minoratu ditugula. Iazko datuekin alderatuta, kontzeptu hori hazi dela ikus daiteke. Arrazoia da, hain zuzen, Gizarte Ongizaterako Foru Erakundearekin genituen kontratuak, hala ikastetxeak garbitzekoak nola berdeguneak zaintzekoak, INDESAK kudeatzen zituela, baina orain sozietate publiko bilakatu da, eta ondorioz IV. kapituluko kontratuak desagertu dira, eta II. kapitulura igaro dira.

VI. kapituluari dagokionez, Udalak berezko baliabideekin ordaintzen dituen inbertsioak daude jasota. Nabarmendu beharra dago, hauteskundeak ate-joka ditugunez, kudeaketa soila helburu duen aurrekontua osatu dugula. VI. kapituluan egin duguna zera da, iaztik datozen inbertsio batzuk egin.

LEIRE ORUETA BERGARA.- Me gustaría agradecer su esfuerzo a todos mis compañeros, y técnicos municipales, que han trabajado en la elaboración de estos Presupuestos.

En el Capítulo I, el de Personal, están presupuestadas todas y cada una de las plazas que constan en la Plantilla Municipal, como así lo exige la Ley, teniendo en cuenta la minoración resultante de la aplicación de Real Decreto 8/2010, ascendiendo a un total de 12.25.000 euros.

En el Capítulo II, de Gasto Corriente, destacar que a todos los contratos que tiene el Ayuntamiento se les ha realizado la oportuno revisión del IPC y adecuación al nuevo tipo impositivo del IVA, ya que el pasado año sólo se tuvo en cuenta medio año.

Comentar que se han minorado todas aquellas partidas que hemos creído conveniente hacer para rebajar el Gasto Corriente. Si se aprecia un incremento respecto al año pasado en este concepto es por los contratos que teníamos con el Instituto Foral de Bienestar Social, tanto de limpieza de colegios como de mantenimiento de zonas verdes. INDESA ha pasado a ser sociedad pública con lo cual desaparecen los contratos del Capítulo IV y pasan a Capítulo II.

En el Capítulo VI, Inversiones que afronta el Ayuntamiento con recursos propios, destacar que dado que tenemos el proceso electoral en puertas, hemos hecho un presupuesto de mera gestión. En el Capítulo VI, lo que hemos hecho es incorporar algunas inversiones que procedían del año pasado.

Como novedades, decir que hemos

Berritasunen artean, esan beharra dago partida bat sartu dugula Aretako Etxe Arrosaren ingurua konpondu ahal izateko. Bestalde, % 50 erabiliko da elizako ataria konpontzeko, hondatuta dago-eta.

Bai kredituak aldatzeko eztabaidatu dugun aurreko gaian bai Udal Aurrekontuan partida bat atondu da Ikastola Txikia konpontzeko, iaz egin genuen moduan. Helburua da egungo egoera hobetzea eta dituen oztopo arkitektonikoak ezabatzea. Aurten guztiz konponduko da, eta gainera igogailua jarriko dugu.

Diru-sarreren kapituluari dagokionez, I., II. eta III kapituluetan, hau da, Zuzeneko Zergei, Zeharkako Zergei eta Tasei dagozkienetan, iragan ekitaldian errekonozitutako eskubide garbiak hartu dira kontuan. Hau da, ez dugu jarri iaz bildutako euro bat gehiago ere.

Transferentzia arruntei dagokienez, erakundeetatik jaso ditugun jakinarazpenak sartu ditugu aurrekontuan.

Azpimarratu behar du, krisi ekonomikoa gorabehera, eta diru-bilketa nabarmen murriztu bada ere, Udal hau bere gain hartutako konpromiso guztiei erantzuteko moduan dagoela. Halaber, baliabideak sor ditzake, gero inbertsioei aurre egin ahal izateko.

Eskerrak eman nahi dizkiet beste behin lankideei, aldez aurretiko lan guztia haiek egiten dutelako. Nik egiten dudan gauza bakarra da zenbakiak koadratu.

Bestalde Sarasua andreari esan nahi diot, kenketaren bat gaizki egin duela, Altxortegiko Gerakina ez direlako 794.000 euro, baizik eta 775.000.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Publikoki ezagun da jada Aurrekontu hauen alde bozkatuko dugula. Aurrekontuak zergatik babestuko ditugun azalduko dizuet. Dena den, Ogasun eta Ondareko zinegotziak eman ditu dagoeneko arrazoi batzuk.

Alde bozkatuko dugu, EAJren Gobernu Taldeak eskaintza bat egin zigulako: kontuak

incorporado una partida para arreglar el entorno de la Casa Rosa en Areta. Un 50% para arreglar el pórtico de la Iglesia por su estado de deterioro.

Tanto en el anterior tema de modificación de créditos como en el Presupuesto Municipal se ha puesto una Partida, igual que el pasado año, para la reparación de la Ikastola Txiki para mejorar su actual estado y eliminar las barreras arquitectónicas que tiene. Este año quedará totalmente reformada y con ascensor.

En lo que se refiere al Capítulo de Ingresos, en los Capítulos I, II y III, es decir en Impuestos Directos, Indirectos y Tasas, se han elaborado teniendo en cuenta los derechos reconocidos netos del pasado ejercicio. Es decir no hemos puesto ni un euro más de lo que el año pasado recaudamos.

Respecto de las Transferencias Corrientes hemos presupuestado las notificaciones que desde las diferentes Instituciones se nos han comunicado.

Quiero destacar que, a pesar de la crisis económica y que la recaudación ha bajado, y mucho, este Ayuntamiento aún puede hacer frente a todos los compromisos que tiene adquiridos. Además puede generar recursos para poder afrontar inversiones.

Reiterar mi agradecimiento a mis compañeros porque el trabajo previo al mío lo hacen ellos, yo lo que hago es cuadrar los números.

También quiero decirle a la Señora Sarasua que alguna resta le falla porque el Remanente de Tesorería no son 794.000 sino 775.000 euros.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Aunque ya se ha hecho público nuestro apoyo a estos Presupuestos sí quiero manifestar cuáles son las razones de ese apoyo, aunque algunas la ha expuesto la Concejala de Hacienda y Patrimonio.

Decir que vamos a votar a favor porque hubo un ofrecimiento por parte del Equipo de Gobierno

babestearen ordainetan, guri interesgarriak iruditzen zitzaizkigun gastu-zuzenketa batzuk sartuko zituzten. Beste askotan ere, eskaintzaren bat egin izan zaigunean, lankidetzan jarduteko prestutasuna adierazi dugu, inori ateak itxi gabe.

del PNV de poder acordar las cuentas e introducir unas enmiendas, de gasto, que a nosotros nos parecían interesantes. Otras ocasiones en las que se nos ha ofrecido, hemos mostrado nuestra disposición a la colaboración sin cerrar ninguna puerta a nadie.

Lehenik eta behin, beste urte batzuetan ez bezala, Aurrekontuetan ez da jaso Udalbiltzarako ekarpenik. Lehen, jasotzen zenean, gerora, PPk hala eskatuta, kendu egiten zen. Kualitatiboki ez zen diru-kopuru garrantzitsua, baina guretzat garrantzitsua zen kualitatiboki.

En primer lugar decir que ya no aparece en los Presupuestos, como otros años aparecía y luego se eliminaba, a propuesta del PP, y que, si bien cuantitativamente no es importante, para nosotros cualitativamente sí lo es, no aparece ninguna aportación para Udalbiltza.

Bigarrenik, Leirek azaldu duen moduan, 60.000 euroko partida sartu dugu, Aretako Etxe Arrosa delakoaren urbanizazio-proiektua aurrera eramateko. Bizilagunek eskatutakoarekin bat, Korporazioak eraikina zaintzearen alde keinu bat egin zezala nahi genuen. Izan ere, Uraren Euskal Agentziak ibaiaren ibilgua bideratzeko proiektutik kanpo utzi du.

En segundo lugar, hemos incorporado, como ha dicho Leire, una Partida de 60.000 euros, para el proyecto de urbanización de la denominada Casa Rosa de Areta que, en consonancia con lo solicitado por los vecinos para que se viera un gesto por parte de la Corporación de impulso al mantenimiento de la edificación, que ya ha sido excluida, por parte de la Agencia Vasca del Agua, del proyecto de encauzamiento del cauce del río.

Bestalde, 23.000 euroko partida bat sartu dugu, Apezpikutzarekin bat, elizako atariaren konponketa finantzatzeko.

Hemos incluido también una Partida de 23.000 euros para financiar, junto con el Obispado, el arreglo del pórtico de la Iglesia.

Halaber, 30.000 euro sartu dira aurrekontuan, Arraño auzoan, Aceros enpresaren etxebizitzetara iristeko eskaileren proiekturako.

También se han presupuestado 30.000 euros para el proyecto de escaleras mecánicas de las viviendas de Aceros en el Barrio de Arraño.

Estatuko beste autonomia erkidegoetako eskualde-etxeei ematen zaizkien diru-laguntzak areagotzea planteatu genuen, eta gure proposamena onartu da. Lau etxeek urtean 600 euro jaso beharrean, 2.000 jasoko dituzte.

Hemos planteado, y así se ha aceptado, incrementar las subvenciones a los Centros Regionales, pasando de 600 euros a 2.000 anuales para los cuatro Centros.

Azkenik, Gardeako erabiltzaileen eskakizunekin bat, Gardeako gizarte-etxeko igogailua martxan jartzeko partida bat planteatu dugu.

Por último, también hemos planteado una partida para poner en marcha el ascensor del Centro Social de Gardea, como solicitaban los usuarios de Gardea.

Halaber, egoki deritzogu Aurrekontua onartuta uzteari sartuko den Korporazioarentzat. Gauza jakina da, erabat berria izango dela, eta horregatik ez dugu uste ona denik denbora "galtzen" ibili behar izatera Aurrekontua atontzen. Izan ere, gerta liteke ezagutzarik edo trebetasunik ez izatea aurrekontua martxan jarri ahal izateko.

También nos parece oportuno dejar un Presupuesto aprobado para la nueva Corporación que, como ya se ha comentado, va a ser casi totalmente nueva, por lo que creemos que no es bueno que tengan que “perder” el tiempo organizando un Presupuesto cuando, a lo mejor, no se tiene conocimiento y destreza para ponerlo en marcha.

Bestalde, garrantzitsua iruditzen zait esatea, nire aburuz, Gerakina egotearen kontua gutxietsi egin dela. Ez dut esan nahi barregarri utzi nahi izan duzuela, ez dut uste asmoa hori izan denik. Berdin zait Gerakina 775.000 edo 794.000 euro diren, baina nik uste herentzia ona uzten diogula hurrengo Korporazioari, batez ere aintzat hartuta nolako egoera bizi dugun. Ziurrenik, Euskadiko udalen %90 pozik zoratzen egongo lirateke guk dugun Gerakinaren laurdena izango balute.

Nos parece importante señalar, no voy a decir que se haya ridiculizado porque tampoco haya sido la intención, pero me ha parecido que se menospreciaba la existencia de un Remanente, que me da igual que sea de 775.000 que 794.000 euros, cuando a mí me parece que es una buena herencia para la próxima Corporación, sobre todo teniendo en cuenta como está la situación. Posiblemente el 90% de los Ayuntamientos de Euskadi se dieran con un canto en los dientes si tuvieran una cuarta parte del Remanente que tenemos nosotros.

Egoera aparta da. Esan beharra dago, bere garaian, Arabako Foru Aldundiaren laguntza jaso genuela. Gainera, egiari zor, aurreko gobernu-taldeek, ez honek bakarrik, modu egokian kudeatu dute Aurrekontua, eta ondorioz gaurko egoera ahalbidetu dute. Korporazio honi zor zaion aitortza egingo diogu, besteak beste, gainerako taldeek ere lan horretan parte hartu dugulako.

Creo que la situación es excepcional y hay que decir que en su momento se contó con la ayuda de la Diputación Foral de Álava y, tampoco vamos a engañarnos, los diferentes Equipos de Gobierno, no sólo este, han gestionado el Presupuesto de una manera adecuada, lo que ha permitido llegar a esta situación. No vamos a regatear el elogio a esta Corporación, entre otras cosas, porque entiendo que los demás también somos participes de que se haya hecho así.

Bestalde, gure Talde Politikoak egindako lanari esker eta Gobernu Taldeak eta beste talde politiko batzuek gure proposamenak onartzeko izan duen jarrerari esker, Diru Sarreren Kapituluan ageri den presio fiskala arrazoizkoa dela iruditzen zait. Bere horretan mantendu da, eta nik uste hori albiste ona dela herritarrentzat.

Por otra parte, en el Capítulo de Ingresos y también por la existencia de nuestro Grupo Político y por la consideración que han tenido por parte del Equipo de Gobierno, también otros Grupos Políticos, creo que la presión fiscal, en cuanto a Tasas e Impuestos Municipales es razonable. Está congelada, lo que creo que es una buena noticia para los vecinos.

Azkenik, Udal Kontu Hartzailetzak jarritako erreparoak zentzuzko moduan konpondu direla uste dut. Plantilla bereizita bozkatzea nahi genuen, gauza batzuekin ez gaudelako ados, baina esan ziguten Aurrekontuen akordioa eta Plantillena banaezinak zirela. Ondorioz, Aurrekontuarekin ados gaudenez, nahitaez, Plantillen alde bozkatu behar dugu, plantilla horiekin guztiz ados ez bagaude ere.

En último lugar, creo que los reparos puestos por parte de la Intervención Municipal se salvan de manera razonable. Nos hubiera gustado que se pudiera haber votado la plantilla por separado porque tenemos alguna discrepancia, pero ya se nos explicó que no se podía disociar el acuerdo de Presupuesto de las Plantillas, por lo que, estando de acuerdo con el Presupuesto, tenemos que vota, forzosamente, a favor de las Plantillas, aún sin estar del todo de acuerdo con ellas.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Gure partetik esan gure ustez aurrekontu hauek berandu heltzen direla, beste urteetan baino gutxiago, baina berandu.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Por nuestra parte, queremos manifestar que estos presupuestos llegan tarde, no tan tarde como otros años, pero tarde.

Esatea ere parte hartzerik gabeko aurrekontuak direla. Carlos Urquijok esan duen bezala beraiei eskaini egin zaie parte hartzea, bakoitzak jakingo du norekin gobernatzen duen. Guri ez zaigu sekulan halako eskaintzarik egin. Gainera hilabetea ere ez dugu izan Aurrekontuak lantzeko.

Queremos añadir que son presupuestos en los que no ha habido participación. Como ha dicho Carlos Urquijo, ha ellos sí que les han ofrecido la oportunidad de participar; cada uno sabe con quién gobierna. Ha nosotros no nos han hecho nunca semejante oferta. Además no hemos tenido ni un mes para poder trabajar sobre los presupuestos.

Aurrekontu hauek ez dira Batzorde ezberdinetatik pasatu, bertan landu eta ekarpenak egin ahal izateko.

Los presupuestos no se han presentado en las diferentes comisiones, para poder trabajarlos y presentar las aportaciones oportunas.

Uste dugu azken urteak herri honetan maldan behera doan herri baten garapena izan dela. Uste dugu nahiko orokorra dela sentsazioa gure herrian jendearen artean eta guztion kontzientzian edo inkontzientean sentsazio negatibo bat eta herri hau proiekturik gabe dagoela, ez dakigula nora goazen herri bezala eta baita ere, gaur egun ez dela ezer gertatzen gelditua dagoela herria.

Creemos que en los últimos años el desarrollo de nuestro pueblo ha caído en picado. Es una sensación generalizada entre los vecinos de nuestro pueblo, y dentro de nuestra conciencia, o de nuestro inconsciente tenemos una sensación negativa por el hecho de que el pueblo no tiene proyectos. No sabemos hacía nos dirigimos como pueblo, y por otra parte parece que el pueblo se encuentra parado, no ocurre nada.

Inguruko herriei begiratzen baldin badiegu ikuspegi hori handitu egiten da. Uste dut Udalak azken zortzi urte hauetan izan dugu politikaren ondorioa, aurrekoen jarraipen bat izan dela, ez daukate aldaketa handirik eta horrela ekarri gaituzte egoera honetara. Horrela jarraituz gero okerrera jotzea, besterik ez zaigu geratzen.

Si observamos a los pueblos de alrededor veremos que su perspectiva se ha ampliado. Pensamos que las políticas que se han llevado a cabo en estos ocho últimos años han sido una continuación del Gobierno anterior. No han hecho grandes cambios, y así es como hemos llegado a la situación en la que estamos ahora. Si seguimos así iremos a peor, no nos queda otra.

Ikuspegi abertzale batetik, Nazio eraikuntzaren ikuspegitik, Euskal Herriaren ikuspegitik esan dezakegu ikuspegia are txarragoa dela. Carlos Urquijo berak esan du zein pozik dagoen Euskal Herriarentzako eta euskararentzako ezer ez dagoelako. Ez dago ezer Kilometroak, Ibilaldia , Nafarroa Oinez eta halako festetarako, euskararako ezta ere.

Desde un punto de vista abertzale, desde el punto de vista de la construcción nacional de Euskal Herria, el planteamiento de los Presupuestos es todavía peor. Carlos Urquijo se ha alegrado de que no se destine nada ni para Euskal Herria ni para el euskera. No hay ninguna partida para fiestas tales como Kilometroak, Ibilaldia, Nafarroa Oinez, ni tampoco para el euskera.

Eta, baten batek zalantzarik baldin badu, PPkoak pozik egongo dira teilatuan Espainiako bandera daukagu denok gogora dezagun non gauden eta nortzuk agintzen duten.

Y por si alguno tenía la menor duda, los miembros del PP estarán contentos porque en el tejado tenemos la bandera de España, para que no se nos olvide dónde estamos y quién nos gobierna.

Datu zehatzetan sartuta, aipatu nahi genuke deigarria dela zortzi urteetan Gela Balio Anitza edo antzokia dela eta matraka eman diguten eman ondoren Aurrekontu hauetan ez dagoela euro bat ezta ere, proiektu horretarako.

En cuanto a datos concretos, queremos manifestar que tras estar dándonos la matraca durante ocho años con el tema de la sala

Parkeko proiektuarekin ere matraka eman digute zortzi urteetan, eta ez dago euro bat ezta ere horretarako.

Espainiako Gobernuak emandako proiektuarentzat emandako 1.000.000tik parte bat nora joango den oraindik ez dakigu.

Gogoratu nahi genuke 2003. urtean herri honek bazeukala Antzoki proiektu bat Osoko Bilkura honek onartuta, baina zortzi urteren buruan ez daukagu ezer.

2010.eko Aurrekontuetan inbertsioak ia 0 ziren eta, hala ere, aurten ehuneko 30 jaitsi dute. Diote kudeaketarako urte bat dela hauteskundeak direlako. Guk esan nahi genuke horrela ikusita Aurrekontuak ikusita azken urteak izan direla kudeaketarako eta ez inbertsiorako, ez etorkizunera begira ezer egiteko. Inbertsiorik ez da egon azken urteetan baina Gastu Korronteak igotzen jarraitzen du, aurten ere ia 300.000 eurotan nahiz eta bertako langileei soldata jaitsi egin zaien.

Guzti honetan gure ustez zerikusia du pribatizazioa politikak, Udaletxe honetan gero eta zerbitzu gehiago dago pribatizatua, gero eta langile gehiago dago zerbitzu horietan, zerbitzuak bikoiztu egiten dira eta gastuak baita ere Udaletxea pobreagoa bihurtuz, baina pertsona pribatu batzuen poltsikoak betez.

Badaukagu ere Udaltzaingoa. Garai batean esan zitzaigun "*el famoso despliege, repliegue*", euren poliziak desagertuko ziren baina egia da gaur egun Guardia Zibila, Ertzaintza eta Udaltzain gehiago ditugula. Gainera badugu lanpostu batzuk eskuz emandakoak, adibidez Seguritatezko Arduradun lanpostua deitutakoa, lanpostu horrekin bakarrik ia 60.000 euro joaten zaizkigu urtean. Udaltzainen artean gero eta gehiago izatez gain gero eta aginte gehiago sortzen dira, eta badirudi Udal langile guztiei soldata jaisten zaien bitartean hauentzako igoerak aurreikusten dira hurrengo

polivalente o el teatro, nos sorprende que en estos Presupuestos no se contemple ni un solo euro para ese proyecto.

Del mismo modo, también nos han dado la matraca estos últimos ocho años con el tema del parque, pero no se destina in un solo euro para su realización.

Todavía no sabemos a qué se va a destinar una parte del millón de euros concedido por el Gobierno de España.

Nos gustaría recordar que en el año 2003 este pueblo contaba con un proyecto para realizar un teatro, un proyecto aprobado por el Pleno, pero que transcurridos ocho años no se ha llevado a cabo.

En los Presupuestos del 2010 las inversiones fueron casi cero, y este año se han disminuido un % 30. Dicen que se trata de un año de mera gestión, por el hecho de que hay elecciones. Mirándolo de esa manera, parece que todos los Presupuestos de los años anteriores han sido de mera gestión y no de inversión. No se ha hecho nada mirando al futuro. En los últimos años no ha habido inversiones, pero el Gasto Corriente sigue subiendo. En el caso de este año, ha aumentado en 300.000 euros, mientras que a los trabajadores municipales se les ha bajado el sueldo.

En nuestra opinión, la política de privatización tiene mucho que ver en este asunto. En este Ayuntamiento cada vez se privatizan más servicios. Cada vez hay más trabajadores en esos servicios, y los servicios se multiplican, al igual que los gastos. En consecuencia, el Ayuntamiento es cada vez más pobre, mientras que los bolsillos de personas privadas se llenan.

Por otro lado, tenemos el tema de la Policía Municipal. En su día se nos habló del "*famoso despliegue, repliegue*", decían que sus policías iban a desaparecer, pero la verdad es que cada vez tenemos más guardias civiles, más ertzainas y más municipales. Además, algunos puestos de trabajo se han cubierto a dedo, como por ejemplo el denominado Responsable de Seguridad Ciudadana. En ese puesto se nos van 60.000 euros al año. En cuanto a los agentes municipales,

hilabeteetan.

Beste gauza batzuetan euskara arloan ehuneko 0,69 bideratzen da euskararentzako nahiz eta Udaletxe honek onartuta daukan euskarari ehuneko 2 bideratu behar zaiola. Gainera euskararen ordenantza onartzen dugu gero ez betetzeko, batzuetan batzuen onurako eta beste batzuetan batek daki.

Gizarte laguntzak gaur egun daukagun egoerarekin aurrekontuaren ehuneko 0,66 da bakarrik, 150.000 euro.

Badakigu holako laguntzak gehien bat Foru Aldundiak kudeatzen dituela, baina horrek ez du esan nahi Udaletxeak ezer egin behar ez duenik.

Gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren proiektua ezer gutxi bideratzen da, 100.000 euro, hau da, aurrekontuaren 0,44a.

Kirolei ere, diru gutxi bideratzen zaie. Gainera arazo hori herri honetan da diru hori lau talderen artean banatzen dutela: futbola, Nazioarteko Krosa, Txirrindularitza lasterketa, guzti hauen artean 90.000 euro eta beste guztien artean 49.000 euro.

Kulturarako ere ezer gutxi. Taldeak 12.000 eurotara ez dira heltzen jasoko dutena. Udaletxeak bideratutakoak 320.000 euro izango dira bakarrik.

Horrela daukagu herria, azkenean kultura mailan basamortu bat.

Lana sustatzeko ere ezer gutxi egin da, eta egin direnak Eusko Jaurlaritzaren eskutik eta batzuk enpresa pribatuen bitarteaz eta lanpostu kaskarrak edota baldintza txarrekoak sortuz.

Esan bezala Naziotasunari buruz ezer gutxi. Beste gauza batzuetan deigarria da ZUIN eta Udal Web orrian kudeatzeko 65.000 euro bideratzea.

además de ser cada vez más, se crean cada vez más puestos de mando. Mientras que a todos los trabajadores municipales se les bajado el sueldo, parece que estas previstas subidas salariales para los agentes.

En cuanto al área de euskera, hemos visto que se destina el % 0,69 para el euskera, cuando el Ayuntamiento ha aprobado que la parte del presupuesto destinada al euskera sea de un % 2. Además hemos aprobado la Ordenanza del Euskera, pero luego no la cumplimos, no sé si para favorecer a alguien, o cual puede ser la razón.

En cuanto a las ayudas sociales, sólo se destina el 0,66 % del presupuesto, es decir, 150.000 euros.

Sabemos que esas ayudas en su mayoría las gestiona la Diputación Foral, pero eso no quiere decir que el Ayuntamiento no deba aportar más.

A los proyectos para el fomento de la igualdad entre hombres y mujeres apenas se destina nada. Sólo 100,000 euros, es decir, el 0,44 % del presupuesto.

Al ámbito de los deportes también de destina poco dinero, además el problema de este pueblo es que el dinero de la partida se lo reparten entre cuatro grupos: el fútbol, el Cross internacional y la carrera ciclista. Entre ellos se reparten 90.000 euros, y los 49.000 restantes son para los demás.

El dinero destinado a la cultura es también muy escaso. Lo que van a recibir los grupos no llega a los 12.000 euros. Y el dinero gestionado por el Ayuntamiento para fomentar la cultura es sólo 320.000 euros.

Luego así tenemos el pueblo. A nivel cultural, es un desierto.

También se ha hecho muy poco para fomentar el empleo. Lo que se ha hecho ha sido a través del Gobierno Vasco y a través de empresas privadas. Pero en muchos casos se han creado puesto de trabajo precarios y en malas condiciones.

Como ya hemos manifestado, en cuanto a la

Aldiz Udaletxetik kanpo hedabide pribatuetarako 51.000 euro bideratzea. Ematen duenez garrantzitsuagoa da komunikazioa kanpoko hedabideekin norberaren erabilerarekin baino.

Aipatu nahi dugu ere Gobernu Taldeak aipatutako gauza batzuk. Batetik uste dugu Etxe Rosa-rako 60.000 euro bideratzea, azkenean propaganda hutsa izateko, populismo hutsa.

Elizari behar bada teilatua konpondu behar zaio, baina baita ere nahi genuke etorkizunean atari horri buruzko jabetzaz ari garenean argi geratzea, dirua jarri behar denean, norena den.

Ikastola txikia konpontzen bada pozik gaude beharrezkoa delako baina irisgarritasun arazoak eta mugak Udal Lanbide Eskolak ere baditu eta larriak. Uste dugu premiazko zerbait egin beharko litzatekeela.

Erremanentearen gainean, uste dugu gaur egungo egoeran irakurrita, 800.000 euro oso ondo dagoela esan daiteke baldin eta historia ez badugu ezagutzen. Esaten da pozik gaudela konpromisoak bete ditzakegula. Inbertsioak ere, zeintzuk diren jakin nahi genuke baina konpromisoak bete daitezkeela baina orain arte eraman dugun erritmoarekin noiz arte beteko ditugu konpromisoak. Orain 800.000 euro ditugu baina, guk dakigula 2003. Urtean Udalak 15..000.000 zituela, guzti hau Gobernu Taldeak emandako datuen arabera.

Jakin nahi genuke azken zortzi urte hauetan nora joan diren milioi horiek, zertan gastatu diren ezen kalean ez baitira ikusten. Erritmo honekin berehala ailegatuko zaigu konpromisoak ezin betetzeko garaia.

TXARO SARASUA DIAZ.- Toki Erakundeko lehendakariak erakunde horretako

nacionalidad se ha hecho bien poco. Llama la atención que a ZUIN y a la gestión de la página web municipal se destinen 65.000 euros, y, fuera del Ayuntamiento, a los medios privados se les den 51.000 euros. Parece que es más importante la comunicación con los medios externos que la propia utilidad.

Quisiéramos comentar algunos aspectos mencionados por el Grupo de Gobierno. Por una parte, creemos que destinar 60.000 euros a la Casa Rosa al final es propaganda, puro populismo.

Quizás sí que es verdad que es necesario arreglar el tejado de la iglesia. Pero nos gustaría que en el futuro, cuando se discuta sobre la propiedad del soportal, que se deje claro quien ha puesto el dinero.

Si se arregla la Ikastola Txiki, estaremos satisfechos, ya que es necesario. De todas formas el Centro Municipal de Formación Profesional también problemas y limitaciones de accesibilidad muy graves. Por lo tanto, pensamos que se debe hacer algo cuanto antes.

En cuanto al tema del remanente, vista la situación en la que nos encontramos hoy en día, se podría decir que la situación es bueno, pero sería bueno si no conociésemos toda la historia. Se dice que es para estar contentos, y que podemos hacer frente a los compromisos. Nos gustaría saber cuáles son las inversiones. Se dice que se pueden cumplir los compromisos, pero si mantenemos el ritmo que hemos llevado hasta ahora, no sé hasta cuándo vamos a poder con nuestros compromisos. Ahora tenemos 800.000 euros, pero que nosotros sepamos, en el 2003 teníamos 15.000.0000, todo esto según los datos facilitados por el Equipo de Gobierno.

Nos gustaría saber a dónde han ido a parar esos millones en los últimos ocho años, en qué se han gastado, por qué en la calle no se reflejan. Como sigamos con este ritmo, enseguida vamos a llegar al punto en el que no vamos a poder hacer frente a nuestros compromisos.

TXARO SARASUA DÍAZ.- El Presupuesto

aurrekontua osatuko du, eta urte bakoitzeko urriaren 10etik aurrera, dokumentazio hau gehitu beharko dio, aurrekontua Udalbatzaren Osoko Bilkurari aurkezteko:

- Lehendakariak sinatutako memoria, aurrekontuaren edukia azalduta eta indarrean dagoen aurrekontu luzatuarekin alderatuta, egindako aldaketa nagusiak zehaztuta.

- Aurreko ekitaldiko Aurrekontuaren kitapena, toki-erakundeko langileei buruzko eranskina, egin beharreko inbertsioen eranskina eta egoera ekonomiko-finantzarioaren berri ematen duen txostena.

Baldintza horiek ez dira bete, eta hori jasota gera dadin nahi nuen.

LEIRE ORUETA BERGARA.- Hori da zuk diozuna. Hartu ezazu karpeta eta egiazta ezazu zuk zeuk, arren.

TXARO SARASUA DIAZ.- Nik ez dut dokumentazio hori jaso; eta udaletxera etorri behar izan dut txosten ekonomiko-finantzarioa eskatzera. Ez dut zurekin eztabaidatuko.

LEIRE ORUETA BERGARA.- Legez kanpokoa dela diozu, baina nik diotsut legezkoa dela.

TXARO SARASUA DIAZ.- Nik ez dut legez kanpokoa denik esan, ez dut hitz hori erabili. Esan dudana da dokumentazio hori ez diguzuela bidali, eta udaletxera etorri behar izan dugula bila.

Aurrekontuen Aurreproiektua martxoaren 25ean bidali zenuten. Alderdi Sozialistak apirilaren 6an erregistratu zituen Aurrekontu horiei egindako zuzenketak, eta esan behar dut EAJ ez dela gurekin

de la Entidad local será formado por su Presidente y al mismo habrá de unirse, para su elevación al Pleno, a partir del 10 de octubre de cada año, la siguiente documentación:

- Memoria suscrita por el Presidente y explicativa de su contenido y de las principales modificaciones que presente en relación con el vigente, es decir con el que prorrogado.

- Liquidación del Presupuesto del ejercicio anterior, anexo de personal de entidad local, anexo de inversiones a realizar y el informe económico financiero.

Esto no se ha cumplido por lo que quiero dejar constancia de ello.

LEIRE ORUETA BERGARA.- Eso lo dices tú. Coge la carpeta y compruebalo, por favor.

TXARO SARASUA DÍAZ. A mí esta documentación no me ha llegado y he tenido que venir al Ayuntamiento a pedir el informe económico financiero. No voy a discutir contigo.

LEIRE ORUETA BERGARA. Estás diciendo que es ilegal y yo te digo que no es ilegal.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Yo no he utilizado la palabra ilegal. He dicho que esta documentación no se nos ha hecho llegar, que hemos tenido que personarnos aquí para solicitarla.

El Anteproyecto de Presupuestos se nos envió el 25 de marzo y el Partido Socialista registro en el Ayuntamiento las enmiendas a dichos

harremanetan jarri. Horregatik, zuzenketa horiek onartu ez dituela ulertu behar dut.

Argitu nahi dut zuzenketak Laudioko bizilagunek helarazi dizkiguten eskaeretan oinarrituta daudela; herritarren parte-hartzeari buruzkoak dira.

Halaber, gaineratu nahi dut ez zaigula sinesgarria iruditzen EAJk eta Alderdi Popularrak antolatu duten paripea. Oportunista eta elektoralista deritzogu. Izan ere, langileen gastuek eta gastu arruntak aurrekontu guztiaren % 97 hartzen dute. Aurrekontu gatiboak dira.

Aspaldi iragarri genuen Aurrekontu hauek onartzearen alde egingo genuela, ez baitute berritasun handirik eragingo. Dena den, ikusita Gobernu Taldeak gure lana gutxietsi duela eta ez dituela kontuan hartu Laudioko herritarren eskaeretan oinarrituta aurkeztu ditugun zuzenketak, abstenitu egingo gara.

Aurkeztu ditugun zuzenketak azalduko dizkizuet, egindako lanaren isla.

Ados nago Orueta andreak esan dituen gauza batzuekin. Egoki iritzi diogun alderdi guztietan minoratu egin da Aurrekontua. Esan du kudeaketa soilerako Aurrekontua dela, eta iazko inbertsioak gehitu zaizkiola. PPren ekarpenak azpimarratu ditu. Ulertzen dut, beraz, EAJk eta PPk prestatu dutela. Guk helarazitako proposamenaren gaineko zuzenketa aurkeztu dugu. Elizako atariaren eta Etxe Arrosaren konponketak aurrekontuan jasota zeuden jada. Gure aburuz, bi eraikin horiek konpondu behar dira, eta, hartara, aurrekontuan jaso behar direla, hondatutako beste gune batzuekin egin den bezalaxe.

Elizako atariaren kasuan, ezin dugu ahaztu ez dela jabetza publikoa baizik eta pribatua. Komeni da hori argi uztea; izan ere, gogoan izan behar dugu Laudion jabetza pribatu askok erabilera publikoa dutela, eta egoera zail samarrean daudela. Agian, Aurrekontuko zati bat, urtero, udalerriko gune horiek konpontzera bideratzeko aukera

presupuestos el 6 de Abril y he de decir que el PNV no se ha puesto en contacto con nosotros y es por ello que entendemos que no son aceptadas.

He de aclarar que las enmiendas son peticiones que nos han hecho llegar los ciudadanos de Llodio y del proceso de participación ciudadana.

He de decir, además, que no nos creemos el paripé que se han montado el PNV y el Partido Popular oportunista y electoralista porque estos Presupuestos son cautivos de un gasto de personal y un gasto corriente que se lleva el 97% del total.

Nosotros anunciamos hace tiempo que favoreceríamos la aprobación de estos Presupuestos, que no tienen grandes novedades, y en vista de que el Equipo de Gobierno ha despreciado nuestro trabajo y nuestras enmiendas que son fruto de las peticiones de los ciudadanos de Llodio nuestro voto será de abstención.

Voy a explicar cuáles son nuestras enmiendas y cuál ha sido nuestro trabajo.

Comparto con la Señora Orueta algunas de las cosas que ha dicho. Es un presupuesto que hemos minorado en todas aquellas cosas que hemos creído conveniente. Dice que es un Presupuesto de mera gestión incorporando inversiones que provienen del pasado año. Ha hecho hincapié en las aportaciones del PP. Entiendo que este Presupuesto lo ha elaborado el PNV con el PP. Nosotros hemos enmendado la propuesta que se nos ha hecho llegar. El arreglo del pórtico de la iglesia y el de la casa rosa ya estaba presupuestado. Nosotros entendemos que estas dos cuestiones necesitan arreglo y si es así, debe recogerse en el presupuesto, al igual que otras zonas degradadas.

En el caso del pórtico de la iglesia no hay que olvidarnos de que estamos hablando de una propiedad privada y no de una propiedad pública. Explico esto porque parece que se nos olvida que

aztertu beharko genuke. Udal-inbentariorik gabe jarraitzen dugu.

Adierazi nahi dut, legegintzaldi osoan ikusi dudala, aurrekontuz aurrekontu, Gardeako eliza, Ugartekoa, eta, orain, parrokiako ataria konpontzeko partidak onartu direla. Aitzitik, ez dut sekula ikusi Udalak borondaterik duenik aurrekontuaren zati bat baliatzeko erabilera publikoko gune pribatuak konpontzeko. Kontuan izan behar da, gainera, gune horiek bizilagunek ordaintzen dituztela.

Aurrekontuaren azterketa zehatza egin dugu, iazko likidazioa aintzat hartuta. Ondorioz, partida batzuen murrizketa proposatu dugu. Partida horiek iaz ez ziren gauzatu, eta Aurrekontu honetan berriro sartu dira. Halaber, beste partida batzuk murriztu egin dira, iazko aurrekontuaren betearazpenean oinarrituta. Zenbateko hori, bada, Altxortegiko Gerakinera doa, baina ezin da beste alderdi batzuei lotutako inbertsioak egiteko erabili.

Arreta protokolarioak eta hainbat gastu murriztea proposatu dugu. Izan ere, dietei eta garraioei lotutako hainbat gastu ez dira sekula zehazten eta, azkenena, Gerakinera doaz.

Aiarako Kuadrillari, publizitate eta iragarkiengatik egiten zaizkion ekarpenak, oso altuak dira, gero eta altuagoak.

Herritarren segurtasuneko aldi baterako langileen kasuan, gastua murriztu behar dela uste dugu. Gure aburuz, konfiantzazko kargua da, eta gure ustez, desagertu beharko litzateke, are gehiago kontuan hartuta Udaltzaingoaren plantillan bi ofizialorde eta ofizialordeburu bat daudela. Kasu honetan, zerbitzua berrantolatu beharko litzateke. Agian, aipatutako kargu hori sortu da pentsatzen delako egun lanean ari diren pertsonek ez dutela euren lana ondo egiten.

Hainbat partida ere murriztu ditugu: egokitze-lanetakoak, Ingurumeneko txostenak kontratatzeari buruzkoak eta Korporazioaren altzariak, tresnak eta eraikinak konpondu eta zaintzeari lotutakoak. Batez ere, askotariko gastuei lotutako partidak murriztu ditugu.

en Llodio hay muchas propiedades privadas de uso público que están en situación complicada. Igual debiéramos reconsiderar en esta Corporación qué parte del Presupuesto hay que destinar anualmente para arreglar esas zonas del municipio. Seguimos sin tener inventario municipal.

Tengo que decir que, durante toda la legislatura, he visto, presupuesto a presupuesto, arreglos de la iglesia de Gardea, de la de Ugarte y, ahora, del pórtico, pero nunca he visto que el Ayuntamiento tenga voluntad de aportar alguna parte del presupuesto para arreglo de zonas privadas de uso público que están pagando los vecinos.

Hemos hecho un análisis exhaustivo del presupuesto teniendo en cuenta la liquidación del año anterior y hemos procedido a presentar una disminución de algunas partidas que, el año pasado, no se ejecutaron y se vuelven a reflejar en este Presupuesto y a reducir otras en base a la ejecución presupuestaria del año anterior. Es una cantidad que va al Remanente de Tesorería pero que nos quita de hacer inversiones en otras cuestiones.

Hemos reducido atenciones protocolarias, gastos diversos, que nunca se concretan y siempre van a parar al Remanente en dietas y locomoción.

Consideramos que las aportaciones que se hacen a la Cuadrilla de Aiala son muy elevadas, cada vez más, en publicidad y anuncios.

Creemos que hay que hacer una reducción del gasto en personal eventual de seguridad ciudadana. Para nosotros es un cargo de confianza y creemos que no se debiera mantener máxime cuando tenemos una plantilla de Policía Municipal con dos Suboficiales y un Suboficial Jefe. En este asuntos creemos que debemos apelar a la reorganización del servicio. Quizás este cargo se haya puesto porque no se tiene confianza en que las personas existentes no realicen bien su trabajo.

También hemos reducido partidas de acondicionamiento, de contratación de informes

Gabonetako argiak desmuntatzeko kontratua kendu dugu. Izan ere, iazko 25.000 euroko prezioaren ordez, aurten 15.000 euro ordaindu dira.

Eraikinen konponketarako partida ere kendu dugu, bai eta bideen garbiketako hainbat gastu. Izan ere, iaz ez ziren gauzatu.

Handitutako partidak hauexek izan dira:

- Auzo-elkarteentzako diru-laguntzak. Aurten murriztu dira, eta 200 euro emango zaizkie. Hau al da udal honetan nahi dugun herritarren parte-hartzea? Guk diru-laguntzak 1.000 eurokoak izatea proposatu genuen.

- Gizarte-taldeentzako diru-laguntzak. Urte asko daramate 20.000 euro jasotzen. Gure ustez, Estatutako beste autonomia-erkidegoetako eskualde-etxeek diru gehiago jaso beharko lukete. Bat gatoz herritarrentzat onuragarriak diren jarduera guztiekin. Bost gizarte-taldeentzako diru-laguntza 1.000 eurotan haztea proposatu genuen.

Bestalde, Emakumeak Sustatzeko Arloan, askotariko gastuen partida bat murriztea proposatu genuen, eta diru hori elkarteei ematea, zehazki, Avillo alargunen elkarteari.

Pintxo Lehiaketarako partida 1.000 eurotan utzi da. Guk nahiago genuen 1.500 euroko diru-zenbatekoari eutsi, oso emaitza onak lortzen ari da-eta.

Horiek izan dira, bada, gure ekarpenak, areagotu eta sortu nahi genituen partidei dagokienez. Beraz, ez dugu PPk adierazitako partida bat bera ere ukitu. Besterik gabe, erabiltzen ez direnak kendu nahi izan ditugu, diru hori beharrezkoak diren inbertsioetara bideratu ahal izateko. Laudio Metal Musika Elkartearekin hitzarmena egitea, esaterako. Ondo deritzogu mota horretako elkarte batekin hitzarmenak sinatzeari. Izan ere, lan pribatua egiten badu ere, lortutako emaitzak onak dira.

de Medio Ambiente, de reparación y mantenimiento de mobiliario y de enseres y de edificios de la Corporación. Sobre todo lo que se refiere a gastos diversos.

Hemos eliminado el contrato de desmontaje del alumbrado navideño que, por cierto, en vez de 25.000 euros como el pasado año, se ha hecho con 15.000 euros.

También hemos eliminado la reparación de edificios porque el año pasado no se ejecutó nada y gastos diversos de limpieza viaria porque no se ejecutan.

Las partidas que hemos aumentado han sido:

- Subvenciones a Asociaciones Vecinales. Este año se baja y se deja en 200 euros, ¿Esta es la participación Ciudadana que queremos en este Ayuntamiento?. Nosotros la proponíamos en 1.000 euros.

- Subvenciones a Grupos Sociales. Estos llevan años con 20.000 euros. Entendemos que se les puede incrementar a los Grupos Regionales porque compartimos todas aquellas actividades que redunden en beneficio de los ciudadanos.Solo proponíamos la subida de 1.000 euros para los cinco Grupos Sociales.

Por otro lado, proponíamos disminuir una partida de gastos diversos en el Área de Promoción de la Mujer, para destinarlo a dos Asociaciones, concretamente a la de viudas, AVILLO.

En el Concurso de pintxos han vuelto a reducirla en 1.000 euros, y nosotros deseabámos recuperar los 1.500 euros porque consideramos que está obteniendo muy buenos resultados.

Por lo tanto, estas han sido nuestras aportaciones de incremento y las que hemos hecho de creación. No tocabamos ninguan aportación de las que ha mencionado el PP. Simplemente hemos pretendido eliminar las que no se utilizan para derivarlo a algo que consideramos más necesario. Por ejemplo el

Gure iritziz, gure udalerriko sormen-ehunari lagundu behar zaio. Kontzertuak antola ditzakete Laudioko jaietan eta beste hainbat ospakizunetan, eta horrek mugimendu ekonomikoa eragingo luke udalerrian.

Halaber, 60.000 euroko partida bat proposatu genuen, bideragarria dela uste dugulako.

Bestalde, zerbitzuak kanporatzea ez da krisiari aurre egiteko modurik onena. Gure aburuz, edozein memento da egoki enpleguari bultzada emateko.

Kiroldegiko eskubaloi- eta futbol-kantxa konpontzeari dagokionez, "eraikinen konponketak" deritzon partida 60.000 eurotan murriztea proposatu genuen, diru hori inbertsio zehatz batean erabiltzeko. Urte ugari daramagu eskaera hori egiten. Udalerri honetan ez zaie laguntzen kirol minoritarioei. Erabaki duzue Ellakuriko soropila konpontzeko lanak ez zaizkiola enpresa bai esleituko, eta zuzenean esleitu diozue Laudio Fultbol Taldeari 75.000 eurotan. Aitzitik, kirol minoritarioek ez dute nahikoa babes ekonomikorik, eta gainera, euren instalazioak egoera txarrean daude. Gure ustez, egitea egokia da, eta erabat egingarria.

Faltan botatzen ditugu auzoetan inbertsioak egiteko partidak. Gure taldeak, proposatutako murrizketetatik, 114.000 euro auzoetan inbertsioak egiteko balia daitezen adierazi du.

Horiexek dira, beraz, gure ekarpenak. Berriro diotsuet, ez dute ahaleginik egin gurekin harremanetan jartzeko, baina guri ez digute eserlekurik gorde Vital Kutxaren Batzar Orokorrean. Horiek horrela, beraz, ez diegu ezer zor. Argi dago, aurrekontuak aurrera atera daitezen ahalbidetzea merezi dutela Laudioko herritarrek, baina, hala ere, gure ekarpenak kontuan hartzea nahi genuen. Izan ere, elkarrizketan eta erabaki onetan oinarritutako uneak bizi izan ditugu, eta horiek onuragarriak izan dira Laudiorentzat.

Ez dut zertan ezkutatu. Dena den, ez dut

convenio con Laudio Metal Musika Elkartea. Nosotros vemos bien que se pueda hacer un convenio con una Asociación que está realizando una labor, en este momento privada, pero obteniendo buenos resultados.

Creemos que hay que apoyar el tejido creativo de nuestro municipio. Ellos podrían organizar conciertos en fiestas de Llodio y en otros eventos, lo que generaría movimiento económico en nuestro municipio.

También proponíamos una partida de 60.000 para el fomento del empleo porque vemos que es viable.

Por otra parte, el externalizar servicios no es la mejor forma de paliar la crisis. Creemos que cualquier momento es bueno para fomentar el empleo.

En cuanto al arreglo de la Cancha de Balonmano y Fútbol Sala del Polideportivo, proponíamos reducir en 60.000 en lo que se denominaba arreglos de edificios para destinarlos a una inversión concreta, algo que vienen solicitando hace años. Los deportes minoritarios no tienen apoyo en este municipio. Ustedes han decidido que no se le va a conceder a una empresa el arreglo del césped de Ellakuri y se lo dan directamente al Laudio Club de Fútbol por 75.000 euros mientras los deportes minoritarios no es que no tengan apoyo económico suficiente es que, además, tienen las instalaciones en mal estado. Consideramos que es correcto hacerlo y perfectamente asumible.

Echamos de menos partidas para invertir en los barrios. Nosotros, de nuestros recortes, destinabamos 114.000 euros para destinarlos a inversiones en los barrios.

Esto es lo que han dado de sí nuestras aportaciones, que repito, ni siquiera se ha tomado voluntad de ponerse en contacto con nosotros, pero a nosotros no se nos ha sentado en la Asamblea de la Caja Vital Kutxa. Por lo tanto, como no le debemos ningún favor está claro que favorecer que los Presupuestos salgan adelante es un reconocimiento a los ciudadanos de Llodio. Pero sí nos hubiera gustado, creo que ha habido

ulertzen, 2010etik aurrera, ni neu kontratazio batzuetaz hitz egiten hasi nintzenean dena aldatu zen. Kontratazio horietako dekretuak alkateak sinatu zituen, PPko zinegotzien babesaz, eta nire izena zikintzen hasi ziren. Urquijo jaunari eserlekua eman zioten Kutxako Batzar Orokorrean, eta orduz geroztik lagun minak izan dira.

Hori esan dut, oso zintzoa naizelako. Udal honetan egon behar badut, beti esango dut nahi dudana, askatasun osoz. Gustatu ala ez gustatu, horiek dira nire balioak. Esan behar nuen, bai, legegintzaldiaren amaieran gaudelako.

Kalifikatzea eta deskalifikatzea oso erraza da; nik ez dut egingo. Argi dago, ordea, Aurrekontuek beren muga dutela. Nahiko gatiboak dira. Denok egin dezakegu demagogia politikoa, baina gure herriaren errealitatea den modukoa da. PPk Gerakinaren balioa goratu nahi izan du. Kontua da, Urquijo jauna, udal baten Altxortegiko Gerakina 800.000 eurokoa izatea familia-ekonomia batek kontu korrontean 790 euro izatearen baliokide dela. Eta badakit zertaz ari naizen.

Udalak kontu asko ebatzi behar ditu egunero. Edozein ezusteko gerta daiteke, adibidez, sententziak. Gogoratu nahi dizuet, dirua itzuli behar dela, esku artean dudan dokumentazioak hori frogatzen du. Guk beti aldeztu dugu udal-gobernu on baten lana ez dela neurtzen aurrezten duen diruagatik, baizik eta diru hori kudeatzeko moduagatik eta kudeaketa-modu horrek herritarrengan duen islagatik.

Eraiki nahi den Laudioren araberako inbertsio-koadroa osatu behar dugu. Nik beste etorkizun bat nahi dut. Latiorroko tunelean egindako inbertsioa goraipatu nahi dut, izan ere, egin diren inbertsio onenetariko bat da. Mota horretako proiektuen alde egin behar dugu. Beste herri batzuetara joaten garenean, azken urteetan asko aldatu direla ikusten dugu, baina Laudion aldaketa hori ez da apenas atzematen.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Labur-labur erantzungo dut, ez dudalako eztabaidatu nahi. Legegintzaldi osoa eman dut eztabaidatu gabe, eta horrela amaitu nahi dut.

momentos de dialogo y de buenos acuerdos que han beneficiado mucho a Llodio.

No tenemos por qué no decirlo, pero no sé por qué, a partir del 2010, cuando esta concejala empieza a hablar de ciertas contrataciones en las que el Alcalde firma el Decreto con el apoyo de concejales del PP, desacreditando a mi persona, las cosas cambian. Sienta al Señor Urquijo en la Asamblea de la Caja y, a partir de ahí, todos amigos.

Digo esto porque soy muy sincera y si tengo que estar en este Ayuntamiento siempre voy a decir libremente lo que pienso porque son mis valores, gusten o no gusten. Lo tengo que decir porque estamos terminando la legislatura.

Calificar o descalificar es muy fácil, yo no lo voy a hacer. Pero, evidentemente, los Presupuestos dan lo que dan, son bastante cautivos y la demagogía política la podemos utilizar todos. Pero la realidad de nuestro pueblo es la que es y cuando el PP hace tanto valor del Remanente, mire Señor Urquijo un Remanente de Tesorería de 800.000 euros en un Ayuntamiento es como tener 790 euros en la cuenta corriente de una economía familiar, y lo digo con conocimiento de causa.

Un Ayuntamiento tiene que dar curso a muchas cuestiones diariamente y cualquier imprevisto,, por ejemplo sentencias, que pueda surgir, recuerdo que hay que devolver dineros, porque mantengo mi posición que así lo avala la documentación que siempre he traido. Nosotros siempre hemos defendido que un Gobierno en un Ayuntamiento no es mejor porque tenga más ahorro sino por cómo los gestiona y en qué revierte esa gestión en la ciudadanía.

Hay que hacer un cuadro de inversiones en función del Llodio que queremos. Yo quiero un futuro diferente. Yo quiero valorar la inversión que se ha hecho en el túnel de Latiorro que es una de las mejores inversiones que se han hecho pero hacer esas cosas. Esas cosas que empiecen a cambiar. Cuando vamos a otros pueblos vemos la diferencia de estos años y en Llodio apenas se nota.

Edonola ere, EAJrekin dugun akordioa paripea eta elektoralista dela esan duzu, eta horregatik, hain zuzen, hitz egingo dut. Txarok bere interbentzioan esan du beste aurrekonturen bat PSE-EE udal-taldearen laguntzaz onartu dela. Hortaz, oraingoa oportunista eta elektoralista bada, hori bera esan daiteke beste onarpen batzuen gainean. Nik ordea, ez dut horrelakorik esango.

Niri iritziz, Alderdi Sozialistak lan garrantzitsua egin du, ez bakarrik aurrekontu hauei dagokienez, baizik eta beste batzuetan eta legegintzaldi osoan zehar gainera.

Lan garrantzitsu eta zehatz hori egin eta gero, espedienteak behin eta berriz berrikusi eta gero, zergatik izan duzue Gobernu Taldearekin hitz egiteko ahalmen txiki hori? Gure jarrera oportunista eta elektoralista izan dela diozu. Zure interbentzioa erraietatik atera duzula ematen du. Halaber, kasu batzuetan, harrokeriaz hitz egin duzu, besteok gai honi buruz dugun iritziak gutxiago balio balu bezala. Ziur nago zuk baino gutxiago dakidala ekonomiaz. Ziurrenik ez dut jakingo Altxortegiko Gerakina zer den, baina nahiago dut 800.000 euroko gerakina eduki bankuarekin zor hori edukitzea baino.

Edozelan ere, Kutxaren Batzar Orokorrean nago, hain zuzen, zu ez zaudelako, baina kontu horrek ez du zerikusirik ezein aurrekontu onartzeko orduan.

PPk bere aukera baliatu du garrantzitsuak iruditzen zaizkigun alderdiak sartzeko, eta erantzukizun-ariketa bat egiteko. Politika albo batera utzi, eta erantzukizunez jokatu dugu, horra hor gure taldeak egin duena.

Aurrekontuak onartzea erabaki dugu, eta ordainetan, Laudiorentzat oso onuragarriak iruditzen zaizkigun kontrapartida batzuk lortu ditugu.

TXARO SARASUA DIAZ.- Eskerrik asko, Carlos, zure hitzen tonu onagatik. Nire asmoa ez zen harrokeriaz hitz egitea. Irudi hori eman badut, barka iezadazu. Ez naiz harroputza, ez horixe.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Con mucha brevedad porque no quiero discutir. No he discutido en toda la legislatura y quiero acabar así.

En cualquier, caso debo decir que cuando se ha calificado nuestro acuerdo con el PNV de paripé y electoralista es por lo que intervengo. Se ha mencionado en la intervención de Txaro que algún Presupuesto también ha sido aprobado con el apoyo del PSE-EE. Por lo tanto, si lo de ahora es oportunista y electoralista quizás se pueda aplicar también a otras aprobaciones, lo que yo no voy a hacer.

Creo que el Partido Socialista ha hecho un trabajo importante. No sólo en estos Presupuestos, también en otros y a lo largo de toda la legislatura.

Por qué a ese trabajo tan importante y concienzudo y después de estar aquí tantas veces revisando expedientes, por qué, al final, se ha tenido esa poca capacidad de interlocución con el Equipo de Gobierno. Si lo nuestro ha sido oportunista y electoralista creo que la visceralidad que he visto en esta intervención, no exenta de prepotencia en algunos casos, como pareciendo que los demás opinamos menos en este tema, que yo estoy seguro que sé mucho menos que tú de economía, probablemente tampoco sepa lo que es un Remanente de Tesorería, pero prefiero tener un Remanente de 800.000 euros que debérselos al banco.

En cualquier caso, estaré en la Asamblea de la Caja Vital, a lo mejor es porque tú no estás, pero eso no tienen trascendencia para aprobar ningún Presupuesto.

La actuación del PP creo que ha sido una oportunidad de incorporar cosas que nos parecen importantes y hacer un ejercicio de responsabilidad. Lo que hemos hecho es dejar la política al margen y actuar con responsabilidad.

Hemos decidido aprobar los Presupuestos a cambio de unas contrapartidas que creemos que

Agian biszerala, ikusten da. Naizen moduan hitz egiten dut, sekula ez harropuzkeriaz.

Politiko gailena zara, urte asko daramazu politikagintzan, eta nik baino gehiago dakizu. Badakizu unean-unean behar den moduan jokatzen, “toreatzen”, baina nik ez. Aitortzen dut gaztea naizela. Dena den, aurrekontuen gainean badakit. Bizitza osoa daramat kontu horretan, ez dago inolako arazorik.

Ez ditut sekula kritikatu PPk egin dituen ekarpenak. Esan dudana da, helarazi dizkidaten aurrekontuak eginda zaudela, eta ekarpenak aldez aurretik eginda zeudela.

PSE-EEren eta EAJren arteko elkarrizketa ez du Alderdi Sozialistak puskatu, baizik eta EAJk.

Legegintzaldiaren amaieran gaudenez, barrenak hustuko ditut.

EAJri zinegotzi otzanak gustatzen zaizkio, esaten duen guztiari men egiten dioten horietakoak. Gu ez gara horrelakoak. Gure politika eraikitzailea da, eta Laudiorentzat ona denaren alde egingo dugu, zer taldek aurkezten duen gorabehera. PPren, Ezker Abertzalearen eta EAJren mozioen alde bozkatu dugu. Mundu guztiarekin hitz egiteko prest gaude, ez diogu sekula ezetzik esan inori.

Beraz, guk ez dugu inoiz elkarrizketa apurtu EAJrekin.

Zerbitzu bat kontratatzeko bi enpresa aurkeztu ziren, lehenengo hautaketa egin, eta eskaintza ekonomikoak irekitzean, batek ez zuen aurrera egin, beharrezko dokumentazioa aurkeztu ez zuela argudiatuta. Nik hori ezin dut onartu. Eman iezazkidazue argumentuak, hori da gertatu zena.

Alkateak horixe bera egin zuen, dekretu bat sinatu zuen. Ez dut herrarik edo garraztasunik; jakin badakit politikaren kontuak direla. Bere garaian, egia esan, harritu ninduen. Justiziazale soziala naizenez, uste nuen horrelako gauzarik ez zela gertatzen, baina gerora konturatu nintzen politika horrelakoxea dela.

son beneficiosas para el pueblo de Llodio.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Carlos te agradezco las palabras en el buen tono. En ningún momento he tratado de ser prepotente y, si he dado esa imagen, perdóname. No soy prepotente, para nada, quizás visceral, se me nota. Cuando hablo como soy en ningún momento con prepotencia.

Creo que tú eres un político de pro que llevas muchos años en la política y sabes muchísimo más que yo. Sabes lidiar y yo no. Soy joven, lo reconozco. Sí que sé de Presupuestos, llevo toda mi vida trabajando en ello y no tengo ningún problema.

En ningún momento he criticado las aportaciones que haya hecho el PP. He dicho que los Presupuestos me han llegado hechos y que las aportaciones habían sido previas.

La interlocución del PSE-EE con el PNV no la rompe el Grupo Socialista, la rompe el PNV.

Como ha llegado al final de la legislatura me voy a soltar.

Al PNV le gustan los concejales sumisos y que no les lleven la contraria. Nosotros no somos así, nuestra política es de construcción y de apoyar lo que sea bueno para Llodio, independientemente de quien lo presente. Hemos apoyado mociones del PP, de la Izquierda Abertzale y del PNV. Estamos abiertos a todo el mundo, nunca le hemos dicho que no a nadie.

Por lo tanto, nosotros no hemos roto, en ningún momento, la interlocución con el PNV.

Yo no puedo permitir que se contrate un servicio al que se presentan dos empresas, que se pase la primera criba, al abrir las ofertas económicas, a una se le diga que no ha apartado documentación y se la deje fuera. Arguménteme las cosas, eso es lo que pasó.

Es lo que hizo el Alcalde, firmar un decreto.

Norbaiten heziera zalantzan jartzen duzunean, badakizu markatuta zaudela betirako.

Vital Kutxari buruz, berriz, pentsatzen dudana esan dut. Ez dakit arrazoia dudan ala ez, baina pentsatzen dudana esan dut, jarrera erabat aldatu delako.

Ez ditut PPk egindako ekarpenak kritikatzen, baina haien poza agerikoa da.

Gogor borrokatu duzu udaletxean Espainiako bandera jartzeko, legean ezarritakoan oinarrituta. Aitzitik, Hizkuntza Normalizaziorako Legeari aurka egiten dioten akten alde bozkatu duzu. Legera jotzen dugu kasu batzuetan, baina beste batzuetan ez. Hori ez da zilegi. Ez zait balio. Legean ezarritakoa baliatu nahi badut, beti egin beharko dut, nahiz eta batzuetan gogo gaiztoz egin behar izaten dudan.

Carlos, errespetu osoz esaten dizut, hau Laudioko Udala da, ez Eusko Jaurlaritza edo Eusko Legebiltzarra. Guk ez ditugu kritikatu nahi PPk aurrekontuei egin dizkien ekarpenak. Haiekin ados gaudela esan dugu. Gure ekarpenak ere haienak bezain onak dira, eta ez dute kostu handirik eragiten. Hala ere, ez dira kontuan hartu.

Niri ustez, Aurrekontuak talde politiko guztien ekarpenak kontuan hartuz onartu daitezke. Horretarako, baina, borondate politikoa behar da, eta EAJk ez du borondaterik eduki.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Justiziazalearen kontu hori barru-barruraino sartu zait.

Hasi aurretik, zehaztapen bat egin nahi dut. Txarok alde egin du, baina Angel eta Paqui, zuek geratu zarete.

Esan diren gauzak ez zeuden oso egituratuta, eta horregatik, zaila egiten zait erantzun bat prestatzea.

Nik ez dut sekula esan oposizioko kideek ez dutenik lan egin behar, Txarok esan duen moduan.

No tengo ningún rencor ni acritud porque creo que son cosas de la política. En su momento sí me sorprendió porque como soy una justiciera social no pensaba que esas cosas existían en la realidad, pero te das cuenta de la política es así.

Cuando alguien pone en cuestión la educación de una persona ya sabes que te han puesto la cruz.

Sobre la Caja Vital, he dicho lo que pienso. Si tengo o no razón no lo sé, pero he dicho lo que pienso porque hay un cambio de actitud total-.

La complacencia que ha tenido el PP, que no critico sus aportaciones, pero la complacencia es evidente.

Usted ha peleado la puesta de la bandera española en este Ayuntamiento en base a la Ley y resulta que ha votado a favor actas que van en contra de la Ley de Normalización Lingüística. No apelemos a la Ley para unas cosas y para otras no. Eso a mí no me sirve, porque si tengo que apelar a la Ley lo voy a hacer siempre, aunque algunas cosas las tenga que hacer a regañadientes.

Carlos, con todo el respeto, esto es el Ayuntamiento de Llodio, otra cosa es el Gobierno Vasco y el Parlamento Vasco otra. Nosotros no queremos criticar las aportaciones del PP al Presupuesto. Hemos dicho que las compartimos pero que las nuestras son tan buenas y poco costosas, pero que no se han compartido.

Yo creo que se pueden aprobar los Presupuestos con las aportaciones de todos los Grupos Políticos pero para ello tiene que haber voluntad política y el PNV no la ha tenido.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Lo de justiciera social me ha llegado al alma.

Antes de empezar quiero hacer una matización. Se ha marchado Txaro pero os quedáis Ángel y Paqui.

Nik esan dudana da oposizioko zinegotzi batzuek ez dutela kolpe zorririk jo. Esan dut, eta berresten dut.

Nik ez dut inoiz esan oposizioko zinegotziek lanik egiten ez dutenik. Esan dudana da oposizioko zinegotzi batzuk alfer zorriarena egiten ibili direla. Batzuk "*El mundo*" egunkaria besapean etorri dira osoko bileretara. Guztiok ikusi dugu. Osoko bileretara etortzeagatik dietak kobratzen ditugu, eta guztiok jasotzen dugu diru bera.

Aurrekontuari dagokionez bide batez, legegintzaldi honetako azkena da, Leirek esan duen moduan, doiketako aurrekontua da. Aurrez hitzartutako jarduerak aurrera eramateko partidak jasotzen ditu, jarduera horiek behar-beharrezkoak direla irizten dugulako.

Aurrekontu honetarako proposatu dugun formula oso egokia iruditzen zaigu. Hitzartuta ditugun jarduera batzuk sartu ditugu, eta horrek Altxortegiko Gerakinerako baliabideak askatzea ahalbidetzen digu. Esan bezala, modu horretan, Korporazio berriak diru gehiago izango du eskuragarri. Izan ere, Korporazioa goitik behera aldatuko da, eta Aurrekontu hau onartuz gero, tresna bat izango dute. Tresna horren bidez gauzatu nahi dituzten ekimenak modu eraginkorragoan eraman ahal izango dituzte aurrera. Onartutako aurrekonturik ezean, aldiz, zailagoa izango litzateke.

I. II. eta IV. kapituluak diruz hornitu eta definitu dira; Langileen Gastuei, Gastu Arruntari eta Diru Laguntzei dagozkie, hurrenez hurren, eta horrek Korporazio berriaren kudeaketari lagunduko dio. Aurrekontu zorrotza da, objektiboa, bizi dugun garaiari egokitutakoa.

Legegintzaldi honen nondik norakoak eta aurreko legegintzaldikoak aipatu nahi ditut. Nire aburuz, egokia da modu argian azaltzea legegintzaldi honetan gertatutakoa: hazkunde ekonomikoaren garaian hasi zen, baina orain krisialdian gaude bete-betean.

Nik ere goraipatu nahi dut 800.000 euroko Gerakina dugula. Datu ona dela uste dut.

PSE-EEk, auskalo zein logaritmo nepertarretan

Se han dicho tantas cosas de una manera tan poco estructurada que me cuesta armar una contestación.

Yo nunca he dicho que los trabajadores de la Oposición no trabajen como lo ha dicho Txaro.

Yo he dicho que ha habido concejales de la Oposición que no le han dado un palo al agua. Eso lo he dicho y lo reafirmo.

Yo nunca he dicho que los concejales de la Oposición no trabajen. Lo que he dicho es que ha habido concejales en la Oposición que no le han dado un palo al agua. Aquí han venido algunos con el periódico "*el Mundo*". Eso lo sabemos todos. Se cobran unas dietas por asistir al Pleno y todos cobran lo mismo.

En referencia al Presupuesto, que es el último de esta legislatura y, como muy bien ha dicho Leire, es un Presupuesto de ajuste que tiende a optar partidas en actuaciones comprometidas, partidas en actuaciones que creemos que son necesarias.

Nos parece muy oportuna la fórmula que nosotros proponemos para este Presupuesto incorporando algunas actuaciones que tenemos comprometidas porque nos permite liberar recursos disponibles para el Remanente de Tesorería. Como se ha dicho, esto posibilita una mayor disponibilidad para la nueva Corporación, que va a ser muy nueva y que creemos que aprobando este Presupuesto va a tener una herramienta para articular las iniciativas que quieran contemplar más eficazmente que si no lo tuvieran aprobado.

Se dota y se definen los Capítulos I, II y IV, referidos a Personal, Gasto Corriente y Subvenciones que, como antes decía, va facilitar la gestión de la nueva Corporación. Es un Presupuesto austero, objetivo, muy del tiempo en el que vivimos.

Me gustaría destacar lo que ha sido el devenir de esta legislatura, también de la anterior. Creo que es oportuno dejar claro lo que ha pasado en esta legislatura que empieza en tiempo de bonanza

oinarrituta, esan du Aurrekontuan Gordekin hori edukitzea familia batek bankuko kontu batean 790 euro izatearen baliokidea dela. Ez dakit zer baremo erabili duten konparazio hori egiteko. Zalantzarik gabe, edozein herritarrek nahiago izango luke banku-korrontean 790 eduki bankuarekin 770. 000 euroko zorra edukitzea eta banku-korrontea hutsik izatea baino.

Garrantzitsua da datu batzuk nabarmentzea. Horien artean dago, diru-bilketa murriztu dela. Udalek diru-sarrera batzuk ditugu, eta horien arabera gastuak ezartzen dira. Hain zuzen, I., II. eta IV. kapituluetan sartu ez den diru-kopurua da inbertsioetara bideratuko duguna.

2007ko ekitaldian 24.100.000 euro genituen horretarako. 2008an 26.339.000 euro; 2009an, krisialdi bete-betean, 23.134.000 euro, hau da, % 14 gutxiago; 2010ean, 22.476.000, % 17 gutxiago, eta orain onartzen ari garen Aurrekontuan, azkenik, 23.364.000, hots, 2008ko zenbatekoarekin alderatuta, % 14 gutxiago.

Diru-sarrerei dagokienez, 2005ko mailan gaude, Gastuen Kapituluari dagokionez, berriz, 2011n. Ez dugu ahaztu behar kanpoko faktore batzuk direla medio, I. eta II. kapituluak hazi egin direla: ordainsarien igoera, BEZa %16tik %18ra igotzea, soldatei eragin dien KPI...

Halaber, esan duzue Udalak tasak bere horretan uzteko egin duen ahalegina dela medio, diru-sarrera gutxiago egongo direla. Hau da, gastua handiagoa da, eta diru-sarrerak txikiagoak. Gure baliabide propioen bidez, hau da, udal-tasen bidez, diru-kopuru bera biltzen dugu; FOFELeko baliabideak, ordea, minoratu dira, lehen adierazitako moduan. Horiek horrela, beraz, meritua du 800.000 euroko Gerakina edukitzeak.

Egia da meritua ez dela soilik Gobernu Taldearena. Inguruko beste udalekin alderatu gaituzue, baina haiei gustatuko litzaieke, bai, zenbaki hauek edukitzea.

Udala zorrik gabe utziko dugu, eta horrek egungo egoerari aurre egiten lagunduko die y que se topa de lleno con la crisis.

Yo también pongo en valor que haya 800.000 euros de Remanente. Creo que es un buen dato.

Se nos decía por parte del PSE-EE, no sé en aplicación de qué logaritmo neperiano, que tener esto en el Presupuesto es como tener 790 euros en una cuenta bancaria de una familia. No sé qué baremos se ha utilizado para fijar esa comparación. Qué duda cabe de que cualquier vecino preferirá tener 790 euros en la cuenta bancaria que 770.000 euros de deuda con un banco y cero en la cuenta bancaria.

Hay datos que son importantes de destacar. Entre ellos la merma en la recaudación. Los Ayuntamientos tenemos unos ingresos y en función de ellos determinamos los gastos y, en las cantidades que no tenemos vinculadas al Capítulo I, II y IV, son las cantidades que tenemos para invertir.

Las cantidades que teníamos en el ejercicio de 2007, se dotaron con 24.100.000 euros. El de 2008 de 26.339.000, en el 2009, ya sumidos en la crisis, 23.134.000, es decir un 14% menos, el 2010, 22.476.000, un 17% menos, y en el que estamos aprobando ahora, 23.364.000, un 14% menos en referencia al de 2008.

Estamos en niveles de ingresos del 2005, cuando en el Capítulo de Gastos estamos en el 2011. No debemos de olvidar que ha habido factores externos que han provocado un incremento del Capítulo I y II, los incrementos retributivos de los salarios, el IVA del 16 al 18%, los IPC que han afectado a los salarios.

También se ha dicho que ese esfuerzo que se ha hecho desde el Ayuntamiento para congelar las tasas municipales vienen a suponer un menor ingreso. Es decir, hay un mayor gasto y un menor ingreso. Con nuestros recursos propios, lo que son las tasas municipales recaudamos lo mismo y los recursos del FOFEL se han visto minorados en los porcentajes que antes hemos visto. Por lo tanto, en este esquema tiene mérito tener un Remanente de 800.000 euros

etortzen direnei.

Ez dugu ahaztu behar, 2010eko diru-bilketa ona izan dela, espero genuena baino hobea, eta, ondorioz, 215.000 euro askatu ahalko ditugula aurrekontuko dotaziotik. Horrek esan nahi du, bada, ia 1.000.000 euro ditugula. Nire ustez, oso albiste ona da.

Halaber, FEPELen baliabideak direla medio, 3.400.000 euroko probisioak ditugu. Hau da, udal-diruaren barruan, eta Aldundiaren Foru Araua dela medio, FEPELekin hitzartutako zorraren mende dagoen probisio bat dugu. Gai izan gara, beraz, udal-baliabide horietaz hornitzeko.

Beraz, gure baliabide-horniduraren barruan 3.400.000 euro ditugu, egoera ekonomiko oso zehatz bati aurre agin ahal izateko, eta, gainera, 1.000.000 euro ditugu soberan. Horrek, frogatzen du, bada, egoera ekonomiko ona dugula, azken urte hauetan ezarri diren udal-politikei esker. Izan ere, politika horiek oso zuhurrak izan dira.

Dena den, hori ez da eragozpena izan inbertsioak egiteko, esaterako, E Planari lotutakoak. Beste udal batzuek iturriak edo eskulturak eraikitzeko baliatu dituzte baliabide horiek. Guk, aitzitik, udalerriaren beharrei erantzun diegu, besteak beste, zeharkako ardatza, eskailera mekanikoak, bide zaharrak... Obra garrantzitsuak ziren.

Beste inbertsio batzuk, herritarrek eskatuta egin dira, Gobernu Taldeak eskura zituen baliabideen eta ezarritako lehentasunen arabera, eta oposizioko talde politikoen babesaz.

Enpleguari dagokionez, hainbat ekimen planteatu ditugu, bai Enplegu Arloan bai Gizarte Ongizateko Arloan, eta enplegua sortzea ekarri dute. Gizarte Ongizateko Arloan, 20 enplegu sortu ditugu, beharrean dauden adinekoei laguntzeko eta Hiriko Mantentze Programan jarduteko. Programa horiek diruz laguntzen badituzte ere, guk ere ordaindu behar izan dugu, zehazki, 47.500 euro eta 24.154 euro, hurrenez hurren.

Es verdad que no es sólo mérito de este Equipo de Gobierno. Se nos ha comparado con ayuntamientos del entorno, ya les gustaría tener estos números.

Dejamos un ayuntamiento sin ninguna deuda, lo que les va a facilitar afrontar la actual coyuntura.

No debemos olvidar que fruto de la buena recaudación que ha habido en el 2010, mayor de la que se esperaba, se van a poder liberar 215.000 euros de nuestra dotación presupuestaria. Es decir tenemos prácticamente un 1.000.000 de euros, lo que creo que es una muy buena noticia.

Además, tenemos provisionado, por los recursos del FEPEL, 3.400.000 euros, es decir, de los dineros municipales, tenemos una provisión supeditada a la deuda contraída con el FEPEL por la aprobación de la Norma de Diputación, que son recursos municipales que hemos sido capaces de dotar.

Nosotros tenemos 3.400.000 euros de nuestros recursos provisionados para atender una coyuntura económica muy concreta, y nos sobra casi un 1.000.000 de euros, lo que demuestra que hay una situación económica sana debido a las políticas municipales que se han puesto en práctica estos últimos años, política muy prudentes.

Esto no ha impedido ir haciendo inversiones, como las del Plan E. Son recursos que vinieron pero, otros Ayuntamientos han hecho fuentes o esculturas, sin embargo nosotros hemos cubierto necesidades del municipio, por ejemplo el Eje Transversal, las escaleras mecánicas, los caminos viejos, que eran obras importantes.

Se han hecho otras derivadas de las peticiones de los vecinos en función de los recursos y de las prioridades que se han determinado desde el Equipo de Gobierno con el apoyo de los diferentes Grupos Políticos de la Oposición.

En materia de Empleo hemos venido planteando diferentes iniciativas, tanto de las Áreas de Empleo, como de la de Bienestar Social,

Merkataritza Arloan Enplegua sortzeari dagokionez, egin izan den lanari esker, hainbat eskabide kudeatu dira. Zehazki, 19 enpresa berri eratu dira, eta bizi dugun krisialdia kontuan hartuta, azpimarratu beharreko datua da.

Compite Programaren bidez, enpresa txiki eta ertainei lagundu diegu. Halaber, Lan Bitartekaritzako Zerbitzua eta Lan Merkatuaren Prospekzio Programa ditugu. Azken horren bidez, inguruko enpresen beharrak eta aukerak bateratzen dira. Izan ere, bitxia da ikustea jendeak ez dituela ezagutzen, eta horregatik udala katalizatzaile lana egiten ari da.

Enpleguari laguntzeko programen bidez Enplegu Tailerrak, INEMen eta Toki Korporazioen arteko hitzarmena, 2010eko azaroaren 25eko Agindua eta abar, guztira, 41 lagun ari dira lanean.

Asmoa izan da, beraz, egokitzat jotzen genituen alderdietan aurrera egitea eta Udalak izan dezakeen gastuarekin zuhurtasun osoz jokatzea.

Entzundako interbentzioei dagokienez, nahiko modu orokorrean hitz egingo dut.

Lehenik eta behin, PPri eskerrak eman nahi dizkiot emandako babesagatik. Esan duzue, inork ez dizuela deitzen; zuek ere deitzea baduzue.

2010eko Aurrekontuak aztertzerako orduan, EAEren iritzia eta gurea oso aldenduta egon dira, eta ziurrenik bion erantzukizuna da. Udalean izan dugun esperientziari erreparatuta, atzamar puntekin zenbatu daitezke gure proposamenak aldeztu dituzuen aldiak. Oso gutxitan jarri gara ados.

Egia da, bai, jarrera politiko desberdinak ordezkatzen ditugula, baina kudeaketari lotutako gai batzuetan errazagoa izan beharko luke ados jartzea, baina ez gara horretarako gai izan.

Altxortegiko Gerakinari dagokionez, 2003.

que han propiciado la generación de empleo. En el Área de Bienestar Social 20 empleos para acompañamiento de personas mayores necesitadas y para el Programa de Mantenimiento Urbano. Programas que vienen subvencionados pero que nos cuestan dinero, estos concretamente, 47.500 euros uno y 24.154 el otro.

En lo que respecta a la creación de empleo en el Área de Comercio, las solicitudes han generado con el trabajo que se viene desempeñando. Se han generado 19 nuevas empresas, dato muy relevante teniendo en cuenta el momento de crisis que vivimos.

Ha habido apoyo a la pequeña y mediana empresa a través del Programa Compite, con el Servicio de Intermediación Laboral, con el Programa de Prospección al mercado de trabajo en el que se pone en interconexión las necesidades y potencialidades de las empresas del entorno, que es curioso percibir que se desconocen y el Ayuntamiento está haciendo de catalizador.

Los Programas de apoyo al empleo, como Talleres de Empleo, INEM-Corporaciones Locales, la Orden de 25 de noviembre de 2010, lo que ha supuesto un total de 41 personas empleadas.

Lo que se ha pretendido es ir avanzando en aquellas cuestiones que considerábamos oportunas y tener muchísimo rigor en el gasto que puede tener este Ayuntamiento.

En lo que hace referencia a las intervenciones voy a ser genérico.

En primer lugar, agradecer el apoyo del PP. Se ha apelado a que no hemos llamado. Pues bien, también se nos puede llamar.

Con la reflexión que hacíamos con ANV en los Presupuestos del 2010, hemos estado lejanos los unos de los otros y, posiblemente, será responsabilidad de los unos y de los otros. Si nos retrotraemos a lo que es la experiencia municipal, se pueden contar con los dedos de una mano las propuestas que habéis apoyado. Nos hemos puesto muy pocas veces de acuerdo.

urteko 12.000.000 euroak non dauden galdetu diguzue. Inbertsio garrantzitsuak egin ditugu; bi azpimarratuko ditut: Zaborren Bilketa Sistema Pneumatikoa eta Aldaikoerrekako aparkalekua. Argi utzi dugu 3.400.000 euroko probisioa utzi behar izan dugula. Bihar bertan zor hori kenduko baligukete, Udalak 3.400.000 euro sartu ahalko lituzke Gerakinean.

Herritarren Segurtasun Arduradunari buruz ere hitz egin duzue. Ulertzen dut gustuko ez izatea, baina argi utzi behar dut izendapen askeko postua dela eta Udalbatzaren Osoko Bilkuraren bermea duela. Osoko Bilkurak onartu zuen; beraz, erabaki hori errespetatu behar da.

PSE-EEren interbentzioari dagokionez, lehenik eta behin esan dute Aurrekontuek ez dutela Legea betetzen. Nik, ordea, esaten dizuet betetzen dutela. Iaz, aurrekontuak onartzeko orduan, zuzenean galdetu zenuen legezkoak edo legez kanpokoak ote ziren. Legezkotasuna ez du Gobernu Taldeak bermatzen, baizik eta edukiari legezko euskarria ematen dioten teknikariek.

Paripe oportunista eta elektoralistaren kontua erantzun dizut dagoeneko. Aurrekontu hauek bere garaian PSE-EEren babesarekin onartzen genituenak bezain oportunistak eta elektoralistak dira.

Aurrekontu gatibua dela ere esan duzu. Gure taldeak, ordea, zuhurrak direla deritzo. Hori esan dut, hain zuzen, pasa den egunean ezin izan zenuelako azaldu zer den gatibua. Udalerriko beharren eta Aurrekontua bera egiteko mugen araberakoa da Aurrekontua. Alderdi horiek baldintzatu dute.

Jabetza publikoari eta pribatuari buruz eman duzun azalpenari dagokionez, eztabaida garrantzitsua da, baina dagoeneko horri buruz hitz egin dugu. Erabilera publikoko espazio pribatuetarako legezko araudia dago, eta haren arabera, udalak gastuak ordaindu behar ditu. Udalak, beraz, legez xedatutakoari men egin behar dio. Gai horretan, badago Arartekoaren gomendio bat, baina gomendio horretan jasotako kasuak ez du zerikusi handirik udalerrian ditugun kasuekin.

En cuestiones políticas es verdad que cada uno representamos lo que representamos, pero en otros asuntos de gestión creo que es más fácil ponerse de acuerdo y no hemos sido capaces.

En lo que se refiere al Remanente de Tesorería, hablabais de los 12.000.000 de euros que nos encontramos en el 2003. Preguntabais qué dónde estaban. Se han hecho inversiones importantes, hay dos muy importantes: la Recogida Neumática de Basuras y el Parking de Aldaikoerreka. Ya hemos dejado claro que 3.400.000 euros los dejamos provisionados. Si mañana se condonara esta deuda, el Ayuntamiento liberaría para su Remanente 3.400.000 euros.

Hablabais del Responsable de Seguridad Ciudadana. Entiendo que no os guste pero hay que dejar claro que es un puesto de libre designación que lleva el aval de este Pleno. Está aprobado por Pleno, por lo que exijo respeto a esa decisión.

Contestando al PSE-EE, que ha empezado diciendo que los Presupuestos no cumplen la Ley, te tengo que decir que sí la cumplen. El pasado año, en la aprobación de los Presupuestos preguntabas directamente si eran legales o ilegales. La garantía de la legalidad no la otorga el Equipo de Gobierno, la dan los técnicos que son quienes le dan el soporte legal.

Lo del paripé oportunista y electoralista creo que ya se te ha contestado. Es tan oportunista y electoralista como los Presupuestos que aprobábamos con el PSE-EE.

Hablabas también de que era un Presupuesto cautivo. Nosotros lo definimos como cauto. Lo digo porque el otro día no supiste explicarnos lo que significaba cautivo. Es un Presupuesto supeditado a las necesidades de este Municipio y supeditado a los límites que tiene su propia confección.

En cuanto a la explicación que has dado de la propiedad pública y privada, es un debate

Edonola ere, gai hauek interpretatzerakoan zuhurtasunez joka dezala eskatzen diot Korporazioari. Izan ere, diru publikoa espazio pribatuetarako erabiltzen dela baieztatzea kontu konplexua da. Antza, Txarorentzat horrek ez du garrantzirik, baina izan badu eta tentuz aztertu behar da, udal-baliabide asko arriskuan ez jartzeko agian pribatuek ordaindu behar dituzten betebeharrei erantzuteko.

PSE-EEren ekarpenari dagokionez, gogoeta bat partekatu nahi dut.

Murrizteko zuzenketa delako horietan, deigarria gertatu zait, askotariko gastuen barruan emakumeak sustatzeko gastuetan 10.000 euroko murrizketa proposatu duzuela baina, gero, emakumearen alde lan egiten duten bi elkarteri 783 euro gehiago ematea proposatu duzuela. Nire aburuz, emakumea sustatzeko arloan, 10.000 euro kentzen baditugu gero 700 gehitzeko, politika okerra ari gara egiten, 10.000 euro horien barruan 783 euroko ekarpenak sar daitezkeelako.

Emakumea sustatzeko politiken arloan, partidak ez dira murriztu behar, batez ere, azken 8 urteetako bilakaera kontuan hartuta. Izan ere, ikusi da emakumea sustatzeko arloan eta gizarte matxistak eragiten dituen arazoen konponbidean egindako inbertsioen kapituluak, nire ustez, egoki egin duela aurrera.

Gabonetako argiak jartzeko kontratua Lanbide Heziketako Udal Eskolako gazteek egin dezatela proposatu duzue, gu horren aurka gaude bete-betean. Egunkarien bidez izan dugu proposamen horren berri. Hain garrantzitsua bada, osoko bilkuran aurkez zenezaketen, sakonago eztabaidatze aldera.

15.000 euro kentzea eta gazteek doan egin dezatela eskatzea diozue. Gu horrekin ez gaude ados. Lanbide Heziketa Eskolak eskain dezakeen lan pedagogikoaren ikuspegi okerra ematen duela uste dugu.

Bestalde, auzoetako inbertsioak Aurrekontuan

importante que ya hemos tenido aquí, sobre todo con los espacios privados de uso público para los que existe una normativa legal que obliga a afrontar los gastos y que desde el Ayuntamiento así debemos defenderlo. Hay una recomendación del Ararteko derivada de un caso que no se asemeja mucho a los que tenemos en el municipio.

En todo caso, lo que pido a la Corporación es cautela a la hora de interpretar ese tipo de cuestiones porque, abrir el abanico de que dinero público pueda ir a espacios privados de uso público puede tener muchísima complejidad. Parece que a Txaro eso no le parece que tenga importancia, pero la tiene y requiere de un análisis muy cerebral para no tomar decisiones que puedan hipotecar muchos de los recursos municipales para atender obligaciones que quizás deban atender los privados.

En cuanto a la aportación del PSE-EE quiero hacer una reflexión.

En lo que son lo que llamáis enmiendas de disminución me ha llamado mucho la atención la que hace referencia a los gastos diversos de "*Promoción de la mujer*" en la que proponíais 10.000 euros de rebaja luego proponíais 783 euros de aumento para dos asociaciones que trabajan para la mujer. Creo que en el ámbito de promoción de la mujer si quitamos 10.000 euros para subir 700 estamos haciendo una mala política porque en esos 10.000 caben las aportaciones de los 783 euros.

Desde el ámbito de políticas de promoción de la mujer lo que hay que hacer es no disminuirlas. Sobre todo, cuando se ha visto la evolución de los últimos 8 años en los que se ha visto que el Capítulo de Inversiones en materia de promoción de la mujer y de solución a los problemas que plantean en una sociedad eminentemente machista, creo que se ha avanzado bien.

En cuanto a que el contrato del montaje de las luces de navidad lo hagan los jóvenes de la Escuela Municipal de Formación Profesional, no estamos para nada de acuerdo. Nosotros de esto nos hemos enterado leyendo el periódico. Si es

jaso diren partidetan zehaztu dira.

Bestalde, gehitu nahi dut beldurra ematen didala kanpoko kontratuak berrikusteko egin duzuen aipamenak. Izan ere, zuen proposamenaren helburua udal-kostua murriztea omen da, baliabideak askatu eta beste kontu batzuetan erabili ahal izateko. Kontua da, baina, kontratu horiek, normalean, prekarietatea eragiten dutela. Bitxia iruditzen zait alderdi sozialista batek mota horretako proposamenak egitea.

Gauzek balio dutena balio dute, eta zerbitzuak kanporatzea planteatzen denean, prekarietatea saihesteko baldintzetan egin behar da.

Diru-laguntzei dagokienez, bere horretan mantentzea eskatu duzu. Ez dut uste kirol- eta kultur taldeentzako erreferentzia txarrena garenik. Aurrekoan Laudioko Nazioarteko Txirrindularitza Saria aurkeztu zuten. Hurrengo larunbatean izango da. Erakundeek, hau da, Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak eta Laudioko Udalak emandako diru-laguntzari dagokienez, esan beharra dago gu garela diru-laguntza murriztu ez diegun bakarrak. Horrek esan nahi du, bada, Udala ahalegina egiten ari dela.

PSE-EEren eta EAJren arteko harremanaz ere hitz egin duzu, Txaro. Gauza bat esango dizut: Alderdi Sozialista apur bat noraezean ikusi dut, hau da, ez dut iraingarria izan nahi, baina zehaztasunik gabe ibili da. Unean uneko egoeraren arabera jokatu duzue, eta hori bai politikan eta bai bizitza pertsonalean txarra da. Ez dut eztabaidatu nahi bakoitzak egin edo egin ez duen lanari buruz. Bakoitzak jakingo du zer lan egin duen.

Nik Alderdi Sozialistari ez diot kargu hartzen; alderdiko kideren bati bai, ordea, bere jokabidea ez zaidalako egokia iruditu. Edonola ere, niri iritziz, haren jokabidea espero zitekeenaren azpitik egon da. Alderdi Sozialistako zinegotzi asko ezagutu ditut, eta euren jokabidea legegintzaldi honetan erakutsi dena baino hobea izan da, nabarmen gainera. Horrek badu erantzule bat.

Gobernu Talde honek ez du zinegotzi

tan importante, creo que se podía haber traído aquí para su mayor debate.

Eliminar 15.000 euros y proponer, entiendo yo, que lo hagan los y las jóvenes gratuitamente, no estamos de acuerdo. Nos parece que es un mal enfoque de la labor pedagógica que puede ofrecer la Escuela de Formación Profesional.

Las inversiones que se plantean para los barrios están contempladas en las diferentes partidas presupuestarias que se están recogiendo en el Presupuesto.

Decir que me da mucho miedo la referencia que hacéis a la revisión de los contratos externalizados porque la propuesta va en el sentido de rebajar el coste municipal con el objeto de liberar recursos para otras cuestiones pero, normalmente, ese tipo de cuestiones conlleva precariedad. A mí me resulta curioso que un Partido Socialista haga propuestas en ese sentido.

Las cosas valen lo que valen y cuando se plantea una externalización de servicios tiene que ser con todas las condiciones para que la situación de precariedad no se dé.

En el tema de las subvenciones apelas a que se congelen. Creo que los Grupos Deportivos y Culturales no es la peor referencia que tengan hoy día. El otro día se presentaba la Carrera Ciclista Internacional de Laudio del próximo sábado y, en cuanto a subvenciones de las distintas instituciones, Gobierno Vasco, Diputación Foral de Álava y Ayuntamiento de Llodio, era curioso contemplar que los únicos que no la habíamos rebajado éramos nosotros. Esto implica que el Ayuntamiento está haciendo un esfuerzo.

También se comentaba que si entre el PSE-EE y el PNV habíamos tenido más o menos cercanía. Txaro, te voy a comentar una cosa: al Partido Socialista le he visto disperso, es decir, con poco criterio y no quiero ser ofensivo. Dependiendo del momento había una actuación u otra lo que en política, y en la vida, es malo. No voy a discutir si se ha trabajado o no. Cada uno habrá hecho el trabajo que tenía que hacer.

Yo al Partido Socialista no le hago ningún

sumisorik nahi. Partida bakoitza eztabaidatu dezakegu, proiektu bakoitza, baina lasaitasunez eta ongi jokatuz.

Ni ez naiz hemen egongo, baina espero dut hurrengo legegintzaldian mota horretako jokamolderik ez ikustea. Dena den, egoera honetan dagokidan zatia ez dut zuritu nahi.

Interbentzioa amaitzeko, administrazioek krisi-garaian erabil ditzakegun tresnei buruzko gogoeta egin nahi dut.

El Mundo egunkarian irakurri nuen ekonomiari buruzko albiste bat martxoaren 17an bide batez, egunkari hori ez dator bat nik ordezkatzen dudan filosofia eta proposamen politikoarekin, eta administrazioek modu errazean konpon ditzaketen hainbat kontu jasotzen zituen. Aldaketa horien bidez, oinarrizko beharrei erantzuteko baliabideak sor ditzakegu.

Albistearen arabera, Espainiako aberatsenen dirutzak Kapital Aldakorreko Inbertsio Sozietateetara (SICAV) bideratzen dira, eta 2010. urtean 26.065.000.0000 euro eman zituzten.

Kontu honen munta eta garrantzia ikus dezazuen, esango dizuet kapital handienak sortu eta abal handienak ematen dituen sozietatea Alicia Koplowitzena dena, bigarrena, De Pino familiarena (Ferrovialeko jabeak dira), eta hirugarren postuan Rosalia Meraren enpresa. Mera Inditex-eko jabe Amancio Ortegaren emazte ohia da. Beste enpresa eta banku batzuk ere bazeuden, Santander eta BBV, esaterako.

Hori ez da garrantzitsuena. Garrantzitsuena da, txosten horren arabera, funts horien batez beste errendimendua % 2,3koa dela. Errentagarritasun handiena lortu zuena, berriz, %147,7era iritsi zen.

Har dezagun, bada, haztatutako batez besteko errendimendua, % 2,37koa. 26.000.000 euro horiei % 2,37ko errendimendua aplikatuta, 617.000.000 euroko irabazia lortuko litzateke. Elementu horiengatik % 1eko zergak ordaindu behar dira. Euskal Autonomia Erkidegoan, efektu ekonomikoa aldatu zenean, lurralde historikoetako hiru foru-

reproche, a alguno de sus miembros sí. Porque creo que su comportamiento no ha sido adecuado. En cualquier caso, es mi opinión, que creo que ha dejado mucho que desear. He conocido a muchos concejales del Partido Socialista y el nivel que han demostrado está muy por encima, en cuanto al comportamiento, del que se ha demostrado en esta legislatura. Esto tiene un responsable.

Este Equipo de Gobierno no quiere concejales sumisos. Podemos entrar a discutir partida por partida, proyecto por proyecto, pero con tranquilidad y con buen comportamiento.

Espero que en la próxima legislatura, en la que no voy a estar, se corrijan este tipo de comportamientos. De esta situación, la parte que me corresponde no la quiero eludir.

Quiero terminar mi intervención con una reflexión sobre las herramientas que tenemos las administraciones para generar recursos en épocas de crisis.

He leído en el periódico El Mundo, que creo que es poco connivente con la filosofía y propuesta política que yo represento, el día 17 de marzo, una noticia, de índole económica, que pone de manifiesto cuestiones fáciles de corregir desde las administraciones, y que nos permite generar recursos para atender necesidades básicas.

Esta noticia decía que las SICAV, Sociedades de Inversión de Capital Variable, que dicen que es a dónde van los dineros de las grandes fortunas, en España, en 2010, habían aportado 26.065.000.000 de euros.

Para que consideremos cuál es el volumen y la importancia de estas cuestiones la Sociedad que mayores capitales genera y avala es la Sociedad de Alicia Koplowitz, le seguía la familia De Pino, que son los dueños de Ferrovial y, en tercer lugar, está la empresa de Rosalía Mera que es ex esposa de Amancio Ortega, el propietario de Inditex. Había otras empresas, bancos como el Santander y el BBV.

Lo importante no es esto. Lo importante es que se nos dice en este informe que el

aldundiek SICAV horiengatik ordaindu beharreko zergen ehunekoa aldatu zuten, % 1etik % 28ra. Ondorioz, Euskal Autonomia Erkidegoko hiru lurralde historikoetako SICAVen % 99k beste toki batzuetara alde egin dute. Izan ere, hemen % 28ko zergak ordaintzen dira eta Espainian % 1ekoak.

Baliabide horiek, beraz, 6,17 milioiko irabaziak sortu dituzte. Zenbateko horri % 28a aplikatuko bagenio, 172,9 milioi euro izango genituzke. Hau da, kontzeptu bat edo bestea aplikatuta bilduko genukeenaren aldea 166,673 milioi eurokoa da. Pesetatan adierazita, agian horrela hobeto ulertuko dugu-eta, 27.741 milioi pesetaz ari gara.

Nire aburuz, komeni da gai hauetan apur bat sakontzea. Eztabaida hau probestu nahi dut esateko eskumenak dituzten administrazioek alderdi hauek kontrolatu beharko lituzketela, krisialdietan mota honetako produktuek oinarrizko beharrizanei erantzuteko eta oinarrizko inbertsioak egiteko aukerak eskaintzen dituzte-eta.

TXARO SARASUA DIAZ.- Labur-labur mintzatuko naiz.

Emakumearen sustapenerako hainbat gastu. Gastu horien zerrenda eskatu nuen, baina ez zenidaten bidali. Iaz partida hori bera izan genuen. Kontua ez da indarkeria matxista lantzea, beste alderdi batzuk ere badaude. Partida horren edukia, 95.000 euro horien atzean zer dagoen, hori da muina.

Prest gaude berdintasun-politikei eta emakumeen sustapenaren aldeko politikei buruz hitz egiteko. Nik horien alde nago, bete-betean, baina, niri ustez, orain egiten ari garena baino gehiago egin daiteke.

Esan duzu egunkariaren bidez izan duzuela Gabonetako argien kontuaren berri. Hori horrela bada, esan nahi du ez dituzuela gure zuzenketak irakurri.

Hona hemen aurkeztutako zuzenketak eta haien

rendimiento medio ponderado de estos fondos es el 2.37%. El que mejor rentabilidad tuvo alcanzó el 147,70%.

Vamos a coger el rendimiento medio ponderado, el del 2,37%. Si a los 26.000.000.000 euros les aplicamos un rendimiento del 2.37% genera un beneficio de 617.000.000 de euros. La tributación de estos elementos es del 1%. En la Comunidad Autónoma Vasca, las tres Diputaciones de los Territorios Históricos, cuando cambió el efecto económico, se modificó el porcentaje de tributación de estas SICAV del 1% al 28%, lo que ha supuesto en la Comunidad Autónoma, en los tres Territorios Históricos, que el 99% de las SICAV han emigrado a otros territorios. Aquí se tributa el 28% y en el territorio español se tributa el 1%.

La recaudación que han generado estos recursos, estos 617.000.000 de beneficio, va a ser de 6, 17 millones de euros. Si a esto le aplicamos el 28% serían 172,9 millones de euros, es decir, la diferencia de lo que se podría recaudar, con un concepto u otro, es de 166,73 millones de euros, que, pasados a pesetas, que nos entenderemos mejor, son 27.741 millones y medio de las antiguas pesetas.

Creo que en este tipo de cuestiones convendría incidir un poco y, aprovechando este debate, lanzar el mensaje de que, desde las administraciones que tienen competencia, consideramos que deben controlar este tipo de aspectos porque en épocas de crisis productos como éstos nos pueden generar alternativas para atender necesidades básicas y posibilitar afrontar inversiones básicas.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Voy a ser muy, muy, muy breve.

Gastos diversos de promoción de la mujer. Solicité la relación de esos gastos, que no se me envió. Ya el año pasado tuvimos la misma partida. No se trata de trabajar la violencia machista, hay otros aspectos. Qué contempla esa partida, qué hay dentro de esos 95.000 euros, este es el *quid* de la cuestión.

Si tenemos que debatir de políticas de

justifikazioa. Guk planteatzen duguna jasotzen dute, hitzez hitz. Gure proposamena da Udaleko funtzionarioek egitea lan hori edo, bestela, Lanbide Heziketako Udal Eskola baliatzea. Badakigu, bai, zein enpresa arduratzen den lan horretaz.

Zuk kirol arloko diru-laguntzak aipatu dituzu; guk, aldiz, diru-laguntza sozialak izan ditugu hizpide. Minusbaliotasun fisikoa eta psikikoa duten pertsonekin lan egiten duten elkarteez ari gara. Nire senide batek minusbaliotasun psikikoa du. Elkarteek lan bikaina egiten dute. Udalak, beraz, lagundu behar die. Lankidetzan jardun beharko dugu Eusko Jaurlaritzarekin eta foru-aldundiekin, jakina. Horixe planteatzen du Alderdi Sozialistak.

Talde batzuei diru gehiago emango zaiela esan da. Gu ez gaude horren kontra, kultur jarduera oro babestearen alde gaudelako. Baina diru-laguntza sozialak ere hazi behar dira, zortzi urte baitaramatzate 20.000 eurotatik mugitu gabe. Nik elkartean lan egiten nuenean, partida bera zen, zortzi urteetan ez da aldatu.

Hortaz, guk bidezkoa dena eskatzen dugu. Are gehiago, esango nuke ez dugula anbizio handirik izan.

Alderdi Sozialistari zehaztasuna falta izan zaiola diozu, pertsona bati, zehazki. Badakit nitaz ari zarela. Logikoa.

Ez nauzue gustuko, zuen etsaitzat hartzen nauzue. Nire lankide ohiei buruz ez dut kexatzeko arrazoirik. Aitzitik, legegintzaldi osoa eman dugu lanean, eta ahal bezain ongi egin dugu.

Nik ez dut zure deskalifikazio agentzian parte hartuko. Lehen ere esan dizut, eta orain errepikatuko dut. Aspaldi esan nahi nizun gauza bat esango dizut.

Ez naiz nor esateko publikoki zer adierazpen egin behar dituzun pertsonen hezierari buruz. Dena den, nire hezierari dagokionez, Sarasua jaunak eta Diaz andreak oso ondo hezi dute hemen aurrean duzun emakume hau. Beraz, horrelakorik ez dizut onartuko. Ezin duzu nire heziera zalantzan jarri.

igualdad, de políticas de promoción de la mujer, lo haremos porque yo estoy muy a favor y creo que se puede hacer mucho más en contra de la violencia de género.

Si dice que se han enterado por el periódico de que nosotros hemos planteado el asunto de las luces navideñas, es que no ha leído nuestras enmiendas.

Estas son las enmiendas y aquí está la justificación. Pone perfectamente lo que nosotros planteamos, que se asuma desde el funcionariado del Ayuntamiento o que se utilice el Centro Municipal de Formación Profesional. Sabemos cuál es la empresa que coloca las luces.

Habla de subvenciones deportivas y nosotros de subvenciones sociales, personas, asociaciones que trabajan con personas con discapacidad física y psíquica. Yo soy familiar de una persona con discapacidad psíquica. Las Asociaciones hacen un trabajo excelente. Hay que apoyarlas desde este Ayuntamiento. Por supuesto que tendremos que entrar en colaboración con el Gobierno Vasco y Diputaciones. Esto es lo que plantea el Partido Socialista.

Se ha hablado de subir a algunos Grupos con lo que no nos hemos mostrado en desacuerdo porque todo lo que sea actividad cultural hay que apoyarlo. Pero también las subvenciones sociales, que llevan ocho años con 20.000 euros. Cuando yo trabajaba en la Asociación recuerdo que era la misma partida. No ha variado en ocho años.

Por lo tanto, nosotros pedimos lo justo. Incluso, hemos sido muy poco ambiciosos en lo que hemos pedido.

Que el Partido Socialista se ha mostrado disperso, que concretamente es una persona, sé que se está refiriendo a mí. Lógico.

Yo sé que soy la persona que no les gusta, que soy la persona a vencer. Sobre mis ex compañeros no tengo nada que decir. Al contrario. Nosotros hemos estado aquí trabajando toda la legislatura y lo hemos hecho lo mejor que hemos sabido.

Yo no voy a formar parte de su agencia de

Gehiago edo gutxiago gustatu ahal zaizue nire hitz egiteko ere, ados, baina ezin da zalantzan jarri nire heziera. Izan ere, gurasoek oso ondo hezi ninduten. Beraz, horrelakorik ez dizut onartuko.

Noizean behin eskuinetara begiratu beharko zenuke. Zure kide maitea keinuka ibili da legegintzaldi osoan zehar. Bideoz grabatuta ditut, eta Interneten ere ikus daitezke. Keinuka ibiltzen den emakume horrek askotan barre egiten du beste pertsonen kontura. Hemen gauzak hitzez esan behar dira, hitzok gustukoak izan daitezke ala ez. Kritikak onar daitezke; nik onartzen ditut. Oso biszerala naiz, eta pentsatzen dudana esaten dut, baina nire hezierari buruz ezin duzue ezer esan. Bakoitzak bere heziera du, eta bakoitzak duintasunez jokatu behar du izan duen hezierarekin. Alde horretatik, beraz, ez duzu argumenturik. Kontuak eskuetatik ihes egiten dizu.

Niri ez zait gustatu alkateak hedabideei esatea ez dudala heziera onik, eta argumentu hori erabiltzea. Bide batez, herri honek sekula izan duen alkaterik txarrena izan da. Lanik egiten ez dudala leporatu diezadakezu edo esaten dudana ez datorrela bat errealitatearekin. Argumentu politikoak erabil ditzakezu, baina hezieraren argumentua, niri aburuz, hutsala da.

Gehiago edo gutxiago gustatu ahal zaizu ni PSE-EEko bozeramailea izatea edo gauzak kudeatzeko dudan modua, ulertzen dut ni kritikatzea. Banekien 2010etik aurrera etengabeko kritikak entzun beharko nituela. Barneratuta daukat. Politikagintzan nabil, eta ez daukat arazorik kritikak onartzeko. Udal honetan jarraituko dut, ez bada inork ez digula botorik ematen. Hemen jarraitzen badut, zinegotzi gisa berdin jokatuko dut eta nire taldearekin lankidetzan.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Bata eta bestearen arteko kontua dela ematen du.

Gure ustez gaur egun dugun Remanentea ez da meritu handia. Baliteke beste udalerri batzuk gustukoa izango luketela guk duguna izatea, baina esan dezakegu gustura izango genukeela beste herri batzuk dutena, dituzten zerbitzuak izatea eta

descalificaciones. Lo he dicho antes, y lo vuelvo a repetir. Le voy a decir una cosa que tenía ganas de decirle.

No le voy a decir a usted lo que tenga que decir públicamente en cuestión de la educación de las personas pero, en lo que se refiere a la mía, los señores Sarasua y la Señora Díaz, a esta persona que está aquí la han educado muy bien. Eso no se lo voy a permitir. Que cuestione mi educación no. Que le guste más o le guste menos mi forma de hablar, perfecto, pero mi educación no la va a cuestionar. Eso no se lo voy a permitir a usted.

Me gustaría que mirara de vez en cuando hacia la derecha, los gestos que ha hecho su querida compañera durante toda la legislatura, que están en vídeo, los tengo grabados en vídeo y están en internet. Esos gestos los hace esa Señora, que se burla muchas veces de las personas. Decir las cosas aquí con palabras que gusten más o menos. Es verdad que se pueden aceptar las críticas, yo las acepto. Yo soy una persona visceral que digo lo que creo pero mi educación no. Cada uno tiene su educación y cada persona es muy digna con la educación que ha recibido. Por ahí no tiene argumentos, se le escapa.

Si a mí hay algo que de verdad no me gustó es que un Alcalde, que para mí ha sido el peor Alcalde que ha tenido este pueblo, haya ido a la prensa a decir que soy mal educada y se agarre a ese argumento. Me puede decir que no trabajo o que lo que digo va en contra de lo que es. Me puede rebatir políticamente pero un argumento con la educación de una persona para mí es banal.

Que a usted le guste más o menos que yo sea la portavoz del PSE-EE o cual es la forma que tengo de dirigir, lógico, hasta entiendo que critique mi persona, ya lo sabía. Sabía, desde el 2010 que iba a ser objeto de las críticas continuadas. Lo asumo. Estoy en política y no tengo ningún problema. Voy a continuar en este Ayuntamiento a no ser que no nos vote nadie. Si continúo aquí seguiré en la misma línea como concejal y trabajando con mí equipo.

azken urteetan izan duten garapena.

Lanen aldetik uste dugu ezer gutxi egin dela. Aipatutakoen artean, 350.000 euro lana sustatzeko bideratutako zenbatekoa dela aipatu da. Gero, 81 lanpostu sortu direla esan duzue.

Aipatuko nuke gutxi izateaz gain, nahiko baldintza txarretan kontratatuak izan direla, egia esanda, horrela zetozelako bideratuta Eusko Jaurlaritzatik. Azken finean eta orokorrean esateko Laudio maldan behera doan herri bat da, biztanleria behera doa eta Araban langabetuen kopururik altuena duela. Beraz, zer gertatzen den ulertzeko nahiko argi dago.

Urrun gaude PNV eta Ezker Abertzalea. Gure bidea leku batetik doa eta zuen bidea, azken urteetan, badago gehiago PSE-EE eta PP alderdiekin Espainiako bandera jartzen duzuen bitartean.

Ez dakit ondo ulertu dugun kontratazioez hitz egin denean. Azpi-kontratazioekin bukatzeaz, zerbitzuen kalitateaz eta lanen prekarizazioaz aritu zaretenean. Guk uste dugu benetan lana prekarioa bihurtzen duena azpi kontratazioa dela.

Udalak sortzen dituen lanpostuen gaineko kontrola jartzen du, beraien kalitatearen gaineko kontrola galtzen du eta horren eredu asko ditugu. Horien artean, eta oraindik ez zaiguna erantzun, Polikiroldegian zer gertatu den jendeak beraien kontratua lortzeko eta beraien soldata jasotzeko dituen arazoekin.

Krosarena ondo dago dagoen diru laguntza mantentzea baina, lehen esan dugun bezala, azkenean lau elkartek daramate diru osoa eta herriko beste elkarte guztiek ezer gutxi jasotzen dute.

SICAVen gaineko entzun dugun azkena nahiko demagogikoa iruditzen zaigu. Ados gaude SICAVei ez zaiela gehiago grabatu behar baizik

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Parece que se trata un asunto entre uno y otro.

En nuestra opinión, el remanente del que disponemos hoy en día no es un gran merito. Puede que a otros municipios les gustaría tener a su disposición lo que nosotros tenemos, pero podemos decir que a nosotros sí que nos gustaría tener lo que tienen otros pueblos; sus servicios, y el desarrollo que han tenido en estos últimos años.

En el ámbito del trabajo, creemos que se ha hecho bastante poco. Entre otras cosas, se ha dicho que se han destinado 35.000 euros para el fomento del empleo. A su vez, habéis explicado que se han creado 81 puestos de trabajo.

Quisiera añadir, que además de ser pocos puestos de trabajo, los contratos se han hecho en unas malas condiciones. La verdad es que esas condiciones venían determinadas de esa forma desde el Gobierno Vasco. Al fin y al cabo, y en general. se puede decir que Laudio es un pueblo que está decayendo. La población está disminuyendo y es el municipio con más paro de todo Araba. Por lo tanto, está bastante claro lo que está ocurriendo.

Los caminos del PNV y de la Izquierda Abertzale están alejados. Nosotros hacemos nuestro camino y vosotros el vuestro, que por cierto, está más cercano al del PSE-EE y PP desde que ponéis juntos la bandera de España.

Cuando se ha hablado de contrataciones no estoy seguro sí lo hemos entendido bien. Se ha mencionado el acabar con la subcontratación, la calidad de los servicios y la precarización del trabajo. En nuestra opinión, lo que realmente precariza el trabajo es la subcontratación.

El Ayuntamiento debería ejercer un control sobre los puestos de trabajo que crea. Sin embargo, pierde el control sobre la calidad de esos puestos, y hay varios ejemplos de ello. Entre otros, podemos nombrar el caso del polideportivo, del que todavía no se nos ha respondido. Queremos saber qué ocurre, ya que la gente tienen problemas para lograr un contrato y para recibir su sueldo.

eta desagertu beharko liratekeela. Gogoratu behar dugu herri honetan, zoritzarrez, Espainian erabakitzen baldin bada herri honetan pairatuko ditugu azkeneko neurri guztiak, bai pentsioak, BEZaren igoera, Lan erreforma eta abar, zuekin adostutakoa direla. Gure Herrian, Euskal Herrian edo Baskongadeetan ere, Elkarteen Gaineko Zerga eta beste batzuk desagerrarazi direla ondarearen Gaineko zerga.

Bukatzeko PSOErekin gai izan zarete adosteko Lan erreforma, BEZ zergaren erreforma, eta hainbat eta hainbat gauza baina, gogoratzen dugu zelan krisi hau hasi zenean esan ziguten hau finantza-krisia zela. Bitxia da lan erreformaren bidez konpondu nahi izatea finantza-krisi bat. Orain arte erreformak beti betikoen kontra joan dira baina finantza arloa ez da ukitu ezertarako.

JON KARLA MENOIO LLANO.- SICAV sozietateei buruz egin dudan iruzkinaren bidez, ez nuen demagogikoa izan nahi. Adibide bat eman nahi nizuen.

Ulertu dudanaren arabera, desager daitezen nahi duzu. Desagertuz gero, beste toki batera aldatuko lirateke. Niri iritziz, tresna gisa egokiak dira, dirutza handiak egon badirelako. Logikoa ez den gauza bakarra da, ez dituztela zergak behar bezala ordaintzen.

Arrazoi duzu, gure jarrerak oso desberdinak dira. Espainiako bandera jartzearen kontua aipatu duzu, baina horren aurretik ere urrun geunden bata bestearengandik.

Lanpostuei dagokienez, instituzioetan enplegua sortzeko ereduak prekarietatea bultzatzen duela esan duzue, eta gu ados gaude gogoeta horrekin.

Alderdi Sozialistari dagokionez, ezer gutxi gaineratu dezaket. Besterik gabe, esan nahi dizut udalerriko elkarteei orain arte eman dizkiegun diru-laguntzei eusteko ahalegina egin dugula, eta ahalegin hori aintzat hartzeko modukoa dela.

En cuanto al Cross, nos parece bien que se mantenga la subvención. Pero, como ya hemos dicho anteriormente, al final, todo el dinero se lo reparten cuatro asociaciones, y los demás grupos apenas reciben nada.

La última mención que se ha hecho sobre los SICAV nos ha parecido bastante demagógica. Estamos de acuerdo con que a las SICAV no hay que gravarlas más, lo que tenemos que promover es que desaparezcan. Debemos recordar que en este pueblo, por desgracia, tenemos que sufrir todas las decisiones que se adopten en España, y que las últimas medidas: el tema de las pensiones, la subida del IVA, la reforma laboral etc. se han acordado con vuestro apoyo. En nuestro pueblo, en Euskal Herria o en las Vascongadas han desaparecido varios impuestos, como por ejemplo, el impuesto de sociedades y el impuesto sobre el patrimonio.

Para finalizar, añadir que habéis sido capaces de acordar junto con el PSOE la reforma laboral, la reforma del impuesto del IVA y muchas otras medidas. Recuerdo, que cuando comenzó está crisis, se nos dijo que "esto es una crisis financiera", y es curioso como arregláis una crisis financiera con reformas laborales. Hasta ahora, las víctimas de las reformas han sido los de siempre, pero al sector financiero no se le ha tocado.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Con el comentario que he hecho sobre las SICAV no he pretendido ser demagógico, he pretendido ser ilustrativo.

Me ha parecido entender que prefieres que desaparezcan. Si se eliminan van a otro lado, y creo que, como herramienta, están bien porque las grandes fortunas existen. Lo único lógico es que tributen correctamente.

Es verdad lo que dices, estamos lejos los unos de los otros. Apelas a la colocación de la bandera española, pero antes de eso también estábamos lejos.

En cuanto a los puestos de trabajo compartimos la reflexión de que el modelo de

Bestalde, nik jokabideaz hitz egin dut, ez hezieraz. Ez dut eztabaidatu nahi, neka-neka eginda nago-eta kontu honekin. Denbora gehiegi daramagu kontu honetaz hitz egiten. Zure gurasoek ez ditut aipatu, ez ditut iraindu. Are gehiago, errespetu osoa zor diet.

Gabonetako argiei dagokienez, proposamenaren beraren eta planteamenduaren aurka gaude.

Bozkatuta, onartu da gehiengoz eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7) eta PP (2).

Abstentzioa: PSE-EE (3).

Kontran: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak

31.-JUAN BASTERRA URKIJO JAUNAK UDALAK BERE UDALETXE ONDOAN DUEN ORUBEA PUBLIKOTZAT MANTENTZEA ESKATUZ AURKEZTU DUEN IDAZKIA.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA, ATXIKI GABEKO KIDEAK, EZTABAIDATUA AHAL IZATEKO BERA EGIN DUENA.- OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENA.- EZ ONARTUA.

Laudioko auzo ezberdinetako lagunak gara. Duela gutxi Ugarte auzoan egin beharreko errotondari buruzko berria ezagutu dugu. Proiektuak "*Casa Españica*" delakoari eragiten dio, bertako bizilagunen desjabetzea suposatzen duelarik. Gure kezka desjabetze horri eman beharreko konponbidea da, indar gehien duen aukera bizilagun horiei Udaletxe ondoko orubean eraikitzeko eskubidea emate litzateke eta.

Laudioar bezala, gure herria ezagutzen dugu.

propuesta de creación de empleo que se tienen a nivel institucional promueve cierto grado de precariedad.

En referencia al Partido Socialista, tengo poco más de lo que he podido decir. Simplemente decirte que en el apoyo a las Asociaciones locales el esfuerzo de mantener las subvenciones que ahora vienen dándose, creemos que es un esfuerzo.

Por otra parte, yo he hablado de comportamiento, no de educación. No quiero entrar en ese debate porque estoy un poco cansado de él, llevamos mucho tiempo hablando de esta historia. También te digo que con tus padres no me he metido para nada y que les tengo un respeto absoluto.

En cuanto al tema del alumbrado de Navidad estamos totalmente en contra de la propuesta y de cómo se plantea.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7) y PP (2).

Abstención: PSE-EE (3).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

31.- ESCRITO DE JUAN BASTERRA URKIJO SOLICITANDO MANTENER EL SOLAR JUNTO AL AYUNTAMIENTO COMO PÚBLICO.- ASUMIDO, PARA SU DEBATE, POR EL MIEMBRO NO ADSCRITO, DON GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- DESESTIMADA.

Somos vecinos de diferentes barrios de Llodio. Hace poco hemos conocido la noticia de que en Ugarte se va a construir una rotonda. El

Haran batetan bizi gara eta badakigu lurra eta espazioa mugatuak direla. Badakigu eta ezagutzen ditugu baita ere gure herriak eta gure auzoek dituzten gabeziak. Asko dira azkenaldian eraikitako etxeak, asko egin nahi direnak, baina gutxi edo bat ere ez sortutako ekipamenduak edo bizilagunentzako espazioak. Horregatik uste dugu ezin dela Udaletxe ondoko orubea, jabetza publikoa duena, erabilpen pribaturako utzi. Gure ustez kokapen pribilegiatua eta hamaika aukera dituen orube hori herritar guztion erabilpen eta onurarako izan beharko litzateke.

Hau guztiagatik, eta “*Casa Españica*”ko bizilagunei dagokien konponbide justu eta azkarra aintzat hartuta, ondorengoa onartzea eskatzen diogu Laudioko Osoko Bilkurari:

1.- Udaletxe ondoko Udalaren orubea erabilpen eta onura publikorako izango da.

2.- Orube horretarako etorkizuneko proiektuen berri auzokide guztiei zabalduko zaie prozesuan parte har dezaten eta haien ekarpenak egin ditzaten.

Alkateak Osoko Bilkurara etorri den herritar bati eman dio hitza.

TXELO URKIJO MENDIGUREN.- Idazki honetan jasotakoa defendatu nahi dugu. Funtsean, bi gai garrantzitsu hauetan oinarritzen gara.

Batetik, gerta liteke behin betiko konpontzea Ugarteko biribilguenaren arazoa; arazo historikoa da. Horretarako, bada, azterlan bat egin da, hala alderdi ekonomikoari dagokionez, nola kokapen egokienari dagokionez. Kontuan hartu behar da Ugarten dagoen orube horren balorazio ekonomikoa egin dela. Balorazio hori oso justua dela uste dugu, eta aurrera eraman behar dela deritzogu.

Aitzitik, ez zaigu inolaz ere logikoa iruditzen

proyecto afectará a la conocida como “*Casa Españica*”, provocando la expropiación de las personas que la habitan. Queremos manifestar nuestra preocupación sobre la solución que habría que darle a ese desalojo. Parece que la posibilidad que cuenta con más fuerza es otorgarles a esos vecinos el derecho de construir en el terreno al lado del Ayuntamiento.

Como laudioarras que somos, conocemos nuestro pueblo. Vivimos en un valle, y por lo tanto el terreno y el espacio son limitados. Asimismo, conocemos las deficiencias que tienen nuestros barrios, y somos conscientes de ellas. Son muchos los edificios que se han construido últimamente, pero muy pocos o casi ninguno de ellos son equipamientos o espacios para el uso y disfrute de los vecinos. Por ello creemos que un terreno de propiedad pública como el que se encuentra al lado del Ayuntamiento no se puede dejar para uso privado. En nuestra opinión, tiene una ubicación privilegiada y un terreno como éste, que ofrece un sinfín de posibilidades, debería ser para el uso y disfrute de todos los vecinos.

Por todo ello, y teniendo en cuenta que hay que ofrecerles una solución justa y rápida a los vecinos de la “*Casa Españica*”, rogamos al Pleno del Ayuntamiento de Llodio que apruebe lo siguiente:

1.- El terreno municipal que se encuentra al lado del Ayuntamiento será de utilidad pública.

2.- Se informará a todos los vecinos sobre los proyectos de futuro para ese terreno, para que puedan participar en el proceso de toma de decisiones y puedan hacer llegar sus aportaciones.

El Alcalde otorga la palabra a un asistente al Pleno.

TXELO URKIJO MENDIGUREN.- Lo que queremos es defender lo que está recogido en este escrito. Nos basamos, fundamentalmente, en dos cosas importantes.

Por un lado, posiblemente se dé la solución definitiva al problema de la Rotonda de Ugarte, problema histórico. Nosotros entendemos que, en

udalerriaren erdigunean dagoen ondasun publiko bat erabili nahi izatea etxebizitza pribatu bat eraikitzeko. Gure aburuz, erabateko kontraesana da. Ondasun publikoak ororen gainetik defendatu behar dira.

Argi dago, bai, bizilagun horiei konponbide bat eskaini behar zaiela, baina argi geratu behar da interes publikoen defentsak lehentasun osoa duela.

Guk hori ezin dugu planteatu, bidegabekeria litzatekeelako bai aurretik jazotako gertaerengatik eta etorkizunean jaso daitezkeenengatik. Arazo bakoitzari dagokion konponbidea eman behar zaio, baina argi geratu behar da ondare publikoaren defentsak erabateko lehentasuna duela.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Gure taldeak aurka bozkatuko du. Ez gaude mozioan jasotakoaren aurka, baina kontua da Korporazioaren asmoari babesa adierazi nahi diogula.

Egia da, hasiera batean lurzoru horiek permutatuko zitzaizkiela Ugarteko biribilgunearen proiektuak kaltetutako bizilagunei. Kontua da, baina, prozedura hori egitea lege aldetik zaila izango zela ikusi zela. Ondorioz, planteatu da eta horixe bera azaldu nuen Osokorako Gaietako Informazio Batzordean baldintza-orria prestatzea orubea enkantean jartzeko. Hain zuzen, baldintzetako bat izango litzateke etorkizuneko eraikinaren behealdea erabilera publikokoa izan dadin. Are gehiago, behealdean Jubilatuen Kluba jartzeko aukera ere aztertu da.

Modu horretan, bada, erabilera publikoari eutsi ahalko zaio. Bestalde, gure ustez, herriko beste eraikin batzuetan ondare publikoa zaindu da. Esaterako, Goikoplazan ahalegin berezia egin da proiektua diseinatzerako orduan, etxebizitza berrien ehuneko zehatz bat babes ofizialekoak edo prezio tasatukoak izan daitezen ahalbidetzeko.

Edonola ere, Herriko Etxearen ondoan dagoen orubeari dagokionez, uste dut mozioan adierazitako kezka Korporazioak ere bere egin

base a esto se ha hecho un estudio, tanto económico como de ubicación. Hay que considerar que este solar situado en Ugarte, que tiene su valoración económica, lo que nos parece muy justo y que se lleve adelante.

Lo que no nos parece, bajo ningún concepto, lógico es que se trate de utilizar un bien público situado en el centro del municipio se quiera utilizar para la construcción de vivienda privada. A nosotros nos parece una contradicción absoluta. Los bienes públicos tenemos que defenderlos por encima de todo.

Lo que está muy claro es que a estos vecinos hay que darles la salida correspondiente, pero quedando claro que la defensa de los intereses públicos está por encima de todas las cosas.

Lo que no podemos plantearnos nosotros como un hecho y como agravio comparativo, por hechos ocurridos anteriormente y por otros que llegarán después. A cada cosa hay que darle su solución pero dejando claro que la defensa de lo público está por encima de todo lo demás.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Nuestro Grupo va a votar en contra. No porque estemos en desacuerdo con lo que se plantea en la moción, sino porque lo que se pretende es salvaguardar lo que también es intención de la Corporación.

Es verdad que, en un inicio, se pensó en que esos terrenos fueran objeto de una permuta con los vecinos afectados por el proyecto de la rotonda en Ugarte. Pero también es verdad que se vio la dificultad legal de ese procedimiento y lo que se ha pensado, y así lo trasladé en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, es que se haga un Pliego de Condiciones para sacar el solar a subasta con el condicionante de que los bajos del futuro edificio sean de utilidad pública. Incluso se llegó a pensar que se destinara a Club de Jubilados.

Por lo tanto, de esta manera se salvaguarda la utilidad pública. Por otra parte, también creemos que en otras partes del pueblo en las que se ha

duela dagoeneko. Izan ere, orubea enkantean jartzeko baldintza-orria prestatzeko erabakia hartu genuen, bai eta biribilgunea eraikitzeko eta kaltetutako bizilagunei eman beharreko kalte-ordaina finantzatu ahal izateko baliabideak lortzeko erabakia ere, eta, gure aburuz, neurri horiek nahikoa dira udalaren interesak gordetzeko.

Horregatik, bada, aurka bozkatuko dugu.

TXARO SARASUA DIAZ.- Toki Erakundeetako ondasunak bi motatakoak izan daitezke: jabari publikoko ondasunak eta ondarezko ondasunak.

Udal honek, baina, ez du Ondarezko Ondasunen Inbentariorik, eta Alderdi Sozialistak legegintzaldi osoa darama inbentario hori egin dadila eskatzen. Udal orok jakin behar du zer ondare duen.

Jabari publikoko ondasunak erabilera edo zerbitzu publikokoak izan daitezke.

Tokiko erabilera publikokoak dira, bideak, plazak, kaleak, pasealekuak, parkeak, iturrietako urak, urmaelak, zubiak eta aprobetxamendu edo erabilera orokorrerako obra publiko guztiak, betiere, haiek zaintzea eta kontrolatzea toki-erakundearen eskumena denean.

Zerbitzu publikoko ondasunak dira toki-erakundeen erantzukizuna diren xede publikoak betetzera bideratutakoak, hala nola, herriko etxeak, probintzia-jauregiak, eta oro, har, haienak diren beste eraikin guztiak; hiltegiak, azokak, lonjak, ospitaleak, hospizioak, museoak, katalogatutako basoak, eskolak, hilerriak, garraio-elementuak, igerilekuak, kirol-zelaiak eta, oro har, zerbitzu publikoak edo administratiboak emateari zuzenean lotutako beste ondasun guztiak.

Ondarezko edo berezko ondasunak dira toki-erakundearen jabetzakoak izanik, erabilera

construido se ha salvaguardado el bien público. Por ejemplo, en Goikoplaza se ha hecho un esfuerzo especial a la hora de diseñar el proyecto para que un porcentaje de esas viviendas sean de protección oficial y de precio tasado.

En cualquier caso, en relación con el solar que está anexo a este Ayuntamiento, creo que la preocupación que se traslada en la moción ya la tiene esta Corporación y, habiendo adoptado el acuerdo de elaborar un Pliego de Condiciones para sacarlo a subasta y obtener recursos para poder financiar la construcción de la rotonda y la indemnización de los vecinos afectados, creemos que está suficientemente salvada la defensa de los intereses municipales.

Por esto, vamos a votar en contra.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Los bienes de las Entidades Locales se clasificaran en bienes de dominio público y bienes patrimoniales.

En este Ayuntamiento no existe un Inventario de Bienes Patrimoniales, algo que el Partido Socialista viene solicitando que se haga durante toda la legislatura. Entendemos que todo Ayuntamiento debe saber cuál es su patrimonio.

Los bienes de dominio público son de uso o servicio público.

Son bienes de uso público local los caminos, plazas, calles, paseos, parques, aguas de fuentes y estanques, puentes y demás obras públicas de aprovechamiento o utilización generales cuya conservación y policía sean de la competencia de la Entidad Local.

Son bienes de servicio público los destinados directamente al cumplimiento de fines públicos de responsabilidad de las Entidades Locales, tales como casas consistoriales, palacios provinciales y, en general, edificios que sean de las mismas, mataderos, mercados, lonjas, hospitales,

publikorik ez dutenak eta zerbitzu publikoren bati lotuta ez daudenak, eta erakundeak diru-iturri gisa erabil ditzakeenak.

Garrantzitsua iruditzen zait bi kontzeptu horiek bereiztea, mozioan herriko etxearen ondoko lurzorua kalifikatu beharra jaso delako. Une honetan, erabilera publikoko ondasuna da.

Gure iritziz, orube ona da, eta hainbat erabilera izan ditzake. Korporazioak ez du gai honen gainean eztabaidatu. Ugarteko biribilgunearen gaia jorratu zenean, argi utzi nahi izan genuen Plan Orokorra aldatzearen alde geundela.

Laudiok dituen beharrak ezagutzen ditugu, eta geure egiten ditugu mozioan jasotako hainbat alderdi. Hala eta guztiz ere, jakitun gara orube horri azkenean emango zaion erabilera Korporazioak onartu behar duela, Korporazio honek edo hurrengoak. Guk, edonola ere, Laudioko herriak behar duena aldeztuko dugu.

Mozioari dagokionez, ados gaude bigarren zatiarekin. Lehenengo zatian aipatutako gaia, gure ustez, Korporazioak ebatzi behar du.

Egia da, bai, herritarrei informazioa helarazi behar diegula eta zuhurtasunez eta koherentziaz jokatu behar dugula erabakia hartzerakoan. Izan ere, kontuan hartu behar dugu, idazkariak idatzitako txostenaren arabera, ezinezkoa dela permuta egitea. Enkantearen gaia zehazten den unean, gure iritzia emango dugu.

Jubilatuen eskaerarekin bat egiten dugu. Are gehiago, espazio hori txikia da, beraz, kluba behealdean edo lehenengo solairuan jarri daiteke.

Orain herritarrek aurkeztutako mozioa bozkatuko dugu. Alderdi Sozialistak bat egiten du puntu batzuekin, baina beste puntua eztabaidatu egin beharko da; hortaz, abstenituko gara.

hospicios, museos, montes catalogados, escuelas, cementerios, elementos de transporte, piscinas y campos de deporte, y, en general, cualesquiera otros bienes directamente destinados a la prestación de servicios públicos o administrativos.

Son bienes patrimoniales o de propios los que siendo propiedad de la Entidad Local no estén destinados a uso público ni afectados a algún servicio público y puedan constituir fuentes de ingresos para el erario de la entidad.

Quiero diferenciar estas dos cosas porque me parece importante, ya que lo que se plantea en esta moción es la calificación del terreno anexo al Ayuntamiento que, en este momento, es de uso público.

Nosotros consideremos que es un buen solar y que puede destinarse a varios usos. Este debate no se ha mantenido en esta Corporación. Cuando surgió el tema con la rotonda de Ugarte, quisimos dejar claro que apoyábamos la modificación del Plan General.

Entendemos las necesidades que hay en Llodio y algunas de las cuestiones que plantea la moción pero sabemos que el destino final que se dé a ese solar debe de ser aprobado por la Corporación. No sé si ésta o la que vendrá. Nosotros, de cualquier manera, apoyaremos lo que el Pueblo de Llodio necesite.

De la moción compartimos la segunda parte. De la primera parte entendemos que es un debate que debe decidir esta Corporación.

Es cierto que debemos informar a los vecinos y que debemos ser conscientes y coherentes con lo que vamos a aprobar, sobre todo, teniendo el cuenta que, según informe de la Secretaria, ya no se puede permutar. Cuando se suscite el tema de la subasta ya daremos nuestra opinión.

Compartimos la demanda de los jubilados.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Eztabaida argitze aldera hitz egingo dut. Uste dut, ekimen honen sustatzaileek zera proposatzen dutela, eta oker banago esan iezadazue, orube horrek ezin duela publikoaz besteko erabilerarik izan.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Gu bat gatoz aurkeztutako mozioarekin. Uste dugu Ondasun publikoa dela eta bere horretan mantendu behar dela.

Carlos Urquijok egindako parte hartzeaz esan nahi nuke azkenean orain nolabaiteko bide juridiko berri bat jorratzen ari direla enkantearena, nolabait bide emateko orube horri baina, azkenean, iruzur bat besterik ez dela ezen asmoa berdina baita. Orubea berdinen eskuetan gelditzea.

Gertatzen dena, soilik izan zen hori bi orubeen trukaketa proposatua zenean Udaletxean Idazkariak esan zuela horrek ez zuela bide legalik eta bide juridikoa bilatu behar zitzaiola.

Txarok esan du etxearen parte bat bideratuko dela nagusientzako. Guk uste dugu ez dela zati bat izan behar, baizik eta etxe osoa eta mozio honetan ez da esaten zer izan behar den toki horretan.

Orduan uste dut baiezko bozka eman diezaioketela. Eztabaida hemen emango da aurrerantzean eta ikusiko dugu.

Esan nahi dugu ere, eztabaida hori publikoa izan behar dela baina ez dugula sinesten publikoa izango denik zeren guk Ugarteko Errotondaz eta Casa Españicaz ezer jakin nahi izan genuenerako erabakita zegoen trukaketa bat egongo zela, erabakita zegoen zein izango zen eraikitzailea, izen eta abizenekin eta erabakita zegoen dena. Honengatik, ez dugu inolako konfiantzarik halako sasi prozesuaren gardentasunean.

Horregatik eskatzen dizuegu guztiei aldeko bozka ematea.

Creemos que es hasta pequeño, por lo tanto, podría ser la planta baja o la primera.

Como lo que vamos a votar aquí es la moción que presentan los vecinos, el Grupo Socialista, que comparte algunas cuestiones, y que la otra será fruto de un debate, se va a abstener.

JON KARLA MENOI LLANO.- Por aclarar el debate. Creo que lo que se está proponiendo, si no es así aclarármelo, por parte de los promotores de esta iniciativa es que ese solar en ningún caso tenga ningún destino que no sea público.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Estamos de acuerdo con la moción. Se trata de un bien público, y debe mantenerse como tal.

En relación con la intervención de Carlos Urquijo, me gustaría añadir que se está trabajando sobre un nuevo camino jurídico, el de la subasta, con la intención de darle una salida a ese solar. Pero al final se trata de un engaño, ya que la intención sigue siendo la misma. Y la intención es que el solar se quede en manos de los mismos.

Lo que ocurre es que cuando se propuso la permuta entre los dos solares, la secretaria municipal dijo que esa posibilidad no tenía viabilidad legal y que se tuvo que buscar otro camino jurídico.

Txaro ha comentado que una parte del edificio se va a destinar a las personas mayores. En nuestra opinión, no se debería destinar sólo una parte del edificio sino todo ello. Por cierto, en la moción no se dice a qué se va a destinar el edificio.

Por lo tanto, creo que se puede votar a favor. Aquí se seguirá discutiendo, y ya veremos en qué acaba todo esto.

Queremos añadir que ese debate debe ser público, pero que dudamos que vaya a serlo, ya que para cuando nuestro grupo tuvo noticias del

JON KARLA MENOIO LLANO.- Esango nuke orube horren gainean egon den eztabaida izan dela mozioa aurkezteko arrazoia. Eztabaida horretatik publikoki jakin dena zera da, oso arazo bereziak dituen espazioa lotzeko asmoa dagoela, une jakin batean permuta gauzatu ahal izateko. Permuta horren helburua izango litzateke Gobernu Taldeak bere garaian lehentasunezkotzat jotako arazo bati erantzuna ematea.

Aurrekontuen gaineko eztabaidaren ostean, ikusi zen formularik errazena permuta erabiltzea izango zela, antzeko balioen arteko permuta, hain zuzen.

Permuta, ordea, ezin da egin, lurrak duen kalifikazioa dela medio. Esan bezala, udalaren ondarea da, eta ondorioz, merkaturatzeko modu bakarra enkantea da. Enkantearen bidez, diru-sarrerak lortuko ditugu, eta beste jarduera batzuk finantzatu ahalko ditugu.

Guk mozioaren aurka bozkatuko dugu, lur horren gaineko eztabaida ez dugulako baldintzatu nahi. Lurzoruak erabilera hori esklusiboki izan behar duela diozue. Gu ez gaude ados horrekin. Ez dugu esaten erabilera hori eman ezin zaionik, hain zuzen, une jakin batean erabakitzen bada hori dela egokiena. Baina, esan bezala, ez ditugu espazioak eskaintzen dituen aukerak hipotekatu nahi.

Eztabaidan zehar orube horretan Jubilatuen Kluba jartzeko aukera plazaratu da. Aukera hori mahai gainean dago.

Gure ustez, ez du erabilera hori esklusiboki izan behar. Baina, halakoren batean, aukera hori egokiena dela jotzen bada, hori egingo da.

Bestalde, gaineratu nahi dut, egokia iruditzen zaigula mozioa aurkezteko aukeratu duzuen unea. Kontua da, arazoa legegintzaldi honetatik harago dagoela.

Edonola ere, arlo horren aldaketa Osoko Bilkuran eztabaidatu beharko da, eta haren berri emango da jendaurrean.

caso de la rotonda de Ugarte y de la Casa Españica, ya estaba decidido que se iba a realizar una permuta y ya se había decidido quién iba a ser el constructor, con nombres y apellidos. Para entonces ya se había decidido todo. Es por ello que no tenemos ninguna confianza en la supuesta transparencia de estos procesos.

Por eso os pedimos a todos que votéis a favor de la moción.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Del debate que se ha seguido con ese solar, que creo que es el que da causa a la moción, lo que ha trascendido públicamente es la intención de vincular un espacio que tiene una problemática muy concreto para en un momento dado realizar una permuta para desatascar una cuestión que este Equipo de Gobierno, en un momento dado, pensó que era prioritario.

La fórmula más sencilla, después del debate de presupuestos, era dibujar un escenario de permuta con el cambio de valores similares.

Esta permuta no es posible por la calificación que tiene el suelo, que como se ha dicho es patrimonio municipal de suelo, por lo que la única fórmula que existe para el acceso a mercado es la subasta. Ésta subasta nos permitiría percibir ingresos para financiar otras actuaciones.

Nosotros vamos a votar en contra de la moción porque creemos que no debemos de hipotecar el debate que pueda tener ese suelo. Nosotros no compartimos la esencia de la propuesta de que tenga que tener exclusivamente ese uso, lo que no quiere decir que pueda tenerlo si, en un momento dado, se considera que es lo más conveniente, pero no queremos hipotecar la potencialidad del espacio.

En el debate ha surgido la posibilidad de ubicar en el solar al Club de Jubilados que es una opción que está encima de la mesa.

Entendemos que no tiene que tener exclusivamente ese uso. Si, en un momento dado, se considera que es lo más conveniente lo tendrá.

TXELO URKIJO MENDIGUREN.- Arrazoi argia dugu defendatzen duguna defendatzeko. Orain, arazoa estali nahi duzue, mozorrotu, eta jubilatuentzako etxea eta abar jarriko dela diozue. Gozokiaren estalkiaz ari zarete, baina ez dakigu gozokia nolakoa den. Estalkia polita da, baina gozokia bera ez. Guk dakiguna zera da, ondare publiko batek publikoa izan behar duela, eta hori defendatu nahi dugu.

Susmoa dut, dena den, ez ote zareten jolasten ari. Hitz batean, arazoa argitu gabe utzi nahi duzue. Guk ez dakigu azkenean zer egingo den orube horretan. Dagokionak erabakiko du etorkizunean, baina guk, ororen gainetik, publikotasunari eutsi dakion nahi dugu. Kontua da, ematen duela, azkenaldian, ondare publikoa salgai dagoela.

Funtsezkoa da dena pribatizatzea, are gure bizitzak ere pribatizatzen dituzte. Guk eskatzen duguna da, ororen gainetik, herriarena dena herriaren eskuetan gera dadila. Gureari eutsi behar diogu. Ikusiko dugu zer erabilera ematen zaion.

Esan nahi dudana da, une honetan dagoen joeraren arabera, denak pribatua izan behar duela. Horretarako, interesatzen zaiguna aurrera eramateko, edozein politika edo neurri juridikora jotzen dugu.

Guk, kosta ahal kosta, irteera hori saihestu nahi dugu. Guk, ondare publikoa ororen gainetik defendatzen jarraituko dugu. Publikotasunak geure pentsamoldean merezi duen tokia izan dezan ahalbidetzeko debate bat pizten eta dinamizatzen hasi beharko genuke. Bestela, hondamendia izango da.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Alkatearen esandakoaren harira, uste dugu Ugarteko orubea eta Udaletxe ondoko orubearen edukia ez dagoela alderatzerik, ez dira bat ere ez

También quiero decir que la oportunidad de la moción nos parece adecuada pero que es una cuestión que trasciende a esta legislatura.

En todo caso, la modificación de ese ámbito debe de pasar por Pleno por lo que tendrá su publicidad.

TXELO URKIJO MENDIGUREN.- Nosotros cuando hacemos defensa de esto lo hacemos por una razón muy clara. Por ejemplo que se nos diga ahora, que se nos empiece a adornar con que una casa de jubilados, etc. Al final no es el envoltorio de un caramelo porque no sabemos cómo es el caramelo. Sabemos que el envoltorio es bonito pero el caramelo no. Lo que nosotros sabemos y queremos defender por encima de todo que si es un bien público tiene que tener esa característica.

Lo que pasa es que me da la sensación de que aquí se está empezando o jugar a varias cosas. En definitiva, no dejar las cosas sin aclarar. Nosotros lo que decimos es que el destino final no sabemos cuál va a ser. Alguien lo decidirá en su día pero nosotros lo que queremos mantener en, por encima de todo, su característica de público, lo que pasa que en estos momentos y en los últimos tiempos lo público parece que está en venta.

Lo fundamental es que todo se privatice, hasta nuestras vidas se privatizan. Lo que nosotros queremos es que, por encima de todo, lo que nos corresponde es que se mantenga, nos corresponde al pueblo, es del pueblo y, como tal, lo tenemos que mantener. El uso ya veremos cuál va a ser.

Lo que digo es que, en estos momentos, hay una teoría de que todo tiene que ser privado y nos saltamos por encima de todas las cosas y nos buscamos políticas, jurídicas, etc., que sean necesarias para llevar a buen puerto lo que a nosotros nos interesa.

Nosotros lo que queremos evitar, por encima de todo esta salida. Nosotros seguiremos trabajando en la defensa de lo público por encima de todas las cosas. Yo creo que habrá que

berdinak.

Badakigu arazo historikoa dela baina uste dugu orain HAPOa berrikusten ari dela eta HAPOarekin sortzen diren eraikitzeko orube, leku ezberdinak kontutan izanda hori guztiari irtenbidea emateko irtenbide apropos bat emateko aukera badagoela. Aukera zabalak eta anitzak.

Bestetik, esan nahiko genuke askotan esan dela teknikarien bezala azkenean desjabetze bat dela.

Desjabetzeak, normalean, dirutan ordaintzen dira. Dirutan ordaintzeko aukerarik ez dagoenean, normalean beste etxebizitza baliokide bat ematen zaio eta oso gutxitan ematen da, eskaintzen zaie eraikitzeko eskubide bat baina, gainera, eskubide hori eskaintzen zaienean normalean ematen zaie esparru berdina, ez zaie ematen herriaren erdian. Hori bai dela gozoki bat.

Nik uste dut hemen gertatzen dena dela batzuk politikan gauza ezberdinetarako daudela. Batzuk poltsikoa betetzeko eta beste batzuk mesedeak emazteari egiteko eta beste batzuk lagunei bere ondare pribatua handitzen edo hobetzen laguntzeko. Hori da gaur hemen, Osoko Bilkura honetan ikusten ari garena.

TXARO SARASUA DIAZ.- Txelo Urkijok esandakoaren harira, erantzun nahi diot mozioan planteatutakoa primeran ulertu dugula. Kontua da, guk azaldu nahi izan dugula lurzoruak une honetan ondarezko erabilera duela; garrantzitsua iruditzen zitzaigun hori zehaztea.

Nire ustez, orube horretan zer egingo den erabakitzeko, Osoko Bilkuraren gehiengo osoa beharko litzateke. Guk argi utzi nahi duguna da, erabilera zehatzen bat planteatuz gero, tutoretzapeko pisu batzuk egiteko aukera ere aztertu daitekeela. Izan ere, adineko asko ditugu, eta modu horretan herri guztiari mesede egingo genioke.

empezar a dinamizar y a avanzar en un debate para que lo público empiece a tener su importancia en nuestros pensamientos. Me parece que esto va a ser una hecatombe.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- En relación con lo manifestado por el alcalde, pensamos que el solar de Ugarte y el solar de al lado de la Casa Consistorial no son comparables, son totalmente diferentes.

Sabemos que se trata de un problema histórico, pero como en estos momentos se está revisando el PGOU, se van a crear nuevos solares en los que se podrá construir, y por lo tanto puede ser un instrumento apropiado para darle salida a este problema. Es un instrumento que ofrece amplias y diversas posibilidades.

Por otro lado, querríamos decir, como ya lo han manifestado los técnicos, que se trata de una expropiación.

Las expropiaciones, normalmente, se pagan en dinero. Cuando no cabe la posibilidad de pagarlas con dinero, lo más habitual es otorgar una vivienda equivalente, pero esto último ocurre en contadas ocasiones. En este caso, se les está dando el derecho a construir. Pero en la mayoría de los casos ese derecho se otorga en el mismo ámbito, no en el centro de la localidad. ¡Eso sí que es un caramelo!

En mi opinión lo que está ocurriendo aquí es que muchos se meten en política para con diferentes objetivos. Unos para llenarse los bolsillos, otros para hacer favores a sus mujeres, otros para ayudar a sus amigos a aumentar o mejorar su capital privado… Eso es lo que estamos viendo hoy aquí.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Quiero decir, respecto a lo que ha dicho Txelo Urkijo, que lo que plantean en la moción lo hemos entendido perfectamente. Lo que pasa es que nosotros preguntábamos, por eso creíamos que era importante, es que en este momento es un uso

Eztabaida hori bere garaian izango dugu, hemen, eta orduan Laudioren onurarako den erabakiaren alde bozkatuko dugu. Ez dugu inolaz ere ezein partikularren onura ekonomikoa eragin dezakeen ekimenik aldeztuko.

Mozioan bi xedapen jaso dira. Horietako bat eztabaidatu beharko da. Besteak dio bizilagunei informazio guztia eman behar zaiela, eta gu azken horrekin ados gaude.

Horregatik, beraz, abstenituko gara. Egingarria ez den zerbait jasotzen duen mozio baten aurka bozkatzeari ez diogu zentzurik ikusten.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Lehenengo iruzkinari erantzun nahi diot. Bigarrena interbentzio partikularragoa izan dela iruditzen zait, kontzeptu zehatz baten alde hitz egin duzulako. Mozioa, oro har, koherentea iruditzen zait. Hasierakoak, dena den, harritu nau, gutaz ari zinela iruditu zaidalako.

Bildutako gozoki batez hitz egin duzu, eta ez dakizula barruan zer dagoen. Talde politikoen iritziaz ari zinen. Irudipen hori izan ez dezazun, Gobernu Talde eta Eusko Alderdi Jeltzale gisa egiten dugun planteamendua azalduko dizut.

Gure ustez, egun erabilera hori esleitzea ez da zuzena, beste kontu bat da erabilera hori izan behar duen ala ez. Eztabaida konplexua da oso. Gaizkak gaur planteatu duen formularen ikuspegiak ez du zerikusirik duela bi hilabete planteatu zuenarekin, eta tartean Hiria Antolatzeko Plan Nagusia dago.

Hiria Antolatzeko Plan Nagusiak gaur duen garapena ez da duela bi hilabete zeukana. Duela bi hilabete, birlojatzeei lotutako arazo garrantzitsu batzuei erantzun behar genien, baina gaur egun udal-politikek modu errazagoan eta eraginkorragoan erantzun ahal diote Plan Nagusiari. Horiek horrela, beraz, Ugarteko arazoari heltzeko beste aukera batzuk ere aztertu daitezke.

patrimonial.

Creo que lo que definitivamente se vaya a hacer con ese solar tiene que requerir la mayoría absoluta de este Pleno. Nosotros lo que queremos trasladar, para que quede muy claro, es que si se plantea un uso concreto, ahora estoy pensando que hay muchas personas mayores que tiene una pequeña dependencia, se podrían hacer unos pisos tutelados para esta personas porque de esta forma se beneficiaría gente del pueblo.

Es un debate que tendremos que ver aquí y, en su momento, apoyaremos todo lo que redunde en beneficio de Llodio. En ningún momento apoyaremos que se suponga un beneficio económico para algún particular.

La moción tiene dos disposiciones y nosotros entendemos que uno habrá que debatirlo y la otra es la de informar a los vecinos, que es algo que compartimos.

Por esto es nuestro voto de abstención. No entendemos porqué votar en contra de una moción que tampoco dice nada que sea asumible.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Sobre todo por la primera parte. La segunda me ha parecido una intervención más particular en el sentido de que apuesta por un concepto determinado porque la moción es coherente. Me ha sorprendido lo primero, porque no sé si estabas haciendo referencia a nosotros.

Has comentado que hay un caramelo que está envuelto y que no sabes lo que hay dentro, en cuanto al posicionamiento de los Grupos Políticos. Creo que nosotros, lo vuelvo a aclarar para que no dé esta sensación, lo que puede ser el planteamiento del Equipo de Gobierno y como Partido Nacionalista Vasco.

Nosotros consideramos que, hoy, atribuir ese uso no es correcto. Otra cosa es que lo tenga que tener. El debate es de lo más variado. Gaizka ha dicho que la perspectiva que tiene hoy a la que tenía hace dos meses es diferente. Está de por medio el Plan General de Ordenación Urbana.

Kontua da hurrengo Korporazioari dagokiola hori aztertzea, hartutako erabakia gauzatzea.

Bestalde, gozokiaren estalkiaren gaiari aurre eginez, gure iritzia argia dela esan nahi dut. Mozioaren xede nagusiarekin, hau da, orubeari erabilera publiko esklusiboa ematearekin, ez gaude ados. Ulertzen dugu, bai, erabilera hori aitor dakiokeela, baina, era berean, udalaren interesen mesedetan erabilera pribatua izan dezan ere erabaki daiteke. Une horretan egokiena hori dela pentsatuko bagenu, hori bera adieraziko genuke, gardentasun osoz.

TXELO URKIJO MENDIGUREN.- Gozokiarenak bazuen zio bat. Jakin badakigu, askotan, oparia saldu nahi digutela paper eder-ederrean bilduta, baina gero opariak ez duela mamirik. Ez diot hau horrelako kasu bat denik. Maiz gertatzen da, itxuraz polita da, baina azkenean ezustekoa dator.

Gure planteamenduaren bidez, bada, ezusteko hori saihestu nahi dugu.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Beste zentzu batean ari zinela uste nuen. Bozka dezagun.

Bozkatuta, onartu da gehiengoz eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

Abstentzioa: PSE-EE (3).

Kontran: EAJ/PNV (7) eta PP (2).

32.- PSE-EE UDAL TALDE POLITIKOAREN IZENEAN TXARO SARASUA DIAZ ANDEREAK AURKEZTU DUEN IDAZKIA UDAL ERREGISTROAN EUSKAL

En el desarrollo del Plan General de Ordenación Urbana no tenemos ahora la situación que había hace dos meses con un problema de realojos importantísimos. Ahora es mucho más asequible y asumible por parte de las políticas municipales que se puedan desarrollar. Por lo tanto, quizás para resolver el problema de Ugarte puedan caber otras alternativas.

Lo que digo es que eso compete estudiarlo por otra Corporación que es la que tiene que desarrollarlo.

En cuanto a posicionamiento claro para rebatir el tema del envoltorio del caramelo. El posicionamiento nuestro es que no compartimos el principal propósito de la moción que es que tenga un uso exclusivamente público aunque entendemos que puede llegar a tenerlo Pero también lo podría tener privado si los intereses municipales pasan por hacer gestiones en ese sentido. Si así lo entendiéramos, así lo haríamos, todo ello con total transparencia.

TXELO URKIJO MENDIGUREN.- Lo del caramelo tenía una razón. Sabemos que en muchos casos se nos presenta lo bonito de la película envuelto en un papel muy bonito pero que luego sabemos cuál es el fondo. Digo que no es este el caso, son montones de casos, se nos presenta muy bonito y luego nos enteramos que ha habido un pelotazo, etc.

En este caso una cosa que queremos evitar haciendo este planteamiento es que se pueda llegar a esa situación.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Te lo había entendido en otro sentido. Votamos.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

AUTONOMIA ERKIDEGOARI ZUZENDUTAKO IDAZKIAK AURKEZTU AHAL IZATEKO EUSKO JAURLARITZAREKIN LANKIDETZA-HITZARMEN BAT SINATZEA ESKATUZ.- OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENA.

Idazkariak irakurri du PSE-EE Udal Talde politikoak , 2011/04/4ko sarrera erregistroko 3.804 zenbakiaz, *"Dokumentuen erregistrorako Eusko Jaurlaritzarekin hitzarmen bat sinatzeaz"*, aurkeztu duen mozioa, eta hitzez hitz ondorengoa dioena :

"Inori ez zaio arraro egiten Udalak izatea herritarrengandik hurbilen dauden administrazioak, gutxienez, horien geografiazko gertukotasunari dagokionez.

Horrekin, edozein dokumentazio mota gainerako administrazio publikoetan aurkeztu beharra bihurtu ohi da, sarri asko, horien kopuru handia dela-ta, herritarra eta interesa duenak lekuz aldatu beharra are bere udalerri propiotik kanpora kudeatze horiek izapidetu ahal izateko.

Zalantza barik, egoera horren herritarrengan sortu ohi duen egoera, egundoko eta beharrezko ez diren eragozpenez gainera, leku batetik bestera joategatik gastuak ere, zeintzuk ezabatu ere egin behar liratekeen. Hala, uste dugu botere publikoek beharra dutela, egingarria suerta daitekeen guztian, edozein eragozpen mota saihesteko neurriak sustatu beharra eta, nolanahi ere, herritarren harremanarekiko administrazio publikoen hurbiltasuna sustatzea.

Ildo horretan, 30/1992 Legeko 38.4. 9b) artikuluak badakar jadanik xedatuta ezen Administrazio Publikoetako organoetarako zuzendutako eskabide, idatzi eta komunikazioak aurkeztu ahal izango direla Estatuko Administrazio Orokorreko, Autonomia-Erkidegoetako baten administrazioko edozein organoren bitartez, edo Toki Administrazioa osatzen duten erakundeetako organo baten bitartez, azken kasu honetan, baldin eta

Abstención: PSE-EE (3).

En contra: EAJ/PNV (7) y PP (2).

32.- MOCIÓN DE TXARO SARASUA DÍAZ, EN NOMBRE DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL PSE-EE, SOLICITANDO LA SUSCRIPCIÓN DE UN CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EL GOBIERNO VASCO PARA PRESENTACIÓN DE ESCRITOS DIRIGIDOS A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAÍS VASCO EN EL REGISTRO MUNICIPAL.- DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- APROBADA.

La Secretaria General da lectura de la moción presentada por el Grupo Político Municipal PSE-EE (nº 3.804 de registro de entrada, de 4/04/2011) sobre "*Suscripción de convenio con el Gobierno Vasco para el registro de documentos*" que, literalmente trascrita, dice lo siguiente:

"A nadie se le oculta que los Ayuntamientos son las administraciones más cercanas a los ciudadanos, al menos, en lo que se refiere a su proximidad geográfica.

Con ello, la presentación de cualquier tipo de documentación ante el resto de las administraciones públicas se traduce, no en pocas ocasiones dado el volumen de las mismas, en la necesidad de que el ciudadano/a interesado/a tenga que desplazarse, incluso fuera de su propio municipio, para poder tramitar aquellas gestiones.

Indudablemente, esta situación genera en la ciudadanía, además de considerables e innecesarias molestias, gastos por desplazamientos que también deben ser erradicados. Así, entendemos que los poderes públicos tienen el deber de promover las medidas necesarias para evitar, en todo aquello que sea posible, cualquier tipo de traba y, en todo caso, promover la proximidad en la relación de la ciudadanía con las administraciones públicas.

En este sentido, el artículo 38.4.b) de la Ley

elkarrekiko lankidetza hitzarmenik sinatuta baldin balego

Aipatu den xedapena ezarriz eta herritarren harreman ugariak Eusko Jaurlaritzarekin errazteko xedez, beharrezko deritzogu Eusko Jaurlaritzan eskueran jarritako hitzarmen-eredua formalizazio egokia gauzatzea, izan ere, horren sinaduran ahalbideratu baitu gure udalerriko herritarrek aurkeztu ahal ditzatela EAEko Administrazioko edozein organo edo erakundera zuzendutako dokumentuak Toki Erakundeetako Erregistroetan.

Horrekin, herritarren beharrik gabeko joan-etorriak saihestean gain, onura argia lortzen du gainera, hala nola den herritarrentzako prestatzen dituen zerbitzuen gehitzea, administrazio ezberdinak beraiekiko hurbilago sumatzea erraztuz.

Arestian azaldutakoagatik, Laudio Udaleko udal talde sozialistak aurkeztu du Udalbatzarraren Osoko Bilkurak onartzeko, ondorengo mozioa:

Laudio Udalak sinatuko du, ahal denik eta lasterren, Eusko Jaurlaritzak toki erakundeen eskueran jarritako Lankidetza Markoa, Administrazioen Publikoen Lege-Araubide eta Administrazio Prozedura Erkideko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 b) artikuluaren aplikazioan, halako moduz ezen ahalbidera ditzan gure udalerriko herritarrek geure Udaletxeko Erregistroetan aurkez ditzaten, ondorio eta eragin osoz, EAEko Aministrazioko edozein organo edo erakundera zuzendutako dokumentuak."

TXARO SARASUA DIAZ.- Hitzarmen honen helburua da herritarrei erraztasunak ematea Udalean Euskal Autonomia Erkidegoko beste erakundeei zuzendutako dokumentuak erregistratzeko aukera izan dezaten.

Udalak betebehar hauek soilik hartuko lituzke bere gain:

30/1992 ya establece que las solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidas a los órganos de las Administraciones Públicas podrán presentarse en los Registros de cualquier órgano administrativo que pertenezca a la Administración General del Estado, a la de cualquier Administración de las Comunidades Autónomas, o a la de alguna de las Entidades que integran la Administración local si, en este último caso, se hubiese suscrito el oportuno Convenio.

En aplicación del citado precepto y al objeto de facilitar las no pocas relaciones de los ciudadanos con el Gobierno Vasco, entendemos necesario que nuestro Ayuntamiento proceda a la oportuna formalización del convenio-modelo puesto a disposición por el Gobierno Vasco, cuya firma posibilitará que los/as ciudadanos/as de nuestro municipio puedan presentar, con plenos efectos, los documentos que dirigen a cualquier órgano o entidad de la Administración de la CAPV en los Registros de las entidades locales.

Con ello, no solamente se evitarán aquellos desplazamientos innecesarios a la ciudadanía, sino que, además, obtiene un claro beneficio como es el de aumentar los servicios que presta al ciudadano, permitiendo una percepción más cercana de las distintas administraciones.

Por lo anteriormente expuesto, el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de. Llodio presenta para su aprobación ante el Pleno Municipal la siguiente Moción:

El Ayuntamiento de Laudio-Llodio suscribirá, a la mayor brevedad, el Convenio Marco puesto a disposición de las entidades locales por el Gobierno Vasco, en aplicación del artículo 38.4 b) de la Ley 30/1992, de 26 de Noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, que permita los/as ciudadanos/as de nuestro municipio puedan presentar, con plenos efectos, los documentos que dirigen a cualquier órgano o entidad de la Administración de la CAPV en los Registros de nuestro Ayuntamiento".

TXARO SARASUA DÍAZ.- El objetivo de la

a) EAEko Administrazioaren organoei eta hari lotuta edo haren mende dauden eta berezko izaera juridikoa duten zuzenbide publikoko erakundeei zuzendutako edozein eskaera, idazki eta jakinarazpen onartuko du bere erregistroetan, organo eta erakunde horiek zeinahi lurraldetan daudela ere.

b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenen sarrera-erregistroak jasoko dira, idazpenetan hauexek adierazita: zenbakia; zer-nolakoak diren adierazten duen epigrafea; sarrera, eguna; zein egun eta ordutan aurkeztu diren; interesdunaren identifikazioa; zein administrazio organok igortzen duen, hala badagokio, eta zein pertsona edo administrazio organori bidaltzen zaion, eta jaso den idazki edo jakinarazpenaren edukiaren erreferentzia. Hori guztia 30/1992 Legeak 38.3 artikuluan eta bigarren xedapen gehigarrian adierazitakoarekin bat etorriz.

c) Berehala bidaliko dira agiriak bidali beharreko erakunde edo erakundeetara, zuzenean, behin erregistratu ondoren, berariaz adierazita irteera eguna, betiere, agiriok jaso eta hurrengo bi egunak igaro baino lehen.

d) Laudioarrek, beraz, erosotasun eta gertutasun handiagoa izango dute. Herritarrei ematen dizkiegun zerbitzuen kopurua haziko litzateke, eta joan-etorrian ibil daitezen saihestuko diegu. Udal batzuetan aplikatu dute dagoeneko, hala nola: Irunen, Bermeon, Eibarren, Hondarribin, Gabirian, Eltziegon, Legazpin, Lekeition, Berrobin, Arrasaten, Mundakan eta Berastegin.

Horiek horrela, ez dut uste Laudiori kosturik ekarriko liokeenik zerbitzu hori eskaintzeak. Gainera, ona izango litzateke Laudioko herritarrentzat.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Mozioaren alde bozkatuko dugu. Positiboa eta interesgarria dela uste dugu, eta Correosek egun egiten duen lanaren osagarri.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta

formalización de este convenio es el de facilitar a los ciudadanos que puedan acercarse al Ayuntamiento a registrar documentos que vayan dirigidos a otras instituciones de la Comunidad autónoma.

Las obligaciones que asume el Ayuntamiento son exclusivamente las siguientes:

e) Admitir en sus Registros cualesquiera solicitudes, escritos o comunicaciones dirigidos a los órganos de la Administración de la CAPV o a las Entidades de Derecho público vinculado o dependiente de aquélla, con independencia de su localización territorial.

f) Dejar constancia en sus Registros de la entrada de las solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos a la Administración de la CAPV, con indicación, en sus asientos, de su número, epígrafe expresivo de su naturaleza, fecha de entrada, fecha y hora de su presentación, identificación del interesado, órgano administrativo remitente, si procede, y persona u órgano administrativo al que se envía y, en su caso, referencia al contenido del escrito o comunicación que se registra; todo ello de acuerdo con el artículo 38.3 y disposición adicional segunda de la Ley 30/1992.

g) Remitir inmediatamente los documentos, una vez registrados, con indicación expresa de fecha de salida y, en todo caso, antes de que transcurran los dos días siguientes al de su recepción, directamente a los órganos o Entidades destinatarias de los mismos.

h) Esto qué va a propiciar, facilitar al ciudadano de Llodio que gane en comodidad y cercanía y, por supuesto, aumentarían los servicios que prestamos a los ciudadanos y evitarles coste por desplazamientos. Ya ha ayuntamientos que están haciendo esto como pueden ser Irún, Bermeo, Eibar, Hondarribia, Gabiria, Elciego, Legazpi, Lekeitio, Berrobi, Mondragón, Mundaka y Berastegi.

Por lo tanto, entiendo que Laudio no tendría ningún coste por este servicio y sería bueno para

botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2). eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

33.- UDAL LANBIDE HEZIKETA ESKOLAREN GAINEAN PSE-EE UDAL TALDE POLITIKOAREN IZENEAN TXARO SARASUA DIAZ ANDEREAK AURKEZTU DUEN MOZIOA.- OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENA.- EZ ONARTUA.

Idazkariak irakurri du PSE-EE Udal Talde politikoak , 2011/04/4ko sarrera erregistroko 3.805 zenbakiaz, *"Lanbide Heziketako Udal Ikastetxearen gainean"*, aurkeztu duen mozioa, eta hitzez hitz ondorengoa dioena:

"*Lanbide Heziketako Udal Ikastetxea" 1972an sortu zen Salletarren Kongregazioaren laguntzaz, Laudio Udalak babestuta, zeinek konpondu nahi izan zituen Aiara eta Nerbioi Goiena eskualdeetako gazteriaren prestakuntza humanoa eta teknikoaren beharrizanak bere baliabide propioz.*

60 eta 70 urteetako ekonomia garapenak agerian utzi zuen lanbide heziketako eskola bat edukitzeko premia, horretatik elikatzeko gure eskualdeko gero eta lan-sare handiagoa, alde bien eta, oro har, Gizartearen onerako.

Laudio Udalak 1972 urtean Salletarren erakundeari eman zion enkargua –orduan Urquijo Markesaren Patronatuko eskola zaharren arduraduna zenari- Lanbide Heziketako Udal Eskola izango zena sortzeko eta zuzentzeko, erakunde titular legez Udal Korporazioak bere horretan eutsiz eta jarraituz.

Sorrerako bere hasierako data hartatik, Salletarrek zuzenduta, eskola egikarituz eta hedatuz doa garai, enpresa, ikasketa-plan bai eta hezkuntzako udal eta are estatuko legedi berriek

los ciudadanos de Llodio.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Vamos a apoyar la moción porque nos parece positiva e interesante y que complementa la labor que existe ahora mismo en Correos.

Sometida a votación, es aprobada por unanimidad, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

33.- MOCIÓN DE TXARO SARASUA DÍAZ, EN NOMBRE DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL PSE-EE, SOBRE EL CENTRO MUNICIPAL DE FORMACIÓN PROFESIONAL.- DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- DESESTIMADA.

La Secretaria General da lectura de la moción presentada por el Grupo Político Municipal PSE-EE (nº 3.805 de registro de entrada, de 4/04/2011) sobre "*Sobre el Centro Municipal de Formación Profesional*" que, literalmente trascrita, dice lo siguiente:

"El Centro Municipal de Formación Profesional nació en 1972 al abrigo de la Congregación de la Salle, patrocinado por Ayuntamiento de Laudio/Llodio que quiso resolver por sus medios la necesidad de formación humana y técnica de la juventud de las comarcas de Ayala y Alto Nervión.

El desarrollo económico de los años 60 y 70 puso de manifiesto la urgencia de contar con una escuela de formación profesional de la que se nutriera el cada vez mayor entramado laboral de nuestra comarca, en beneficio de ambos y de la Sociedad en general.

El Ayuntamiento de Laudio/Llodio en el año 1972 encarga a la institución de la Salle -responsable entonces de las viejas escuelas del

ezarritako beharrizanen arabera.

1985 urtean argitaratutako Hezkuntza Eskubidearen Lege Organikoa (HELO) bada mugarri saihestezina bere ibilbidean eta barne antolamenduan jarraitu beharreko norabide aldatzean. HELOk eskumena eman zien udalei irakaskuntza zentro publikoak sortzeko administrazio publikoekin batera eta zentro horiek gobernatu eta kudeatzeko gutxieneko baldintzak finkatu zituen. Une horretatik hasita, zentroko gobernu-organoek jarraituko dituzte zentro publikoen irizpideak eta zentro horiek duten osaera eta eskumenekin.

1998 urtean, eta kongregazioaren barne arrazoiengatik, Salletarrek, euren alde bakarreko erabaki propioz, hautatu zuten ez luzatzea euren LHUI zuzentze jarduna eta urte horretatik hasita irakaskuntza lana bada Laudio Udalak kontratatutako irakasleen kontura.

LHUI, gaur egun, bada Laudio Udalaren jabetzapeko Hasierako Prestakuntza-, Prestakuntza Etengabeko- eta Lanbidezko-Zentroa. Plantillan baditu 55 pertsona HEzkuntza Sistemaren Antolmendurako Lege Orokorreko (HESALO) Batxilergoak eta Gradu Ertaineko eta Goi Graduko Zikloak eta Lanbide Hastapeneko Kualifikazio Programetako (LHKP) Soldadura eta Metal Arotzeria irakasten dutenak.

Talde Sozialistak eskatu du LHUIko kontuen egoera, hainbat bider, arrakasta barik, ezagutu ahal izateko zein den Laudio Udalak eutsi behar dion zentro horren benetako kostua eta 2001-11-14tik hona indarrean dirauen kontzertazio hitzarmenaren emaitza legez zein zati finantzatzen duen Hezkuntza Sailak.

Jakinaren gainean izanik eraikinak sakoneko eraberritzea behar zuela, 2009ko otsailean eskatu genuen ezagutzea 2001ean landutako Laneko Arriskuen Prebentzio Planaren betetze-gradua zein zen.

Arestian azaldutakoagatik, Laudio Udaleko udal talde sozialistak aurkeztu du Udalbatzarraren Osoko Bilkurak onartzeko, ondorengo mozioa:

Patronato Sr. Marqués de Urquijo - la creación y dirección de lo que habría de ser la Escuela Municipal de Formación Profesional, manteniéndose como entidad titular la Corporación Municipal.

Desde aquella fecha, comienzo de su creación, la escuela dirigida por La Salle se va haciendo y ampliando a medida de las necesidades marcadas por los nuevos tiempos, empresas, planes de estudios y también la legislación educativa, municipal e incluso estatal

La Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE) publicada en el año 1985 representa un hito insoslayable en la trayectoria y una inflexión en la dirección a seguir en la organización interna. La LODE concede a los ayuntamientos la facultad de crear centros docentes públicos de acuerdo con las administraciones públicas y fija las mínimas condiciones de su gobierno y gestión. A partir de este momento los órganos de gobierno del centro seguirán los criterios de los centros públicos y su composición y competencias.

En 1998 y por razones internas de la congregación, los hermanos de La Salle, de forma unilateral, optaron por no prolongar su actividad al frente del CMFP y desde esta fecha la labor docente recae sobre los profesores contratados por el Ayuntamiento de Laudio/Llodio.

Hoy en día el CMFP, es un Centro de Formación Inicial, Continua y Ocupacional perteneciente al Ayuntamiento de Laudio/Llodio, tiene una plantilla de 55 personas que imparte Bachilleratos LOGSE y Ciclos de Grado Medio y Superior y PCPI de Soldadura y Carpintería Metálica

El Grupo Socialista ha solicitado en varias ocasiones, sin éxito, el estado de las cuentas del CMFP con el fin de conocer cuál es el coste real que soporta el Ayuntamiento de Laudio-Llodio y que parte financia el Departamento de Educación fruto del convenio de concertación que mantiene

1. Laudio Udaleko Osokoak eskatu dio Alkateari eta bere Gobernuari aurkezteko korporazioari LHUIko diru-kontuen egoera, hala nola jasotako diru-laguntzen zerrenda eta horien egikaritze-egoeraz eta 2007, 2008, 2009 eta 2010 urteetan zehar LHUIan egindako inbertsioen gaineko berri.

2. Laudio Udaleko Osokoak eskatu dio Alkateari eta Udal Gobernuari berri emateko 2001ean landutako Laneko Arriskuen Prebentzio Planeko betetzearen gaur egungo egoeraz.

TXARO SARASUA DIAZ.- Mozio hau aurkezteko arrazoia azalduko dizuet. 2009az geroztik ari gara eskari bera egiten. Esku artean ditut Udalean aurkeztu ditugun idazki guztiak.

Gai honen harira egin genuen azken eskaria 2010eko urtarrilaren 25eko Osoko Bilkuran izan zen. Hona hemen aktan jasotakoa: *"Por ultimo rogamos al señor Alcalde convoque una Comisión Extraordinaria en el Área correspondiente, para abordar las necesidades mas inmediatas del Centro Municipal de Formación Profesional y El Plan de Prevención de Riesgos Laborales elaborado a través de Mutualia por el propio Ayuntamiento en septiembre de 2001, donde se recoge que modificaciones debieran abordarse según el riesgo que representan y que a día de hoy no han podido materializarse por falta de consigna presupuestaria.*

El presupuesto ordinario de Centro Municipal de Formación Profesional resulta insuficiente para abordar las inversiones más urgentes.

Conscientes de que estudian casi 500 alumn@s y de que existen riesgos de nivel 4, que si no se acometen se podría llegar a cerrar el colegio, el Partido Socialista ha visto la oportunidad de poder destinar 258.903€ al Centro Municipal de vigente desde el 14 de noviembre del 2001

Conscientes de que el edificio necesita una reforma en profundidad solicitamos en febrero de 2009 conocer el grado de cumplimiento del Plan de Prevención y Relaciones Laborales elaborado en el 2001.

Por lo anteriormente expuesto, el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Llodio presenta para su aprobación ante el Pleno Municipal la siguiente Moción:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Laudio-Llodio insta al alcalde y su Gobierno a presentar a la corporación el estado de las cuentas del CMFP, así como la relación de las subvenciones concedidas y el estado de ejecución de las mismas y las inversiones realizadas en el CMFP durante los años 2007, 2008, 2009, 2010.

2.- El Pleno del Ayuntamiento de Laudio-Llodio insta al alcalde y Gobierno a dar cuenta a la corporación del estado actual del cumplimiento del Plan de Prevención de Riesgos Laborales elaborado en 2001."

TXARO SARASUA DÍAZ.- Voy a explicar el motivo de la presentación de esta moción. Tengo todos los escritos que hemos presentado en el Ayuntamiento solicitando esto desde el año 2009.

El último Ruego, hecho el 25 de Enero de 2010, recogido del acta del Pleno que decía: "*Por ultimo, rogamos al señor Alcalde convoque una Comisión Extraordinaria en el Área correspondiente, para abordar las necesidades más inmediatas del Centro Municipal de Formación Profesional y el Plan de Prevención de Riesgos Laborales elaborado a través de Mutualia por el propio Ayuntamiento en septiembre de 2001, donde se recoge que modificaciones debieran abordarse según el riesgo que representan y que a día de hoy no han podido materializarse por falta de consigna presupuestaria.*

Formación Profesional para acometer, a lo largo de todo el 2010, con cargo a los fondos del Plan E, que erean perfectamente asumible y contemplaba poder hacerlo y desde aquí no se quiso.”

Horiek horrela, Batzordearen bilera egitea eskatu genuen, ikastetxeko zuzendaritzari eta langileen ordezkariei kontu horiek eta beste batzuk azaltzeko.

Argi dago, beraz, Batzorde horretan eskatzen dena. Esku artean dut akta, eta haren arabera, Osokorako Gaietako Informazio Batzordean esan zen gai hori Hezkuntzako Batzordean jorratua zela.

Hementxe dut 2010eko uztailaren 12ko akta. Sare Publikoan sartzeko aukera aipatzen da. Eskolan egin daitezkeen hobekuntza batzuk ere zehazten dira, baina ez da ez aurrekonturik, ez konturik ez eta prebentzio-planik ere aurkeztu. Gure instalazioak bisitatzeko eskaera ere egin zitekeen, beste batzuetan egin den moduan.

Nik egin ditudan argazki hauetan ikus daiteke eskola egoera tamalgarrian dagoela. Paretak, sarbideak, terrazako arrakalak... Tamalgarria da argazki hauetan ikusten dena. Ikasleek berek ere ikusten dute, eta haiek eman didate egoeraren berri.

Uste dut, konponketa batzuk egin direla. Lan Arriskuen Prebentziorako Plana dute. Ikasle asko dabiltza han ikasten, eta behar-beharrezkoa da obrak egitea. Izan ere, 4. arrisku-mailaz ari gara, eta premiazkoa da esku hartzea.

Hortaz, eskola zaindu behar dugu, momentuz udalarena delako. Etorkizunean, ikusiko dugu noren eskumenekoa den. Hori ere beste mozio batean eztabaidatu beharko dugu.

Kontu-eskaerari dagokionez, kontuak aurkez

El presupuesto ordinario de Centro Municipal de Formación Profesional resulta insuficiente para abordar las inversiones más urgentes.

Conscientes de que estudian casi 500 alumn@s y de que existen riesgos de nivel 4, que si no se acometen se podría llegar a cerrar el colegio, el Partido Socialista ha visto la oportunidad de poder destinar 258.903€ al Centro Municipal de Formación Profesional para acometer, a lo largo de todo el 2010, con cargo a los fondos del Plan E, que erean perfectamente asumible y contemplaba poder hacerlo y desde aquí no se quiso.”

En vista de todo esto, apelábamos a la celebración de esa Comisión en la que se podrían explicar estas y otras cuestiones con la Dirección del Centro y los representantes de los trabajadores.

Está claro lo que se pide en esta Comisión. Aquí tengo el acta porque se dijo, en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, que esto ya se había tratado en una Comisión de Educación.

Aquí tengo el acta del 12 de julio de 2010 y aquí se habla de entrada en la Red Pública y de una serie de cuestiones que se pueden mejorar en el Centro pero aquí no se presentan presupuestos, ni cuentas, ni planes de prevención. También se podía haber girado, como se hacen en otros sitios, una visita a nuestras instalaciones.

Estas son las fotos que yo he sacado de la situación lamentable en la que se encuentra el Centro. Es claro cómo están las paredes, las entradas, las grietas de las terrazas. Es lamentable lo que aquí se ve. Esto lo ven todos los alumnos, que son los que a mí me lo han trasladado.

Creo que se han acometido algunas reparaciones. Hay un Plan de Prevención de Riesgos Laborales. Ahí estudian muchos alumnos y hay que acometer obras, estamos hablando de

daitezen eskatzen dugu. Beste erakunde batzuei ari gara eskatzen Udal Kontu Hartzailetzari eskatu diogun informazioa, eta alderdi batzuk ez datoz bat prentsan argitaratzen ari direnarekin. Irakurri dugu eskolak 1.000.000 euroko kostua eragiten diola Udalari, baina gure kontuen arabera, 300.927,74 euro dira.

Kontu horiek gardentasun osoz aurkez diezazkiguzuen nahi dugu.

Bestalde, 2010eko martxoaren 3ko Alkatetzaren Dekretuan (347 zk.) HOBETUZek diruz lagundutako ikastaroen eskaintza onartu zen.

Zenbait ikastarotan, kudeaketa-gastu batzuk justifikatu dira, eta jakin nahiko genuke nork fakturatzen dituen gastu horiek.

Onerako eta txarrerako, gardentasunez hitz egin behar dugu Lanbide Eskolari buruz. Egoera benetan zertan den ikusi ahal izateko.

OIHANA GOMARA PIKAZA.- Azalduko dugu gure bozkaren zergatia.

Mozio honen aurrean, abstentzioa bozkatuko dugu nahiz eta mozioaren edukian hainbeste alderdi garrantzitsu izan eta beharrezkoa izan. Pentsatzen dugu Udal Lanbide Heziketa Eskolaren atzean aurrerapauso bat eman dela eta orain, Sare Publikoan sartzeaz hitz egiten gaudela, eta beraz erroko arazoa edota eztabaida horren inguruan bilatu behar duela.

Hala eta guztiz ere, mozioan agertzen diren hainbat kontuekin bat egiten dugu eta azpimarratu nahiko genuke Udal Lanbide Heziketa Eskolaren gaia jorratu behar duen Batzordean ez direla lau urte hauetan gogoratzen dugunagatik. Ez direla sekula zenbakiak eman, ez dira kopuruak eman, eta datu batzuk falta izan ditugula.

Hortaz, mozioaren alderdi horretan baiezkoa adierazi nahi dugu edo behintzat adostasuna zentzu

nivel 4 de riesgos, que creo que son urgentes.

Por lo tanto, hay que velar por el Centro, porque, de momento, es municipal. En el futuro ya lo debatiremos. Es el objeto de otra moción.

En cuanto respecta a la petición de cuentas, es algo que también queremos que se nos presente porque estamos recibiendo una serie de informaciones que estamos pidiendo a otras instituciones, lo que hemos solicitando en la Intervención Municipal y hay algunas cuestiones en las que no coincide con lo que se está publicado en prensa. Se dice que el Colegio le cuesta 1.000.000 de euros al Ayuntamiento y a nosotros nos salen 300.927,74 €.

Queremos que se nos presenten esas cuentas con trasparencia.

También es cierto que tenemos un Decreto, de la Alcaldía, el número 347, del 3/3/2010, con la aprobación de la impartición de cursos subvencionados por HOBETUZ.

Hay una serie de cursos que vemos que se justifican unos gastos de gestión y quisiéramos quien factura esos gastos.

Es un acto de transparencia hablar del Colegio, para lo bueno y para lo malo. Para poder ver en qué situación estamos.

OIHANA GOMARA PIKAZA.- Vamos a explicar el sentido de nuestro voto.

Aunque muchos de los aspectos de la moción nos parecen importantes y necesarios, nos vamos a abstener. Pensamos que en torno al Centro Municipal de Formación Profesional se ha dado un paso hacia delante, ya que estamos hablando de incluirlo en la Red Pública. Por lo tanto, el problema o el debate de fondo debemos buscarlo en torno a esa posibilidad.

De todas formas, compartimos varios aspectos que se recogen en la moción. Por otra parte, nos gustaría destacar que en la Comisión que se

horretan.

Berriro azpimarratu ere Ikastetxea Sare Publikoan integratzea dela orain eztabaidatu beharrekoa eta erroko arazoa edota eztabaida izan behar duela gure ustez.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Abstenituko gara. Batzorde Informatiboan Hezkuntza Arloko teknikariak esan zuenaren arabera, Alderdi Sozialistak eskatutako informazioa Batzordeari bidali zitzaion ordurako. Dena den, ez nuen Batzorde horretan parte hartu, beraz, ezin dut ziurtatu horrela izan zenik.

Egia esan, ez dakit nork duen arrazoia. Zinegotziak informazioa eskatu du, eta teknikariak adierazi du informazio hori bidalita dagoela. Horiek horrela, haien hitzak zalantzan jarri nahi ez ditudanez, abstenituko gara.

Edonola ere, Osoko Bilkurak erabakitzen duena gorabehera, informazio hori Hezkuntza Arloan egongo da eskuragarri, eta ez dut uste arazorik egongo denik eskatzeko.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Jakina. Halaber, uste dut ikastetxearen gaia sakonago azter daitekeela geroxeago jorratuko dugun mozioan. Dena den, adierazi nahi dugu orain piztutako eztabaida oportunista dela, batez ere kontuan hartuta talde politiko guztiok mozio bateratua aurkezteko erabakia hartu genuela, ikastetxea sare publikoan sar dadin eskatzeko.

Beti bezala, gauzak kontatzerako orduan, erdibidean geratzen zarete, baina informazioa osatzea behar-beharrezkoa da. Ez da egokia esaldi bati puntua jartzea esaldia amaitu ez denean. Uztailaren 12an Hezkuntza Arloko Batzordeak ohiko bilera egin zuen gai hau, sare-publikoan sartzeko aukera eta hainbat alderdi ekonomiko eztabaidatzeko. Alderdi Sozialistak ez zuen batzorde horretan parte hartu.

encarga del Centro Municipal de Formación Profesional en estos últimos cuatro años, si la memoria no nos falla, no se hablado nunca de cifras ni cantidades concretas y que hay datos que no se nos han facilitado.

Por lo tanto, en ese aspecto de la moción estamos de acuerdo, y en ese sentido queremos expresar conformidad.

Sin embargo, nos gustaría subrayar que lo que hay que discutir en estos momentos es la integración del Centro en la Red Pública, y eso debería ser el problema o el debate de fondo.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Nuestro voto va a ser de abstención porque, como se informó en la Comisión Informativa por la técnico del Área de Educación, parecía que la información que demandaba el Partido Socialista ya había sido trasladada a la Comisión. Aunque, no estuve en esa Comisión, por lo que no puedo dar fe de que esto fuera así.

No sé exactamente quién tiene la razón, y como no quiero dudar ni de la Concejal que lo solicita, ni del técnico que ha manifestado que esa información se ha entregado, nuestro voto va a ser de abstención.

En cualquier caso creo que, al margen de lo que determine el Pleno, esa información estará disponible en el Departamento de Educación y que no habrá ningún problema en dar traslado de ella.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Por supuesto. Además, creo que el debate de la Escuela está más en la moción que se va a tratar con posterioridad. Aun así, no queremos obviar el debate que se genera aquí, que nos parece oportunista precisamente derivado de la moción que aquí quedamos para presentar conjuntamente todos los Grupos Políticos para solicitar la publificación del Centro.

Como siempre, se cuentan las cosas a medias alguien la tiene que rematar. Es muy malo poner en una frase el punto final donde no termina la

Beti gertatzen da gauza bera. Informazioa eskatzen duzue, baina bilerak egiten direnean ez duzue parte hartzen. Ikastetxea bisitatzeko aukera aipatu duzu, baina bisita hori antolatuz gero, ziurrenik Alderdi Sozialistako kideak ez lirateke joango, hori izan baita orain arte izan duzun jarrera.

Guk bilera hori deitu genuen, ager litezkeen arazo guztiak identifikatze aldera, eta ikastetxeko zuzendariari eta idazkariari parte hartzeko gonbidapena egin genien, talde politikoek aurkeztu ahal zituzten planteamenduak eztabaidatzeko aukera izan zezaten.

Bitxia da bilera horretan parte ez hartzea, eta urtebete geroago gai horri buruzko batzordea egin dadila eskatzea.

Teknikariak argitasun osoz azaldu zituen kontuak batzordearen bilera hartan. Dena den, edozein zalantza izanez gero, Hezkuntza Arlora jo dezakezue.

Azaleratutako oztopo guztiak behin betiko gainditzeko elementurik garrantzitsuena ikastetxea publiko egitearen aldeko pausua ematea da. Modu horretan, sare publikoan sartuko litzateke, eta egun sortzen dituen finantzazio-arazoak konponduko lirateke.

TXARO SARASUA DIAZ.- Alderdi Sozialistak batzordean parte hartu ez zuela esan duzu, eta ezin naiz erantzun gabe geratu. Guk deitu genuen, eta zergatik ezin genuen parte hartu azaldu genuen. Halaber, bilera beste uneren batean egiteko eskatu genuen. Batzorde hori nahikoa aurrerapenik gabe deitu zen uztailean, hain zuzen, kasualitatez, Alderdi Sozialistako hiru kideek bertaratu ezin zuten egunean, batzuk lanagatik eta besteak familia-arazoak direla medio.

Hortaz, ez erabili, arrean, argumentu hori. Bilerara ez ginen joan ezinezkoa izan zitzaigulako. Arrazoiak ez ditut azalduko, batzuk oso pertsonalak dira-eta.

Ikastetxea gure kezka izan da legegintzaldiaren

frase. El 12 de julio se celebró una Comisión Ordinaria del Área de Educación para tratar este tema, entre otros el de la publificación, y aspectos económicos. A esta Comisión no acudió el Partido Socialista.

Nos encontramos siempre con lo mismo. Se solicitan las cosas y cuando se celebran las reuniones no se asiste. Cuando planteabas el asunto de la visita al Centro he pensado que, seguramente, si la convocamos el Partido Socialista no acude, porque ese es el actuar que estamos viendo.

Nosotros convocamos esa reunión, con el objeto de ir identificando todos los problemas que se podrían barajar, y se invitó al Director y a la Secretaria del Centro para poder contrastar con ellos los planteamientos que los Grupos Políticos pudiéramos plantear.

Es curioso que no se asista a esa reunión y que, un año después, se venga solicitando una Comisión para hablar de ello.

La técnica explicó con claridad, en la Comisión en la que se trató el asunto, las cuentas que, en todo caso, las dudas que se tengan están a vuestra disposición en el Área de Educación.

El elemento más relevante que tenemos en la Escuela es el de optar por la publificación para que se acaben eliminando todos los obstáculos que se nos proponen para que se incorpore a la Red Pública y resolver todos los problemas de financiación que nos genera.

TXARO SARASUA DÍAZ.- No voy a pasar por alto que diga que el Partido Socialista no acude a la Comisión. Nosotros llamamos y explicamos por qué no podíamos acudir a la Comisión y solicitamos que se convocara en otro momento. Esta Comisión se convocó con el tiempo justo en el mes de julio, en el que, casualmente, los tres concejales del Partido Socialista, unos por trabajo y otros por cuestiones

hasiera-hasieratik. Ikastetxeko jendearekin hitz egin dugu, eta hura bisitatu dugu. Hemen dituzue argazkiak, froga gisa.

Hortaz, ezin duzu zalantzan jarri gaiak sortzen digun interesa. Egia da, dena den, ez genuela batzordearen bileran parte hartu.

PAQUI MACIAS GONZALEZ.- Batzorde hori ez zen beren beregi deitu, uztailari zegokion batzordea zen.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Inork ez du esan ohiz kanpokoa izan zenik. Ohiko bilera zen, baina deialdia egitean, gai-zerrenda aurkeztu behar da, eztabaidatuko diren gaiekin.

Bakoitzak jakingo du zergatik datorren ala ez, ni horretan ez naiz sartu.

Nik esan dudana da gai hori batzorde batean eztabaidatu zela, eta orain Alderdi Sozialistak mozio bat aurkeztu duela gai hori bera jorratzeko.

TXARO SARASUA DIAZ.- Agiri honetan jasota dago, Paqui Maciasek telefono-dei bidez esan zuela ez zuela bileran parte hartuko. Egia da, bai, ez ginela egon, baina abisatu genuen.

Akta ekarri dut, jakin banekielako gai hau aipatuko zenutela. Aktan jasota dago, bai, ikastetxeko zuzendaria eta idazkaria ere deitu zituztela eta aipatzen da, besteak beste:

1. Publikotasunaren helburua ez dela bateraezina beste alternatiba batzuk bilatzeko aukerarekin.

2. Honako gai hauek ere aipatzen ditu: lankidetza-hitzarmenak enpresekin.

3. Hitzarmena hobetzeko eskaerak, eta Sailarekin berrikustea.

4. Ikastetxea tratatzeko modua.

familiares, no podían acudir ese día.

Así que, por favor, no utilice ese argumento porque si nosotros no acudimos es porque nos fue materialmente imposible. No voy a dar aquí las razones, porque algunas son muy personales.

El Centro nos ha interesado desde el principio de la legislatura. Hemos estado hablando con las personas del Colegio y lo hemos estado visitando. Lo prueban las fotos que tenemos.

Por lo tanto, nuestro interés no puede quedar en duda. Que no acudimos a esa Comisión es cierto…

PAQUI MACIAS GONZÁLEZ.- Esa Comisión no se hizo expresamente sino que era la Comisión que nos correspondía en el mes de julio.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Nadie ha dicho que fuera extraordinaria. Era ordinaria pero cuando se convoca se hace con un orden del día en el que se ven los temas a debatir.

Yo no he entrado a valorar por qué se va ni por qué no se va.

Yo lo que he dicho es que se lleva y se trata en una Comisión y ahora nos viene el Partido Socialista con una moción en la que nos propone que se estudie es asunto.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Aquí dice que Paqui Macías, mediante llamada telefónica, justifica su ausencia. Es verdad que no estuvimos, pero que se digan las cosas.

He traído el acta porque sabía que iba a salir. Aquí se dice que, efectivamente, se convoca al Director y a la Secretaria del Centro, entre otras cosas:

1. Con la persecución del objetivo de la publificación del Centro que no es incompatible de la búsqueda de otras alternativas.

5. Diru-laguntzei buruzko aginduak.

6. Eskura dituen baliabideak optimizatzea.

Aktan jasotakoaren arabera, finantzazio-arazoa oso serioa da, ezinbestekoa da baliabide gehiago bilatzea. Udalak, gutxi gorabehera, 906.181,38 euro ematen ditu. Gardentasuna aipatzen da, eskualdean Lanbide Heziketako Eskola bat izateko beharra, publikotasuna defendatu behar dela... Aitortzen da, bai, ikastetxea zabuka ibili dela, baina gauzak bere onera itzultzen ari direla eta, egun, Sare Publikoan sartzeko abantaila guztiak daudela.

Izaskun Arregik aipatu zuen une honetan ezezkoa eman digutela, baina publiko egitearen alde lanean ari dela. Horixe da lortu behar duguna.

Bilera hartan ikastetxeaz esan zena laburtu dut.

Hortaz, ikusten duzuenez, ez zen ezer aipatu Prebentzio Planari edo kontuei buruz. Gardentasuna aldarrikatzen duen mozioa aurkeztu dugu. Ez dugu ulertzen zergatik ezin dituzuen kontuak aurkeztu eta zergatik ez duzuen esaten zenbat kostu eragin duen ikastetxeak 2007, 2008, 2009 eta 2010 urteetan zehar. Ez gara beste ezer zalantzan jartzen ari.

Prebentzio Planari buruz ere hitz egin behar dugu. Sare Publikoan sartzeak luze jo dezake, eta bitartean ezin diogu ikastetxea zaintzeari utzi.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Diruaz eta finantzazioaz hitz egiten da. Mozioaren lehenengo zatian finantzazioari buruzko alderdiak argitzea eskatzen da.

TXARO SARASUA DIAZ.- Kontuak, gastuak eta diru-sarrerak eskatu ditugu. Justifikatutako kudeaketa-gastu horiek nork fakturatu dituen jakin nahi dugu. Nik zalantza asko dauzkat.

2. Se habla de convenios de colaboración con empresas.

3. Revisión y solicitudes de mejora del convenio, revisión con el Departamento.

4. El tratamiento que se da al Centro.

5. Las órdenes subvencionables.

6. Optimización de recursos disponibles.

Se dice que el problema de financiación es muy serio, que hay que buscar más recursos y que el Ayuntamiento aporta, aproximadamente, 906.181,38€. Se habla de transparencia, de la necesidad de la Comarca de un Centro de Formación Profesional, de la defensa de lo público, del reconocimiento de que el Centro ha dado bandazos, pero que las cosas se están poniendo en su sitio y que actualmente se tienen todas las ventajas para el acceso a la Red Pública.

Izaskun Arregi comenta que actualmente tenemos el no, pero que se está trabajando en la línea de la publificación. Esto es lo que se trata.

He hecho un resumen de lo que se trata sobre el Centro.

Por lo tanto aquí no se habla del Plan de Prevención ni se habla de las Cuentas. Venimos presentando una moción que es objeto de transparencia. No vemos por qué no se pueden presentar las cuentas y decir cuánto nos cuesta el Colegio y lo que nos ha costado en 2007, 2008, 2009 y 2010. Tampoco estamos cuestionando nada más.

Hay que hablar del Plan de Prevención porque mientras llegamos a la incorporación a la Red Pública puede pasar un tiempo y no podemos dejar el Colegio desatendido.

JON KARLA MENOIO LLANO.- De dinero y de financiación se habla. Lo que se está pidiendo en la primera parte de la moción son aspectos de la financiación.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Betiko kontua da, gauzak zalantzan jarri, eta horrekin arazoa konponduta dagoela pentsatzen dugu. Betiko dinamika bera da. Arazo bat plazaratu, zalantzak adierazi eta kitto.

Bozkatuta, onartu da gehiengoz eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: PSE-EE (3).

Abstentzioa: PP (2). eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

Kontra: EAJ/PNV (7).

TXARO SARASUA DÍAZ.- Las Cuentas, gastos e ingresos. Saber quién es el que ha facturado esos gastos de gestión que se han justificado, que yo dudo mucho.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Lo de siempre, ponemos la duda y ya hemos resuelto el problema. Siempre es la misma dinámica. Trasladamos un problema, ponemos la duda y ya está.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: PSE-EE (3).

Abstención: PP (2) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

En contra: EAJ/PNV (7).

34.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA, ATXIKI GABEKO KIDEAK, 2003KO EKAINEAN UDAL KORPORAZIOA OSATZERAKOAN IZANDAKO GERTAERAK DIRELA ETA LAUDIOKO 17 ETA AMURRIOKO 2 HERRITARRAK DEKLARATZEKO JASO DUTEN ZITAZIOAREN GAINEAN AURKEZTU DUEN MOZIOA.- OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENA.- EZ ONARTUA.

Idazkariak irakurri du Gaizka Amorrortu Boveda, Atxiki Gabeko Kideak, 2011/04/4ko sarrera erregistroko 3.842 zenbakiaz, *"Laudioko 17 eta Amurrioko 2 auzokidek jaso duten zitazioaz"*, aurkeztu duen mozioa, eta hitzez hitz ondorengoa dioena:

"2003ko ekainaren 14an 2.033 laudioar, lehendabiziko ilegalizazioa tarteko, ordezkaritza politikorik gabe geratu ziren. Laudioko herritar guztien eskubide zibil eta politikoen alde, ordura arte alkate zen Pablo Gorostiagari babesa eskaini eta alderdien legea modu baketsuan (folio eta txilibituekin) salatu asmoz, Udalbatza aretoan 200 herritar inguru elkartu ziren.

34.- MOCIÓN PRESENTADA POR EL MIEMBRO NO ADSCRITO DON GAIZKA AMORRORTU BOVEDA SOBRE CITACIÓN JUDICIAL A 17 CIUDADANOS DE LLODIO Y 2 DE AMURRIO POR LOS HECHOS OCURRIDOS EN LA FORMACIÓN DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL EN JUNIO DE 2003.- DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- DESESTIMADA.

La Secretaria General da lectura de la moción presentada por el Miembro No Adscrito don Gaizka Amorrortu Boveda (nº 3.842 de registro de entrada, de 4/04/2011) sobre *"Citación judicial a 17 vecinos de Llodio y 2 de Amurrio"* que, literalmente trascrita, dice lo siguiente:

Pablok bere agur hitzaldia irakurri eta txalotzeko ia denborarik eman gabe Alderdi Popularreko zinegotziak euren bizkartzainez lagunduta, beraien jarrera modu baketsuan agertzen ari ziren herritarren artera bultzaka sartu ziren . Tentsio unea sortu zuen egoera horrek eta komunikabideen presentzia probestuz, berez ilegalizazioaren aurkako kexua zena beraien aurkako eraso gisa aurkezten saiatu ziren.

Gertaera horietatik 8 urte betetzean dauden honetan, Laudioko 17 auzokide eta 2 amurrioarrek Entzutegi Nazionalean epaituko dituztenaren jakinarazpena jaso dute. Gogoan izan behar da Amurrioko Epaitegiko 2. Aretoko epaileak Alderdi Popularrak aurkeztutako froga guztiak aztertu ostean salatuko delitua frogatzerik ez zegoela ebatzi zuela. Alderdi Popularreko ordezkariek Arabako Epaitegian helegitea aurkeztu ostean honek Amurriokoari instrukzioa egiteko eskatu zion. Amurriotik Arabako Lurralde Epaitegira pasa zen auzia eta bertako fiskalak terrorismo delitua egotzita Entzutegi Nazionalari eskatu zion kasua aztertzea. Entzutegi Nazionaleko 5. Aretoak kasua aztertu eta terrorismo deliturik ez zegoela ebatzi zuen.

Hala ere Lurralde Epaitegiko fiskalak Auzitegi Gorenean jarri zuen helegitea eta honek printzipioz terrorismo delitua egon daitekeela argudiatuta kasua Entzutegi Nazionalak epaitu beharra duela erabaki du (kasua 6. aretoari esleituz). Aipatu gertaeretan "mehatxu, koakzio, lesioak eta herriko bake publikoa alteratu" izan zitezkeela plazaratu du. Salaketak oso larriak dira eta denok dakigu gaur egun Entzutegi Nazionalean "terrorismo" delitua egotzita epaitzeak zer suposatzen duen.

Egun Udalbatzako partaide garenetako batzuk gertaera horiek bizi izan genituen. Herritar hauen aurka aurkeztutako salaketetan gertatu ez ziren ekintza oso larriak jasotzen dira. Bertan egon

"EL 14 de junio de 2003, 2.033 laudioarras se quedaron sin representación política, debido a la primera ilegalización. En el Salón de Plenos se dieron cita 200 ciudadanos para reivindicar los derechos civiles y políticos de todos los laudioarras, para demostrar su apoyo a Pablo Gorostiaga, que fue alcalde hasta entonces, y para denunciar la Ley de Partidos de un modo pacífico (mediante folios y silbatos).

Después de que Pablo leyera su discurso de despedida, y casi sin tiempo para aplaudirle, los concejales del Partido Popular, acompañados por sus guardaespaldas, empezaron a empujar a los ciudadanos que estaban manifestando su opinión de forma pacífica. Esta situación provocó momentos de tensión, y aprovechando la presencia de los medios de comunicación, intentaron presentar como ataque hacía ellos lo que en realidad se trataba de una queja contra la ilegalización.

Ahora que se cumplen 8 años de aquellos sucesos, 17 vecinos de Llodio y 2 de Amurrio han recibido la notificación de que van a ser juzgados en la Audiencia Nacional. Conviene recordar que el juez de la Segunda Sala del Juzgado de Amurrio, tras analizar todas las pruebas presentadas por el Partido Popular, dictó que no había pruebas para el delito denunciado. Los representantes del Partido Popular presentaron un recurso en la Audiencia Provincial de Álava y ésta solicitó al juzgado de Amurrio que llevase a cabo la instrucción. La causa pasó de Amurrio a la Audiencia Provincial de Álava y la fiscalía de Vitoria pidió a la Audiencia Nacional que investigase el caso por imputación de delito de terrorismo. Finalmente, la Sala Quinta de la Audiencia Nacional investigó el caso y estimó que no había delito de terrorismo.

Sin embargo, la Audiencia Provincial presentó un recurso ante el Tribunal Supremo y éste, argumentando que podría haber delito de terrorismo, ha decidido que la Audiencia Nacional debe juzgar el caso (adjudicando el caso a la Sala Sexta). Ha manifestado que en los sucesos mencionados, ha podido haber "amenazas, coacciones y lesiones" y que se ha podido "alterar el orden público". Las acusaciones, por tanto, son muy graves, y todos

ziren komunikabide ezberdinetako kamerek dena jaso arren, bertan ageri ez diren, gertatu ez ziren eta hortaz horiek frogatzea ezinezkoak diren gertaera oso larriak salatu dituzte. Baina Amurrioko epaitegian artxibatutako kasuak Madrilen ondorio larriak izan ditzakeela agerikoa da.

Euskal Herrian konponbide eta bakerako ilusio garaiak bizi ditugun honetan mendeku eta gorrotoak ez du zentzurik, eta ez da bidezkoa. Laudioarren %25 eskubide zibil eta politikorik gabe utzi, eta egoera larri hori, folioa eskuan eta txilibitua ahoan, modu baketsuan salatzeagatik terrorismo delitua egoztea astakeria bat da. Are gehiago espetxeratzeko arriskua izatea. Denak ez du balio.

Hau guztia dela eta, Laudioko Udalaren Osoko Bilkurak honakoa adosten du:

Bakarra.- Laudio eta Amurrioko 19 herritar hauek pairatzen ari diren bidegabekeria irmoki salatu eta Espainiako Entzutegi Nazionalak auzipetutako bizilagunei Udalbatza honen elkartasuna adieraztea. Bada garaia Euskal Herriak bake eta konponbiderako bidea har dezan, eta, tamalez, hau bezalako gehiegikeria judizialek ez dute norabide horretan laguntzen. Jarduera politikoaren kriminalizazio neurriak (Alderdien Legea, adierazpen askatasunaren aurkako debekuak, epaitegi berezien esku hartzea...) bertan behera utzi beharko lirateke. Zentzu honetan, Laudioko Udala, Euskal Herriak behar duen normalkuntza politikorako, oinarrizko eskubide zibil eta politikoen bermea ezinbestekoa delakoan dago."

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Guk zenbait alderdietatik muntatutako zirkua eta muntai mediatiko judiziala aparte aipatu nahi genuke horren atzean gauza larriagoak daudela.

Pertsona batzuk hemen eta Estatuan bide bazterrak hilotzez bete ondoren berrogei urteetan *sabemos lo que supone hoy en día ser juzgado por la Audiencia Nacional bajo la acusación de "terrorismo".*

Algunos de los miembros de la Corporación fuimos testigos de aquellos sucesos. En las acusaciones presentadas contra estos vecinos se recogen sucesos muy graves que no ocurrieron. Si bien las cámaras de los medios de comunicación que estuvieron presentes aquel día recogieron todo lo sucedido, se han denunciado hechos que no ocurrieron, no recogidos por las cámaras, y que por tanto es imposible probar. Pero es evidente que el caso archivado en el Juzgado de Amurrio puede tener consecuencias muy graves en Madrid.

En estos momentos vivimos una época de soluciones e ilusiones de paz en Euskal Herria, por lo tanto, la venganza y el odio no tienen sentido, y además no son lícitos. El hecho de denunciar por delito de terrorismo la protesta pacífica mediante folios y silbatos el haber privado al 25% de los vecinos de Laudio de sus derechos civiles y políticos es una barbaridad. Y más, con el peligro añadido de poder acabar en la cárcel. No todo vale.

Teniendo en cuenta todo lo arriba expuesto, el Pleno del Ayuntamiento de Llodio acuerda:

Único.-Condenamos firmemente la injusticia que están sufriendo los 19 vecinos de Amurrio y Llodio, haciéndoles llegar la solidaridad de nuestra Corporación. Ya es hora de que Euskal Herria camine por la senda de la paz y la solución. Por desgracia, las injusticias judiciales de este tipo no ayudan nada de cara a emprender ese camino. Habría que anular, por tanto, las medidas para criminalizar la actividad política (Ley de Partidos, prohibiciones que afectan a la libertad de expresión, tribunales de excepción...). En este sentido, El Ayuntamiento de Llodio esta convencido de que la garantía de los derechos civiles y políticos es fundamental para la consecución de la normalidad política que necesita Euskal Herria."

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

"*vivieron placidamente*" eta duela urte batzuk hirurogeita hamargarren hamarkadan trantsizio bat antolatu zuten.

Trantsizio bat denak berdin jarrai dezan, zerbait aldatu ezer aldatu ez dadin, eta beraien negozioak gehitzera batzuk deituta asko izan ziren iruzur horretan parte hartu zutenak.

Hementxe ditugu, berriro ere, berrogei urteetan gobernatzen zuten horiek gobernatzen baina gainera, orain, demokrata txartelarekin. Denak berdin jarraitzen du. Beraien proiektua indarrean eta beraiek politikan eta bai ekonomia mailan botere postuetan.

Beraien proiektu polit horretarako "*para esa España una*" arazo bat dago; Euskal Herria, eta zehatzago Ezker Abertzalea. Hauen aurka edozein gauza bidezkoa da horien ustez, errepresioa, tortura, apartheid, eskubide zibilak urratzea eta, zergatik ez, behar denean GAL, GANE edo edozein talde montatu eta hil behar baldin bada Jon Antzarekin gertatu zen bezala ere, hiltzen dute.

Horretan kokatzen da hemen gertatutakoa. Beraien errepresio bortitz horretan beste urrats bat, jendea eskubide zibilik gabe utzi eta gainera beraien aurka oldartu ostean salatu gu erasotzaileak izan bagina bezala.

Uste dut beraien politikaren parte dela. Beraien izatearen parte dela, baina uste dugu beraien errepresio bide horretan, erokerian, erortzera heldu direla. Mendekua eta gorrotoa beraien parte bihurtu dira.

Oso larria da aipatzen duguna baina bi mila eta hamaika heltzen zaigu eta ez da bakarrik epaiketa, hauteskunde berriak ditugu eta gauzek bere horretan jarraitzen dute.

Egia da hurrengo Osoko Udalbatza oso ezberdina izango dela, baina, alde batetik hauteskundeak ez direlako demokratikoak izango. Mahaiaren alde honetan gaudenok ezingo

Dejando a un lado el circo montado por algunas formaciones y el montaje mediático y judicial, queremos manifestar que detrás de todo eso se esconden temas más graves.

Muchas personas, aquí y en el Estado, después de llenar las cunetas de cadáveres vivieron plácidamente durante 40 años. Y hace algunos años, en la década de los setenta, organizaron la transición.

Un transición para que todo siguiese como estaba. Cambiar algo, para que nada cambiase. Llamaron a algunos para aumentar sus negocios, al final fueron muchos los que cayeron en el engaño.

Aquí les tenemos de nuevo. Aquellos que nos gobernaron durante cuarenta años lo siguen haciendo, pero ahora con el carnet de demócratas. Pero todo sigue igual. Su proyecto sigue en vigor, ellos ocupan los puestos de la política pero también ejercen su poder en el ámbito de la economía.

Pero para llevar a cabo su proyecto "para esa España una" tienen un problema, un problema que se llama Euskal Herria, y más concretamente, la Izquierda Abertzale. Según ellos, en contra de esa formación vale todo: la represión, la tortura, el apartheid, la conculcación de los derechos humanos... Y por qué no, si hace falta, montar los GAL, GANE y cualquier otro grupo, y si hay que matarles, pues se les mata, como ocurrió con Jon Antza.

Este es el contexto de los sucesos que aquí ocurrieron. Se trata de otro paso más dentro de esa represión atroz. Se le priva a la gente de sus derechos civiles, y además después de cargar contra ellos se nos pone una denuncia, como si hubiésemos sido nosotros los agresores.

Creo que esto forma parte de su política, de su forma de ser, pero pensamos que dentro de esa espiral de represión han llegado a perder la cabeza. El odio y la sed de venganza se han convertido en parte de su ser.

Lo que estamos diciendo es muy grave, pero estamos en el 2011, y no se trata sólo del juicio.

dugulako gure burua aurkeztu hurrengo hauteskundeetan. Ez gara aipatuak izan, ez dugu inolako deliturik egin baina ez digute utziko.

Zortzi urteren ondoren hemeretzi pertsona epaitu nahi dituzte muntaia mediatiko polizialari esker eta zortzi urte geroago batzuek, berrogei mila pertsonek, Euskal Herrian ezin dituzte beraien buruak aurkeztu hautagai bezala.

Hau da daukagun egoera. Esan nahi dugu, batez ere aipatu, gaur egun baldintza berriak zabaldu diren honetan halako jarrerek konponbidetik urrundu egiten gaituztela. Uste dugu inoiz ez bezala, Euskal Herriak bizi duen gatazka konpontzeko aukerak ditugula.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Labur-labur mintzatuko naiz. Esan dut legegintzaldi honetan ez dudala inorekin eztabaidatu, eta ez dut orain hasi nahi.

Mozioaren edukiari dagokionez, ez dut uste egokia denik egia ez kontatzea. Injustizia irmotasun osoz gaitzesteaz hitz egin duzue. Zorionez, egun horretan gertatutakoari buruzko irudiak daude, eta guk egin genuen gauza bakarra izan zen zinegotzi gisa dagokigun ardura aurrera eramatea.

Bilkura Areto honetara sartzen saiatu ginen, eta aurreko alkatea txalotzen ari zen jendeak jarritako trabak gorabehera, sartzea lortu genuen. Esan daiteke, geure ardura aurrera eramateagatik jaso genuen saria izan zirela bultzadak, kolpeak, irainak eta txistuak. Horrela izan zen, bai, irudiak daude eta nik neuk jasan behar izan nuen egoera hori.

Injustiziaz berba egiten da. Justizia Auzitegiek alderdi politiko bat legez kanpo utzi zuten. Auzitegiek frogatu zuten ez zela alderdi politiko independente bat, baizik eta ETAren tresna bat, eta horregatik utzi zuten legez kanpo. Une horretan erabaki horregatik protesta egin zuten, eta guk ordaindu behar izan genuen.

Gainera, ez dut uste inork pentsa dezakeenik egun hartan Bilkura Aretoan gertatu zena bat-

Este año tenemos elecciones, y las cosas siguen igual.

Es cierto que la próximo Pleno va a ser muy diferente, por una parte porque las elecciones no van a ser democráticas. Los que estamos a este lado de la mesa no vamos a podernos presentar a las siguientes elecciones. No nos han señalado, no hemos cometido ningún tipo de delito, pero no nos van a dejar presentarnos.

Después de ocho años, quieren juzgar a 19 personas por culpa de un montaje mediático-policial. Tras ocho años, algunos, 40.000 personas de toda Euskal Herria, no pueden presentarse como candidatos a las elecciones.

Esta es la situación en la que nos encontramos. Queremos añadir que en estos momentos, en los que tenemos nuevas condiciones, este tipo de comportamientos no hacen sino alejarnos de las soluciones. En nuestra opinión en estos momentos hay más posibilidades que nunca para solucionar el conflicto que sufre Euskal Herria.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Con mucha brevedad porque ya he dicho que en esta legislatura no había discutido con nadie y no pretendo hacerlo ahora.

Tampoco me parece correcto que se falte a la verdad en relación con lo que se dice en el texto de la moción. Habla de condenar firmemente la injusticia. Por suerte hay imágenes de lo que ocurrió aquél día y lo que hicimos nosotros fue cumplir con nuestra obligación como concejal.

Tratamos de entrar a este Salón de Plenos y conseguimos acceder a pesar de las dificultades que se pusieron por parte de quienes estaban jadeando al anterior Alcalde y digamos que la recompensa que recibimos por cumplir con nuestra obligación fueron empujones, golpes, insultos y salivazos. Lo puedo decir porque hay imágenes y porque lo sufrí personalmente.

Se habla de injusticia. Los Tribunales de Justicia ilegalizaron una formación política que se certificó, por parte de los Tribunales, que no era

bateko haserrealdia izan zenik. Aitzitik, aldez aurretik pentsatutako ekintza izan zen. Are gehiago, esango nuke inputatuko lagun batzuek gaua hemen igaro zutela edo, behintzat, ordu asko zeramatzatela hemen.

Hortaz, adinez nagusiak badira jotzeko edo iraintzeko, adinez nagusiak dira egindako ekintzen ondorioei aurre egiteko. Zuzenbide-estatu batean bizi gara, eta, logikoa denez, erasoak jaso ditugunok mota horretako gertaerak salatzeko eskubidea eta betebeharra dugu. Izan ere, gertaera horiek lotsagarriak izan ziren. Ez dut uste egindakoa hemen defendatzeko modukoa denik.

Zegokion salaketa aurkeztu genuen eta bide judiziala egin du. Berriro diot, nahita egin zuten, eta horregatik salaketa aurkeztu genuen. Salaketa horren ondorioz, lagun batzuek orain egoera hau bizi behar dute, baina haiek euren borondatez egindako ekintzengatik, eta jakinda egiten ari zirena ez zela zuzena.

Ez dugu beste ezer esateko. Justiziak bere bidea egin behar du. Justizia inguruabar politikoen gainetik dago. Batzuek garai berria bizi dugula diozue, hori gorabehera, guk uste dugu justiziak independentea izan behar duela eta ezin duela eragin politikoen arabera jokatu.

Egoera hau lehenbailehen konpon dadin espero dugu.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Argi hitz eginda gezurti hutsa zara hemen ez zegoelako inolako Udalbatzarik. Hemen ez zegoen Plenorik. Hemen dago ondoren izandako Alkatea, berak esan dezake. Beraz, zuk ez zenuen zertan hona etorri behar.

Hemen ez da egin plenoa. Egun horretako Plenoa non egin zen ez dakit, baina hemen ez zen izan. Hemen ez zen inolako momentuan egin. Beraz ez zenuten hemen zertan egon behar. Etor zintezkete, noski, baina kolpeka eta probokatzen. Horretarako etorri zineten espresuki, hemen daude PSOEkoak eta ez ziren agertu, zergatik ez ziren agertu hemendik? Plenorik ez zegoelako.

una formación política independiente sino que era instrumento de ETA y por ello fue ilegalizada. En aquél momento había que protestar por aquélla decisión y los paganos fuimos otros.

Creo, además que nadie puede pensar que lo que ocurrió aquél día, en este Salón de Plenos, fue un arrebato sino un acto totalmente premeditado. Incluso creo que algunas de las personas imputadas habían pasado aquí la noche, o por lo menos, llevaban varias horas.

Por lo tanto, si uno es mayor para empujar, para golpear o para insultar, tiene que ser mayor para afrontar las consecuencias de sus actos porque vivimos en un Estado de Derecho y, lógicamente, quienes nos sentimos agredidos tenemos no sólo el derecho sino también la obligación de denunciar actuaciones como aquella, que creo que fue vergonzosa. No creo que se pueda defender todavía aquí lo que se hizo.

Presentamos la denuncia correspondiente. Se ha seguido un trámite judicial y repito, aquello se hizo intencionadamente por lo que presentamos la denuncia que ha llevado a una serie de personas a una situación en las que están porque voluntariamente hicieron lo que hicieron, sabiendo que no ere correcto.

No tenemos nada que decir. Pensamos que la justicia debe seguir su camino, que está por encima de las coyunturas políticas, al margen de que algunos piensen que vivimos un nuevo tiempo, que otros pensamos que la justicia debe de ser independiente y que no debe actuar por impulsos políticos de ningún tipo.

Lo que esperamos es que esta situación se resuelva lo antes posible.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Hablando claramente, eres un mentiroso. Eres un mentiroso porque aquí no se celebró ningún Pleno. Aquí está el Alcalde que se eligió aquel día, y el mismo lo puede asegurar. Por lo tanto, tú no tenías por qué haber venido aquí.

Aquí no se celebró ningún Pleno. Desconozco

Azkenean egin zenutena da probokatu eta lortu zenuten, noski. Zuen tribunal neo frankistak atzetik dituzuela, beraien babesarekin. Badakizue irabaziko duzuela zuek montatu dituzuelako, eta PSOErekin eztabaidan zaudetenean “*yo pongo uno tú pones dos o yo pongo tres*”.

Horiek dira Epaitegi independenteak? Guztiok dakigu zertaz ari garen. Beraz, behintzat ez esan gezurrik. Hemen protesta baketsu bat izan zen eta probokatzaile batzuk sartu ziren eta jendearen aurka oldartu ziren. Hori izan zen gertatu zena.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Mozioan jasota dago garai berriak bizi ditugula; hori argi dago. Entzundakoa entzun eta gero, hau falazia bat dela diozu. Tamalez, batzuek jarraitzen dute pentsatzen dagokigun ardurari erantzutea eta abertzaleak ez diren ideiak defendatzea probokazioa dela.

Niri kezkatzekoa iruditzen zait, eta tristezia apur bat ere sortzen dit, urte luzez jasandakoa jasan eta gero, oraindik bizkartzainekin ibili behar izateak. Alderdikideak hil dituzte, aukera politiko zehatz bat ordezkatzeagatik, herriak berak aukeratutako ordezkariak ziren, gainera. Tristea da, beraz, hori bizi eta gero, Korporazio berria izendatzeko osoko bilkurara etorri, eta hori batzuentzat probokazioa dela ikusteak. Jarrera horrek islatzen du, beraz, batzuek garai berritzat jotzen dituzten horiek heltzear daudela oraindik.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Hemen gertatzen dena da ideia ezberdinak defendatzea, baina argi dagoena da zure proiektu politikoa legezkoa dela eta gurea ez. Hori da errealitatea, eta zuek duzuen abantaila politikoa da zuen proiektua bideragarria dela eta gurea ez izatea.

Hau ez da kasualitatea, hau urteetan jorratutako egoera bat da, mendeetan joan gintezke atzera baina oso hurbilekoa suertatuko zaizue zuen abantaila politiko hau hildakoen gainetik lortu

dónde fue el Pleno de aquel día, pero desde luego no fue aquí. Por lo tanto, no teníais ninguna necesidad de aparecer por aquí. Claro que podíais venir, pero al parecer vinisteis expresamente a dar golpes y a provocar. Aquí están los representantes del PSOE, y ellos no vinieron. ¿Por qué no vinieron? Pues, porque no había Pleno. Al final para lo único que vinisteis fue para provocar, y lo conseguisteis. Claro, como los tribunales neofranquistas os cubren las espaldas, y gozáis de su protección, ya sabéis que tenéis las de ganar, porque los habéis elegido vosotros. Al parecer son independientes, pero andáis discutiendo con el PSOE "*yo pongo uno, tú pones dos o yo pongo tres*".

¿Esos son tribunales independientes? Todos sabemos de qué estamos hablando. Así que, por lo menos, no digáis mentiras. Aquí se realizó una protesta pacífica, pero entraron unos provocadores y empezaron a cargar contra la gente. Eso es lo que ocurrió.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Lo que se dice en la moción de que estamos en nuevos tiempos es una evidencia. Dices que esto es una falacia, después de escuchar la intervención que hemos escuchado. Desgraciadamente, todavía algunos siguen pensando que cumplir con una obligación y defender unas ideas que no son nacionalistas se considera una provocación.

Esto es lo que me parece a mí preocupante y que provoca cierta tristeza que, después de tantos años soportando lo que hemos estado soportando, hoy tengamos que ir todavía con escolta después de haber visto asesinados a compañeros por defender una opción política determinada, elegida, además, por vecinos del pueblo. Que uno venga al Salón de Pleno el día de la Constitución de la nueva Corporación y algunos lo califiquen de provocación. Esto es lo que describe que, lo que algunos denominan nuevos tiempos, todavía está por llegar.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Lo que ocurre aquí es que a la hora defender ideas diferentes vuestro proyecto político es legal y el nuestro no. Esa es la realidad. Vosotros contáis

duzue. Hogeita hamaseigarren urteko hildakoen gainean lortu duzue zuen abantaila politikoa. Berrogei urteetan bide bazterrak hilotzez betetzen lortu zenuten abantaila politikoa, jendea espetxeratzen, torturatzen, horrela daukazue gaur egun daukazuen abantaila politikoa.

Beraz, aurpegi gutxiagoa eta zintzoak izan, eta beste askotan eskatzen diguzue zenbait gauza gaitzesteko, gaitzetsi itzazue zuen abantaila politikoak eman zizuen berrogei urteetako diktadura. Hori da egin behar zenuketena.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Guk ere gure botoaren zentzua azaldu nahi dugu. EAJren iritzia argitzea komeni dela uste dugu. Egon den eztabaidaren ondoren, mozioaren benetako funtsa agerian geratu da, ziurrenik.

Gure aburuz, 2003ko ekainaren 14an gertatutakoa oso desatsegina izan zen. Korporazio berria eratzera etorri ginen, egoera politiko oso zehatz batean, eta Bilkura Aretora alderdi politiko guztiak sartu ginen. Bakoitzak jakingo du nola sartu zen, baina guztiak sartu ginen.

Korporazio berria eratzera etorri ginen, eta halaxe egin genuen. Beste toki batean, baina eratu genuen.

Hala eta guztiz ere, orduko arazoak bizi dugun egoera politikoari lotuta daude. Alde batetik, Alderdien legeak indar politiko bat legez kanpo utzi zuen, eta gu erabaki horren aurka geunden, eta, bestetik, pixkanaka-pixkanaka konpontzen ari den indarkeriazko egoera. Batzuk pentsatu nahi dugu horrela dela, konponbidean dagoela.

Edonola ere, ikus dezakegu lagun batzuek, zuek ordezkatzen duzuen ezker abertzaleak pentsatzen duena ez pentsatzeagatik heriotza-mehatxuak jasotzen dituztela. Hemen horietako

con la ventaja política de que vuestro proyecto es viable, pero el nuestro no lo es.

No se trata de ninguna casualidad. Es una situación que se ha estado dando durante años. Podríamos retroceder muchos siglos, pero la situación os resultaría muy conocida. Habéis conseguido esa ventaja política por encima de los cadáveres. Les debéis la ventaja política de la que disfrutáis a los muertos en la Guerra del 36. Conseguisteis vuestra ventaja política llenando las cunetas de cadáveres durante cuarenta años, encarcelando a la gente, torturando... así es que como lograsteis la ventaja política que tenéis ahora.

Por lo tanto, no tengáis tanta cara y actuad más honestamente. Muchas veces se nos ha pedido que condenemos ciertos actos. Ahora os pedimos que condenéis las ventajas políticas que habéis adquirido durante los cuarenta años de dictadura. Eso es lo que deberíais hacer.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Nosotros también queremos dar una explicación de nuestro voto. Nos parece oportuno dejar claro cuál es el posicionamiento del PNV que quizás, después del debate que ha habido, se pone de manifiesto cual es la esencia que está detrás de esta moción.

Para nosotros, la verdad es que lo que sucedió el 14 de junio de 2003 fue un acto muy desagradable. Vinimos aquí a constituir una nueva Corporación en una coyuntura política muy concreta y a este Salón de Plenos entramos todas las fuerzas políticas. Como se entró o se dejó de entrar que cada uno lo valore como quiera, pero entramos todas.

Vinimos a constituir la nueva Corporación y de hecho lo hicimos, en otro lugar, pero lo hicimos.

No obstante para nosotros aquella problemática se encuadra dentro de lo que es la situación política que se vive, por un lado el efecto de la Ley de Partidos que ilegaliza una fuerza política, que estábamos en contra de ello y,

bost lagun ditugu, eta arazo bat eta bestea elkar lotuta daude. Arazo honen inguruko mozio guztiekin planteamendu bera egin dugu.

Horrenbestez, ezin dugu mozioaren alde bozkatu. Esan beharra dugu 2003ko ekainaren 14an gertatu zena desatsegina izateaz gain, deitoragarria dela. Guk publikoki salatu genuen, eta gaur aurkeztu diguzuen mozioaren harira ere salaketa bera egiten dugu.

Bestalde, uste dugu, zuzenbide-estatuak batzuetan ekintzen ondorioak neurtu beharko lituzkeela.

Guk ez ditugu 19 inputatuak terroristatzat jotzen. Arazo honek izan duen bide judizialak argi erakusten du gorabehera politikoek eragin handia dutela justiziaren munduan. Hori ez da berri pozgarria ez zuzenbide estatuarentzat ez eta zuzenbide estatua defendatu nahi dugunontzat.

Edonola ere, esan bezala, guretzat desatsegina eta deitoragarria izan zen, eta espero dugu horrelakorik berriro ez gertatzea honen moduko Bilkura Areto batean. Halaber, gogorarazi nahi dugu, Amurrioko Epaitegiak instrukzioa egin zuela, eta bertan behera utzi zuela. Gure ustez, une horretan eman beharko zitzaiokeen amaiera kontu honi, dinamika judizial lehor eta zail batean nahaspilatu beharrean.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Gehiago ez luzatzearren, bakarrik esan herri honetan mehatxupean dagoen pertsona asko dagoela eta batzuk alde batetik hiltzeko arriskua izan duten bitartean beste batzuk ere eta batez ere herritar eta zehazki Ezker Abertzaleri dagokionez, ekitaldi eta beraien jarduera politikoan akatu bat izateko arriskua pairatu dugu eta horrela gertatu egin da. Ezker Abertzaleko politikariak, manifestariak, militanteak akatuak izan dira non nahi Euskal Herrian eta ehunka batzuetaz ari gara ez dira lau ez hamar. Hortxe daude estatistikak.

por otro lado, existe una situación que, afortunadamente, se va corrigiendo. Algunos queremos pensar que es así.

En todo caso, a día de hoy, lo que constatamos es que hay gente que por pensar diferente que el pensamiento de la parte de la izquierda abertzale que vosotros representáis, está amenazada de muerte. Aquí tenemos a cinco personas y no podemos separar una cuestión de otra. Con todas las mociones que van relacionadas con esta cuestión siempre hacemos el mismo planteamiento.

Por lo tanto, no podemos apoyar esta moción. Tenemos que decir que lo que ocurrió el 14 de junio de 2003, aparte de desagradable es denunciable. Nosotros lo denunciamos públicamente y hoy también lo hacemos en aras la moción que se nos trae.

También es cierto que nos parece que, a veces, el Estado de Derecho quizás debe de medir las consecuencias de las actuaciones.

Nosotros no consideramos que los 19 imputados sean terroristas. Creemos que todo el devenir judicial que ha tenido esta cuestión pone de manifiesto cómo influyen los avatares políticos en el mundo judicial, lo que no es una buena noticia ni para el Estado de Derecho ni para los que queremos defenderlo.

En todo caso, para nosotros fue desagradable y denunciable y que esperamos que no vuelva a repetirse en un Salón de Pleno como en el que estamos. También queremos recordar que tuvo su instrucción en el Juzgado de Amurrio y que acabó sobreseído y que creemos que ahí debió de ponerse el punto final a esta cuestión sin haber entrado en una dinámica judicial tan árida y complicada.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Para no alargarnos demasiado, sólo quiero añadir que en este pueblo hay mucha gente que sufre amenazas. Mientras que unos han vivido bajo la amenaza de muerte, otros también la han sufrido en sus propias carnes. Muchos ciudadanos, y más

Laudio Llodio

Egia da batzuk Alderdiaren Legearen aurka agertzen zaretela baina gero beraien onurak jasotzen dituzue.

Bozkatuta, onartu da gehiengoz eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

Abstentzioa: EAJ/PNV (7).

Kontra: PSE-EE (3) y PP (2).

35.- ALKATE LEHENDAKARIAREN MOZIOA UDAL LANDIBE HEZIKETA ESKOLAREN PUBLIFIKAZIOAREN GAINEAN.- PSE-EE UDAL TALDE POLITIKOAREN MOZIO ALTERNATIBOA.- OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENA.- ONARTUA ALKATEAREN MOZIOA.

Idazkariak irakurri du Gaizka Amorrortu Bovedak, Atxiki Gabeko Kideak, 2011/04/11ko sarrera erregistroko 4.228 zenbakiaz, *"Lanbide Heziketako Udal Eskolaren publifikazioaren gainean"*, aurkeztu duen mozioa, eta hitzez hitz ondorengoa dioena:

"Laudioko Udalak ahalegin handia egin du gure eskualdeko izaera industrialarekin bat datorren hezkuntza-eskaintza osatzeko. Besteak beste, Lanbide Heziketako Ikastetxeari eutsi zaio gure udalerrian, eta enpresentzat erreferentzia nagusia da euren lan-beharrak asetzeko orduan.

Halaber, Lanbide Heziketako Udal Ikastetxeak prestakuntza-aukera zabala eskaintzen die Nerbioigoieneko gazteei, eta askotariko helburuak erdiesten laguntzen die, hala nola lanbide bat

concretamente los simpatizantes de la Izquierda Abertzale han sufrido el peligro de ser asesinados durante sus actos y en el ejercicio de su actividad política. Esto es así. Han asesinado a políticos, manifestantes y militantes de la Izquierda Abertzale a lo largo y ancho de toda Euskal Herria. Estamos hablando de cientos de ellos, no de cuatro o de diez. Ahí están las estadísticas.

Por otro lado, si bien es cierto que muchos os manifestéis en contra de la Ley de Partidos, al final os acabáis beneficiando de ella.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

Abstención: EAJ/PNV (7).

En contra: PSE-EE (3) y PP (2).

35.- MOCIÓN DEL ALCALDE PRESIDENTE SOBRE PUBLIFICACION DEL CENTRO MUNICIPAL DE FORMACIÓN PROFESIONAL.- MOCIÓN ALTERNATIVA DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL PSE-EE.- DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- APROBADA LA MOCIÓN DEL ALCALDE.

La Secretaria General da lectura de la moción presentada por el Alcalde-Presidente (nº 4.228 de registro de entrada, de 11/04/2011) sobre "*Publificación del Centro Municipal de Formación Profesional*" que, literalmente trascrita, dice lo siguiente:

"Han sido muchos los esfuerzos que desde el Ayuntamiento de Laudio/Llodio se vienen desarrollando para ofrecer una oferta educativa acorde con la dimensión industrial de nuestra comarca. Uno de ellos es el mantenimiento en nuestro municipio de una Escuela de Formación Profesional que es el principal referente

ikastea, enpresa-munduarekin harremanetan jartzea edo lan-etorkizunerako bultzada jasotzea.

Horren atzean pertsona askoren ahalegina dago. Irakasle, enpresaburu, irakasle, administrazio eta abarrei esker lortu dugu Lanbide Heziketako Udal Ikastetxea errealitate bizi-bizia izatea gaur egun. Kontua da, baina, ikastetxea kudeatzeko orduan arazoak sortzen direla, eta ondorioz, gero eta zailagoa da Udalaren mendekoa izaten jarraitzea.

Aspaldi hasi ginen eztabaidatzen Lanbide Heziketako Udal Ikastetxea kudeatzeko modurik onenaren gainean. Hutsune horiei irudimen eta lan handiarekin egiten zaie aurre, baina herritar gehienek jakin badakite Lanbide Heziketako Udal Zentroaren etorkizuna bermatzeko,behar-beharrezkoa dela beste kontrol- eta kudeaketa-mekanismo batzuk garatzea. Mekanismo horien bidez, bada, egin beharreko inbertsioak arinago kudeatu ahalko dira eta irakasleak kontratatzeari, baliabideak kudeatzeari edo egokitzapen-lanetarako lizitazioei lotutako arazoak hobeto ebatziko dira.

Hezkuntza-eskaintza ere ezin dugu ahaztu. Ikastetxeari eusteko arrazoi nagusia da, eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako Sailak ezarritako jarraibideen mende dago. Ezagun da arazoak sortu direla Hezkuntza Sailak beste irizpide batzuk erabili dituelako Lanbide Heziketako Udal Ikastetxearekin. Ikusi da, bada, irizpide horiek oztopo handia izan direla, eta haien erruz ezin izan dira eskaini ikastetxean lan egiten duten lagun guztien ekarpenek sor ditzaketen aukerak.

Horregatik, kontu honi buruz luze eta zabal hausnartu eta gero, ziur gaude Lanbide Heziketako Udal Ikastetxearen etorkizuna bermatzeko, ezinbestekoa dela Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailaren mendeko titulartasun

empresarial para la cobertura de sus necesidades laborales.

De la misma manera para lo jóvenes del Alto Nervión la CMFP es una alternativa formativa que les permite alcanzar objetivos tan dispares como formarse profesionalmente, tomar de contacto con el mundo empresarial o ser el canal de impulso para su futuro laboral.

Detrás de todo ello se encuentra el esfuerzo de muchas personas. Profesores, empresarios, alumnos, administraciones, etc., hemos logrado que la CMFP sea una realidad vigente al día de hoy. Pero no es menos cierto que también se cuenta con una problemática en la gestión de la CMFP que hace cada día más difícil su dependencia de nuestro Ayuntamiento.

Desde hace mucho tiempo se viene discutiendo sobre la mejor manera de gestionar la CMFP. La problemática diaria a la que nos enfrentamos nos pone de manifiesto que su acogida dentro de los ritmos normativos a los que están sometidas las instituciones públicas hace que nuestra CMFP presente deficiencias que se resuelven con imaginación y trabajo, pero es cuestión asumida por la mayoría de la población que el futuro de la CMFP pasa por elaborar otros mecanismos de control y gestión que le permitan tramitar con más agilidad tanto las inversiones a las que debe hacer frente como los problemas propios de la contratación de profesores, gestión de recursos o licitación de obras de adecuación.

No debemos tampoco olvidar la oferta educativa, principal sentido del mantenimiento de la CMFP, y que depende de las directrices que marca el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco. Son conocidos los problemas que se han derivado por mantener criterios diferentes para el CMFP desde la Consejería de Educación y que han demostrado ser un importante obstáculo para que la CMFP pueda ofrecer en su integridad todas las posibilidades que pueden aportar las personas que diariamente dedican su esfuerzo en ella.

publikoko ikastetxeen sarean sartzea. Hala ere, Udalak helburu hori lortzeko bidean egin dituen ahalegin guztiek horma burokratiko eta legal handiekin talka egiten dute. Ondorioz, eztabaida maiz geratu da ez atzera eta ez aurrera, eta erabakia hartu gabe dago. Izapidetze luze honen azken kapitulua Hezkuntzako Sailburuak berriki bidali duen erantzuna izan da. Haren bidez, Laudioko Udalari jakinarazi dio ez dagoela legezko euskarririk Lanbide Heziketako Udal Ikastetxea publiko bilakatzeko prozesuari ekiteko.

Gai horri dagokionez, Irakaskuntzaren Lege Organikoaren 30. xedapen gehigarrian jasotako aukera aipatu beharra dago. Honela dio:

Hogeita hamargarren xedapen gehigarria. Ikastetxeak titulartasun publikoko ikastetxeen sarean sartzea.

Autonomia-erkidegoek, bertako parlamentuen lege bidez ezartzen den moduari eta prozedurari jarraiki, beren ikastetxe publikoen sarean sartu ahal izango dituzte, toki-administrazioen titulartasuna izanik, egoera sozioekonomiko txarretan bizi diren ikasleak jasota dituzten ikastetxeak edo eskolatze-premiei erantzuteko zeregina betetzen duten ikastetxeak, betiere, toki-administrazioek sare horretan sartzeko borondatea adierazten badute eta Legean ezarritako baldintzak betetzen badituzte.

Testuaren edukita ikusita, beraz, ondorioztatu daiteke lege-euskarria egon badagoela Lanbide Heziketako Udal Ikastetxea Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailaren mendeko titulartasun publikoko ikastetxeen sarean sartzeko, Laudioko Udalak hainbatetan adierazi duelako ikastetxea publiko bilakatzearen alde dagoela. Horiek horrela, publifikazioa gauzatzea Gobernuaren erantzukizuna dutenen sentsibilitatearen eta gogoaren mende dago soil-soilik.

Bestalde, komeni da argitzea Eusko

Por eso, la cuestión ha ido madurando de manera progresiva pero firme y hemos llegado al convencimiento de que el futuro de la CMFP pasa por su integración en la red de centros de titularidad pública dependientes de la Consejería de Educación del Gobierno Vasco. Sin embargo, todos los esfuerzos realizados desde este Ayuntamiento para alcanzar ese objetivo están chocando con importantes límites burocráticos y legales, lo que ha propiciado que el debate se estanque con relativa frecuencia y que por tanto la decisión se paralice. El último episodio de todo este largo trámite ha sido la contestación del Vice Consejero de Educación en la que se manifiesta al Ayuntamiento de Laudio/Llodio la inexistencia de cobertura legal para iniciar un proceso de publificación de la CMFP.

Respecto a este asunto es importante destacar la posibilidad que ofrece la Ley Orgánica de Enseñanza (LOE), que en su disposición adicional 30 dice lo siguiente:

Disposición adicional trigésima. Integración de centros en la red de centros de titularidad pública.

Las Comunidades Autónomas podrán integrar en la respectiva red de centros docentes públicos, de acuerdo con la forma y el procedimiento que se establezca mediante Ley de sus Parlamentos, los centros de titularidad de las Administraciones locales que cumplan los requisitos establecidos en la Ley, atiendan poblaciones escolares de condiciones socioeconómicas desfavorables o que desempeñen una reconocida labor en la atención a las necesidades de escolarización, siempre que las Administraciones locales manifiesten su voluntad de integrarlos en dicha red.

De la literalidad de su texto se concluye que visto que el Ayuntamiento de Laudio/Llodio ya ha manifestado reiteradamente su voluntad de proceder a la publificación del CMFP, existe cobertura legal para que el CMFP se integre en la red de centros de titularidad pública

Jaurlaritzaren Hezkuntza Sailaren mendeko titulartasun publikoko ikastetxeen sarean sartzeko beste formula batzuk daudela, besteak beste, ikastetxeak bateratzea eta, ondoren, eskualdeko eskola-mapa aldatzea. Laudioren kasuan, esaterako, Lanbide Heziketako Udal Ikastetxea eta Laudio Institutua batzeko aukera egongo litzateke. Modu horretan ez litzateke hezkuntza-eskaintza bera emango bi zentroetan, eta hezkuntza-baliabideen prestazio modu eraginkorragoan eramango litzateke aurrera.

Egungo Udal Korporazioaren barruan, adostasun gehien lortu duen formula da Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailaren mendeko titulartasun publikoko ikastetxeen sarearen barruan sartzea. Halaber, erabaki horrek klaustroa osatzen duten irakasle guztien babes osoa du. Bestalde, Lanbide Heziketako Udal Ikastetxeak duen hezkuntza-eskaintza eraginkorrago bilaka dezakeen aukera da. Horiek guztiak horrela, mozio hau aurkeztu dugu, Udalbatzaren Osoko Bilkurak bere egin dezan:

1.- Laudioko Udalbatzaren Osoko Bilkurak Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari eskatzen dio dagozkion lege-aldaketak egin ditzala, Lanbide Heziketako Udal Ikastetxea Euskal Sare Publikoan sartzeko legegintzaldi honetan zehar.

TXARO SARASUA DIAZ.- Ez dakit une egokia den ala ez, baina esan nahi dizuet gure mozio alternatiboa atzera botako dugula. Astelehenean, Osokorako Gaietako Informazio Batzordearen bileran, gai-zerrendan puntu hau agertzen zen, baina testua falta zen, horregatik aurkeztu genuen mozioa. Barne-eztabaida izan genuen. Testu bat proposatu zen, baina ez zegoen berretsita, Horregatik, badaezpada, mozio alternatiboa aurkeztu genuen.

Behin betiko testua, ikusita, ordea, gure alternatiboa atzera botako dugu, eta jatorrizko testua eztabaidatuko dugu.

dependientes de la Consejería de Educación del Gobierno Vasco siendo su materialización una cuestión dependiente exclusivamente de la sensibilidad e impulso de quienes ostentan la responsabilidad de gobierno.

También conviene destacar que la integración en la red de centros de titularidad pública dependientes de la Consejería de Educación del Gobierno Vasco, puede darse a través de otras fórmulas como la reunificación de centros y la posterior reordenación del mapa escolar de la comarca tomando como referencia que en el caso de Laudio/Llodio se podría dar una integración entre el CMFP y el Laudio Instituto evitando de esta forma la duplicidad de la oferta educativa que actualmente se ofrece y una mayor eficacia en la prestación de los recursos educativos.

Considerando que la opción de su paso a la red de centros de titularidad pública dependientes del Departamento de Educación del Gobierno Vasco es la fórmula que cuenta con un apoyo unánime dentro de la configuración de la actual corporación municipal, con un respaldo unánime de los profesores integrantes del claustro y al mismo tiempo es la opción que hace más competitiva la oferta educacional y formativa que representa la CMFP, los grupos firmantes de la presente moción elevan el siguiente acuerdo al Pleno:

1º.- El Ayuntamiento de Laudio/Llodio insta al Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco a promover las modificaciones legales oportunas para conseguir la integración del CMFP en la Red Pública Vasca en la actual legislatura."

TXARO SARASUA DÍAZ.- No sé si procede en este momento, pero vamos a retirar nuestra moción alternativa porque en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno que se celebró el pasado lunes, en el orden del día estaba incluido el punto pero no estaba el texto de la moción. Tuvimos un debate interno y se barajó un posible

JON KARLA MENOIO LLANO.- Gaia ez luzatzearren, galdera hau egingo dizut: zuen alternatiba alboratuta, irakurritako onartuko duzue? Onartzen baduzue ez dugu beste ezer eztabaidatu behar. Ez dugu kontua gehiago nahaspilatu behar. Mozioak hori dio, irakurritakoa. Azalpena eman behar nuen, baina gauzak horrela, ez dut azalpenik emango. Testua bere horretan bozkatuko dugu.

TXARO SARASUA DIAZ.- Mozioaren alde bozkatuko dugu. Ez genuen sinatu ez geundelako ados azalpenezko zatian adierazitako gauzaren batekin. Hori bera azaldu genuen gure ekarpenetan, baina erantzunik jaso ez genuenez, testua behin betikoa izango zela ulertu genuen.

Ados gaude mozioaren xedapenezko zatiarekin, baina ez azalpenezko zatiarekin. Beti planteatu dugu hemen zerbait aurkeztea baina Eusko Jaurlaritzaren lanari indarra kendu gabe, aurreko Eusko Jaurlaritzaz eta oraingoaz ari naiz. Izan ere, hitzarmena dugu Hezkuntza Sailarekin, eta hitzarmen hori positiboa izan da beti ikastetxearentzat.

Horiek ziren gure eragozpenak. Baina ez dugu eztabaidatu nahi, eta horregatik alde bozkatuko dugu.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Emandako azalpenak ikusita, ez dugu eztabaidatzen jarraituko.

OIHANA GOMARA PIKAZA.- Gehiegi luzatu barik, diskurtsoa luzeagoa geneukan baina laburbildu daiteke.

Pentsatzen dugu testuari bidea ematea dela garrantzitsuena eta ehuneko ehunean jasotzen duena ez bada Ezker Abertzalearen kasu honetan nahia, bere osotasunean, mozioaren alde agertu behar dugula pentsatzen dugu, horregatik baiezkoa emango dugu.

Akordioan iruditzen zaigu interesgarria izan daitekeela baliozko publifikazioa emanez gero alderdi batzuk edo Eskolan lan egiten duen texto que no teníamos confirmado, por lo que para curarnos en salud presentamos la alternativa.

Visto el texto definitivo, procedemos a retirar nuestra alternativa y debatiremos la que se ha presentado en origen.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Por no alargar mucho más esto pregunto, ¿Retirando la tuya, se acepta la que se ha leído? Si es así, no requiere más debate para no enredarlo. La moción dice lo que dice. Iba a dar una explicación pero visto esto, no la doy, y procedemos a su votación tal cual está el texto

TXARO SARASUA DÍAZ.- Nosotros vamos a apoyar la moción. De hecho, no la firmamos porque no compartíamos alguna parte de la expositiva, así lo hicimos en nuestras aportaciones, y como no se nos dio respuesta entendíamos que el texto iba a ser definitivo porque no se nos respondió.

Nosotros estamos de acuerdo con la parte dispositiva de la moción, con la parte expositiva no. Siempre hemos hablado de presentar algo desde aquí y no desvirtuando al Gobierno Vasco, ni al anterior ni al actual porque el Departamento de Educación tiene suscrito un convenio que siempre ha revertido en positivo para el Centro.

Estas eran las diferencias. No vamos a hacer debate de esto, y vamos a apoyar la moción.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Viendo las explicaciones que consideráis, esto no merece más debate.

OIHANA GOMARA PIKAZA.- No quiero alargarme demasiado. Teníamos preparado un discurso más largo, pero lo vamos a resumir.

Pensamos que lo más importante es que el texto salga adelante. Por lo tanto, aunque el

pertsonal dozentea zein ez dozentea horietako batzuk irla batetan geldituko dira eta horien egoera geldituko da zintzilikaturik. Besteak beste, beste afera batzuk ere, balizko publifikazio gertatuta ere geldituko dira airean.

Horregatik iruditzen zaigu interesgarria negoziazio bat eratzearena edo lan talde bat eratzearena publifikazio hori ematen denean egon daitezkeen hari solte horiek bide egokira hel daitezen.

Sometida a votación, es aprobada por unanimidad, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

GOBERNU ORGANOEN KONTROLA.

Bertaratutakoek ez dute inolako adierazpenik egin.

ERREGU ETA GALDEREN TXANDAN, HONAKO HAUEK AURKEZTU DIRA:

1.- ROSA TORRES CORRES.- Erregu bat egin nahi dut; nahiko garrantzitsua dela iruditzen zait.

Apirilaren 6an Laudioko Udal Euskaltegiko Administrazio Batzordearekin bildu ginen. Josuk ere parte hartu zuen. Gai-zerrendako gaiak eztabaidatu genituen, baina kontu batek aho-zapore mikatza utzi zidan. Pablo Gorostiaga buru zuen legegintzaldian, 2001-2003 aldirako konpromiso bat hartu genuen geure gain. Garai hartan Euskaltegian 11 langile zeuden. 2001-2003 aldirako hartutako konpromiso horrekin eta Udalhitz hitzarmeneko 4. eranskinen adierazitakoarekin bat, erabaki zen Euskaltegiko administrariaren soldata Udaleko administrarien soldatarekin parekatzea. Hori, ordea, egiteke dago oraindik.

contenido no coincida al %100 con el deseo que la Izquierda Abertzale tiene en este caso, creemos que debemos dar nuestro apoyo a la moción, y es por eso que vamos a votar a favor.

Según el acuerdo, nos parece interesante apuntar, que si se produce la eventual publificación del Centro, algunos aspectos así como algunos miembros del personal docente y no docente del Centro se van a quedar en una especie de isla, como colgados. Si se diese la publificación, habría algunos aspectos que seguirían estando en el aire.

Por lo tanto, nos parece interesante la posibilidad de crear una especie de mesa de negociación o un grupo de trabajo, para que cuando se produzca la publificación se puedan gestionar esos cabos sueltos de una manera adecuada.

Sometida a votación, es aprobada por unanimidad, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

CONTROL ÓRGANOS DE GOBIERNO.

Los asistentes no realizan ninguna observación.

EN EL APARTADO DE RUEGOS Y PREGUNTAS SE FORMULAN LOS SIGUIENTES:

1.-ROSA TORRES CORRES.- 1.- ROSA TORRES CORRES.- Quiero hacer un Ruego que considero tiene bastante importancia.

El día 6 de abril nos reunimos con el Consejo de Administración del Euskaltegi Municipal de Laudio/Llodio. Después de debatir los temas que se trataron, también estaba Josu, a mí hay una cosa que me dejó mal sabor de boca porque se tomó un compromiso para los años 2001/2003, en la legislatura de Pablo Gorostiaga, que había once

Gero, Funtzio Publikoko Arloak aurkako txostena idatzi zuen. Nire ustez, arazo hori konpondu beharra dago. Ezin gara ibili hainbeste urtez aldeko edo kontrako txostenak idazten. Izan ere, nahi izan denean, ez da arazorik egon langileak berritzeko eta, egun, Funtzio Publikoko Arlotik gertu lanean jarraitzen dute pertsona horiek.

Ez zait bidezkoa iruditzen. Pertsona hori laster jubilatuko da, eta aipatutako parekatzea gauzatu ez denez, haren soldata nabarmen jaitsiko da. Hamabi edo hamalau hilerokotan banatuta, 5.000 edo 6.000 euroko aldeaz ari gara. Agian ez da zenbateko horretara iritsiko, baina ziurrenik ez da oso urrun egongo.

Horregatik, soldatak pareka daitezela eskatzen diot Gobernu Taldeari. Irakasleek ere gutxiago kobratzen dute. Ez dut izenik esango; ezagutzen nauzue eta badakizue ez zaidala gustatzen izen-abizenik ematea. Esan bezala, Udal Euskaltegiak hamaika langile ditu, eta zuzendaritik hasi eta irakasleetaraino denek dute arazo bera. Lehen Euskaltegia zen, baina orain Udal Euskaltegia denez, udaleko gainerako funtzionarioen eskubide berberak izan behar dituzte. Udaleko langileen soldatak haienak baino nabarmen altuagoak dira.

Horiek horrela, beraz, Gobernu Taldeari eskatzen diot lehenbailehen heldu diezaiola gai horri. Nik ez dut hemen jarraituko, baina kontu hau lotuta gera dadin gustatuko litzaidake. Ez da komeni luzatzea. Izan ere, Korporazio berria sartzen denean, egokitu bitartean, denbora beharko du, eta kontua atzeratuko da. Beraz, aipatutako txosten horretan adierazitakoa kontuan hartu, eta arazoari heltzeko unea da. Esan bezala, 2001-2003 aldirako hartutako erabaki bat da, eta 2011n gaude. Renferen atzerapenak gogorarazten dizkit. Ezkontzara joan nahi, baina bataiora iristen zara. Guztiek aldarrikatzen dute euren soldata, euren igoera eta abar, baina haiek ere langileak, dira, udal-langileak, eta ez dut ulertzen zergatik ez zaien dagokiena ematean.

Gobernu Taldeari eskatzen diot kontu hau seriotasunez har dezala. Oraindik garaiz gabiltza. Uste dut, maiatzean ohiz kanpoko Osoko Bilkura egingo dugula. Horregatik, Osoko Bilkura horretan

trabajadores y, concretamente, del año 2001 al 2003, un informe en el anexo 4 del Udalhitz, que a la administrativa que trabaja en el Euskaltegi se le equiparaba salarialmente a los municipales del Ayuntamiento, cosa que a día de hoy no se ha hecho.

Luego hubo un informe negativo desde el Área de Función Pública. Creo que esto habrá que subsanarlo, porque desde hace tantos años no se puede estar haciendo informes negativos o no negativos porque cuando se ha querido, ya se ha renovado a otros trabajadores sin tener que renovar y siguen actualmente trabajando próximos al Área de Función Pública.

No me parece de recibo por qué hay, concretamente, una persona que está en aras de jubilarse, lo cual le supone una bajada de su salario bastante considerable, que repartido en doce o catorce mensualidades igual le supone alrededor de 5.000 o 6.000 euros, vamos a barajar esta cifra, que igual no llega, pero ahí anda.

Entonces, lo que le pido al Equipo de Gobierno y, a los profesores les pasa lo mismo, están por debajo, no doy nombres porque todos los conocéis y no me ha gustado nunca dar nombres propios, entonces, desde el Director hasta el último profesor, que son once los trabajadores del Euskaltegi Municipal, que no es como antiguamente que era Euskaltegi, tienen que acogerse a los derechos de los funcionarios del Ayuntamiento que son municipales. Su salario supera con mucho los de los de allí.

Por lo tanto, le pido al Equipo de Gobierno que lo retome con la mayor brevedad porque, yo ya no voy a estar, pero me gustaría que esto se dejara negociado. Para que no se dilate porque luego la otra Corporación, lo que decimos, entre ponte y estate, se va a dilatar y creo que esto es momento de ese informe, tomar cartas en el asunto y es un acuerdo que se tomó del año 2001 al 2003 y estamos en el 2011. Eso es como la Renfe que vas a la boda y llegas al bautizo. Francamente, ellos son trabajadores y hay que equipararles porque aquí todo el mundo reivindica, mi salario, mi subida, ta, ta, ta, y éstos que son también municipales, por qué no se les da

gai hau eztabaida dadila eskatzen dut, alde batetik moztea eta bestean itsastea baino ez da-eta. Txostenak ezin du aurkakoa izan. Aurkako txostenak egiten hasiko bagina, arlo askotan egin beharko lirateke aurkako txostenak. Esan bezala, Funtzio Publikoko Arlotik oso gertu, kontratazio bat egin zen, beharrezko baldintzak bete gabe, denok dakigu hori. Kasu hartan ez zuten trabarik jarri. Horiek horrela, eta eskatuko dudan azken gauza dela kontuan hartuta, has zaitezte lanean eta ea gai garen guztion artean erabaki bat hartzeko. Pertsona horiek udal-langileak dira, eta ezin dute soldata txikiagoa jaso.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Aspaldiko arazoa da. Legezko arazoa du, baina alderdi batzuei dagokienez, ebazpenen bat proposatu da dagoeneko. Zehazki, Udalhitz Hitzarmeneko 4. artikuluaren bidez, azalpen logikorik ez duten zenbait kontu ebatzi dira. Euskaltegiko administrariaren soldata eta lan-baldintzak hemengo administrariek dituztenekin alderatzeaz ari gara. Kontua da, azkenean, dinamika horietan mugitu behar dugula, eta ondorio hauek pairatu.

Bestalde, azaldu nahi dizut jarduteko marjina txikia dela.

ROSA TORRES CORRES.- Langile horiek ez dute soldata jaitsierarik pairatu behar, udaleko langileek kobratzen dutena kobratzea dagokie.

Pertsona bat jubilatzekotan dago, eta 5.000 euro gutxiago edo gehiago izatea garrantzitsua da.

Nire erregua da arazo hori lehenbailehen konpon dadin.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Nire ustez kaltea eginda dago jada.

ROSA TORRES CORRES.- Baina konponbideren bat bilatu beharko dugu, beste

lo que les corresponde.

Ruego al Equipo de Gobierno se lo tome con seriedad. Todavía tenemos tiempo porque en mayo vamos a hacer algún Pleno extraordinario y me gustaría que se llevara este tema a poder ser resuelto porque esto es cortar y pegar, no es más. Hacer un informe que no sea negativo porque si nos ponemos a hacer informes negativos en muchas cosas se podían hacer informes negativos. Ya digo, una contratación muy cerca del Área de Función Pública, que se hizo como se hizo, y todos lo sabemos, ahí ni se cortó ni se pegó y quiero que, por lo menos, para mí sería de lo último que voy a pedir, que se tomaran manos a la obra y que a ver si entre todos se procura llegar a un acuerdo y que estas personas no tengan que ver su sueldo reducido puesto que son mu ni ci pa les.

JON KARLA MENOIO LLANO.—Este es un problema antiguo que tiene una dificultad legal y en algunas cuestiones ya se ha propuesto alguna resolución. En concreto, como has dicho, el artículo 4 del Udalhitz ya resolvió algunas cuestiones que no tienen explicación lógica. Era la equiparación del salario y condiciones laborales de la administrativa del Euskaltegi a los administrativos de aquí. Al final nos movemos por las dinámicas que nos movemos y las consecuencias son estas.

También te traslado que tenemos poco margen de maniobra.

ROSA TORRES CORRES.- Estos trabajadores no tienen por qué sufrir una baja salarial cuando les corresponde lo mismo que a los del Ayuntamiento.

Hay una persona próxima a jubilarse y que se jubile con más o menos 5.000 euros es importante.

El Ruego que hago es que se soluciones a la mayor brevedad posible.

gauza batzuei konponbidea bilatzen zaie-eta.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Kaltea leundu liteke, baina kaltea eginda dago.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Pleno bat egongo da maiatzean eta jakin nahi genuke noiz eta zertarako, zeintzuk izango diren gaiak.

Bestetik dugu jasotzeke Jose Matia kaleari buruzko irisgarritasun teknikariaren txosten bat.

Salatu nahi genuke ere Osoko bilkura honetan sartu nahi zutela auzokide batzuk mozio bat eta ez dela onartu epeengatik. Salatu nahi dugu nahi dugunean egin beharreko trapitxeoak egiten ditugulako.

Eskatu nahi dugu Idazkari Orokorraren txosten bat, hirigintzari dagokionean Udaletxe honetan egiten diren hirigintza araudia hausten denean Gobernu Taldetik ez dela zigortzen ari, ez zaie legea aplikatzen eta nahita ez zaie zigortzen dagozkien isunekin. Honi buruzko txostena nahi genuke eta baita jakiteko zer egin beharko litzatekeen Zumalakarregi goiko eraikinarekin beraren egoera legera bueltatzeko.

Hau da, jakin nahi dugu Zumalakarregi 20ko eraikina nol itzul daitekeen legezkotasun-egoerara, eta, bestalde, zer gertatzen den norbaitek hirigintzako aruadia betetzen ez duenean eta pertsona horri isunik jartzen ez zaionean.

Babesa behar dugu eta ez dakigu beste talde batek txosten hauek eskatzeko babesa emango digun.

TXARO SARASUA DIAZ.- Alderdi Sozialista gardentasunaren alde dago. Horregatik, gure aburuz, ez da txarra txosten juridikoa egitea, eta, beraz, mota horretako txostenak egitearen alde gaude. Halaber, aktei buruzko txostena egitearen alde gaude. Bide batez, txostena jaso dugu, eta eskatu izan dugun gauza bera dio.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Yo pienso que a esa personas el daño ya se le ha hecho.

ROSA TORRES CORRES.- Pero habrá que salvarlo porque otras cosas ya se salvan.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Se podrá mitigar pero el daño ya está hecho.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Se va a celebrar un Pleno en mayo. Nos gustaría saber cuándo va a ser, y para qué. Queremos conocer los temas que se van a tratar.

Por otro lado, seguimos sin recibir un el informe técnico sobre la accesibilidad de la calle José Matia.

Asimismo, queremos denunciar que unos vecinos querían presentar una moción en este Pleno, pero que no se les ha admitido debido a los plazos. Es un hecho denunciable, ya que cuando queremos bien que hacemos trapicheos.

Queremos solicitar un informe a la secretaria general sobre urbanismo. Las actuaciones que no cumplen la normativa municipal sobre urbanismo no se castigan, no se aplica la Ley, y no se imponen las multas correspondientes. Querríamos solicitar un informe sobre este tema. Además, nos gustaría saber que se debe hacer para que en el edificio de la parte de arriba de Zumalakarregi se restablezca la legalidad.

Es decir, cómo se restablece la legalidad en Zumalakarregi 20 y qué pasa cuando alguien decide no aplicar la normativa urbanística y no sanciona a las personas.

Necesitamos apoyos, pero no sabemos si hay otros grupos que quieran apoyarnos a la hora de pedir este informe.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Txostena egin egingo da, eta listo.

Hiru kontu aipatu nahi ditut. Osoko Bilkura honetara iritsi ez den mozio bat aipatu duzu. Ez dakit zer bizilagunez ari zaren, baina horrelako moziorik ez dugu jaso Udaletxean. Nik, behintzat, ez dut mozio horren berririk. Iturrialdeko bizilagunez ari bazara, nik badakit sinaduren bilketa egin dutela, baina ez dute moziorik aurkeztu. Idazkia aurkeztu dute, sinadurekin, eta dagokion arloari bidali zaio.

Jose Matia kaleari buruzko txostena, oker ez banago, Tokiko Gobernu Batzordean ere eskatu zenuen, eta, antza, ez da iritsi.

Maiatzean ohiz kanpoko Osoko Bilkura egingo dugu. Egun zehatza ez dakit, baina ezustekorik izan ezean, maiatzaren 16an izango da.

Printzipioz, Terrazak eta Beladoreak Instalatzeko Ordenantzaren aldaketa hasiera batean onartzeko da. Talde guztiek hartu genuen aldaketa eztabaidatzeko konpromisoa.

TXARO SARASUA DIAZ.- Berankortasun Legearen arabera, ordainketan 90 egunetik gorako atzerapena duten fakturen berri eman behar zaio Udalbatzaren Osoko Bilkurari hiru hilabetean behin. Hori bete dadila eskatzen dut. Horrelako fakturarik ez badago, ez da ezer gertatzen, baina horrelakorik balego, haien berri eman beharra dago.

Gai gehiagorik ez izanik, Alkateak bilera amaitutzat jo du hamahiru erdiak izanik.

TXARO SARASUA DÍAZ.- El Grupo Socialista en una afán de transparencia entendemos que hacer un informe jurídico no tiene nada malo por lo que apoyamos que se hagan esos informes, al igual que apoyamos la solicitud del informe sobre las actas, que, por cierto, ya hemos recibido y dice lo que venimos reclamando.

JON KARLA MENOIO LLANO.- El informe se hará y punto.

Hay tres cuestiones. Apelabas a una moción que no ha llegado a este Pleno, la de no sé qué vecinos, pero no ha llegado a este Ayuntamiento, o por lo menos, yo no tengo conocimiento de esa moción. Si son los vecinos de Iturrialde, han realizado una recogida de firmas, pero no presentan ninguna moción. Han presentado un escrito acompañado de firmas del que se ha dado traslado al Área correspondiente.

El informe de José Matía, que si no me equivoco también lo solicitaste en la Junta de Gobierno Local y parece que no ha llegado.

El mes de mayo tendrá un Pleno extraordinario, lo que no sé es el día, posiblemente el día 16, salvo que ocurra algo extraordinario.

En principio es un Pleno comprometido para la aprobación inicial de la modificación de la Ordenanza de Terrazas y Veladores, obligación que adquirimos todos.

TXARO SARAUA DÍAZ.- Con la Ley de morosidad se establece que hay que dar cuenta al Pleno cada tres meses de las facturas impagadas de más de 90 día. El Ruego es que se cumpla esto, si no existen, nada, pero si las hay que se dé cuenta de ellas.

Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las trece horas y treinta minutos.